



چیرۆک بۆ منالان

\*\*\*\*\*

# لە مەل و لە قونا بخانە دا



چیرۆک نووسی سۆفیی

ن . نۆسوف

دایناو

محمدی مەلاکیریم

لە عەرەبی یە وێ کردوو یە بە کوردی

لە چاپخانەی ( الاجیال ) لە بەغدا لە چاپ دراو

١٩٧٥

ئەم كۆتۈپ

لە ئامادە كۆنى يېڭە

(مەنرى ئىراقى) (ئىراقى)

[WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM](http://WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM)

بۆ سەردانى پەيگە:

[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۆ سەردانى پەيگە:

<http://iqra.ahlamontada.com>



# لە مائ و لە قونابخانە دا

چیرۆک بۆ منالان

چیرۆکنووسی سۆفیه تی

ن . نۆسوف

دایناو

محمدی مەلاکریم

لە غەزەبی یەوێ کە دوو یە بە کوردی

دەزگای ( هاوکاری ) یارمەتی داوێ بۆ لە چاپ دانێ

---

لە چاپخانە ( الاجیال ) لە بەغدا لە چاپ دراو

١٩٧٥



پیشکەش بێ بە منالانی کورد . .

هه‌یواکانی دواڕۆژی نه‌ته‌وه‌و نیشتمان‌ه‌که‌یان

- وه‌رگێڕ -

## بەشى يەكەم

وخت بەسەرچوۋە تازە ناتوانم بگەرئەمەۋە  
دواۋە • پشووۋى ھاۋىن ۋا دۋاۋى دىۋ ئەپى  
بېرۇمەۋە بۇ قوتابخانە • ھاۋىنم ھاۋىمۇ بە  
قېبۇلېن ۋ ھاۋىنم ھاۋىنم بەسەر شەقامەكانا  
بىردەسەر • خۇ كىتېب ھاۋى بە خەيالىشما  
نەھاتوۋە بىرى لى بگەرئەمەۋە • بەلى جىباروۋار  
ھەندى كىتېب خوتەندۋەتەۋە ، بەلام ھىچچان  
كىتېبى دەرز نەبوۋن ، كىتېبى چىرۇك ۋ  
سەرگۈزەشتە بوۋن • كىتېبى رىزمان ۋمارە



ھاۋى سەيرىشم نەكردوۋن • رىزمان ھاۋى بە جارى دەسم لى  
ھەلگرتوۋەۋەۋازم لى ھىناۋە • ژمارەش ھىچ خۇشم لى نايەت ،  
چونكە لىكدا نەۋە پىرىارم لى ھاۋى شى لا ناخۇش ترە •  
(ناۋاز خان) ى مامۇستامان نەۋىست ھەندى ئەرکم لى دەرزی  
ژمارەدا بدا بەسەردا تا لى پشووۋى ھاۋىندا خۇمى پتوۋە خەرىك  
بگەرئەم ، بەلام بەزەۋى پىامدا ھاۋىنەۋە ، خىستىمە پۇلى چۈارەم ھىچ  
ئەركىكى زىادە نەخستە نەستۇم • پىۋى وتم :

— نامەۋى پشووۋى ھاۋىنەكەت لى تىك بەدم • ھاۋى بەم حالە  
ئىستانەۋە سەرت نەخەم • بەلام ئەپى كىتېم بەدەتتى خۇت لى ھاۋى  
پشووۋا تەماشى كىتېبى ژمارەكەت بگەرئەم پىا بچىتەۋەۋە پەۋانى  
بگەرئەم •

منیش گفتم دایه سوئندم بۆ خوارد . به لآم هەر که خوئندن  
دوایی هات، بایی پوولی ژمارم له یاد نه ماو لاشم وایه تا نه که پرینه وه  
قوتابخانه هەر بیریشی لی ناکه مه وه . به راستی خۆم به شه رمه زار  
نه زانم که وا گفته که ی خۆم نه هیتا به دی . به لآم تازه بلیم چی ؟  
هه ل له کیس چوو .

وا پشوی هاوین به سه رچوو . به یانی به کیان - به یانی یه که م پۆژی  
سالی تازه ی خوئندن - سه ینی زوو له خه وه ستام و کتیه کانم  
خسته ناو جانتا که م و چووم بۆ قوتابخانه . چالاکی وه له سووران  
له م پۆژده به ناشکرا به شه قامه کانه وه دیاره . کوپو کچ ، که وره و  
بچووک ، به سه ر جاده کاندایلا و بوونه ته وه بۆ قوتابخانه نه پۆن .  
هه ندیکیان به که یه که نه پۆن و هه ندیکیشان جووت جووت .  
تاقمیکێ تریشیان به که م له نه پۆن ، هی وایشیان هیه سه ته وه به  
په له نا روا وه ک من . . که م له کی تریشیان نه وه نده به هه له داوان  
نه پۆن نه لی ناگر به ربووه ته مالیان . من له کان چه پکه گولیان  
هه ل گرتوه و پۆله کانی قوتابخانه ی پی برا زینه وه . کچ و کوپ قیره قیریان  
دی و داویانه ته قاقای پیکه نین هه موویان شادمان و دل خۆشن . منیش  
هه روه ها شادمان و دل خۆشم . زۆرم پی خۆشه تیپی وردیله پیشه که کانی  
خۆم بدۆزمه وه و چاوم به هه موو وردیله کان و به ( کامهران ) ی  
نامۆزگاری که رمان بکه و ته وه که پار سه ر په رشقی نه کردین و  
پیمانه وه خه ریک نه بوو . وا هه ست نه که م ده می که چه -- ووم بۆ  
سه رفه ریکێ دوورو وا نیستا نه که پریمه وه بۆ -- ال و نیشتمانه که م  
نه بینمه وه و چاوم به که سو کارم نه که و ته وه . .

به لآم له که ل نه وه شدا شتی که م که م بوو بۆ نه وه ی به ته واوی دل شاد  
بم . نه زانم ئیت به هه یچ جۆری له ناو ناوه له کۆنه کانی قوتابخانه که مدا

(میدیا) ى دۆستى گىمانى بەگىيانىم نابىنمەۋە كە پار پىنكەۋە لەسەر تەختەيەك دائەنىشتەين لە پۇلدا • مالى باۋكى (میدیا)، لەم دولایىيەدا ئەم شارەيان بەجىنىشتە و ، بە ھىچ كۆچىك نازانم ئاخۇ جارىكى تر چاومان بە ناۋچاۋى يەك ئەكەۋىتەۋە يا نە ؟ زىاترىش ئەۋە دل گرانم ئەكا نازانم ئەگەر (ئاۋاز خان) لىي پىرسىمەۋە : « لە ماۋەى پىشۋودا بە دەرزەكانى ژمارەداچۈۋىتەۋە پەۋانت كىردن ؟ » چى پى بلىم • ئاخ لە دەست ئەم دەرزى ژمارەيە ، ئىسراحتى چۆن لى تىك داوم • خۆر بە ناۋچەركەى ئاسمانەۋە ، وەك لە ھاۋىندا ، تىشك ئەداتەۋە • بەلام شەيەكى فېنكى پايزەى مەيە كەلا زەردەكان بە دارەكانەۋە دائەۋىرىنى ھەندىك بە ھەۋاۋە ئەم دىۋو ئەۋدىۋىيان پى ئەكاۋ پاشان ئەيان خاتە زەۋى • بايش بەسەر پىيادە پەۋەكاندا ئەياندا ئە بەر وەك بلىي ئەۋانىش پەلەى رۆيشتەنيان بى •

لەسە دوۋرەۋە پارچە قوماشىكى سوۋر بەسەر دەرگاي قوتابخانەكەمانەۋە دىيارە • چۈر دەۋرى بە كە-----ۋىل كىراۋە بە پىق كەۋرەى سىي لىي نوۋسراۋە : « بە خىر بىن ! » . پارىش ھەر لەم پۇژەدا قوماشىكى سوۋرى ۋا ھەلۋاسراۋو • پىرارىش ھەرۋەھا • بەلكو لەبىرە ھىشتەسا كە منالېش بووم بۇ يەكەجار ھاتىۋومە قوتابخانە ، قوماشىكى ۋا ھەلۋاس-----راۋو • ھەموو ئەم سالا ئەم لەيادە • • ئىي كە لە پۇلى يەكەمدا بووم چەندە ھەۋى ئەدا ! بە ئاۋاتى ئەۋەۋە بووم زوۋ پى بىكەم و كەۋرە بىم و بىمە-----پىزى پىشەنكە وردىلەكانەۋە !

ھەموو ئەمانەم دىتەۋە يادۋ دله كوتەم پى ئەكەۋى ، وەك توۋشى شىكى زۆر خۇش ھاتىم ! قاچەكانم لە خۇيانەۋە لە جاران بە پەلەتر ئەپۇن بە پىدا • • ئەبى ورياي خۇم بىم نەكەۋمە راكردن • ئەبى بىر لە

۱. حالى خۇم بىكەمەۋە . من ئىستا قوتابى يەكى پۇلى يەكەم نىم .  
 چوۋمەتە پۇلى چوارەم . ئەمە شتىكى گرنكە كالتەى پى ناكىرى ۱  
 ۲. ھەۋشەى قوتابخانەكەمان پىرە لە قوتابى . بوون بە چەند كۆمەل .  
 قوتابى ھەر پۇلىك بەجىا راۋەستاۋى . گورج دەستەم كىرد بە  
 كەران بەدۋاى كۆمەلەكەمدا . برادەران دىمىيانو بە ھەلەداۋان ھاتن  
 بەدەمەۋە لە خۇشى ياندا كىردىان بە كالەكال . دەستىان ئەھىنا بە  
 شان و پىشتما . ھىچ بە تەماى ئەۋە نەبووم ئەۋەندە پىيان خۇش پى  
 چاۋيان پىم بىكەۋىتەۋە .

( شىركۆ ) لىى پرسىم :

— ئەى ( مىدىا ) لەكۆى يە ؟

ئەۋاننى تىرىش ھەۋو ھاۋارىيان كىرد :

— بەراست ئەى ( مىدىا ) لەكۆى يە ؟ ئەۋە ھەمىشە پىكەۋە

ئەبوون . لەكۆى وىت كىرد ؟

ۋەلامم دانەۋە :

— ( مىدىا ) پۇيىۋە ئىتر جارىكى تر لەكەل ئىجەدا نايەتەۋە

ناۋ پۇل .

— بۇچى ؟

— مالى باۋكى بارىيان كىردۋەۋە ، دىبارە ئەۋىش لەكەلىيانا پۇيىۋە .

— ناشى ؟

— بۇ ناشى ؟ چىى تىايە ؟

( پىشكۆ ) پرسى :

— بە راست ؟

— درۇت لەكەل ناكەم .

مىنالەكان بە زەردەخەنەىكى سەلەۋە سەيرىكىيان كىردم .



( بهختیار ) وتی :

— کورینه ( نازاد ) یش لیږه نی یه .

لهم لاو له ولاوه دهنک بهرز بووه وه :

( سواره ) یش هر دیار نی یه .

( ناشتی ) دوايي به قسه کانیان هیناو ، وتی :

په ننگ بڼ همموویان پوښتېښ و کس ناگای له کهسیان نه بڼ .

وهك بلئی یه کیك وه لآمان بداته وه ، کورج دهرکا که کرایه وه

( نازاد ) خوی کرد به ژوورا . له هممولایه که وه هاوار بهرز

بووه وه : « هه لاو !.. نهی یاخوا به خیر بڼی !. » و مناله کان خویان

دا به سه ریا .

( نازاد ) نهیو بست خوی له ناو — انا دهر باز کا . کهوته

هاوار هاوار :

— لیم که پڼ .. نه لئی هدرگیز بنیاده متان نه دیوه !

به لآم هدرکا مان له عاسی خوی نهیو بست دوس به شان و پشتیا

بیڼی . منیش ههروه ها . به لآم به بڼ نه وهی خـؤم بـه وهی ، دهستی کم

دا به پشی ملیا .

( نازاد ) به توو پړه یی به که وه هاواری کرد :

— نای ! ناشتی بتانه وئ لیم دهن ؟ .

ویستی خـؤی دهر باز کا له دهستان . به لآم نیمه که مارو به کی

توندمان دابوو ..

نازانم نه کهر ( سواره ) نهی کردایه به ژوورا مهسه له که چوڼ

نه برایه وه .

به هاتی نهو مناله کان هممو له کولکی ( نازاد ) بوونه وه

دايان بەسەر ئەودا ..

( ئيان ) وتى :

— لام واىە ئىستا كەسمان كەم نى يە .

( ئارام ) وەلامى داىەوۈ :

— ( مىدىيا ) نەبى .

— ئەو كە مالىيان بارى كىردى چۈن ئەتوانىن بىژمىرىن ؟

— رەنكەبىن وابى . لە (ئاواز خان) ئەپرسىن .

منىش وتم :

— باوهرم پىن بىكەن يا نەبىكەن ، من ئەبى بۇچ درۇتان

لەكەل بىكەم ؟

ئەنجا منالەكان كەوتنە بەسەر كىردنەوۈى يەكتىو دەسيان كىرد

بە گىرانەوۈى سەرگۈزەشتەى خۇيان بۇ يەكتى كەوا ھاويى

ر ا بوردوويان چۇن بەسەر برد . ھەندىكىيان چووبوون بۇ ئۇردووكاى

پىشەنگە وردىلەكان . ھەندىكىشيان لەكەل باوك و داىكىيان چووبوون

بۇ لادى . ھەموويان لە پار كەورەتر بووبوونو پىشەتيان رەش

ھەلەكەرايوو . بەلام لە ھەموويان رەشتر (نەوزاد) بوو كە ئەتوت

دراوۈتە بەر دووكەل و ، جىكە لە برژانكە شەلەكانى ھىچ بە

ئاوچاويەوۈ نەمايوو تىشك بىدانەوۈ ..

( ئاشتى ) لىي پىرسى :

— لەكوئى وا رەش ھەل كەراوى ؟ ديارە ھاوينت لە ئۇردووكاى

پىشەنگە وردىلەكاندا بردوۈتەسەر .

— نەوەللا .. پىشان لە ئۇردووكا بووم ، پاشان چىوم بۇ

( قرم ) .

— چۇنت تۈانى ؟

— شته که گران نی یه . کار که باو کمی نارد بۆ حهسه سانه وه ،  
باو کیشم بریاری دا من و دایکم له گهل خۆی بهرئ .  
— کهواته له ( قرم ) بووی .

— بئ کومان .

— ده ریات دی ؟

— ده ریام دی .. هه موو شتی کم دی .

مناله کان دهوری ( نهوزاد ) یان داو کهوتنه خێسه لئ کردنی ..  
( سواره ) قیپراندی :

— کهواته بۆمان بگێره وه : ده ریا چۆنه .. بلآئ .. بۆ ده نکت  
له دم ده رنایه ؟

— ده ریا ؟ ده ریا زۆر کهوره یه .. نه وه نده کهوره یه له م به ریه وه  
به سه سقی نه وه به ری نایقی . له م به ریه وه گسوئ ئاو هه یه ، به لام  
له وه به ریه وه هه یه دیار نی یه .. ئای .. له ئاو به ولاره هه یه نی یه ..  
خۆریش نه وه نده به تینه له وانه یه له شی بنیاده م بیرتی ئی .. هه تا وه کو  
من پیتی له شم لئ بووه وه .

— راست ناکه ی ..

— به سه ری باو کم .. هه تا وه کو <sup>هه یه</sup> پیتی سه مه تر سه یه لئ نیشت .  
به لام پاشان زانی م له ژیر پیتی یه که سه وه پیتی کی تر هه یه . نیستا  
به م پیتی سه یه تر مه وه نه سوو ر نه مه وه ..

— باشه ، جارئ باسی ده ریامان بۆ بکه .. باسی پیتی  
خۆتمان بۆ مه که .

— که که یه شته سه ر ده ریا سه ر نه جم دایه پیاوی لئ نه تر سی ..  
ئاو ده ریا که ی پر کرد وه .. ده ریا پر ه له ئاو ..

نازانم ئەگەر (كامەران) نەھاتايە باسى چىى تىرى بو ئەكردين .  
كە ( كامەران ) ھات بوو بە ھەرا . منالەكان ھەموو دەورياندا .  
ھەركەس ئەيويست سەرگوزەشتەى خۇيى بۇ بگىرپەتەو . لىيمان پىرسى  
ئاخۇ ئەمسالىش ھەر خۇى ئامۇژكارى كەرمەن ئەيى ، يا  
يەككىكى تىرمان بۇ دائەنرى . .

— وەرن كوپىنە ! مادەم دلتان لىم نەيەشابى ناناڧدەمە دەستى  
كەسى تر . . ئەمسالىش وەك پار پىكەوۋە ئىش ئەكەين . .  
لە ھەموولايەكەوۋە دەنگ بەرز بووۋە :

— دلمان لىت يەشابى ؟ ھەركىز شىوا پروو نادا . ئىمە ھەمىشە  
ئەوۋەمان پىخۇشە لەكەل تۆ بىن .

( كامەران ) سەرگوزەشتەى خۇى بۇ كىرپەنەوۋە كە چۆن ھاوینى  
پابوردوۋ لەكەل ئاۋەلە كەمسەمۇلىيەكانيا سوارى بەلەمىكى لاستىك  
بوونو لە زى پەپىنەوۋە . ئىت پاش ئەوۋە پىىوتىن « بەم نىكانە  
بەيەك ئەكەينەوۋە » ، بەجىى ھىشتىن و چوو بۇلاى ئاۋەلەكانى لە پۇلە  
بەرزەكانا . ئەيويست ھەموو برادەرەكانى بەسەر بگاتەوۋە قسەيان  
لەكەل بكا .

پىيمان ناخۇش بوو پۇيى . بەلام ھەر پاش پۇيشتى ئەو ( ئاۋاز  
خان ) ھات . گىشتان دلمان كرايەوۋە بە يەك دەنگ ھاۋارمان كرد :  
— بەيانىت باش ( ئاۋاز خان ) !

— بەيانىتان باش پۇلەكانم ! ھىوام وايە ھاۋىنىكى خۇشتان  
بەسەربردى .

— ئەرى وەللأ ، ( ئاۋاز خان ) ، خۇشمان پابوارد .  
— باشىش ھەسانەوۋە ؟

— ئەرئى وللا باشىش ھەسايىنەۋە ..  
 — ئەي تەۋاۋ نەھەسانەۋە ؟  
 — بەلئى وللا ( ئاۋاز خان ) تەۋاۋ ھەسايىنەۋە . ئىستاش  
 ئەمانەۋى ئىش بىكەين .  
 — زۆر ياشە .  
 ( پىشكۆ ) وتى :  
 — ( ئاۋاز خان ) ، من ئەۋەندە ھەساۋمەتەۋە لە ھەسانەۋە  
 مانەدوۋ بووم . ئەگەر زىاتىر بىھەسامايەتەۋە لەۋانەبوۋ نەخەۋش  
 بىكەوم .  
 — ( پىشكۆ ) تۆ ھىچ نەگۆراۋى .. ئەمسالىش ھەر ۋەك پار  
 سۈعبەتچىۋ قىسەخۇشى ..  
 — ئەرئى وللا ( ئاۋاز خان ) من ھەمىشە ھەز لە سۈعبەت  
 ئەكەم ، بەلام كەمىك كەۋرە بووم ..  
 — ( ئاۋاز خان ) بە پىكەنەنەۋە وتى :  
 — كەمىك ؟ زۆر !  
 دۈابەدۋاى ئەۋ ( ياۋەر ) وتى :  
 — بەلام ئەم كەۋرە بوۋنەي لە جاران زىرەكتى نەكردوۋە .  
 پۆلەكە ھەموۋ داۋە پىكەنەن .  
 ( دىخۋاز ) بە دەنگىكى بەرز وتى :  
 — ( ئاۋاز خان ) ، ئىت ( مەيدىا ) نايەت بۆ ئەم قوتابخانەيە .  
 — ئەزانە . مالىيان بارى كىردوۋە . چوون بۆ مۆسكۆ .  
 — ئاۋاز خان ( ) ، ( نەۋزاد ) چوۋە بۆ ( قىرم ) و دەرياي  
 دىرە .  
 — شى چەكە . لە دىمرى داھاتوۋدا ( نەۋزاد ) باسى ( قىرم ) مان

بۇ ئەگىرىتەۋە .

— ( ئاۋاز خان ) ، ( نەۋزاد ) پىنسى خۇي ون كىردۈۋە .

— كىي ؟

— ( نەۋزاد ) !

— باشە ، زۇر جوانە ! پاشاڭ باسى ئەمەم يۇ بىگىرنەۋە .  
ئىتتا رىز بن . ۋەختى ئەۋە ھاتۋە بېچىنە پۇلەۋە .

ئىمەش ۋە ھەموو پۇلەكانى تىرىش رىزمان بەست . بەرپۈنەۋەرى  
قوتابخانە مامۇستا ( كۆران ) ھاتە سەر سەكۆى بەر قوتابخانە كە .  
پىرۇزبايى بە بۇنەى كەپانەۋە مەسانەۋە بۇ قوتابخانە لى كىردىن و ،  
ھىۋاي سەر كەۋىتىكى باشى لەم سالە تازە يەماندا بۇ دەرپىن . ئەنجا  
مامۇستاكەن دەسيان كىرد بە دابەش كىردى قوتابى يەكان بەسەر  
پۇلەكانىدا . قوتابى يە ھەرە بچوۋكەكان بۇ پۇلى يەكەم . ئەنجا  
قوتابى يانى پۇلى دوۋەم سىمەم . پاش ئەۋانىش نۆرە ھاتە سەر ئىمەۋ  
ئەنجا كەۋرەكان .

( ئاۋاز خان ) بىردىنە پۇلە تازە كەمان . ھەموو بىريارمان دا  
ھەر يەك لە جىكەكەى پاريا دانىشى . لەبەرنەۋە من بەتەنھا خۇم  
تەختە يەكەم بەركەۋت . ھەموو ۋامان ھەست ئەكەرد كە پۇلەكە  
كەلىك لە جاران بچوۋكتە لە بەرچاۋ .

( ئاۋاز خان ) ئەمەى بۇ لىك دايىنەۋە ، وتى :

— پۇل ھەر پۇلەكەى جارائە . پانىۋ دىرژىى ھەر ئەۋەندەى  
ئەۋساىە . بەلام ئىۋە لە ساۋەى ئەم ھاۋىنەدا كەۋرە بوۋ  
پۇلەكانتان بچوۋك دىتە پىش چاۋ .

ئەمە راستە . كە لە دەرزى يەكەم بوۋىنەۋە لە پشودا چوۋمە

پۇلى سىيەم . دىم كوتومت وەك پۇلى چوارمەكەي خۇمان واىە .  
 ھەر لە سەرەتاي دەرزدە ( ئاواز خان ) ئاكادارى كىردىن كە  
 ئەبى لە پۇلى چوارەمدە زياتر ھەول بەدىن ، چۈنكە پىرۇگرامى  
 ئەمەل پىرە لە دەرز . چىكە لە پىزمانو ژمارەو دەرزەگانى تىرى  
 پار ، جوغرافىاو ئەشياو مېژوويش ھەيە . ئەبى ھەر لە سەرەتاو  
 بە باشى بخوتىن . پىرۇگرامى سەعاتەگانى دەرزمان دانا . ئەنچە  
 ( ئاواز خان ) پىتوتىن ئەبى سەرۇكى پۇلو يارمەتىدەرى  
 سەرۇكى پۇل ھەلبىزىرىن .

— ( نەوزاد ) سەرۇكى پۇل بى ، ( نەوزاد ) !

— مەيكەن بە ھەرا . نازانن ھەلبىزاردىن چۈن ئەبى ؟ ئەوۋى  
 ئەيەۋى قەسە بىكا پەنجەي ھەلبىزى . .

بەگۈنرەي ئوسول دەسمان كىرد بە ھەلبىزاردىن . ( نەوزاد ) مان  
 ھەلبىزارد بۇ سەرۇكايەتى پۇلو ( شىرىن ) مان كىرد بە  
 يارمەتىدەرى .

سەعات دوو ( ئاواز خان ) پىتوتىن : بۇئەۋى دەس بىكەين  
 بە دەرز خوتىندىن ، ئەبى چاۋ بە دەرزەگانى پارماندا بىكىرپەنەۋە تا  
 ھەركەس ھەرچى لە ياد نەماۋە بىيىننەۋە يادى . من كورچ  
 دەستىم پىن كىرد . جەدۋەلى لىكىدانم لە ياد چوۋبەۋە . ھەموۋى نا .  
 دوايى يەكەي . تا  $7 \times 7 = 49$  م لە ياد مابوۋ . لەۋەلا ھەموۋم  
 لى تىك چوۋبوۋ .

( ئاواز خان ) وتى :

— ئاي ( شاخەۋان ) ! ئاي ! وادىسارە بەدرىژايى نەم ھاۋىنە  
 كىيىپىكت نەكرتوۋە بەدەستەۋە .

( شاخه وان ) له قه بی بڼه مال هکه مانه . ( ناواز خان ) که پرقی  
لایم هسل نه ستی وام بانک نه کا . که له که لیشم ناشت بی به ناوی  
خویم ناو نه با : ( شاهو ) .

سەرئەنجم داوھ ھەمیشە لە سەرەتای سالی خۆتەندندا فێر بوون . زۆر بەزەحمەت دیتە پێش چاو . نازانم بۆچ ؟ دەرزەکان وەك درێژ بن وا دیار ئەکەون . وەك بڵێی بە قەسقی وایان دانێن . ئەگەر من سەرۆکی بەرزی قوتابخانەکان بوومایە ھەولم ئەدا بۆئەو نەبەلم بەجاری دەس بە ھەموو دەرزەکان بـکـرێ ، بەلـکـو وردە وردە دەستم پێ ئەکردن ، تا منالەکان کەم کەم خوی یی گاری یان لەبەر بچیتەووە فێری خۆتەندن ببەووە . بۆنموونە بەمچۆرە : لە ھەفتەی یەكەمی کردنەووی قوتابخانەدا پوژی یەك دەرز بخوینێ . لە ھەفتەی دووھەما بـکـرێ بە دوو دەرز . لە ھەفتەی سێھەمدا بـکـرێ بە سێ و بەمچەشنە پوژن تا ھەموو دەرزەکان پڕ ئەکەووە . یا بەمچۆرە : لە ھەفتەی یەكەمدا تەنھا دەرزە ئاسانەکان بڵێنەووە وەك دەرزی وەرزش . لە ھەفتەی دووھەمدا دەرزی سروودیشی بخەنەسەر . لە ھەفتەی سێھەمدا دەرزی پێژمانیش بڵێنەووە . ئێتر بەمچۆرە پوژن تا سەرە دیتە سەر دەرزی ژمارەیش . پەتێك یی ھەندێكەس بڵێن من تەمەلمووەم لە خۆتەندن نییە ، بۆیە ئەم پێشنیارە ئەكەم ، بەلام ئەمە راست نییە . من زۆرم حەز لە خۆتەندنە . ئەوەندە ھەیە زۆرم لا گرانە كۆتوپر تێ ھەلچم . بەدرێژایی ھاوین خەریکی راواردن بووبم ، كەچی ئیستە لە پێم بڵێن : ھۆپ ! خەریکی چیت ؟ یەللا ئەبێ دەس بـكـەیتەووە بە خۆتەندن ..

ساعات سیّ دهرزی جوغرافیا مان هه ټوو . لام و اټوو جوغرافیا



دەرزىسكى زۆر كرانە وەك دەرزى ژمارە . كەچى دىم جوغرافىيا  
 باسى ئەم زەوىيە ئەكا كە ~~لەستى~~ ئەژىن . باسى شاخو پووبارو  
 دەرياو ئوقيانوسەكەنيەتى . پىشان وام ئەزانى زەوى وەك سىنى  
 خەلوا تەختە . . بەلام ( ئاواز خان ) تىگەياندىن كە وەك تۆپ  
 خېرە . پىشان ئەمەم بىستېبو ، بەلام بە درۆو ساختەم ئەزانى .  
 وا نىستا تىگەيشتەم راستەو درۆنىيەو زانست نىسپاتى كىردووە كە  
 زەوى خېرەو تۆپىسكى زۆر كەورەيە خەلك و ھەموو كىيان لەبەرەن  
 بەكۆلەو ئەژىن و ئەم ھەموو شتەي بەسەرەو ھەو ئەوانەش كە لە  
 بىنيەو ئەژىن ناكەونە خوارەو . سەير ئەو ھەو ئەوانەي كە وتوونەتە  
 بى تۆپەكەو كە ئەپۆن بە پىندا قاچيان ئەكەوتتە سەرەو ھەو  
 سەريان ئەكەوتتە بىنەو . كەچى خۇيشيان ھەست بەو ناكەن و  
 وانەزانن بەشەو ھەكەي عادەتى بەپۆنە ئەپۆن . ئەكەر سەر دانەوتىن و  
 پىروانن بۆ بەرپىي خۇيان زەوى ئەبىنن . ئەكەر ھەلەشى پىر  
 ئاسمان ئەبىنن و وا تى ئەكەن بە شەو ھەكەي عادەتى پىكا ئەپىر .

كەمىك وەختمان بە جوغرافىاو ھەردەسەر . بەلام لە دواسەعاتا  
 شتەيكى سەيرمان بۆ ھات . زەنگ لى دراو ( ئاواز خان ) كىردى  
 بە ژوورا . كە دەرگا كە كرايەو سەيرمان كىرد قوتابىيەك  
 لای كەوش كەنەكەدا وەستاو ، كەسمان نەمان ناسى ، ديار بوو  
 شەژابو . سەلامىكى لە ( ئاواز خان ) كىرد و تى :

— بەيانىت باش !

( ئاواز خان ) وەلامى دايەو :

— بەيانىت باش ! ئەتەوئ قىسم لەكەل بىكەي ؟

— نەخەير .

— ئەي بۆچى ھاتووى ؟

— ھەروا .

- تىنەگە يىشىم .
- ھاتووم بىخوتىم . ئەمەتە پۇلى چوارەم ؟
- بەلىن ئەمەتە .
- مەنىش پۇلى چوارەم ئەۋى .
- دىيارە تازەى ؟
- بەلىن تازەم .
- ( ئاواز خان ) سەيرىكى دەفتەرى پۇلى كردو لىي پىرسى :
- ناوت ( ھىوا ) يە ؟
- بەلىن ناوم ( ھىوا ) يە ، بەلام ( كوردە ) م بانك ئەكەن .
- ( كوردە ) بۇچى درەنگ ھاتى ؟ نازانى ئەبى ھەر لە بەيانی يەۋە لە قوتابخانەدا بى ؟
- ھەر لە بەيانی يەۋە ھاتووم ، بەلام لە دەرزى يەكەم دواكەوتىم .
- لە دەرزى يەكەم ؟ ئىستە چوارەمە . ئەي ئەۋ دوو دەرزەكە لەكوتى بوۋى ؟
- لەۋى .. لە پۇلى پىنچەم ..
- چى كەياندىتتە پۇلى پىنچەم ؟
- ھەر كە كەيشتمە بەرەۋە زەنگ لىي دا . مەنەلەكان دەس بەچى چۈنە ژوورەۋە مەنىش شوتىيان كەوتىم . تەماشە ئەكەم لە پۇلى پىنچەم دام . كە دەرزى دوايى ھات مەنەلەكان لىيان پىرسىم :
- « تازەى ؟ » وتىم : « بەلىن » . ئىتەر ھىچيان نەۋت . بۇ دەرزى پاشەۋە تىنەگە يىشىم كە لە پۇلى خۇما دانەنىش تووم . مەسەلەكە بەم چۆرە بوو .
- ( ئاواز خان ) وتى :

— دانیشە ، بەلّام جارینکی تر پۇلى خۇتت لىن تىك نەچى .  
( كوردە ) ھات و لای منا دانىشت ، چونکە من بەتەنھا بووم و  
جىکايەکی چۆل لە پالمەوہ بوو . .

لە تىکپرای کاتى دەرزدا منالەکان ھەر لایان نە کردوہ بە لايداو  
بە ئاستەم پىن نە کەنن . بەلّام ئەم ھىچ کوئى نە ئەدايەو دیمەنى وابوو  
وہک ھىچ پرووى نە داہى لى . لىوى خوارووى کەمىک بۆ پىشەوہ  
دەرپەریبوو ، ھەر و ھا لووتیشى کەمىک قىنج بوو . ئەمە دیمەنىسکی  
ناشیرىن دابوویە وەک بلّى فیز بکا .

پاش دەرز منالەکان کۆمەلیان لى کرد . ( سۆران ) لى پرسى :  
— چى گەياندىتيہ پۇلى پىنجەم ؟ ئەى مامۆستا بانگى نە کردى ؟  
— رەنگ بى لە دەرزى يە کەمدا بانگى کردبم ، بەلّام من لە  
دەرزى دوو ھەما گەيشتم .

— چۆن ئەبى سەرنجى نە داہى قوتابى يەکی تازە ھاووەتە  
دەرزى دوو ھەماوہ ؟

— لە دەرزى دوو ھەما مامۆستايەکی تازە دەرزى ئەو تەوہ .  
لەوئ وەک پۇلى چوارەم نى يە . ھەر دەرزىک مامۆستايەکی تاييەتى  
ھەيە ، تا ھەموو قوتابى يەکانى پۆلە کەى ئەناسن ئاژاوہ لە پۆل نابرى .  
( نەوزاد ) وتى :

— ئەم ئاژاوہ يە ھەر لە گەل تۆ پرووى داوہ . لە گەل کەسى تر  
پرووى نە داوہ . ھەر کەس ئەبى رىکاي پۇلى خۆى بزانی .  
— بەلّام من چونکە تازەم . . .

— مادەم تازەى نە ئەبوو دواکەوى . ئەنجا خۆ زمانت نە براوہ ،  
نەت ئەتوانى بپرسى ؟

— كەي پېرسىم ؟ من كە كەيشتمە بەرەوۈ دېنى منالەكان پائە كەنە  
ژوورەوۈ بۇ ناو پۇل و منىش ھەر ئەوۈم پى كرا بە پاكردن  
دوايان كەوم . .

— لەوانەبوو بىكەويتە پۇلى دەھەمىش !  
( كوردە ) زەردەخەنەيەكى كىردو وتى :

— نە . . لە پۇلى دەھەمدا كورج ھەستىم ئەكرد . ئەوان  
كەورەن .

كتىبەكانم ھەلگىرت بىمەوۈ بۇ مال . لە دالانى قوتابخانەكەدا  
تووشى ( ئاواز خان ) بووم . پىي وتم :

— باشە ( شاھۆ ) ئەمسال ئەتەوئ چۆن بخوئى ؟ دۇستە  
بچكۆلەكەم وەختى ئەوۈ ھاتوۈۈ بەپراستى ھەول بەدى . ئەبى خۆت  
بە دەرزی ژمارەوۈ خەرىك بىكەى . لە پارەوۈ تۆ لە دەرزی  
ژمارەدا لاوازی . بەپراستى شوورەيىيە تۆ جەدوۈلى لىكدان ئەزانى .  
تەناتە قوتابىي پۇلى دووھەم جەدوۈلى لىكدان ئەزانى . .

— منىش ئەيزانم . تەنھا ئەوۈندەيە كەمىكى بەشى دوايىم لى  
لەبىرچوۈتەوۈ .

— ئەبى ھەموۈى بەتەواۈى بزانى . ئەكىننا ناتوانى دەرزی  
ژمارە بخوئى . لە ئىستەوۈ تا سبەينى ھەموۈى لە بەركەو ، سبەينى  
كوئىت لى پائەگرم .

## بەشى دووھم



كچان ھەمىشە خۇيان زۆر بە  
زىرەك ئەزانى . نازانم بۇچى  
بۈۋەريان وايىسە . (لاولاو) ى  
خوشىكە بچكۈلەم چۈۋەتە پۇلى  
سېمەم ئىستىخۇى وا دائەنن  
ھىچ پىۋىستى بە كۆى بۇ  
شل كردنم نى بە ، ۋەك بلىنى من

برا گەۋرەى نەبم دەسەلەتم بەسەريا نەماين . چەند جار داۋمە  
بە كۆى پىدا باش نى بە ھەر كە لە قوتابخانە كەپايەۋە بىكەۋى بەسەر  
كتىبەكانىۋا ئەۋ ئىشانەى دراۋن بەسەريا جى بەجىيان بىكا . قوتابى  
بەدرىزايى سەعاتەكانى دەرز لە قوتابخانەدا مېشكى مەندوو ئەين .  
پىۋىستە ماۋەى بىدرى سەعات و نىۋى ، دوو سەعات ، پىش دەس  
كردنەۋە بە ئىش بىجەسەتەۋە . بەلام ئەۋ ، ئەم قسانەم ھىچ نەچۈۋن  
بە كۆى پىداۋ ھەرگىز نەبۋىستەۋە بىيان بىسى .

سەر ، سەر ! ئىستاش كە گەپامەۋە بۇ مال ئەبىنم كىتەبەكانى  
بەسەر مېزەكەدا بلاۋ كردۋەتەۋە خەرىكى خوتىندە . پىموت :

— كىانە ، ئەۋە خەرىكى چىت ؟ نازانى پاش كەپانەۋە لە  
قوتابخانە ، قوتابى ئەين ماۋەيكە لە مېشكى كەپى ،  
بىجەسەتەۋە ؟

كەچى ئەو چۆنم وەلام ئەداتەوۈ :

— ئەزانم ، بەلام ئەمە باشتە . من زوو ئىشەكانى خۆم ئەكەم و  
لنى ئەبەھەوۈ دلم بۇ خۆم رەھەت ئەبى . پاشان پاتەبۇيرم و ھەرچىم  
ئارەزوو لنى بى ئەيكەم ..

— ئاى چەند كەللەپەق و تى ئەكەيشتوۈى .. پارىش بۆم پروون  
كردىتەوۈ . چىت لنى بىكەم كە تۆ ناتەوۈى كۆى بۇ ئامۇژكارىى برا  
كەوردى خۆت شىل بىكەى . كە بىە تەواۈى كەودەن بوۈيت جا  
تى ئەكەيت و چاوت بە خوت ئەكەوۈى .

— چىت داۈە لىم ؟ من تا ئەوۈى لەسەر شىانمە جى بەجىى  
نەكەم دلم دانامركىى ..

— ناتوانى لەۋەپاش بىكەى ؟ ئەتوانى .. ھەر ئەۋەندەت  
پتۈيستە كەمىك عەزمت جەزم بىى ..

— ئە . . . وا باشە ئىشەكانم زوو تەواۈ بىكەم و پاشان بۇ خۆم  
لنىى بىجەسىتمەۋە . ئىشىى ئىمە ۈدك ھى ئىۋە زەھمەت نىيە .  
دەرزى ئىمە ۈدك دەرزى پۇلى چۈارەم نىيە .

— ديارر ! دەرزى ئىۋە ۈدك ھى ئىمە نىيە . كە چۈۈيتە پۇلى  
چۈاردم بە چاۋى خۆت ئەيىنى چىت دىتە رىى !

— ئىشىى ئەمرۆت چىيە ؟

— ئەمە ئىشىى تۆ نىيە .. ۋاديارە تۆ لە ھىچ ھالى نابى .  
مىنىش لەمەۋلا خۆم بە قسە كردنەۋە لەكەل تۆ ماندوۈ ناكەم ..

لەكەل ئەمەشا ناتوانم پنى بلىتم مامۇستا جەدۈەلى لىكەدانى  
داۈمەتى پيا بچمەۋەۈ لەبەرى بىكەم ، چۈنكە جەدۈەلى لىكەدان لە  
پۇلى دوۈەما ئەخوئىرىى .

بېريارى به پراسيتم دا ھار له سەرمتاوه دەس بکەم به نیش .  
 کورج دەسم کرد به پياچوونەووی جەدوولی لیکدان به دهنکیکی  
 نزم ، چونکە ئەبوو ( لاولاو ) کوئی لیم نه بئ ، بهلام زوری  
 پئ نه چوو ( لاولاو ) له نیشی خوئی بوودووو چووو دەرەووه بۆ یاری  
 کردن له گەل دەستە خوشکەکانی . نیستا ئەتوانم به دهنکیکی بەرز  
 پیا بچمەووه . ئەوەندە پیا چوومەووه به باشی ھاڤه بهرم . ئەگەر  
 نیوہشو یه کتیک له خەو پامپەریتئی و لیم بیرسن : ۷×۷ یا ۸×۸  
 = ؟ ئەتوانم بئ سنو دوو وەلامی بدەمەووه .

بۆ سبەینئی ( ئاواز خان ) بانگی کردم و لئی پرسیم تا بزانی  
 جەدوولی لیکدانه کەم چۆن له بهر کردوووه . کە بئ هەلە وەلامم  
 دایەووه ، وتی :

— ئەووتە ! سەیرکە ! ئەگەر خۆت بتهوئی به ئارەزووی دل  
 فیر ئەبئ . . من ئەزانم تۆ دەبەنگ نیت . .

بهلام ئەووخۆش ئەبوو ئەگەر تەنھا پرسیارى جەدوولی  
 لیکدانه کەمى لئ بکردمايه . بۆ نه گیه تی ناردیشمی بۆ سەر تەختە کە  
 کە پرسیارىکی لەسەر نووسیبوو ، ولامی بدەمەووه . دیاره لهویدا  
 نیتەر کار گەن بوو .

چوومە سەر تەختە کە . ( ئاواز خان ) باسیکی له بارەى چەند  
 وەستایە کەووه بۆ کردم خانوویەك ئەکەنەووه . ژمارەکانم به دەباشیر  
 لەسەر تەختە کە نووسی و کەوتەمە بیر کردنەووه . پرسیارە کە ئەوەندە  
 قورس بوو به هیچ جۆری پئسم پئ ئەنەبرد . خۆم زۆر باش  
 ئەوهم ئەزانی . تەنھا ئەوەندەم پئ کرا ناوچاوی خۆم گرژ بکەم تا  
 ( ئاواز خان ) وا لئ بکەم وا تئ بکا بیر ئەکەمەووه ! له ژیریشەووه  
 به تیلى چاو ئەمپروانی بۆ ئاوەلەکانم تا وەلامە کەم پئ بلین . . دیاره

زۆر زەخمەتە يەككى لەسەر تەختە وەستاپىن ئاۋەلەكانى لە دوورەو وە  
وەلامى پىن بىلپىن . . مەنەلەكان كەسيان ورتەي لە دەم دەرەنەھات . .

( ئاواز خان ) وتى :

— زووگە . . پىن بىلپى . . ئەم پىرسىيارە چۆن لىك ئەدەيتەو ؟  
ئەينى پىشان چى بىكەي ؟ ئاۋچاۋم زياتر كرژ كىردو نىمچە لايەكم  
بە لاي پۆلەكەدا كىردەو وە بە چاۋ ئىشارەت يىكم كىرد . . مەنەلەكان  
تىگەشتىن كەوا تىگىراۋم و حالىم شەلۇقە . دەسيان كىرد بە  
فېر كىردىم . .

— پۆلە پىن مەلپىن . . ئەگەر پىتويست بىن مەن خىسەم  
تىگەيتەنم .

( ئاواز خان ) خۇي دەسى كىرد بە لىكەدانەو وە بۆم . پىن وىتم  
كە ئەينى بۇ پىرسىيارى يەككىم چى بىكەم ، بەلام ھىچى لى  
تىگەيتىم . لەگەل ئەو شىدا پىرسىيارى يەككىم ھەر لىكەدايەو .  
— زۆر باشە ئىستا . ئەي وەلامى پىرسىيارى دووھەم چى يە ؟  
دەسم كىردەو بە بىر كىردەو وە بە ئىشارەت كىردن بە چاۋ بۇ  
ئاۋەلەكانىم . قوتابى يەكان دەس بەچى لەۋلاۋە كەوتتە وەلام دانەو .

— بىن دەنگى بن ! كۆيىم لە ھەموو شىتەكە . ئىو ھەر ئەتانەۋى  
غەزىيەتى بىدەن . خۇي دەسى كىرد بە لىكەدانەۋى پىرسىيارى  
دووھەمىش .

بەمچەشە ئاخىرى وردە وردە لە سايە سەرى ( ئاواز خان ) و  
پىن وىتى ئاۋەلە قوتابى يەكانمەو وە پىرسىيارى دووھەمىش لىكەدايەو .

— ئىستا ھالى بوى ئەم جىزە پىرسىيارانە چۆن لىك  
ئەدرىنەو ؟



-- بئى گومان !

راستت ئەوئى ھېچ تىنەگە يىشتىبوم . بەلام شوورەيىم لىن ئەھات  
پىن لەوۋە بىلىم كە چىوار پىم . ئەشتىسام ئەگەر بىلىم ھېچ  
تىنەگە يىشتوم ( ئاواز خان ) نىمە كەمم بۇ دابىنى . چوم لى-  
جىنگە كەي خۇما دانىشتەوۋە پىرسىيارەكەنم لە دىفەرەكەمدا  
نوۋسى يەۋە . ئەبى لە مالەۋە بە وردى پىريان لى بىكەمەۋە .

كە لە دەرز بوۋىنەۋە بە ئاۋەلەكەنم كوت :

بۇچى بە دەنگى بەرز پىتان وىم تا ( ئاواز خان ) كۆي لى  
بى ؟ پىۋىن كەي ۋا ئەبى ھەموو پۇلەكە كۆي لە دەنگەن بوو !  
( جوامىر ) ۋەلامى دامەۋە :

- ئەي كە تۇ لەسەر تەختەكە ۋەستابى ئەبى چۇنت پى بىلىن ؟  
ئاخ خۇزكە لە جىنگەكەي خۇتدا بوۋىتايە !  
- جىنگەكەت . . جىنگەكەت . . ئەبى لە شۋىتىۋادا دەنگ  
ھەل نەبىرى !

- پىشان بە ئەسپايى پىمۋى ، بەلام تۇ كۆيت لى نەبوو . .  
- تۇ بە لووت قىسەت ئەكرد !

- ئەۋەتە ! بە دەنگى بەرز پىت ئەلىن پىت ناخۇشە . . بە  
دەنگى نىمىش پىت ئەلىن ھەر پىت ناخۇشە . . نازانم ئەي  
چۇنت پى بىلىن ؟ ئاسمان بەرزو زەۋى نىم !  
( نازاد ) ۋى :

- بە ھېچ كاميان پى مەلن . . با خۇي بىر بىكەتەۋە بە  
تەماي ئەۋە ئەبى كەس پى بىلى . .

- جا من مادەم ھىچى لى نەچىتە مېشكەۋە ، سەرى خۇم بۇ  
بەم مەسەلەنەۋە بېشىنىم ؟ !  
- ( نەوزاد ) وتى :

- ناچىتە مېشكەۋە ، ھى ئەۋەيە خۇت ناتەۋى بېچىتە مېشكەۋە .  
تۇ خۇت ھىچ ناكەيت و ھەر بە تەم-ئاي ئەۋەي خەلك فېرت بىكەن . .  
من لەمپۇ بەدۋاۋە ھىچ بە كەس ئالېم . ئەبى ئوسۋول لە پۇلەكەماندا  
تېك نەچى . پىۋتن كارتىكى زىيان بەخشە !

ۋەلەم داپەۋە :

-- ھىچ پىۋىستىكىم بە تۇنىيە .  
( نەوزاد ) وتى :

-- ھەرچۇن بى ھەۋلىش ئەدەم بۇئەۋەي نەھى-ئەم كەس ھىچ  
بە كەس بلى .

-- جارى تۇخۋا تۇ ترو فېمان بەسەرا مەكە !

-- من ترو فېز ناكەم . من سەۋكى پۇلم و ھەۋل ئەدەم لەمپۇ  
بەدۋاۋە كەس ھىچ بە كەس نەلى .

-- ئابى بەۋە بىنازى كە ھەلپىزراۋى و كراۋى بە سەۋكى  
پۇل . ئەمپۇ تۇ سەۋكى پۇلى و ، سېھىنى لەۋانەيە من بىم .

- ھەركاتى ھەلپىزراۋى ئەبى بە سەۋك . بەلام ھىشتا  
ھەلپىزراۋى . ھەندىكىش لە قوتابى يەكان پراى خۇيانيان دەرىپى .  
دەس كرا بە گىتوگۇ : پىۋتن ئەبى بىن يا نە ؟ بەلام نەكەيشتنە  
ھىچ نەنجامىك . ( دلخۋاز ) بە پاكردن ھات . زانىپۋى كە قوتابى بە  
كەۋرەكان ھاۋىن لەۋدىۋى قوتابىخانەكەرە تەختانىكىيان خۇش كىردۋە

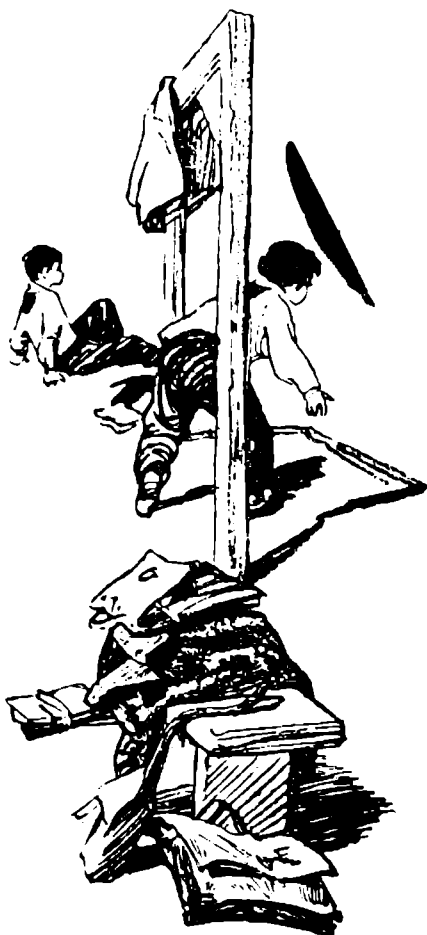


ئەوان گۈلىكىمان كىرد . ئەم سەركەوتىنە گەرمى كىردىنەۋە  
 ھانىداين ھىرشەكەمان بەھىزىتر بىكەين و گۈلىكى تىرىشمان كىرد .  
 بووين بە خاۋەنى دوو گۈل بەراپەر بە ھىچى ئەوان . بەلام  
 نەمزانى يارى يەكە چۈن كەۋتە تەختانەكەى ئىمە . كەۋتىنە  
 پەلەپەل كىردىن و سەرمان لى تىكىچۈۋ .



لەتوانامانا نەما نەيەلەن تۆپەكە  
 پروبىكاتە گۈلەكەمان . لەۋكاتەدا  
 ( كوردە ) تۆپەكەى كىرەۋەۋ  
 راي كىرد بۇ لاي گۈلەكەى ئەوان و  
 لەۋى تۆپەكەى خىستە زەۋى . ئەيويست لەعاسقى خۇيا گۈلىك بىكا ،  
 بەلام ( ئارام ) مەردانە لە چىكى دەرھىناۋ داي بە ( سۇران ) و  
 ئەۋىش داي بە ( ئازاد ) و بەرلەۋەى بىتۈانەن بىكەپىنەۋە دواۋە  
 تۆپەكە لە گۈلەكەمان دەرچۈۋ ، ئەۋانىش بوون بە خاۋەنى گۈلىك  
 بەراپەر بە دوو گۈلەكەى ئىمە . كەۋتىنە ھەرا ھەراۋ قىرەقىرە  
 جىنۇدانى ھەمەج-جۈرە بە ( كوردە ) چۈنەكە شۈنەكەى خۇي  
 بەجى ھىشتىۋو . ( كوردە ) ويستى پاكانە بۇ خۇي بىكاۋ كىتى دايىنى كە  
 لەۋەۋوداۋا بەپىنى ئوسوۋل بىجۈۋلىتەۋە ، بەلام كىفتەكەى خۇي نەبىردە  
 سەر . ھەمىشە جىنگاي خۇي بەجى ئەھىشت . تاقىمەكەى تىرىش  
 لەمكاتانەدا ھەر گۈلىيان لى ئەكىردىن . يارى يەكە تا ئىۋارەيەكى  
 دىرەنگى خاياندا . لەتەنجامدا ئىمە بووين بە خاۋەنى شازدە گۈل  
 بەراپەر بە بىستۈيەك گۈلى ئەۋان . جەزىمان ئەكىردەس لە يارى يەكە  
 ھەل نەگىرىن ، بەلام تارىك داھاتىۋو ، تۆپەكەمان نەئەبىنى ،  
 ئەۋو بىكەپىنەۋە بۇ مال . لە رىكادا مەنالىكان ھەر ئەبانوت بەھۋى  
 خەۋدسەرى بىگۈيى ( كوردە ) ۋە بوۋا دۇراندەمان .

( ياۋەر ) بە ( كوردە ) ى ۋت :



-- بەراسىتى تىۋ  
كۆلچى يەككى چاكى. ئەكەر  
لەجىگەئى خۇتابمايتايەتەۋە  
ھەركىز زال ئەئە بوون  
بەسەرمانا. ( كوردە ) یش  
ۋەلامى دايەۋە :

-- خۇم پىراناكىرى.  
ھەز لە باسكىت بۆل ئەكەم.  
چونكى لە باسكىت بۆلدا  
ھەمو ھەر پائەكەن  
بەدۋاى كۆلداۋ ،  
كۆلچى يان ناۋى . ھەر  
يارى كەرى ئەتەۋان  
تۆپەكە بە دەستى خۇ  
بگىرى . ۋەرن با تىپىكى  
باسكىت بۆل پىكەۋە بنىين .

يارى يەكەى بۇ لىكداينەۋە . بە واتەى ئەۋ باسكىت بۆلىش ھىچى  
لە فەتۋۇل كەمتەنى يە .

( ياور ) وتى :

-- ئەبى قسە لەكەل مەشق داددرى پەرۋەردە كىردنى لەش بىكەين ،  
بەلكو ئەۋ يارمە تىمان بىدا شوئىتىك بۇ يارى خۇش كەين ..  
ھەر كە كەشتىنە لای باخچەى كشتى كە ئەۋو لەۋىۋە پىچ

بکەینەووە بڕۆین ، ( کوردە ) هاواری لێ هەلسا :

-- چاکەتەکم لە تەختانەکە لەبەرچوو .

بە پراکردن دوا بەدوا گەرایەووە . منالی وا هەمیشە شتی سەیری  
لێ ئەقەومنی !

سەعات لە هەشت و نیو تێنەپەریبوو کە گەرامەووە مال . دایکم  
هەندێ هات بە سەرما ، بەلام من بۆم لێک دایەووە کە هێشتا زوووە  
ئێستا پایزەو پڕۆژگاری پایز لە هی هاوین کورت ترەو هاوین  
لەم کاتەدا هێشتا دنیا پۆشنە !

دایکیشم وتی تۆ لە هەموو شتیکدا هەر نەملچی ئەکەو کۆی  
بۆ کەس شل ناکەو ، داواي لێ کردم کە ئێشەکانم جێ بەجێ  
بکەم . منیش بە کوێم کرد ، بەلام ئەک دەس بەجێ . یاری ماندووی  
کردبوومو ئەبو کەمێک بەهەسێمەووە .

( لاوالو ) لێ پرسیم :

- بۆچی دەرزه کانت نانوسیتەووە ؟ ها ، لە کەیه کەووە مێشک  
ئەهەسیتەووە ؟

- من خۆم باشتی لێ ئەزانم مێشکم ئەبێ چەند بەهەسیتەووە ..  
دیاره ناتوانم ئێستا دەس بەجێ دەس بکەم بە ئیش ، چونکە  
لەوانەیه لاوالو وابزانن ئەو ناچاری کردووم . کەمێک حەسامەووە  
باسی ئەووم بۆ ( لاوالو ) گێرایەووە کە چۆن ( کوردە ) چاکەتەکە  
لە شوێن یاری یەکەدا لەبەرچوو .. زۆری پێنەچوو باوکیشم گەرایەووە ،  
باسی ئەووی بۆ کردین کە چەند داوا هاتوووەتە سەر فابریقه کەیان  
بـسو دروست کردنی مەکیتهی نوێ وەک دروست کردنی ریزه  
مەکیتهیهک بـسو ئێسکەهی کارەبای ناوی ( کۆبییچنفت ) . قەکانی

باوكم زۆر خۇش بوون ، لەبەرئەوۈ نەمتوانى بەجىتىيلىم و پىتم نەكرا  
دەرزەكانم بشووسمەوۈ ..

باوكم ئىشى نموونە دروست كردنە لە فابرىقەى پۇلا دارشتندا .  
يانى چى نموونە دروست ئەكا ؟ كەس ئەوۈ نازانى ، بەلام من  
ئەيزانم .. بەرلەوۈى پارچەيەك پۇلا دارىژىن ئەبى نموونەى  
ئەو پارچەيە لە دار دروست بىكەن . نموونە ئەمەتە . بەلام ئەم  
نموونەيەيان بۇچىيە ؟ مەبەس لە نموونە ئەوۈى ئەھىژىو ئەخريتە  
ناو جۆرە پاكتىكى ئاسنى بىنەوۈو خۇلى تى ئەكرى . كە نموونەكە  
دەرتەكتىرى خۇلەكە بۇى بووۈ بە قالب . ئەنجا پۇلا تەوۈكە  
ئەكرىتە ناو ئەو قالبە . كە سارد بووۈۈ پارچە پۇلاكە وەك نموونەكە  
دروست بووۈ . جا كە داواى پارچەيەكى تازە ئەكرى لە فابرىقەكەيان  
ئەندازيارەكان نەخشەكەى ئەكىشنو نموونە دروست كەرەكانىش لەسەر  
ئەو نەخشەيە نموونەكەى دروست ئەكەن . نموونە دروست كەر ئەبى  
زۆر زىرەك بى . ئەبى بەپىي وىنەيەكى سادە ئەو نموونەيە دروستكا  
كە پىويستە . ئەكەر باشى دروست نەكا پارچە پۇلاكە دانارىژىرى .  
باوكم نموونە دروست كەرىكى زۆر زىرەكە ، ھەتەوۈكو مشارىكى  
كارەبايشى دروست كەردوۈ بۇ برىنى پارچە دارى بچكۆلەو ، ئىستا  
خەرىكى ئەوۈيە مەكىنەيەكىوا دروست بىكا بتوانى نموونەكانى پى  
ساف بىكا . تائىستاش نموونەكان بە دەست ساف ئەكرىن ، بەلام  
كە باوكم مەكىنەكەى دروست كەرد ھەموو نموونە  
دروست كەرەكانى تىرىش كەلك لە ئىشەكەى ئەو وەرئەكرن . باوكم  
عادەتىوايە كە لە ئىش ئەكەرئەوۈ تۆزى ئەحەسەتەوۈ ، ئەنجا ئىتر  
يا خەرىكى نەخشەى مەكىنەكەى ئەبى يا دەس ئەكا بە خوتىندەوۈ بۇ  
ئەوۈى قىرى ئەو شتانە بىي كە پىويستە بىيانزانى ، چونكە ئاسان  
نىيە بە تەنھا خۇى مەكىنەيەكى ساف كەر دروست بىكا .

باوكم شىۋى كىردەۋە ھەلسا چوۋ بۇ سەر ئىشەكەى خەۋى .  
 مەنىش دەسم كىرد بە پىياچوۋنەۋەى دەرزەكانم . پىشان لە جوغرافىاۋە  
 پىا ھاتم چونكە لە ھەموو دەرزەكان ئاسانتە لام . پاش ئەو ھاتمە  
 سەر دەرزى پىزىمان . رستەيەك ھەيە ئەبى



پىنوۋسمەۋە چونكە ئەبى رىشەى وشەكانى  
 بدۆزمەۋە بزانم لە بەرو دوايەۋە چى زيادەى  
 ھاتوۋەتە سەرو بە ژىر رىشەكانيانا خەتەك  
 بكنىشم بە ژىر زيادەكانى بەرەۋەياندا دوو  
 خەت بە ژىر زيادەكانى دواۋەياندا سى خەت .

ئەنجا ھاتمەسەر دەرزى ئىنگلىزىۋ كە لەۋىش بوۋمەۋە ھاتمە سەر  
 دەرزى ژمارە . ئەو پىرسىيارەى مامۇستا بۆى داناۋوم زور گرانو  
 ئىلار بوۋ ، ھەرچىم كىرد ۋەلامەكەىم ئەزانى . سەعاتىك خەرىكى  
 بوۋم ۋەخت بوۋ چاۋم كۆىر بىى ، ھەر بىرم لى ئەكردەۋە كەچى  
 ھىچم دەسكىر ئەتە بوۋ . ھەستم كىرد زۆرم خەو دى ، چاۋم ۋەك  
 خەۋى تى كرابى ۋا ھاتبەۋە ژان .

ئالەبار

دايكم پىۋىۋىم :

— بەسە ، ئىتەر ۋەختى خەۋە . چاۋت نوۋساۋە . خەۋ  
 ئەتباتەۋە .

— باشە ، بەلام ئەى سبەىنى چۆن بچم بۇ قوتابخانە بى ئەۋەى  
 ئىشەكانى خۆم جى بەجى كىردى ؟  
 دايكم ۋەلامى دامەۋە :

قوتابى بە رۆژ ئەخوئىنى ئەك بە شەۋ . ئەمە خوۋىەكى بەدە تۆ  
 كىرۋەتە . كەلكى ھىچى نىيە بۆت . ئەمەى ئىستە خەرىكىتى ھىچى  
 لى ھالى نابى .



باوكم به دايكمى وت :

— وازى لى يىننه ، با نه خه وى . نهم شه ونوخونى يه ناخرى  
فىرى نه كا دمس له وه هه لى كرى كه تيشى رۇژى بېلىتته وه بۇ شهو .

ديسانه وه پرسياره كه م خوينده وه . چەند جارى تىرىش خوينده وه .  
وام لى ها تېوو چاوم رەشكەو پىشكەى نه كرد . تىپە كان له بهر چاوما  
هه لى ان نه خسته وه و باز بارتىيان بسو وەك بلىى چاوشا كىم له كەل  
بكن . چاوم هه ل كلفوت ، به لام تىپە كان دانە مر كانه وه ، به لكو  
نه بجاره وايان هه ل نه خسته وه وەك بلىى تەسەر پىشتى منالدا باز  
نەدن . . .

دايكم لى پرسيم :

— كامەى نازانى ؟

— دايه ، پرسياره كه . . زور به ده . .

— پرسيارى به د له دنيا داني يه ، قوتابى به د هه يه . .

دهسى كرد به خوينده وه و لى كدانه وهى پرسياره كه بۇم . . به لام  
هېچى لى حالى نه بووم . .

باوكم لى پرسيم :

— چۇن ؟ له قوتابخانه دا نهم جۇره پرسيارانه يان بۇ  
لىك نه داويته وه ؟

— نه وه لا ، بابە :

— سه يره ! نه وده مەى كه من قوتابى بووم مامۇستا هه ميشه له  
بۇلدا پرسياره كانى بو لىك نه داينه وه ، نه وجا خوشمان كه نه هاينه وه  
بۇ ماله وه پيا نه چويته وه .

- ئەودەمە كە ئىۋە ئەچۈنە قوتابخانە وابوو . بەلام ئىستا ( ئاواز خان ) ى مامۇستاي ئىمە گويما ناداتى و ھىچمان بۇ لىك نادا تەۋە .  
ھەر ئەۋەندەيە لىمان ئەپرسى و بەس !

- ئەگەر واينى كە تۇ ئەلنى من تى ناگەم چۆنتان فىر ئەكەن ؟

- وامان فىر ئەكەن كە وتم !

- ( ئاواز خان ) ى مامۇستاتان لە پۇلا چى پىن و تىن ؟

- ھىچى پىن نەوتىن . تەنھا پىرسىارىكى لەسەر تەختە كە بۇ نووسىن .

- ئادەى پىرسىارە كەم پىشان دە .

پىرسىارە كەم پىشان دا كە لە پرووى تەختە كەۋە نووسىپوۋمەۋە لە دەفتەرە كەمدا ..

- ۋەى ۋەى ! ئاۋا مامۇستاكەت ئاۋانبار ئەكەى ! ئەم پىرسىارەش دەق ۋەك ئەۋ پىرسىارە واينە كە مامۇستا لەسەر تەختە بۇى نووسىۋنە تەۋەۋ بۇى لىكداۋنە تەۋە .

- لەكۈى ئەمە ۋەك ئەۋە واينە ؟ لە پىرسىارى سەر تەختە كەدا ۋەستان خانوۋ ئەكەنەۋە ، كەچى لىرەدا تەنەكەچىن سەتل دروست ئەكەن ..

- باۋكەم نەراندى بەسەرما :

- ھەى دەبەنگ ! لە پىرسىارى سەر تەختە كەدا ئەپىن بزانى بىست و پىنج ۋەستا بە چەند پۇژ ھەشت خانوۋيان پىن ئەكرىتەۋە . لىرەشدا ئەپىن بزانى شەش تەنەكەچى بە چەند پۇژ سىۋشەش سەتل دروست ئەكەن . ھەردوۋ پىرسىارە كە ۋەك يەك لىك ئەدرىنەۋە .

باۋكەم دەستى كرد بە لىكداۋنەۋە بۇم كە چۆن لە پىرسىارە كە

يېكۆلمەۋە ، بەلەم من ھەممۇ شىنكىم لى تىكچۈۋۈۋ ، لە ھېچ ھالى  
نەنەبوم . ئاخىرى لىم توۋرە بوو .

— ھەتتە ! تۇ چوار پىنى ، چوار پىنى .. چوار پىنىش ۋەك تۇ  
نىيە !

باۋكىم ھەرگىز نازاننى پىرسىيار لىك بىداتەۋە . دايىكم وتى : باۋكىم  
لە پەرۋەردە كىرەندە ھېچ شارەزايى نىيە . بۇنەۋە دەستىنادا بېنى بە  
مامۇستا . لە نىو سەعاتى يەكەمدا بە ھىمىنى بۇ لىك تەدەۋە ، بەلەم  
پاشان كەۋتە بىزارى دەربىرىن توۋرە بوون . ئىتەر لەۋكەتەۋە نەمتۋانى  
ھېچى لى تىنكىم . بەسەر كورسى يەكەۋە ۋەك دار پەقۇ وشك  
پەرۋەستام .

باۋكىم لى پىرسىم :

— باشە ، كامە تىنكىم ؟ پىرسىيارەكە ھەممۇ ئاشكەرايە !  
باۋكىم كە دىق ناتۋاننى بە قىسە بۇم لىك داتەۋە ، قاقەزىكى  
بەدەستەۋە كىرت دەسى كىرد بە نوۋسىن ..

— سەيركە ، زۇر ئاسانە ! پىرسىيارى يەكەم ئەبى كامە بىنى ؟

خۇى پىرسىيارو ۋەلەمەكەى لەسەر قاقەزەكە نوۋسى ..

— ئىستە تىنكىم ؟

پاستت ئەۋى ھېچ تىنكىمە يىشتىبوم .. خەۋ ئەى بىردەۋە . بەلەم  
لەكەل ئەۋەشدا وتم :

— ھالى بووم ..

باۋكىم زۇرى پىنخۇش بوو ، وتى :

— ئەوۋەتە ! ھەر بە ھېمىنى بىر بىكەرەۋە ، لە ھەموو شتەن ئەگەيت .  
ئەنجا ۋەلامى پىرسىياري دوۋەمى بۇ نووسىم :

— ئەي لەمە كەيشقى ؟

— تىن كەيشتم !

— ئەگەر تىن ئەگە يشتوۋى بلىن ، با جارىكى تىرىش بۇت لىك دەمەۋە .

— نا ، نا ، تىن كەيشتووم ..

ئەبجار ھەر خۇي ۋەلامى پىرسىياري سىتەمەيشى بۇ نووسىمەۋە ،  
دەفتەرەكەم ھەلگىرت ۋە خىستەمە ناۋ جانتاكەم .

( لاۋلاۋ ) ئەۋ پەندەي پىشىنانى بۇ ھىتنامەۋە كە ئەلنى : ئىشى ئەمىرۇت  
مەخەرە سېۋى .

لە ژىر لىۋەۋە پىموت :

— قەزام بىكەۋى لە كىانت . سېۋىنى چاۋت بە خۇت ئەكەۋىۋ  
دوۋ كەلىمە قسەم ئەبىن لەگەلتدا ..

ئىتەر چوۋمە ناۋ جىنكاكەم ۋە لىنى نووستىم ..

## بەشى سېھەم

قوتابخانە كەمار .

لە ماوەی پشوی ھاویندا  
تازە کراپووەو دیوارەکانی  
سپی کاری کراپوون . پاك و  
پوشن بوو پووە بەلەکی  
هیچ پێو نەما بوو . چا و  
لە تەماشاکردنی تیر



نەئەبوو . ھەر بەمچەشنە ھەمو شتێ تازە بوو . بنیادەم ھەزی ئەکرد  
ھەر لە پۆلی و پۆشن و گەورەدا بخوینتی . بنیادەم لە پۆلی وادا وەك  
ئەلێن - ھەمیشە دلێ بە دنیا خۆش ئەبوو . .

بەلام ھەر كە سبەینێی پوژی دووھم گەیشتمە قوتابخانە سەیر  
ئەكەم وینەئە دەریاوانێك لای تەختەكەدا بەخەلووز لە دیوارەكە  
كێشراوە ، كراسیكی خەتخەتی لەبەر كردووھو پانتۆلیكی گەورەئە  
لە پێداپەو شەپقەبەكی ناو تە سەری و قلیانێكی بە دەمەوێ بە دوو كەل  
لە سەرەكەبەو ئەوێندە بەرز بوو تەو ئەلێی لە كەپەنای پاپۆرەو  
دەرئەچێ . ھەركەس چاوی بەو وینە بکەوتایە خۆی لەبەر پێكەنین  
پێ رانەئەگیرا .

( جوامێر ) پێی وتم :

— ( نارام ) نهم وینهیهی کیشاوه . بهلام ، ها ! ناکات لئی بئ  
به کهس نه لئیت !

— له بهرچی ؟

که قوتابی به کان له سهر تهخته کانیان دانیشن و وینه کیهان دی  
دهسیان کرد به پیکه نین . هندیکیان که وینه گالته کردن ،  
نه یانوت :

— شتی چاکه ! ده ریاوانیک هاتووته پۆله که مانه وه . .

به رهله وهی زهنگ لئی بدری ( کورده ) به پراکردن هات ،  
وینه کهم به دیواره کهوه پیشان دا :

— نهو ده ریاوانه نه بیفی ؟

سهیریکی کرد . پتموت :

— نهمه ( نارام ) کیشاویهتی ، بهلام به کهس نه لئی !

— چاکه . نه زانم . ده رزی ریزمانه کهت نووسیوه ته وه ؟

— نهی چۆن ؟ من تا هه موو ئیشه کانم ته واو نه کهم ، نایه مه  
پۆله وه .

— وه لا من نهم نووسیوه ته وه . نه متوانی بینووسمه وه . نا توخوا  
دهفته ره کهتم بهدری با له بهری بنووسمه وه .

— کهی نهینووسیته وه ؟ وا ده رز دهس پئ نهکا .

— قهیدی نی به . له کاتی ده رزدا نهینووسمه وه . .

دهفته ره کهم دایه . دهسی کرد به نووسینه وه . لئی پرسیم :

— ئەرى ئەوۋە بۆچى لە وشەى « كىرەنەوۋە » دا تەنھا خەتەكتە  
 بەئىز ھەموو وشەكەدا كىشاۋە ؟ خۇيەك خەت بە ئىز وشەيەكدا  
 ئەكىشەك كە زىادەكەى بە خۇيەوۋە بى .  
 — چەند كەودەنى ! بۆچى نازانى « كىرەنەوۋە » ش زىادەكەى  
 بە خۇيەوۋەتەى ؟

— زىادەكەى « كىرە » كەيەتەى ؟ وا نەى ؟  
 — « كىرە » كە رىشەكەيەتەى . بە زىادەكەيەوۋە ئەبى بە  
 « كىرەنەوۋە » .

— نەى زىادەكەى كامەيە ؟  
 — « نون » و « ھى » و « واو » و « ھى » كەى تەيەتەى .  
 — كەوانە زىادەكەى بە خۇيەوۋەتەى . ئەمە بۇيە دوۋىنەى ھىچى  
 لىۋى ھالى نەئەبووم ، وام ئەزانى زىادەكەى بەجىايە .  
 — نەكەت ! خۇ ئەمەمان لە پۇلى سىيەمدا خوتەند .  
 — لەبىرەنەماۋە . تۇ دۇنيانى كە راستە وايە ؟ تۇ چىۋەنت  
 نووسىيە ، منىش ھەر واى ئەنووسىيە .  
 — بىستەم رىشەو زىادەكەى بەرودواى بۇ لىك بەدەمەوۋە . كوتوۋپىر  
 زەنگ لىۋىداۋ ( ئاۋاز خان ) كەردى بە ژووردا .  
 — چاۋى بە وىتەسەى دەرياۋانەكە كەوت كە لە دىۋارەكە  
 كىشراۋو . . . روۋى كرژ بوو ، وتى :

— ئەم شەرە پشیلەيە چىيە ؟  
 — يەكە يەكە تەماشى ھەموومانى كىرە . پىرسىيەوۋە :

— كىن ئەم وىتەنەيەي كىشاۋە ؟

كەس ورتەي لە دەمەۋە نەھات . دىسانەۋە پرسى :

— كىن ئەم دىۋارەي ۋا خراب كىردۈۋە با پىيلىنى . .

. نەبجارەش كەس ۋەلەمى نەدايەۋە . ( ئاۋاز خان ) ئەۋەندەيتىر  
ئاۋچاۋى گرژ بوۋ ، وتى :

— پۇلەكەنم ! نازانن پۇل ئەيى ھەمىشە پاك ۋاۋىن پى ؟ جا  
ئەگەر ھەركامتان بىت وىتەنەيەك لە دىۋارەكە بكا ، ئەنجامى چى  
ئەيى ؟ ئەگەر ھەز ناكەن لە پىسايىدا بۇين ، چۆنتان پى ناخۇش  
نىيە پۇلەكەتان پىس پى ؟

لەملاۋ لەۋلاۋە يەك دوو كەسەك بە دوۋدلىيەكەۋە دەنكىيان  
بەرز بوۋەۋە :

— نەۋەللا ھەز ناكەين پۇلەكەمان پىس پى .

بەدۋاي ئەۋاندا ( ئاۋاز خان ) وتى :

— سا كەۋاتە پىم بلىن ئەمە ئىشى كامتانە ؟

كەس ۋەلەمى نەدايەۋە . ( ئاۋاز خان ) ھۈۋى دەمى كىردە  
( نەۋزاد ) ۋ پىيوت :

— ( نەۋزاد ) تۆ سەرۋكى پۇلى . ئەيى بزانى كىيە ئەۋ وىتەنەيەي  
كىشاۋە .

— نازانن كىن كىشاۋە . كە من ھاتم كىشراۋو .

— سەيرە ! ئەيى ھەر يەكەنك ھەيى كىشايىتى . . دۈيىن تۆ  
ئاخر كەس بوۋى لە پۇل چۈۋىتەدەر . دىۋارەكە پاك ۋاۋىن بوۋ .



کئی ئەمڕۆ یەكەم كەس بوو هااتە ژووڕەووە ؟

كەس نەبوو بۆ ئێمە كەس بووم هااتە ژووڕەووە .  
هەریە كە سووتندی ئەخوارد ئەبوت كە من هااتم پۆلە كە پڕ بوو لە قوتابی .

( كوردە ) ئەم هەلەى بە تالان زانی . . تا ئەوان لە  
گفتوگۆ كە یان بوونەووە دەرزه كەى لەسەر دەرزه كەى من نووسى یەووە  
دۆزێكیش مەرەكەبى پیا پڕژاندو دايمیهووە .

— ئەو چى یە ؟ من دەرزه كەى بە خاوتى دايتى و تۆ بە  
مەرەكەباوى دايمیهووە .

— بەخوا بە دەسه نقهست وام لى نەكرد .

— بە دەسه نقهست وات لى كردى یا نه ، من هەقم چى یە .  
ئەم دۆزێكە مەرەكەبەم ناوئى ، ئەبى لاى بەى !

— تازە ناتوانم وەك خۆى لى بكەمەووە . مەرەكەبەو پیا پڕژاوە .  
چۆنى لا بەم ؟ بەلام بەلین بى جارێكى تر كە لیم وەرگرتى بە خاوتى  
بیدەمەووە دەستت .

— چى چى ؟ جارێكى تر ؟

— جارێكى تر كە داواى دەرزه كەم لى كردى .

— ناشى بتهوئى هەموو جارێ دەرزه كەى لەسەر دەرزه كەى من  
بنووسیتەووە ؟

— هەموو جارێ نا ، جار جار .

لێره داوو ( ئاواز خان ) بانكى ( كوردە ) ی كرد بیت بۆ  
سەر تەختە كە پرسیاریك لەبارەى ئەو بۆیاخچى یەووە لىك بداتەووە

كە دىۋارى قوتابخانەكەى سىپى كارى كىرد . ( كوردە ) ئەبۇ بىزاننى  
چەند پارە خەرج كراۋە بۇ بۇياخ كىردى ئوۋرەكان و ھەيوان و  
دالانەكە . .

( كوردە ) ى بەدبەخت ! چۇن ئەتۋانى لەسەر تەختەۋە ۋەلامى  
پرسىيار لەبەر دەفتەرى برادەرەكانت بنووسىتەۋە ! بەلام ( كوردە )  
بەزىرەكى خۇى ، خۇى دەرپاز كىرد . ئەمە بەپراستى سەرسامى  
كىردم . دەمىكى زۇرى پىچوۋ ، ھەموو دەرزەكەى كىرتەۋە ، چونكە  
پرسىيارەكە درىژو ناپرەخت بوو .

دىاربوو ( ئاۋاز خان ) ئەم پرسىيارەى بەتايىبەتى پىندىن .  
مەسەلەى ئەم دەرپاۋانە ، ھەروا بەئاسانى ، ناپرىتەۋە . لە دوا  
سەعاتى خوتىندى دىمار . مامۇستا ( سەربەست ) ى بەپىۋەبەرى  
قوتابخانە ھانە ئوۋرەۋە . مامۇستا ( سەربەست ) ھەرگىز خۇى مۇن  
پىشان نەداۋە ، سەرو سىمايەكى ھىمىن و دەنگىكى ئارامى ھەيە .  
تەنھا لەۋەى ئەترىسم كە زۇر زلە . لە زلەيدا لە باۋكم ئەچىن و  
بەلكو كەمىكىش لەو زلتە . چاكەتىكى دەلبى لەبەردايە ، سى  
قۇپچەى پىۋەيە . جوۋتى چاۋىلكەشى ناۋە بەسەر لوۋتەۋە .

وام ئەزانى دىس ئەكا بە قىرە - قىرە بەسەرماندا . بەلام بە بىئەۋەى  
خۇى توۋرە بكا بۇى باس كىردىن كەۋا مىرى چەند پارە خەرج ئەكا  
بۇ پىخوتىندى ھەر قوتابىيەكو ، كە پىۋىستە بە باشى فىر بىن و  
ئاكلمان لە شتومەكى قوتابخانەۋە لە قوتابخانەكە خۇشى بى .  
ھەروەھا پىۋىتىن ئەۋەى شتومەكى قوتابخانە بىفەوتىن و دىۋارەكەى  
ناشەيرىن بكا خراپە لەكەل كەل ئەكا ، چونكە كەل پارە بۇ  
قوتابخانەكان خەرج ئەكا . لەدۋايدا وتى :



بەھۇى تۆۋە شكا ..

— شەرەنى ھەموو پۇلەكە يۆ ؟

— چونكە مامۇستاكان دايان لە ھەركام لە قوتابى يەكان پيسە .

— جا بەلكو قوتابى يەك لە پۇلىكى ترەۋە ھاتىپ كىشايىتى !

— جاريكى تر نەكەى شتىۋا بىكەى !

-- ھاۋىيىنە ! گەت بى ، گەت پىاۋى مەرد ، جاريكى تر ،  
شتىۋا نەكەم ! بە بى بىر لى كىردنەۋە كىشام .. ئەمويست بزانم ..

تەختەسپەكەى ھەلگىرت وىتەكەى بى بىسپىتەۋە ، بەلام  
دىۋارەكەى ناشىرىن تر كىرد .. ئەۋسا وىتەى دەريالۋانىك بوو ،  
ئىستا بوو بە پەلەيەكى رەش بە دىۋارەكەۋە . تەختەسپەكەم لە  
دەستى سەند تا ئەۋەندەى تر پەلەكە گەۋرە نەكا ..

كە لە قوتابخانە دەرچۈۋىن دىسانەۋە چۈۋىنەۋە بۇ فەتۋىلەن و تا  
ئىۋارە يارىمان كىرد . كە گەپراينەۋە ( كوردە ) مى لەگەل خۇى برد  
بۇ مالى خۇيان . مالى ئەۋانىش ھەر لەسەر ئەۋ شەقامەيە كە مالى  
خۇمانى لەسەرە . مالىكەيان مالىكى لە تەختە دروست كراۋى  
دووقاتە ، نىزىكە لە مالى خۇمانەۋە . مالىكانى شەقامەكەى ئىمە  
ھەموو مالى گەۋرە گەۋرە چۈۋر قات و پىنچ قاتن . پىشان لە دلى  
خۇما ھەر لىكەم ئەدايەۋە ئاخۇ ئەبى ئەم مالى لە تەختە دروست  
كراۋە بچۈۋە مالى كى بى ؟ ئەم ئەزانى مالى كى يە . ۋا ئىستا  
بۇم دەر كەۋت مالى ( كوردە ) يە .

نەم ئەۋىست بچمە ژوۋرەۋە ، چونكە درەنك بوو . بەلام ( كوردە )

زۆرى لىي كىردىم . وتى :

— خۇت ئەزانى ئىستىدا دايىكمۇ ئەوان دىن بەسەرما ، چۈنكى  
لەمىژە خەرىكى يارى كىردىمۇ دىرەنكىم پىچۈۋە ، ئەگەر تۆم  
لەكەل بى كەمىك بارم سۈك ئەكەي .

— بەخۇا مىنىش كە بېچمەۋە ھەندىكىم پى ئەكەن !

— كەۋاتە ئىستىدا ئەچىنە مالى ئىچمەۋە پاشانىش پىكەۋە ئەچىن  
بۇ مالى ئىۋە .

— زۆر چاكە !

چۈيىنە ژوۋرەۋە بە پىلەكانە دارىنە كەدا سەر كەۋتىنە سەرەۋە .  
لەژىر پىتەمانا جىرەي ئەھات . مەجەجەرەيەكى شىكاۋى ھەبۈۋ .  
( كۆردە ) تەقەي دا لە دەرگاىەك موشەمبايەكى رەشى پىۋەبۈۋ .

دايىكى بە دەم كىردىنەۋەي دەرگاىەكەۋە ، وتى :

— ( كۆردە ) ئەۋە تىۋى ؟ ئەۋە تائىستىدا لەكۈي خەرىكى  
كەپالى بۈۋى ؟

— دايە ! تا ، خۇممۇ ( شاھۆ ) ي ھاۋپۇلىشم لەكەلە ھىناۋمە  
بۇ لات . . لە قوتابخانەدا پىكەۋە لەسەر يەك تەختە دائەنىشىن . .  
شىۋەي قەسى دايىكى كەمىك ھىمىن بۈۋەۋە :

— ۋەرنە ژوۋرەۋە . . ۋەرن !

چۈيىنە ناۋ دالانەكە .

— ئاي ھاۋار خوا ! ئەرى ھەتىۋىنە ئەۋە لەكۈي يارىتان

کردووه .. نا سەیرینکی دەمو چاوی خۆتان بکەن !

سەیرینکی ( کوردە ) م کرد ، ئەبینم دەمو چاوی سوور  
هەلکەراوە ، تەوێل و گۆنای پیس بوو . سەری لووتیشی پەش  
بوو بوو . حالی منیش لە حالی ئەو باشتەر نەبوو ، چونکە قەبۆلە کە  
دابوو بە ناوچاوما . ( کوردە ) ئەنیشکینکی تیوێ ژەندەم .

— زوو کە با بڕۆین دەمو چاومان بشۆین ، ئەکینا ئەکەر ناوا  
بڕۆیتەو مال دایکت هەندیکت پێ ئەکا ..

چووینە ژووڕووه ، لەوێش پێشکەشی پووری کردم :

— پووره ( زارا ) ! ئەمە ( شاھز ) ی هاوڕێمە ، لە یەك  
پۆل داین .

پووره ( زارا ) ی لە هەپەتی لاوی دایە ، هەتاوە کو پێشان وامزان  
خوشکی گەورەبەتی . بە پێکەنینیکەو سەیرینکی کردم ، چونکە  
ئەوێندە پیس بوو بووم هەرکەس بیدیمایە پێکەنینی پێم ئەهات .  
( کوردە ) دەستتیکێ ژەندە کە لە کەم . چووین بۆ سەرەشۆرکە کەو  
دەسمان کرد بە داشتنی سەرو چاومان .

کە دەمو چاومان ئەشۆری ( کوردە ) لێی پرسیم :

— گیان لەبەرت خوش ئەوێ ؟

— ئەمە لەسەر جۆری گیان لەبەرە کە وەستاوە . پلەنکەو  
نەهەنکەو شتی وام خوش ناوێ چونکە کاز ئەکرن .

— من باسی ئەم جۆرە گیان لەبەرانیەت بۆ ناکەم . مشکت  
خوش ئەوێ ؟

— مەشك خۇش ناۋى . كەلۈپەل لە كەلك ئەخاۋ ھەرچى  
بەرچىك كەۋى ئەيخاۋ . .

— مەشك ھېچ ناخاۋ . . تۆ ئەلى چى ؟  
— چۆن ھېچ ناخاۋ ؟ جارىكىيان كىتەبىكم لەسەر پەنە دانابوو  
مەشك خواردى .

— ئەۋە چۈنكە ھېچت نەداۋەتى بېخاۋ ، بۇيە كىتەبەكە  
خواردوۋى !

— ھېچ نەماۋە بېكەم ئەۋە ئەبى خۇراك بە مەشك بەدەم !  
— ئەى چۈن ! ئەبى خۇراكى بەدەيتى . مەن ھەموو پۇژى  
خۇراكى ئەدەمىۋ خانوۋە قۇلەيەكەشم بۇ كىردوۋەتەۋە .  
— تۆ شىتى . . كى خانوۋ بۇ مەشك ئەكاتەۋە ؟  
— مەشكەش ئەبى شۆينىكى بېى تىسا بۇى . ئىستا ئەۋ خانوۋەت  
پىشان ئەدەم كە بۇ مەشكەكانىم كىردوۋەتەۋە .

لە دەمۋ چاۋ شتىن بوۋىنەۋەۋ چوۋىنە چىشت خانەكە . لەژىر دەس  
شۆرەكەدا قوتوۋە شقارتەيەكى زۇر نوۋسىتراپوۋى بەيەكەۋەۋ  
خانوۋە قۇلەيەكىيان لى دروست كىراپوۋ ، چەند دەرگاۋ پەنجەرەى  
لەسەر بوۋ . كىيانلەبەرى بېچكۇلەى سېپىيان لى ئەھاتە دەرەۋەۋ  
بازيان ئەدايە سەربانى خانوۋە قۇلەكەۋ ئەگەرەنەۋە ژوۋرەۋە .  
خانوۋە قۇلەكە كىلاۋ پۇژنەيەكى تىابوو كىيانلەبەرىكى بېچوۋكى سېپى  
لەۋ كىلاۋ پۇژنەيەۋە ئەى پروانى . خەپەسام .  
پىرسىم :

— ئەۋ كىيانلەبەرەنە چىن ؟

— چۆن چىن ؟ مشكن !

— ئەلام مشك پەنگى خاكى يەو ئەمانە سپىن ؟

— ئەمانە مشكى سپىن . بۇچى مشكى سپىت ھەرگىز نەدىوہ ؟  
( كوردە ) دەسى برد يەككىيانى كرت و دای بەدەستەوہ بىگرم .  
ئەتوت شىرە ئەوہەندە سپى بوو . كلكىكى درىژى زەردباوى ھەبوو  
ئەتوت تووگەكەت پروتاندووەتەوہ . بەسەر دەستەوہ بىدەنگ  
ماتەى كرد ، تەنھا لووتى ئەجوولاندەوہ ، وەك بلىى بىيەوئى بزائى  
ئاسمان بۇنى چى لى دى . جووتى چاوى سوورى پىوہبوو ئەتوت  
دەنگى ياقووتى .

— مالى ئىمە مشكى سپى تيا نى يە . مشكەكانمان ھەموو  
مشكى خاكىن .

— ( كوردە ) دايە قاقاي پىكەنن :

— خۆ من ئەمە مشكانەم لە مالا نەگرتووە . كپريومن . لە كۆگای  
كیان لەبەرەن دوو جووتم كپرى . ئىستا سەيركە چەندىان لى  
كەوتووەتەوہ . ئەگەر ئەتەوئى جووتىكيات ئەدەمى ..

-- چى ئەخۆن ؟

— ھەموو شتى ئەخۆن . ئەتوانى نان ، ساوەر ، شىريان بەدەيتى .  
وتم باشە ، جووتىكياتم بەدەرى .

( كوردە ) چوو كەرا ، قوتوویەكى مەقەباى دۆزىبەوہ ، جووتى  
مشكى تىخست و خستىە كىرفانى ..

— خوم ھەلىان ئەگرم ..

— نە ، خۆم بۆتايان ھەل ئەگرم . تۆ شارەزايان نەبووى ،



ئەوۈك بىيان پىلېشېنىتەوۈ .

ھەردوكمان چاكەتمان لەبەر كىرد بېچىن بۇ مالى ئىمە .

دايكى ( كوردە ) پرسى :

- ئەبجار بۇ كۆي ؟

- ھار ئىستا ئەكەرىمەوۈ . كىتم بە شاھۇ داوۈ تا مالى خۇيان

ئەكەلى بۆم . لە يەك دەقىقە زىاتىرم پىناچى !

دەقىقەيەكى نەبىرد كەيشىنە مالى ئىمە . كە داىكم دىمى بە

تەنا نىم بەسەرما نەھات . منىش بۆم باس كىرد كەوا :

- ئەمە ( كوردە ) ى ھاوپۇلە .

داىكم پرووى كىردە ( كوردە ) و بەخىرھاتى لى كىردو

لىنى پرسى :

- ( كوردە ) ، تازەى ؟

- بەلى ، پوورى ، ئەمسال ھاتوومەتە ئەم قۇتابخانەيە .

-- ئەى پىشان لەكۆي بووى ؟

- لە ( نالچىك ) بووم . مالىمان لەوئى بوو . باجىم پۇلى دەيەمى

تەواو كىرد . ئەيويىست بېچىتە خويندنگاى ھونەرى شانۇ ، ئەو

خويندنگايەش لەوئى نەبوو . بارمان كىرد ھاتىن بۇ ئىرە .

- ئىرەت پىن خۇشتە يا ( نالچىك ) ؟

- ( نالچىك ) م لاخۇشتە ، بەلام ئىرەش خۇشە . ( كىراستە

زەفۇدسك ) ىشم ھەر پىن خۇشە . پىش ( نالچىك ) ىش مالىمان

لەوئى بوو .

- ئەكەر ھەممۇ ش--ۋېتنيكت پىن خۇش بىن ئەۋە نىشانەى ئەۋەيە  
تەيىھەتت زۇر باشە .

- ئەۋەللە تەيىھەتم زۇر خراپە . دايكىشم پىنم ئەلنى ھىچت لە  
دەست نايەت و نابى بە ھىچ ..

- بۇچى وات پىن ئەلنى ؟

- چۈنكى ئىشەكانى قوتابخام لەكانى خۇياندا جىبەجى ناكەم .

- ديارە تۇش ۋەك (شاۋ) ى ئىمە وايت . ئەۋىش ئىشەكانى  
قوتابخانەى لەكانى خۇياندا جىبەجى ناكات . پۇلە ، ھەۋل بەدەن ..  
تۇزى پەۋشى خۇتان چاك بىكەن !

لەمكەتەدا بوو (لاۋلا) ى خوشكم كىردى بە ژوورا .

( كوردە ) بە (لاۋلا) ى وت :

- مەرحەبا !

- مەرحەبا ، سەرچاۋ . بەخىرىنى !

( لاۋلا ) ۋەلامى دايەۋەۋ ۋەك ۋابزاننى تابلۇيەكە لە پىشانىگايەكدا

دانراۋە ، دەسى كىرد بە سەيركىردنى .

( كوردە ) وتى :

- مەن تاقانەى دايكىم ، نە برام ھەيەۋ نە خوشك ..

( لاۋلا ) ىش وتى :

- ھەز ئەكەى خوشكت بىن ، يا برا ؟

- ھەز ئەكەم ھەردو كىيانم بىن .. بوۋكلەيان بۇ دروست بىكەم ..

كياڭ لەبەريان بىدەمى .. خىزمەتبان بىكەم .. دايىكم پىڭم ئەلنى تۇ  
خىزمەتى كەس ناكەيت ، بەلام مىن كىيىم ھەيە خىزمەتى بىكەم ؟  
- خىزمەتى دايىكت بىكە .

- ناتوانم خىزمەتى دايىكم بىكەم .. دايىكم ھەموو سېھىنىڭ يەك ئەچى  
بۇ ئىش . ھەر چاۋە پروانى ئەكەم .. چاۋە پروانى ئەكەم .. نا  
ئىۋارە ناكەپتەۋە . جارىۋا ھەيە ئىۋارەش ئەپوا ..  
- دايىكت ئىشى چىيە ؟

- شۇڧىرە ، سۈارى ئۆتۈمۈز بىلەكەي ئەپىۋ ئەپوا .  
- زۇر چاكە .. كەۋاتە خىزمەتى خۇت بىكە . ئەۋ خىزمەت  
كردنەي خۇت خىزمەتە بە دايىكىشت .

- ۋايە ، ئەزانم .  
- ئەرى ، ئەي چاكە تەگەت دۈزىيەۋە ؟  
- كام چاكە ؟ نا .. نا .. ئەرى ۋەللا دۈزىيەۋە . ھەر لەۋيا  
بوۋ كە لەبىرم چۈۋۈۋو .

- بەم پىيە برۈى ئەمسال رەق ئەيىتەۋە .  
- بەچى دا ۋا ئەلنى ؟ بۇچى رەق ئەبەۋە ؟  
- تۇ رۇزنىيە يا قاپۋوتەكەت يا شەپقەكەت لە شۈئىتىك لەبىر  
نەچى . ديارە ئەكەر ھەر بەم جۇرە بى ئەم زىستانە رەق ئەيىتەۋە .  
- مىن قاپۋوتەم لەبىر ناچى .. بەلام ئەرى تۇ مىشكت ناۋى  
بىدەمى ؟

( لاۋلاۋ ) بە سەرسامىيەكەۋە ۋەلامى دايەۋە :

- م .. م .. م .. م .. مىشك ؟ ۋى !

- نانەوئى جووتى مشكەت بىدەمى ؟

- لاچۇ ، لا .. مشكەم بۇ چىيە ؟

- زۇر جوانن !

ئەمەلى وتو دەسى برد قوتوۋەكەى لە كىرفانى دەرھىناۋ پىشانى  
( لاۋلاۋ ) ى دا . ( لاۋلاۋ ) ھاۋارى لى بەرز بوۋەۋە :

- ۋى ! چەند جوانن !

ئەمە خىستىيە دلەكوتە . بانكەم كوردە ( كوردە ) :

- تىمگەيەنە ، ۋادىارە ئەتەۋى مشكەكانى من بىدەى بە ( لاۋلاۋ ) ؟  
ئەى تۇ ئىستا ئەتدان بە من ، ۋا ئەتەۋى كورج لىنچيان بىننىتەۋەۋ  
مىياندەى بەۋ ؟

— مەترسە ، مە ! ھەر ئەمەۋى پىشانى بىدەم . مشكى تر ئەدەم  
بەۋ . ھى تىرىشم ھەيە . مەگەر تۇ خۇت بىتەۋى ھىنەكانى تۇ بىدەم  
بەۋ ھى تر بۇ تۇ بىتىم .

( لاۋلاۋ ) خۇى توۋرە كردو وتى :

— نە ، ناپى . ئەمانە بۇ ( شاھو ) .

— باشە ، سەپەينى ھى تر بۇ تۇ دىتىم . تۇ ئىستا ھەر ئەۋەندەت  
بەسە كە سەپىريان بىكەى .

( لاۋلاۋ ) دەسى ارد بۇ مشكەكان .

— ۋى ! خۇ كازىش ناگرن ؟ ..

— ئەمانە مشكى ھىدىن ، كاز ناگرن !

( كوردە ) ھەستا لى دا پۇيىۋ ، منو ( لاۋلاۋ ) ىش پاكەتىكى  
پاقلەۋەمان ھىناۋ دەرگاۋ پەنجەرەمان تى خىست و تيامان دۇنان . لە  
كونەكانەۋە زرتەى چاۋيان ئەھات . بەپراستى مشكى جوان بوون . .

ئەمىرۇش درەنگ دەسم بە ئىشەكانى قوتابخانەم كىرد . بە  
 عادەتەكەى خۇم لە ئىشە ئاسانەكانەوۋە پىيا ھاتم و پىرسىيارەكەم خىستە  
 دواوۋە . بەراستى پىرسىيارىكى گرانە . ناچار دەفتەرەكەم ھەلگىرت و  
 لەكەل كىتەپەكانا خىستەمە جانتاكەم ، بەلكو سەيىن لەبەر دەفتەرى  
 يەكەن لە ئاۋەلەكانم بىنووسمەوۋە . ئەگەر ئىستا خۇم ھەول بەدەم  
 بىزانم دايەكم دىتەوۋە بەسەرما بۇچى ئىشەكانم دواخستوۋە بۇ ئىستە ،  
 يان باۋكم دەس ئەكاتەوۋە بە لىكدانەوۋەى بۇم و ئىشەكەى خۇى لى  
 تىك ئەچى . باشتر ئەوۋەىە وىتەى مەكەنە ساف كەرەكەى خۇى  
 بىكىشى يا بىر لە نموۋنەكانى خۇى بىكاتەوۋە .



كاتن گە من بە ئىشەكانى خۆمەۋە خەرىك بووم، (لاولاو)  
 خەرىك بوو لۆكەو پوۋشى ئەخستە ناو مالىەقۇلەي مشكەكانەۋە بۆنەۋەي  
 جىگەكەيان گەرم و نەرم بىو ساۋەرو ناننى ئەدانىو قاپتىكى بىچكۇلەي  
 بۆ دانا بوون شىرى بۆ تى كىردى بوون . گە لە كۈنەكانەۋە سەيرمان  
 ئەكردن ئەماندى خەرىكى سەۋەر كىرتاندىن . ھەر تاو ئەۋ تاۋى  
 يەككىيان لەسەر دوو پى ئەۋەستاۋ بە دوو دەس دەم و لووتى خۇي  
 ئەسرىيەۋە . بەراستى شتىكى سەير بوو ، ئەۋەي چىساۋى لى بوايە  
 خۇي پى پانە ئەكىرا ، دەستى ئەكرد بە پىكەنن . (لاولاو)  
 بەدرىۋاى ئەۋ ماۋەيە لەبەر مالىەقۇلەي مشكەكانا راۋەستاۋو ، لە  
 كۈنەكانەۋە سەيرى ئەكردن و پى ئەكەنى .

منىش ھەلسامەۋە چووم بۆ سەير كىردىيان . (لاولاو) پىنى و تم :

- ئەم كوپەي برادەرت كوپىكى چەند چاكە ؟

- كى ؟ ( كوردە ) ؟

- نا . ( كوردە )

- چاكى يەكەي چىيە ؟

- كوپىكى بەئەدەبەۋ قەسى باش ئەكا . ھەتاۋەكو قەسى لەكەل

منىش كىرد .

- بۆ ئەبى قە لەكەل تۆ ئەكا ؟

- چۈنكە من كىچم !

- بۆ كىچ چىيە ؟ كىچ قەسى لەكەل ناكىرى ؟

- كوا ؟ كوپان قە لەكەل كىچ ناكەن . خۇيان لى بايى بوۋە ؟

ئەبى ( كوردە ) بىكەي بە برادەرى خۆت .

- ھەزم ئەكرد بۆ (لاولاو) ى بىگىرمەۋە كە ۋەنەبى ( كوردە )

کورینکی نهوونده چاک بڼ . دهرزه کانی له بهر ددفته ری قوتابی یه کانی تر  
نه نووسیتته وه ، هه تاوه کو جارینکېشـــــــــیان که ددفته ره که ی دامه وه  
داوړینکی که وره موره که بی پیا رشتیوو . به لام پڼم نهوت . هه  
نهوونده م پڼ وت که :

ه نه زانم کورې چاکه .. هـــــــــاوړینکام هه موو کورې چاکن ..  
قوتابی یه کانی پوله کهم هه موو کورې چاکن ا..

## بەشى چوارەم

سۆڭ چوار پۇڭزى بەسەرا تىپەرى . لەيام نەساو ، رەنگىڭ بىڭ  
پىنچ پۇڭزى بەسەرا تىپەرى . پۇڭزىيان ( سـساو ) ى  
سەرنوسەرانى پۇڭنامە دىۋارى يەكەى قوتابخانە لەناو پۇلا بە ( ئاۋاز  
خان ) ىوت :

- دەستەى نووسەران كەسىان تىا نى يە بزانى وىنە بكىش .  
پار ( مىدىا ) ھەبوو ھەموو وىنەكانى ئەكىشا ، بەلام ئەسال كەس  
شك نابەين . پىۋىستە وىنەكىشك بۇ پۇڭنامە كەمان دابىنىين .

- راستە ، ئەبى وىنەكىشكى بۇ دابىنىين ، وىنە باش بكىش .  
سبەينى يەكىك دىۋارى ئەكەين . با سبەينى قوتابى يەكان ھەرچى  
وىنەيان كىشاۋە لەگەل خۇيانى يىنن . جا ھەرگاميان دەرگەوت  
لەۋانى تىريان باشتە ئەۋەيان ئەكەين بە وىنەكىشى پۇڭنامە .

- ئەى ئەۋانەى گە وىنەى دانراۋيان نى يە ؟

- با وىنەى تازە بكىش . ھىچ نەبى يەكى وىنەيەك بكىش .  
زەحمەت نى يە ،

- ھەموو بە يەك دەنگ وتيان :

- باشە !

بۇ سبەينى ھەموۋيان وىنەكانيان لەگەل خۇيان ھىتا . ھەندىكانيان  
وىنەى كۇنيان ھىتابو ھەندىكانيان وىنەى تازەيان كىشـــــــابوو .  
كۆمەلىكىشيان يەكى بىن دەستك وىنەيان ھىتابوو . ( ئارام ) ىش



ئەلبوو مىنگى پىرى ھىنا بوو . مىنىش ھەروەھا كۆمەلىك وىنەم ھە بوو .  
 ھەركامان وىنەكانى خۇي لەسەر پىشى تەختەى دانىشتەكەيا دانا .  
 ( ئاواز خان ) بە ناوماننا كەپرا بۇ سەبىرى وىنەكان . ئاخىرى لە  
 ( ئارام ) نىزىك بوودەو ئەلبوو مەكەسى ئەوى پەپە پەپە كرد .  
 ئەلبوو مەكەسى ( ئارام ) پىر بوو لە وىنەى دەرياو پاپۇپرو كەشتى و شىوا .  
 ( ئاواز خان ) وتى : ( ئارام ) باشتىرىن وىنە كىشىكە . ئەم ئەكەين  
 بە وىنە كىشى پۇژنامەكەمان .

( ئارام ) زەردەخەنەيەك كرتى . زۇرى پىخۇش بوو كە ( ئاواز  
 خان ) واى وت . ھەر لەوكتەدا ( ئاواز خان ) پەپەيەكى ترى لە  
 ئەلبوو مەكەسى ( ئارام ) ھەلدايەو ، وىنەى دەرياوانىكى بەرچاۋ كەوت  
 كراسىنىكى خەتخەتى لەبەرا بوو ، قىلىيانىكى نابوو بە دەمىەو ،  
 كوتومت لەو دەرياوانە ئەچوو كە وىنەى لەسەر دىوارەكەى  
 قوتابخانە كىشرا بوو . رووى كىرژ كردو چاۋىكى بىرى بە ( ئارام ) .  
 ( ئارام ) پەشۇكاو خۇي ھىچ پىن رانەكيرا ، پىنلىنا كە ئەو بوو  
 وىنەكەى لەسەر دىوارەكە كىشاو :

— مەن بووم وىنەى دەرياوانەكەم لەسەر دىوارەكە كرد .

— دىيارە تۇ بووى . بەلام كە ئەو پۇژە پىرسىم كىن كىشاۋىەتى  
 بۇچى دەنگەت نەكرد ؟ كارەكەت كارىكى باش نەبوو . بۇچى  
 واتكرد ؟

— خۇيشم نازانم بۇچى ؟ ھەر بە رىكەوت وام كرد ،  
 بىن ئەوۋى ھىچ بىرى لىن بىكەمەو .

— ھەر باشە ئىستاش پىت لىناو خۇت دەرخت . كە لە  
 دەرز بوۋىنەو ھەر بۇ لاي بەپتەبەرو داۋاى لىن بووردنى لىن بىكە .

(ئارام) پاش دەر ز چوۋە لاي-بەرئۆۋەبەرۈ داۋاي چاۋپۇشى  
لىنى كىرد .

ماۋىستا (زىۋىر) ىش پىنىۋت :

— مىرى ھەموۋ سالى پاره يەكى زۆر بۇ تازە كىردنەۋە ئاۋەدان  
كىردنەۋە قوتابخانەكان خەرج ئەكات . تازە ئىستا ناتۋان دىۋارە كە  
پاك كەينەۋە . بېرۋەۋە بۇ مالۋ پاش قاۋەلى ۋەرەۋە .

پاش قاۋەلى (ئارام) كەپرايەۋە بۇ قوتابخانە . سەلتىك ۋە ھەندىك  
بۇياۋ ۋە فاجەيە كىان دايە دەست . دىۋارە كەكى سېنى كىردەۋەۋە  
دەريالۋانە كە بە دىۋارە كەۋە نەما .

وامان ئەزانى (ئاۋاز خان) نايەلى (ئارام) بېنى بە ۋىتە كىشى  
پۇژنامە كە ، كەچى پىنىۋت :

— ئەۋە باشتە لە پۇژنامە كەدا ۋىتە بىكىشى تا لەسەر دىۋارى  
قوتابخانە كە .

ھەلمان بىاردۈ كىردمان بە ۋىتە كىشى پۇژنامە . قوتابى يەكان  
ھەموۋ ئەمەيان پىن خۇش بوۋ . ھەروەھا منىش . بەلام لەكەل ئەۋەشا  
من ئەتە بوۋ پىم خۇش بى . ئەزانى بۇ ؟ چۈنكە :

منىش خۈۋە كەكى (كوردە) م كىرت بوۋ . پىرسىارەكانى قوتابخانەم  
لە مالۋە لىك ئەتە دايۋە . ھەلم ئەگرت بۇ پۇژى دۋابى كە دىمە  
قوتابخانە . لەۋى لەسەر دەفتەرى يەككى لە قوتابى يەكان  
ئەم نوۋسى يەۋە . وام لى ھات بوۋ ۋەك پىشپىن ۋە توۋيانە : پىم بلى  
ھاۋپۇنى كىت ، پىت ئەلنىم خۇت كىت ؟

لە دلى خۇما وام لىك دابودۋە : بۇچى سەرى خۇم بەم

پرسیارانەووە یینشتینم؟ خۆ ھەرچی بکەم هیچی ئی حالی نابم. باشت  
 ئەوێه لەبەر دەفتەری قوتابی یەکی تر بینووسمەووە. ئەمە ئاسانترەو ،  
 زووتریش بۆم ئەکرێو کەسیش لە مالاً لێم توورە نابێ .  
 تا ئەم دوایی یە ھەر دەفتەرم لەم و لەو ئەسەندو لەسەریم  
 ئەنووسی یەوہ . بەلام کە (ناشتی) ی سەرۆکی تیپی پێشەنگە  
 وردیلە کانمان پێی زانیم ، بەسەرما ھاتو پێی وتم :  
 — ئەگەر ھەر بەم جۆرە پرسیارەکان ئێک بدەیتەووە قەت فیزی  
 هیچ نابو و نابو بە هیچ .

— مەبەستم نزیە بزائم خۆم لێکیان بدەمەوہ . من دانوولەم  
 لەگەڵ ژمارە ئاکولێ و فیزی ئام و ئیشیشم پێی نزیە .  
 نووسینەوہ لەسەر دەفتەری قوتابی تر کارێکی ئاسانە . بەلام  
 کە لە پۆت شتیکم ئی پیرسەن مەگەر تەنھا بەتەمای ئەوہ یم ئاوولەکانم  
 پێم بلێن . بەختیشم یارە ، ئاوولەکانم پێم ئەلێن . (نەوزاد) یش  
 لەو پۆژووە کە وتوویە ئایەلێ کەس هیچ بە کەسی تر بلێ ، ھەر  
 ھەولی ئەوہ یەتی بتوانی بزیارە کە خۆی یینتەدی . لەم دوایی یەدا  
 کەوتە سەر فیلە کە : داوای لە دەستە ی نووسەرانی پۆژنامە ی  
 قوتابخانە کرد وینە یەکی کاریکاتۆریم بۆ بکێشن . بەیان یەکیان  
 کە ھاتمە قوتابخانە سەر ئەکەم وینە یەکیان لە پۆژنامە ی دیاردا  
 کێشام . لەسەر تەختە کە وەستاوم خەریکی لێکدانەوہ ی پرسیارێکم ،  
 جووتی گونجکە ی درێژم پێوہ بە بۆلای تەختە ی قوتابی یەکن کشاوە ،  
 واتە تا ئەوہ ی کە ئاوولە قوتابی یەکانم پێم ئەلێن باشی بیسەم .  
 ئەژێر وینە کەشدا ئەم چوار شیعەر ئابرووبەرە نووسراوە :

(شاھۆ) ی ئاوولەمان پۆژ تا ئیوارە  
 ھەر یاری ئەکاو بێ ئیش و کارە

كاتىك مامۇستا ھەلى ئەستىيىنى  
وولام نازانى و دۇژ دانەمىنى  
گۈنچكە شل ئەكا بۇ ھاۋرىنگانى  
تا فىرى بىكەن ھەرچى نەزانى  
دىارە ئەم خوۋ ھەر ئەيغەۋتىنى  
پۇژى ئە پۇژان « دوان ( ۱ ) » ى بۇ دىتى

كە ئەۋەمدى ئىمان لە كەللەما ئەما . لە پقانا پەش داگىرسام .  
دەس بەجى زانيم بىۋ نەبى ئەمە كارى ( ئارام ) ەو ئەو ئەم  
ۋىتەيەى كىشاۋە ، چونكە بەرلەۋە كە ئەو يىتە دەستەى نووسەرانى  
پۇژنامەۋە ۋىتەى كارىكاتۇرى تيا ئە ئە كىشرا .

چوۋمە گيانى پىموت :

— تا زوۋە ئەو ۋىتەيە لە پۇژنامە كە ئە كەيتەۋە باشە ، ئەكىنا  
دوايىيە كەى باش نابى !

بەرپەرچى دامەۋە ، ۋتى :

— ھەقى ئەۋەت نىيە . من ھونەرماندىكىم بەس . داوايان لى  
كردووم ۋىتەيەك بىكىشم و كىشاۋمە . لاپردنى بە دەست من نىيە .  
— ئەى بە دەستى كىيە ؟

— بە دەستى سەرەك نووسەرانە . ئەو بىريارى ھەموو شتى ئەدا .  
— چوۋمە سەر ( سوارە ) :

— ئەمە ئىشى تۈيە ؟ ئەى ۋىتەى خۇت بۇ ئە كىشا ؟

---

( ۱ ) لە ولاتى سۆۋيەتدا پىلە لەسەر بىناغەى نىشانەى تەۋاو  
دانەنرى كە ئەكاتە ( پىنچ ) . پىلەكانى نىشانەش بەمچۆرەن : ( ۵ ) :  
زۇرچاك . ( ۴ ) : چاك . ( ۳ ) : خراپ نىيە . ( ۲ ) : خراپ .  
( ۱ ) : زۇرخراب .

— تۆ بۇ ۋائەزانی مەن خۇم ئارەزووم لە چى بى ئەيىكەم ؟  
ئىمە دەستەى نووسەرانتان ھەيە . ئەوان بىرىارى ھەموو شتەك  
نەدەن . ( نەوزاد ) شەيىرەكەى دانائو داۋاى كىرد وئەيەكەى  
كارىكانتۇرىت بىكىشىرىو ، بەنىيازى بەربەرەكانى كىردنى بەيەكوتن لە  
رۇژنامە دىۋارىيەكەى قوتابخانەدا بىلاۋ بىكىرىتەۋە . لە ئەنچومەنى  
تىپى وردىلە پىشەنكەكانا بىرىار دراۋە كەس ھىچ بە كەس نەلەن !

دەس بەجى چوم بۇ لای ( نەوزاد ) پىتموت :

— كورج ئەو وئەيە لایە ، ئەكىنا ئەتكەم بە شاخە بەرخ !

حالى نەبوو ئەلەيم چى . لىى دووبارە كىردمەۋە :

— شاخە بەرخ ؟

— بەلەن ، شاخە بەرخ ! ۋەك شاخى بەرخ ئەتشكىنىم و ئەتھارم .

— ۋاز لەم قسانە بىنە ! مەن لىت ناتىسم .

— توخوا بەراستتە لىم ناتىسى ؟ باشە ئەۋا مەن خۇم ئەچم

لای ئەبەم . جا بزانم تۆ چى ئەكەى ؟

— مادەم شتەكە راستە ، ھەقى ئەۋەت نىيە بچى لای بەى .

راستىش نەبى ھەر ھەقت نىيە . ئەتۋانى پاكانە بىكەيت .

— پاكانە بىكەم ؟ ھەر ئىستا پاكانە ئەكەم .

برادەرەكان ھەموو چوۋوبوون بۇ سەپىرى رۇژنامەكە . تەماشای

ۋئەكەيان ئەكردو پى ئەكەن . بەلام مەن سوور بووم لەسەر ئەۋە

نەبەلم مەسەلەكە تىپەپى . كورج دەسم كىرد بە پاكانە نووسىن . ئەۋەى

سەپىرى لى شىۋاندىبووم ئەۋەبوو ئەم ئەزانی بنووسم چى ؟ چوم

بۇ لای ( كامەران ) ى ئامۇژكارى كەرمەن ۋە باسەكەم لە سەرەتاۋە بۇ

كىرپايەۋە لىم پىرسى كە ئەبى بنووسم چى ؟ ۋتى :

— ئەگەمە فریات . بىنوسە لەمەولا پەوشى خۇم باش ئەگەم و  
لە جاران باشى ئەخوئىم و لەمىزۇ بەدواو پىتوئىستىم بەوۋە نابى كەس  
هېچىم پىن بلى . كە ئەمەت نووسى لە پۇژنامەدا بۇت بىلاۋ ئەكرىتەوۋە  
مىنىش داوا ئەگەم وئەكە لا بەرن .

. بە قەسكەى ئەوم كرد . وەك ئەو وتى وتارىكم نووسى ، كىتىم  
تيا دا لەمەوپاش باش بخوئىم و پىشت بە پىن وتى كەس نەبەستىم .  
بۇ سبەينى وئەكە بە پۇژنامەكەوۋە نەماو وتارەكەم لە شوئىتىكى  
دىارىدا بىلاۋ كرايەوۋە . دىلم تەواو خۇش بوو . بەراستىش وىستىم لە  
جاران باشى بخوئىم ، بەلام كەمىك چاۋەروانىم كرد . پاش چەند  
پۇژنىك كە لە دەرزى ژمارەدا تاقىيان كىردىنەوۋە ، پىلەى  
( خراپ ) يان دامت . وەنەبى ھەر مىن پىلەى ( خراپ ) م  
دراپىتى . ( سىروان ) ىش ھەر پىلەى ( خراپ ) ى وەركرت . ( ئاۋاز  
خان ) نىشانەكەمانى لە لىستەى پىلەكانمانا نووسى و لىستەكەى دايە  
دەستمان بىبەينەوۋە بۇ مال تا باوك و دايكمان مۇرى كەن .

كەپانەوۋە بۇ مال لەورۇژەدا شتىكى خۇش نەبوو . بەدرىزاى  
وەخت بىرم لەوۋە ئەكردەوۋە چۇن خۇم لەم پىلەى ( خراپ ) . پىزگار  
كەم . چىبكەم تا دايكم زۇر لىم توۋرە نەبى .

لە پىندا ( كوردە ) پىن وىتم :

— تۇش وەك ( مەريوان ) بكە .

— ( مەريوان ) كىنە ؟

— قوتاىىەكە لە ( ئالچىك ) . ھاوپۇلى مىن بوو .

— ئەو چىى كرد ؟

— ئەوئىش پىلەى ( خراپ ) ى دراۋوۋىە . چوۋەوۋە بۇ مالو

پىن ئەوۋى ورنەى لە دەم دەرىن دانىشت و سەرى داخست . ھەركەس

يېدى يايە پىكەنىنى پىن ئەھات . سەعاتىك بىن دەنگ بوو . دوو سەعات  
بىن دەنگ بوو . ھەلىش نەستا بىچىن بۇ يارى كردن . دوايى دايىكى  
ھاتە سەرى لىي پىرسى :

— « ئەرى ئەوۋە ئەمىزۇ چىت لى قەوماۋە ؟ »

— « ھىچىم لى ئەقەوماۋە »

— « ئەي بۇ وا دۇژ داماۋى و شەرت داخستۋە ؟ »

— « ھەروا ! »

— « چۈن ھەروا ؟ ناشى لە قوتاىخانە شتىكت لى قەومايى ؟ »

— « نەوللا ! »

— « ئەي خۇ لەگەل كەسىش بە شەپ نەھاتۋى ؟ »

— « نە »

— « شووشەي پەنجەرەي قوتاىخانە كەشت نەشكاندۋە ؟ »

— « نە »

— « سەمەرە ، ھەي سەمەرە ! »

كە چۈۋىشە سەر مىزى نان خواردن دەيى لە ھىچەۋە نەدا .

— « بۇ ناخۇي ؟ »

— « دلم نابا »

— « دلت نابا ؟ »

— « نە »

— « دە برۇ تۋزى بۇ خۇت پىاسە بىكە ، بەلكو ئەوسا دلت

بىگىرى »

— « ناپۇم »

— « ئەي باشە چىت ئەۋى ؟ »

— « ھىچىم ناۋى »

— « نەخۇش نىت ؟ پەنك مى نەخۇش بىت »

— « نە »

دايىكى دەسنىكى بە ناوچاوييا ھىنساو گەرمى پىنۈنكى ھىنا خىتىيە  
ناودەمى . كە دەرى ھىنايەوۋە تەماشاي كىرد ، وتى :

— « گەرمىش نىت . ئەي چىتسە ؟ شىتت كىردم ، تىۋىت پىن  
كىردم ! »

« پىلەي ( خىراپ ) م ۋەرگىرتۈۋە لە دەرزى ژمارەدا »

— « ھەي قوپ بەسەر خۇما نەكەم ! ئەم ھەموو كەر بازارەت  
ھەر بۇ ئەۋە بەرپا كىرد كە پىلەي ( خىراپ ) ت ۋەرگىرتۈۋە لە دەرزى  
ژمارەدا ؟ »

— « نا ، ئەي چۈن ؟ »

— « خەرىيىكى دەرزەكانت بىسە ، پىلەي ( خىراپ ) ۋەرناگرىۋ  
ئەبىرئەۋە . ئىتەر ئەمەي بۇچىيە ؟ »

ئەھە ھەموو قەسەيەكى دايىكى بوو كە لەگەلى كىرد . خۇشى ھەر  
ئەۋەي ئەۋىست !

— جا ئەۋا جارىنك ۋا بىردىۋە . بۇ جارى دوۋەم دايىكى كورج  
تى ئەگە مەسەلە چىيەۋ ئەزانى پىلەي ( خىراپ ) ۋەرگىرتۈۋە . ئىتەر  
ئەبجارجى ئەكا ؟

— بۇ جارى دوۋەم شىتىكى تازە ئەدۈزىتەۋە ، ۋەك ئەۋە دىتە  
لاي دايىكىۋ پىنئەلنى :

— « دايە ، نازانى ( پەنا ) ي ئاۋەلم پىلەي ( خىراپ ) ي  
ۋەرگىرتۈۋە ؟ »

— « ئەي كىيانى دەرچىن ! باۋىك دايىكى ئەۋ ھەموو پەنچە ئەدەن



يېكەن بە پياو ، كەچى نەو ھەركىز فېرى نابى و ھەمىشە ھەر  
پلەي ( خراپ ) وەرنەگىرى .

بەمچەشە داىكى ھەندى قەحش و فەزىحەت بە ( پەنا ) ئەكات .  
كە بىن دەنگ ئەبى ( پەنا ) پىنى ئەلى :

— « دايە ، ( ئوئىد ) ىش ھەر پلەي ( خراپ ) ى وەركىتوۋە .. »

— « خوا ئەو ىش راست نەكاتەوۋە چۆن قوتابى يەكە . مىرى ئە

خۇپلىي ئەم ھەموو پارەيەي بۇ خەرج ئەكات »

( مەريوان ) چاۋەپوانى ئەكات تا داىكى چى پىنى ھەموۋى

ھەل ئەپىژى .. ئەنجا تى ھەل ئەچىتەوۋە ئەلى :

— « خۇ ( فەرھاد ) ىش ئەمىرۇ ھەر پلەي ( خراپ ) ى وەركىت ! » .

داىكى ئەبجار ھەندىكىش بەسەر ( فەرھاد ) دا دىت ، بەلام لەوان

كەمت .. كە ( مەريوان ) ئەزانى داىكى تاقەتى قسەكردنى نەماۋە ،

ئەلى :

- « ئەمىرۇ پۇژىكى شووم و تووش بوو بۇ قوتابخانەكەمان ،

منىش ھەروا پلەي ( خراپ ) م وەركىت .. »

داىكى ھىچى بۇ نامىنىتەوۋە ئەوۋە نەبى كە بلى :

- داۋەشى ، خوئىرى ! .. و مەسەلەكە بەمچۆرە ئەپىژىتەوۋە .

- ئەزانى ، ديارە ئەم ( مەريوان ) ى برادەرتە چوارپى نەبوۋە ؟

( كوردە ) ىش دانى پيا نا كەوا :

- لەم چۆرە بابەتانەدا كەسەر نەبوۋ . زۆر جار وائەبوو پلەي

( خراپ ) ى وەرنەگىرى ، بەلام ھەموو چارنى فېلىكى بۇ خۇي

ئەدۋىيەوۋە تا تووش نەبى .

ھاتمەوۋە بۇ مال . منىش بىريارم داۋوۋ وەك ( مەريوان ) بىكەم .

لەسەر كورسىيەك دانىشتم و سەرم داخست و پروۋى خۇمىم گرژومۇن

کرد ، تا وا دەرکهوئ خهفه تبارم . دایکم دیمی . گورچ هات  
به لامهوه لئی پرسیم :

- نهوه چیته پۆله ؟ ناشی پلهی ( خراپ ) ت وەرگرتی ؟  
- با ..

تیروپری پئ کردم !  
گیرانهوهی نهمه و نه پئ شتیکی



خوش بئ !  
بۆ سه به یئ سهره هاته سهر  
( کورده ) و نهویش له دهرزی  
پئ زمانا پلهی ( خراپ ) ی  
وهرگسرت . که گه پرایهوه مال  
دایکی بهشی خوی پته پتهی پئ  
کرد . بۆ پۆژی دولای وینه یه کی تری

کاریکاتۆری له پۆژنامه دیواری یه کهی قوتابخانه دا بلاو کرایهوه .  
وینه ی منو ( کورده ) بوو به ههله داوان به سهر جاده دا رمان نه کردو  
دوو نیشانهی ( خراپ ) یش یه کی به جووتی پئوه شویتمان  
کهوتبون .

تووپه بووم .. چوومه سهر ( سواره ) لیم پرسى :  
— چی یه نهمه ؟ کهی واز لهم په وشته نههیتن ؟  
وهلامی دامهوه :

— بۆچی به سهرما نه شیرینی ؟ شته که راسته و پلهی ( خراپ ) تان  
وهرگرتووه .

— بۆچی ههر نیمهین پلهی ( خسرپ ) مان وهرگرتووه ؟

( سسروان ) يش پلهی ( خراب ) ی وەرگرتووه . نهی وینهی نهو  
بۆ تاکیشین ؟

— نازانم وینهی نهویان  
بۆ نه کیشاوه ! به ( نارام ) یان  
وت وینهی ههر سیانتان  
بکیشی .  
نارام لهولاوله هاته دهنگ ،  
وتی :



— ویستم وینهی ههر  
سیانتان بکیشم . بهلام  
شوینه که چئی وینهی  
ههمووتانی تیا نهبووه .  
له بهر نهوه وینهی دوانتانم  
کیشاو جارێکی تریش وینهی  
نهوتان نه کیشم .

— ههمووی لای من چون یه که . ناهیلیم نهمه ههروا بپروا .

به ( کورده ) م وت :

— وهزه با پاگانهیهك بنووسین .

— چون نه نووسری ؟

— ئاسانه . ههر نهوه نه دهیه نه نووسین کهوا گفت نه دهیر .

له مه وپاش باش بخوینین . جاری پیتشوو ( کامهران ) نه مهی فیر کردم .

— باشه تۆ بینووسه و منیش له بهر هیته کهی تو نهی نووسمه وه .

دانیشتم ده سم کرد به نووسین کهوا گفت نه دهم له مه ولا

باش بخوینم بۆ نه وهی پلهی ( خراب ) وهر نه کرم . ( کورده ) يش

ئەو گەتتەى مىن دابووم نووسى يەوۈ ، سەرەپراى ئەوۈش نووسى  
كەوا لەمەولا ھەرگىز پىلەى لە (باش) كەمت نەبى .  
پىى وىم :

— ئەزانى ئەمە زۆرتەر كار ئەكا ؟

وتارەكانمان داىە دەستى (سوارە) و پىم وت :

— بگرە ! ئەتوانى وىتەكانمان لابەرى و وتارەكانمان بە شوتىنىكى  
دىارىدا ھەلۋاسى .

— باشە !

سبەينى كە چوومە قوتابخانە سەير ئەكەم وىتەكەمان ھەر بە  
شوتەكەى خۆيەوۈيەتى و وتارەكانىشمان ھەل نەواسراو . بە ھەلەداوان  
چوومە لای (سوارە) لىم پىرسى . لە وەلاما پىى وىم :

— لە كۆبۈنەوۈى دەستەى نووسەراندا لە گەتتەكەت كۆلىنەوۈ .  
پىرپار درا جارىى بىلەو نەكرىتەوۈ ، چونكە بەر لەم چارەش گەتتە دا  
كە باشتر بخوئى ، بەلام گەتتەكەت نەھىتايەدى و دىسانەوۈ پىلەى  
(خراپ) ت وەرگرت .

وەلامم داىەوۈ :

— باشە ، قەيدى نىيە . ئەكەر ناتانەوئى وتارەكەم بىلەكەنەوۈ ،  
بىلەوئى مەكەنەوۈ . بەلام ئەبى وىتەكە لابەرن !

وتى :

— بۇ ئەبى لای بەرىن ؟ ئەكەر تۆ وا تى بىكەيت ئەتوانى ھەموو  
پۇژى گەتتەكە بىدەيت و نەشىپىتەتەدى ، دىارە بە ھەلەدا چوويت !

(كوردە) خۆى پىن پاكىر نەكرا ، وتى :

— باشە ، ئەى وتارەكەى مانتەسان بۇ بىلەو نەكردەوۈ ، خۆ مىن

بەر له ئەمەرمۇ گەتتى ھەيچەم نەداوە تا جىيەجىيەم نەکردى ؟  
— له ژمارەى داھاتوودا ھەيئەتەى تۆ بىلەو ئەگەيئەو .

— تا ئەوگاتە بە دىوارەووم ئەھيەلئەو ؟

— تا ئەوگاتە بە دىوارەووت ئەھيەلئەو !

— قەيدى نىيە ، باموابى !

بەلام من بىريارم دا بەمە دەس بەردار نەبم . له پشوو دواييدا  
چووم بۆ لای ( کامەران ) و ھەموو شتەيكم بۆ گىرايەو .  
( کامەران ) پىيوتىم :

— قەسە لەگەل قوتابىيەگان ئەگەم داوايان لى ئەگەم ژمارەى  
داھاتوو زووتر دەرکەن و وتارەگانىشتان بىلەوگەنەو . بەم نزيكەش  
کۆ ئەيئەو بۆ لىكۆلئەوھى مەسەلەى پەلە . وتارەگانى پىووش لەگاتى  
خۆياندا گەيشتن .

— ئەى ناکرى ئىستە وئەگە لاىرئ و وتارەگان بە جىيەگەگەيدا  
ھەلواسرين ؟

— ناکرى !

— ئەى جارى پىشوو بۆ کرا ؟

— جارى پىشوو وايان ئەزانى پەوشتى خۆت چاک ئەگەيت ،  
لەبەرئەو ئەوجارە شتەيكى تايبەتې بوو . ھەموو جارى ناکرى  
پۇژنامەگە سەقەت بکرى ، چونکە ھەموو ژمارەگانى ھەل ئەگيرىن .  
له دواپۇژا بنىادەم بەھۆى ئەم پۇژنامانەو ئەتوانى بزائى وەختى  
خۆى پۆلەگە چۆنى ئىش کردووو قوتابىيەگانى چۆنيان خويندوو .  
لەوانەيە پۇژئ لە پۇژان يەگىکتان بىي بە پىسپۆريكى بەناوبانگ  
يا کرىکارىكى زيرەك يا بە فرۆگەوان يا بە زانايەكى بەرز .

كەسەيك تەماشای ئەم پۇژنامانە بكا تى ئەگا ئەو يەكە چىۋنى  
خوئىندووو لەكاتى خوئىندىدا چۇن بوو ؟  
ئەمەش نەگبەتى يەككى تر ! من لەمىژە بىر يارم داوہ كە - گەورە  
بووم بىم بە فرۇكەوانىكى بەناوبانك يا بىكەومە جىيان گەردى ..  
لەوانەيە ئەوكاتە يەكەك ئەم پۇژنامە كۇن بوو بىيىنى و ناوى منى  
تيا بەرچا و بىكەوئى و بلى : « ھاوپىيىنە ! ئەم بلىمەتە لەگەل  
ئەوئىدا لە منالیدا پلەي ( خراپ ) ى لە دەرزەكانى قوتابخانەيدا  
وەرئەگرت ! »

تا ماوہيەك ئەم خەيالە لە مەشكما ھەر خولى ئەخواردو دلى  
نارەجەت ئەكردم . بىر يارم دا ئىتر لەم بارەيەو ھىچ بە ( كامەران )  
نەلەيم .. پاشان وردە وردە دلم دامرگايەو . لە دلى خۇما ئەموت :  
لەوانەيە بەرلەوہى من گەورە بىم پۇژنامەكە لەناوبچى .. ئەكەر  
خوا بكا بىقەوتى شورەيىم نايەتەپى .

## بەشى پىنجەم



ھەفتە يەككى خىشت  
 وىتە كارىكاتۇرى يەكە بە  
 دىوارەو ەبـوو . ژمارەى  
 داھاتووى رۇژنامەكەش تا  
 ئىـوارەى پاش كۆبۈنەو ە  
 كىشتى يەكە دەرەچوو . ئەم  
 ژمارە يە ھىچ وىتەى

كارىكاتۇرى تىا نەبوو ، وتارەكەى منو (كوردە) شى لە شوئىتىكى  
 دىارىدا تىا بىلاو كرابو ەو . دىارەكەلنى وتارى تىرىشى تىابوو ،  
 يەلام من لە يادام نەماو ەو وتارانە لە چى ئەدوان .

( كامەران ) داواى لنى كردىن خۇمان بۇ كۆبۈنەو ەو باس كردنى  
 مەسەلەى پىلەى قوتابى يەكان ئامادە بىكەين . لە پىشووى چوونە  
 دەرەو ەدا (ياوەر)ى سەرتىپمان كۆى كردىنەو ەو كەوتىنە باس كردنى  
 پىلەكانمان . شىتتىكى گىرنىكان بەدەستەو ە نەبوو شايانى ئەو ە بى  
 بووترى . قوتابى يەكان تىكرا وتىان نەبوو منو (كوردە) ھەر لە  
 زو ەو ە پىلە ( خراپ ) ەكەى خۇمان راست كردايەتەو ە . ئىمەش  
 لەم ەو ەو ە ھاودەنك بووین لەكەلىان ، كىن وا ئەزانى پىمان خۇشە  
 پىلەى (خراپ) ەربىگرىن ؟

بۇ سبەينى كۆبۈنەو ە يەككى كىشتى بۇ پۇلەكە كرا .

( ئاواز خان ) پاپۇرتىكى لەو كۆبۈنەنەۋە يەدا لەبارەى پىلەي  
 قوتابى يەكانمانەۋە دا . باسى ئەۋەى كرد كە ھەرگامان چۆنى  
 خويندەۋەۋە ، ئەبى قورسايى ھەولۇ تەقەلەي خۇي بخاتە سەر چى .  
 وتىشى ۋەنەبى تەنپا ئەۋانە كەۋتەنە كەرداۋەۋە كە پىلەي (خراپ) يان  
 ۋەركىتۈۋە . ئەۋانەش كە پىلەي ( خراپ نى يە ) يان ھىتاۋە  
 ھەر توۋش بوۋن ، چۈنكە بىيادەم بەئاسانى لە ( خراپ نى يە ) ۋە  
 خەل ئەبىتەۋەۋە بەسەر (خراپ) دا ئەكەۋى . ( ئاواز خان ) ئەۋەشى  
 وت كە قوتابى يەكان تىكپرا ھىمەن نەبوۋن و كىردوۋىانە بە ھەراۋ  
 ھەرگاميان شىتىكى نەزانىبى ئەۋانى تىريان پىيان وتوۋە بۇيان راست  
 كىردوۋەتەۋە .

ئىمەش كەۋتەنە قەسە كىردن . ھەرچەند ئەلەيم « ئىمەش » بەلام  
 لەراستىدا مەن بەدرىزاى ئەو كۆبۈنەۋە يە ۋىرەم لە دەم دەرنەھات ،  
 چۈنكە پىلەي ( خراپ ) م ۋەركىتۈۋە نەئەشبا خۇم بىخەمە بەرچاۋ . .  
 ئەبو لەۋلاۋە لە پەنایە كىدا بۇ خۇم ھەلتوۋىم .

يەكەم كەس كە قەسە كىرد (نەۋزاد) بوۋ . وتى ھۇي ئەم ھەمو  
 پىلەي ( خراپ ) و (خراپ نى يە) ۋەركىتە ئەۋەتە قوتابى يەكان كە  
 يەككىيان شىتىك نازان ئەۋانى تىريان كورج پىي ئەلەين . (نەۋزاد)  
 لایۋابو ئەمە جۆرە نەخۇشى يەكە كەۋتەۋە تە ناو قوتابى يەكانەۋە ،  
 وتى : ئەگەر قوتابى يەكان كەسىيان بەۋانى تىريان ئەلەين قوتابىخانە  
 پىك ۋىپىك تر ئەبىۋ ، قوتابى يەكان زۆرتەر ھەول ئەدەنۇ زىاتەر  
 پىش ئەكەۋن ، چۈنكە پىشت بە ھاۋپىكانىيان ناپەستىنۇ بۇخۇيان بىر  
 ئەكەنەۋە . (نەۋزاد) ھەروەھا وتى :

- مەن لە ئىستا بەدۋاۋە بە ھەلە پىشانىيان ئەدەم تا ئىتر كەس  
 پىشت بە پىۋىتن نەبەستى .



(جوامير) ناپره زايى خۇى لىم قىسە يەى (نەوزاد) پىشان داو، وتى :  
 - ئەمە لەگەل گىيانى ھاوپى يەتيدا يەك ناكەوئى !  
 - ئەى پىوتن لەگەل گىيانى ھاوپى يەتيدا يەك نەكەوئى ؟  
 - ئەوئش لەگەل يا يەك ناكەوئى . ئەبى ھەر ھاوپى يەكمان كە  
 تىنەكا ، يارمەتى بىدەين و تىى بىكە يەنەن . بەلام پىوتن لە زىيان  
 بەولاولە ھىچى پى ناكە يەنەن .  
 - چەند جار ئەمەمان وتووە ، كەچى دادى نەداووە پىوتن  
 نەبراو تەوہ ؟  
 - كەواتە ئەبى ناوى ئەوانە بىز پىتەن كە بەوانى تر ئەلەن .  
 - چۆن ؟  
 - ناكىئ لە رۆژنامەى دىوارا باسيان بىكەين ؟  
 (نەوزاد) ھاوارى كرد :  
 - شتى چاكە ! ھىرشىك ئەبەينە ھەر پىوتن !

(ياوەر)ى سەرۆكى تاقى  
 ئىمەش وتى : تاقىمەكەى  
 ئىمە بىريارىان داوہ  
 لەمەوپاش ھەر بە خۇيان  
 فىر بىن و ھەرگىز پىلەى  
 (خراب) وەرنەگرن .  
 ھەر وەھا قوتابى يانى تاقى  
 يەكەم و دوو ھەمىش  
 بىريارىان داوہ پىلەى  
 (باش) و (زۆر باش) نەبى  
 وەرنەگرن .



ئەنجا ( ئاواز خان ) دەسسى بە قەسە كىردى وتى : ئەبى بزان  
چۈن بەسەرىدىنى ومختى خۇتان پىك ئەخەن ، بۇئەۋەى بىتوانى باش  
بىخوتىن . ئەبى شەۋ زوو بىوونو سىبەينى زوو ھەلسىن . ئەبى سىبەينان  
مەشىقى ۋەرزىش بىكەن و پىياسەيەكى زۇر بىكەن . ئابى ھەر كە لە  
قوتابخانە گەپرانەۋە دەسسى بىچى بىكەنە جى بەجى كىردى ئەركەكانى  
قوتابخانەتان . پىتويستە سەعاتى ، سەعات و نىۋى بىجەسىنەۋە [ ۋەك  
من ھەمموو جارى بە ( لاۋلاۋ )ى خوشىكم ئەلېم ! ] . ئەبى  
ئىشەكانتان بە پۇژا بىكەن . زۇر شوورەيى بە ئىشەكانتان بىخەنە  
شەۋ ، چونكە بىنيادەم مېشىكى ماندوۋەۋە ئىشى بۇ ئاكرى . ئەبى لە  
ئىشە گرانەكانەۋە پىايىتن تا ئەكەنە سەر ئىشە ئاسانەكان .

( سۇران ) لە ( ئاواز خان ) ى پرسى :

— تى كەيشتم كەۋا ئەبى پاش كەپرانەۋە  
لە قوتابخانە يەك دوو سەعات بىجەسىنەۋە ،  
بەلام نازانم ئەبى چۈن بىجەسىنەۋە ؟ من خۇم  
لەسەر كورسى پى راناكىرى . ئەمەشم زۇر پى  
ناخۇشە .

— جەسانەۋە خۇ ھەر ئەۋە نىيە لەسەر  
كورسى دانىشىۋ بال شۇر كەيتەۋە . ئەتوانى  
بىچى بۇ رابواردن و يارى كىردن ، يا ھەر  
ئىشنى خۇت ئارەزووت لى بى بىكەى .

— ئەتوانىن فېتۋلېن بىكەين ؟

— بۇ ئاتوانىن ؟ فېتۋلېن يارىيەكى زۇر چاكە .  
ماندوۋىەتى لە لەشى بىنيە—دەما ناھىلى .



بەلەم پىتويست بەۋە ناك پىتتان بلىمەۋە نابى بە درىۋايى رۇژ ھەر  
خەرىكى يارى كردن بن . سەعاتىك يارى بىكەن ، بە باشى  
ئەسەسەنەۋە پاشان ئەتوانن زۇر باش خەرىكى دەرزەكەتتان بىن .  
( كوردە ) وتى :

— زۇرى ئەماۋە پەلە بىدا . كە پەلەى دا ئىتر شوۋن يارى يەكەمان  
ئەبى بە قور . نازانم ئەبى ئەوسا لەكوى يارى بىكەن ؟  
( كامەران ) ۋەلەمى دا بەۋە :

— قەيدى نى يە . بەم نىزىكانە ھۇلىكەمان لەناۋ قوتا بىخانەدا  
بۇ چاك ئەكەن بۇ يارى كردن و ، بە زستانىش ئەتوانن باسكت  
بۇل بىكەن ..

( كوردە ) بە سەرسامى يەكەۋە وتى :  
— شى چاكە ! من ئەبىم بە سەرۇك . بە سەرى باۋكەم جاران  
سەرۇكى تىپى باسكت بۇل بووم !  
( كامەران ) پىىوت :

— باشتەر ئەۋە يە خەرىكى خويندنى رىزمانەكەت يىت !  
— نىكولىم نى يە . خەرىكى رىزمانەكەشم ئەبىم .  
ئىتر كۆبوۋنەۋەكە دۋايى ھات ..  
كە قوتا بى بەكەن دەرچوونو تەنھا تاقمەكەى ئىمە مانەۋە ،  
( كامەران ) پىىوتىن :

— كورپىنە ! ئىشەكەتان باش جى بەجى ئەكرد !  
— چۇن ؟  
— ئىۋە كەتتان دا لەمەۋلا پەلسى ( خراپ ) ۋەرنەگرن ،  
كەچى تاقمەكەنى تر كەتتان دا لە ( چاك ) و ( زۇر چاك ) بەۋلاۋە  
ۋەرنەگرن !

(بەختيار) وتى :

- ئىمە خۇ ئەوان كەمىتىن . ئەوان بىتوانن لە (چاك) كەمىتى  
نەيەنن ، ئىمە بۇ ناتوانن ؟

(ئازاد) وتى :

- قىسە تۆيە . خۇ ئەوان لە ئىمە زىرەكتىن !

(جوامىر) وتى :

- وەرن كورپىنە ! با ئىمەش دەسپى بىكەين . من گەت ئەدەم  
كەمىتى لە (چاك) وەرنەگرم . خۇ ئىمە لە خوار كەسەوۈنن !  
ئەمە كارى كوردە منىش . ھاوارم كرد :

- راستە ، ئەواوۈ .. منىش گەت ئەدەم . تانىستا بەراستى  
دەستىم بە ئىش نەكردوۈۈ . بەلام وا ئىستا دەستىم پى كىردو ئەيىنن .  
خۇتان ئەزانن لە ئىشا ئەوۈ حىيە پىاو دەستى بداتى ..  
(كوردە) وتى :

- راستە ، ئەوۈ حىيە پىاو دەستى بداتە ئىش ، بەلام بۇ ئەوۈ  
لنى بېيىتەوۈ ئەبى سەرى خۇت بىشكىنى ..  
(كامەران) لنى پرسى :

- كەواتە تۇ ناتەوۈ دەستى بدەيتى ؟

- من گەت نادەم پىلە (چاك) وەربىكرم . ئەتوانم بۇ ھەموو  
دەرزەكار گەت بدەم ، بۇ دەرزى رېزىمان نەبى . لە دەرزى  
رېزىماندا گەت لە (خراپ نىيە) بەولاوۈ نادەم .

(ياوۈر) بە توۈرەيىيەوۈ وتى :

- چۇن ئاۋىكىمان بۇ ئەپىزى ؟ پۇلەكە ھەموو كەتتى داۋەوۈ نەو  
گەت نادا ؟ تۇ خۇت لە ھەموومان بە زىرەكتى ئەزانى ؟

- چۈن ئەتانەوئى گەت بىدەم ! مەن لە دەرزى پىزمانا ھەرگىز لە  
 ( خراپ نىيە ) زىاتىرم ۋەرنەگرتوۋە .. بەسە ، تەمەم بەسە !  
 ( كامەران ) لىي پىرسى :  
 - ( كوردە ) ، تۇ بۇچى گەتتى خۇت ئەشكىنى ؟ تۇ پىشان گەتتى  
 نەدا لەمەۋپاش لە ( چاك ) كەمتەر ۋەرنەگىرى ؟  
 - گەتتىم دا ؟ كەي گەتتىم دا ؟  
 ( كامەران ) دەستىكى بۇ پۇژنامە دىۋارىيەكە پاكىشاۋ پەنجەي  
 نايە سەر وتارەكەي ( كوردە ) و لىي پىرسى :  
 - ئەمە تۇ نەت نوۋسىۋە ؟  
 - ئاى ! راست ئەكەي .. لەبىرم نەبوۋ !  
 - باشە ، لەسەر گەتتەكەي خۇت ئەپۇي ؟  
 - دىيارە ، ئەي چارم چىيە !  
 ھەموو بە يەك دەنگ ھاۋارمان كىرد :  
 - ھەر بۇي ( كوردە ) ! ئافەرىن ( كوردە ) ! نەتەپىشت بىكەۋىنە  
 چالەۋە . ئاۋا بۇ پاراستى شەرەفى پۇلەكەمان ھەموو يەكمان كىرت ..  
 لەكەل ئەۋەشدا ( كوردە ) دلى خۇش نەبوۋ . كەكەپرايەۋە بىۋ  
 مال قەسەي لەكەل نەكىردىم . خەفەتبار بوۋ ، چۈنكە مەن ئامۇژكارىم  
 كىردىۋو ئەۋ وتارە بىۋوسىن ..

## بەشى شەشەم

نازانم ( كوردە ) چى بىر يار دا : بەلام من دەستم **كرد** بە  
 نىش . بىرم كردهو دىم پىك وپىكى لە ھەموو شتى گىرنگىرە .  
 ھەروەك ( ئاواز خان ) پىنى وتم لە ئىستە بەدواوھ ئىواران سەعات  
 دە ئەخەومو بەيانىان زوو ھەل ئەسم تا بە دەرزەكانما بېچمەو . كە لە  
 قوتابخانەش كەپامەو سەعات و نىوئىك فېتېۋلېن ئەكەم ، تا كە دەستم  
 كرد بە نىش مىشكەم ھاتىتەو سەر خۇى .. كە لىش بوومەو ئىتر  
 بە ئارەزووى خۇم پائەبۇىرم ، يا ئەچم بۇ يارى كردن لەكەل  
 ئاوەلەكانم ، يا تا كاتى نووستن تەماشاسى كىتىب ئەكەم . لە دلى  
 خۇمدا ئاوام دانابوو ..

نىوھەپۇ كە لە قوتابخانە كەپامەو قانەلتىم كرد ، بەرلەوھى  
 ئىشەكانم بىكەم چووم بۇ فېتېۋلېن . بىر يارم وابوو لە سەعات و نىوئى  
 دوو سەعات زياتر يارى ئەكەم . بەلام ھەر كە كەشتە تەختانەكە  
 جەھوم بەدەست خۇمەو ئەما ، تا تارىكى ئەكرد ئەكەوتەو بىرم  
 كە بىر يارم داوھ زوو دەس ھەلگىرمو بىكەپىمەو . پاش تارىك  
 داھاتىن كەپامەو دەستم كرد بە نىش . بەلام درەئەك بوو ،  
 مىشكەم لە كار كەوتىوو . بىر يارمدا سبەينى زۇر يارى ئەكەم !  
 كەچى سبەينىش ھەر ھەمان دەستوور پاش خۇراوا بوون ھاتمەو .  
 لە دلى خۇما ئەموت : « يەك كۆلى تر ئەكەين و ئەپۇم ! » ، بەلام  
 نەم ئەزانى بۇ وا ئەكەم . كە كۆلىكى تىرىشمان ئەكرد دىسانەو لە  
 دلى خۇما ئەموت « با كۆلىكى تىرىش بىكەين ئەوجا ئەپۇم »  
 بەم جۇرە پۇژم كەياندە ئىوارە ..

ئىوارە بىرەم لە خۇم كىردەۋەر لە دلى خۇما وتم : « پراۋەستە ..  
 ئەۋەتۈچى ئەكەي ؟ وانايى ! » . ورد بومەۋە بزانم ھى چىيە  
 وا بىريارى خۇم بۇ نابىرئە سەر . سەرئىچمدا ، دۇزىمەۋە ،  
 ھى ئەۋەيە كە عەزمم نىيە . عەزمم ھەيە ، بەلام بەھىز نىيە .  
 زۇر بىھىزە . كە ئىشېكىم ئەبى . پىۋىست بى بىكەم ، نازانم چۇن  
 خۇم ناچار بىكەم بىكەم . كە نابى ئىشېكىش بىكەم ، نازانم چۇن  
 خۇم ناچار بىكەم كە نەيكەم . كە دەس ئەكەم بە خوتىندەۋەي  
 كىتېپىكى خۇش ناتوانم دەستى لى ھەلگىرم تا تەۋاۋى ئەكەم ،  
 ھەرچەند ئەركەكانى قوتابخانەشم جىبەجى نەكردىن يا كاتى  
 نووستىم دابى . دايكەم پىم ئەلى رۇلە ۋەختى نووستىتە برۇ سەر  
 جىكە كەت بىۋو .. باۋىكەم پىم ئەلى رۇلە دىنكە برۇ بىۋو ..  
 كەچى بەگۈئى كەسىيان ناكەم ھەر خەرىكى خوتىندەۋەكەي خۇم  
 ئەبىم .. ناچار ئەبىن گولۇپەكە ئەكۈزىننەۋە بۇئەۋەي نەھىلن لەۋە  
 زىاتىر بخوتىنمەۋە . لە فېتېۋلىنىشدا ھەرۋەھا .. ئەۋەندە عەزمم بەتىن  
 نىيە لە كاتى خۇيدا دەس لە يارى ھەلگىرم . ھۇى بىريار نەبىردنە  
 سەرم ئەمەيەۋ لەمە بەۋلاۋە نىيە ..

دۇزىنەۋەي ئەم ھۇى بىريار بۇ نەبرانە سەرم بەتەۋاۋى  
 سەرسامى كىردم . پىشان خۇم بە پىۋىكى تەۋاۋو خاۋەن عەزم  
 زانىبى-رو ، كەچى وا ئەبىنم كابىرايەكى بىكارەۋ ھىچ لى نەھاتووم  
 ھىچم لە ( كوردە ) زىاد نىيە ! بىريارمدا لەۋەۋلا عزمى خۇم بەتىن  
 بىكەم .. بەلام ئەبى چى بىكەم تا عەزمم بەتىن بى ؟ ئەبى ئەۋەي  
 ھەزم لى بى بىكەم ، نەيكەم ، ئەۋەي ھەزم لى ئەبى بىكەم ،  
 بىكەم . سەبەنن ھەزم لە ۋەرزى نىيە ، زۇر چاكە .. ئەيكەم .  
 ئىۋاران ھەزم لە فېتېۋلىنە ، نايكەم . ھەزم لە خوتىندەۋەي  
 كىتېپىكى خۇشە .. نايخوتىنمەۋە . ھەر ئەۋرۇژە بىريارم دا ئىتر ئەۋە

پڻ و شونڻم پڻ . هه ر له ٿيوارهي نهو پڙهه دا داڻيڪم کڻيڪي  
جواني دروست ڪرڊيو له گهل چايدا بيخوين ، منيش زورم هه ز  
لڻ نه ڪرڊ . داڻيڪم باشتين پارچهي نهو کڻيڪهي دامن ڪه پارچهي  
ناوهه رسته ڪهي بوو . به لآم من چونڪه هه زم لڻ بوو ، له سهه  
پرياره ڪهي خؤم نه خوارڊ .. نانم خوارڊ به چايه وه !

داڻيڪم لڻي پرسیم :

- کڻيڪه ڪهت پڻ نه خوارڊ ؟

- با تا دوو سبهی له دهوري به ڪهي خؤمدا بمينيته وه ، نهوسا

نه بخؤم .

- چي به ، سوڻندت خوارڊ وه ؟

- پريارم داوه . نه گهر بتوانم تا دوو پڙي تر نه بخؤم نهوه

نيشانهي نه وه ته هه زمم به تينه !

( لاو لاو ) لڻي پرسیم :

- نهی نه گهر خوارڊت ؟

- نه گهر خوارڊم نهوه واته پڻ هه زمم . تي ناگهي ؟

- هه رکين نهو پريارهت نابيه ته سهه !

- نه بينين !

سبه يني ڪه له خه وهه لاسام ناره زووم له وه رزش ڪرڊن نه بوو ،

له گهل نه وهه شدا ڪرڊم و چووشم خؤم دا به بهر به لوه وهي ناوه

سارده ڪه ، چونڪه نه وهه شم هه ز لڻ نه بوو !



نه نجا بهر چاييم ڪرڊو چووم پڻ

قوتابخانه . پارچه کڻيڪه ڪه هه

له دهوري به ڪه دا بوو . ڪه

هه اتمه وه ته ماشام ڪرڊ نه بينم



ھەر لە جینگەكەى خۇیدايتى . بەلام دايكم سەرقاپى شووشەى  
شەكرەكەى نابوھ سەرى بۇتەوھى رەق ھەلنەيت تا دوو سەبەى كە  
تەيخۇم . سەرقاپەكەم ھەلپرى و سەيرىكم كرد ، ديم ھىشتا كزر  
نەبوھتەوھ . ھەستم كرد ھەزنەكەم كورج بىخۇم ، بەلام جلەوى  
خۇم بەرنەداو بەرى ئەو ئارەزووھى خۇم گرت ..

ئەوپۇژە بىريارم وابوو فتيۇلەين نەكەم و سەعات و نيوى پيش  
دەس كردنم بە پياچوونەوھى دەرزەكانم بۇ خۇم بچەسىمەوھ . بەلام  
نازانم چۇن بچەسىمەوھ ؟ ھەسانەوھ بە قسە نابى ! ھەسانەوھ يا  
يارىيە يا ئىشكىكى بەتامە . منىش نە يارى ھەيە بىكەم و نە ئىشىم  
ھەيە ! كەواتە ئەبى چىبەكەم ؟ ھەر ئەبى بچەمەوھ بۇ فتيۇلەين  
لەكەل ئاوەلەكانم ..

وختى ئەوھ نەبوو وەلامى خۇم بدەمەوھ . قاچەكانم لە  
خۇيانەوھ ھەليان كرتەم و بردمیانە سەرجادە ، بەلام پارچە كىكەكە  
ھەر لە دەورىيەكەدا ماپەوھ

كاتىك كە بە رىكەاوھ بووم كوتوپر بىرم كىردەوھ بە خۇم  
وت : « راودستە ! خەرىكى چىم ؟ مادەم ھەزم لە فتيۇلەينە  
تەبى نەيكەم . پياو ەزىمى خۇى وا پى بەھىز ناكىرى » .  
ئەمويست بە رىكەكەى خۇمدا بگەرىمەوھ و بىمە دواوھ ، كەچى  
ئەبىنم وا خۇم بە خۇم ئەلەيم ھەرچۇن بى ھەر ئەپۇم بزانم  
برادەرەكانم چون يارى ئەكەن ، بەلام خۇم يارى ناكەم . كەيشتمە  
لايان و دەسم كرد بە تەماشاشا كىردىيان ، لە كەرمەى يارى كىردنا  
بوون . ( كوردە ) دىمى ، بانكى كردم :

— ئەوھ لەكۆيت ؟ وەرە فرىامان كەوھ ، دە كۆليان لى

كردووين !

نەمزانی چۆن بوو ، خۆم لە كۆپى يارى يەكەدا دى !  
نەبجـارەش ھەروا درەنگ گەرامەو ە بۆ مال . بىرىكم كردهو ە  
لە دلى خۆما بە خۆمم وت : « واديارە ھىشتا ھەر بى ەزمى !  
نەمپۆت لە سەرەتاو ە باش ھىنا ، بەلام فەبۆلەنەكە گووى كرده  
ھەمووى ! »

پارچە كىنكەكە ھىشتا ھەر لە دەورى يەكەدا بوو ، خواردم !  
مادەم بى ەزمم ، ئيت بۆ ئەوىـا بھىننەتەو ە ؟ بىخۆم و نەبخۆم  
چۆن يەكە !

( لاولاو ) ھا تەو ە ، سەيرى دەورى يەكەى كرد ئەبىنى خالى يە !

— نەت بىردە سەر !

— چىم نەبىردە سەر ؟

— كىنكەكەت خوارد !

— باشە ، ئيت چى ؟ تۆ ھەقت چى يە ؟ خۆ كىنكى تۆ نى يە !

— جا بۆ توو پرە ئەبى ؟ من چىم وتوو ە ؟ بەراسەتى خۆت

زۆر پاكەرت ! وەى ەزمىكى چەند بەھىزت ھەيە ! من ھىچ ەزمم  
نى يە !

— بۆ ؟

— نازانم بۆ ! ئەگەر ماو ەيەكى تر چـاوەروانىت بگردايەو

كىنكەكەت نەخواردايە ، لاموايە من ئەخوارد .

— كەوايە ، بە خاوەن ەزمم ئەزانى ؟

— ديارە !

ئەم قسەيەى ( لاولاو ) كەمىك دلى دامەو ە . ھەرچەند ئەمپۆ

نەم بىردە سەر ، ئەبى سىبەينىڭ لەسەر پەرۋەردە كىردىنى غەزىمى  
خۇم ھەر بەردە ولام بىم .

نازانىم ئەگەر سىبەينىڭ دىنيا خۇش بوۋايە چۇن ئەبوو . سىبەينىڭ  
ھەر لە بەيانى يەۋە داي كىردە باران و ئەۋەى ( كوردە ) لىنى ئەترسا  
ھاتەدى . تەختانى چىن يارى يەكەمان بوۋبوو بە قور . بىنيادەم كە  
نەتوانى يارى بىكا خەزىشى لى ناك ! پەۋشتى بىنيادەم چەند سەيرە !  
ئەگەر خەلك خەرىكى يارى بىن و ئەو لە مال دەرئەچى نازانى چى  
بىكا ؟ لە دلى خۇيدا ئەلنى : « بەدبەخت خۇم ! ئاۋەلە كانم وا  
لە دەرەۋە يارى ئەكەن و من بۇ خۇم لە ماللا كەوتووم . ! » بەلام كە  
زانى خەلكىش لە ماللا كەوتوون و كەس يارى ناك ، ئەۋىش بىرى وا  
ناكاتەۋەو يارى نايەت بە دلىا .

ھەر وائىش بوو .. لە پەنجەرە كەۋە دىم پايزە باراننىكى ورد  
ئەبارى .. بە دلىكى ھىمەۋە دەسم كىرد بە ئىش . بە تارەزوۋى  
خۇم بەسەر ھەموو دەرزە كانما ھاتەۋە تا كەيشتمە سەر دەرزى  
ژمارە . لە دلى خۇما وىم ژمارە ئەم ھەموو دەردى سەرى يەى  
ناۋى - توخوا وا نىيە ؟ - باشتەر ئەۋەيە بچم بۇلاى برادەرىك  
يارمەتىم بىدا !

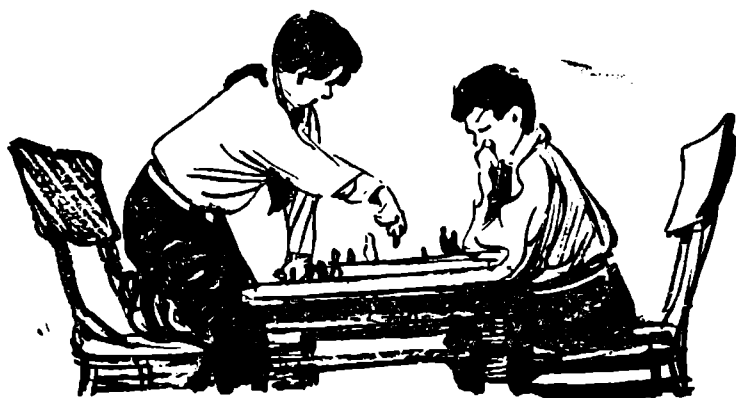
كورج دەفتەرە كانم پىچا يەۋە چووم بۇ لاي ( پىشكۇ ) . ( پىشكۇ )  
لە ژمارەدا لە ھەموو قوتابى يەكانى تاقمە كەمان باشتەر ھەمىشە  
پىلەى ( زۇر چاك ) ى تىا ۋەرئە كرى .

كە كەيشتمە مالىيان ئەبىنم بە تەنھا خۇى لەسەر كورسى يەك  
دانىشتوۋە شەترنج ئەكا . وى :

لە ۋەختىكى باشا ھاتى .. ۋەرە دەستىك شەترنج بىكەين ..  
وتم :

— من بۇ شەرتىنچ كىردىن نەھاتىووم ، ھاتىووم يارمەتىم بىدەى ،  
 دەرەزى ژمارەكەم بۇ لىك بىدەيتەوۈ . يارمەتىم ئەدەى يا نە ؟  
 — باشە ، ھەر ئىستە . بەلام خۇت ئەزانى ۋەختىكى زىرەسان  
 بەدەستەۋەيە بۇ پىرسىيار لىكىدانەۋە . پىرسىيار لىكىدانەۋە ئەۋەندە زۇرى  
 پىناۋى با دەستىك شەرتىنچ بىكەين . ھەرچون بى ئەبى فىرى  
 شەرتىنچ بى . ھىچ شىئ ۋەك شەرتىنچ دەمەارى ژمارە زانىن بەھىز  
 ناك .

— بەراستە ؟  
 — بە سەرى باۋىكم ! تۇ نازانى من بۇچى ۋا لە ژمارەدا  
 بەھىزىم ؟ لەبەرئەۋەيە كە شەرتىنچ ئەكەم ..  
 بەگويم كىرد .



داشەكانمان داناۋ دەسمان كىرد بە يارى ، بەلام ھەر كوتوپىر  
 تىكەيشتم يارىم پى ناكىرى لەكەلىا ، چونكە ھەمىشە توۋرە ئەبى .  
 ھەر يارىيەكى كىردو بۇيەھات گورج خۇى توۋرە ئەكاۋ  
 ئەشىرىنى :

— من بە عومرى خۇم يارىىوام نەدىۋە ! بۇ كوتى ئەچى ؟



نەم ئەتوانى كۆي بۇ ئەم قسانەى شل بىكەم .  
ئەبجارەش دۇراندەم . لەيادەم نەماوۈ چەندە دەستى تىرىشەم لەگەل  
كردو دۇراندەم .

ئەوجا دەستمان دايە دەفتەرى ژمارە كە . لەمەشا تۈانى بەدخوۋىي  
خۇي دەرېرى . نەي ئەتۈانى بە ھىمى بۇم لىكك داتەوۈ .

— ئاسانە ، بۇ تىنى ناكەى ؟ مناللىكى بچووك بوۋايە تىنى ئەگەيى !  
باشە ، چى تىنى ئەگەيشى ؟ خۇ ئەمەمان لە پۇلى سى دا خوتىندە . تۇ  
پۇلى سىت لە كۆي تەۋاو كردوۈ ، لە مانك ؟

منىش پىموت :

— ئەگەر ناتۈانى بە ئاسانە — تۈانى بۇم لىك دەيتەوۈ ئەپۇم لە  
يە كىلىكى تر ئەپرسەم .

— من ؟ من بە ئاسانە لىكى ئەدەمەوۈ ، بەلام تۇ تىنى ناكەى !  
— بە ئاسانە لىكى ئەدەيتەوۈ ؟ ئەوۈى كە پىۋىستە بۇمى لىك دەرەوۈ  
ھەقت بەسەر ئەوۈۈ نەبى پۇلى سىپەم لە كۆي تەۋاو كردوۈۈ .  
— باشە ، زىز مەبە . ئىستە بە شىپەيەكى سادە بۇت  
لىك ئەدەمەوۈ .

بەلام لەتۈانايە نەبوۋا كە ئەلنى بۇم لىك داتەوۈ . تا ئىۋارە  
لەگەلى بووم . كە بەجىم ھىشت لەۋانەيە بلىم ھىچى لىنى ھالى  
نەبوۋبووم ! لە ھەموۈ ناخۇشتىش ئەوۈۋو تا قە دەستىك شەترنجەم  
لىنى نەبىردەوۈ . ئەگەر كالتەى پىنى نە كىردمايە مەبەستەم نەبوۋ ،  
بەلام مادەم كالتەم پىنى ئەكا ئەبى ھەر لىنى بەرمەوۈ . ھەموۈ پۇژى  
ئەچووم بۇلاى بۇ فېربوۋنى ژمارەۈ چەند سەعاتىش پىكەوۈ  
شەترنجەمان ئەكرد .

ۋردە ۋردە فېرى يارى كىردن بووم .. جارو بارىش پىم ئەدۇراندە .

راسته ئەمە كەم چار پرووی ئەدا ، بەلام بەوجارانه زۆر دلشاد  
ئەبووم . لەپیشانا كە ئەیدی وا ئەیدۆرێتی وازی لە چەنەبازی یە  
تووتی ئاسایی یەكە ی ئەهینا ، هەناسە یەكی ساردی هەل ئەكێشا ،  
ئەنجا لە شوێنەكە ی خۆیدا راست ئەبوو و دانەنێشتەو و سەری  
خۆی بە هەر دوو دەستی ئەوشارد .. هەر كەس بیدی یایە پێ كەنێی  
پێ ئەهات ، بەلام من وەك ئەو ئەبووم . ئەكەر بۆندۆراندایە توو پرە  
نە ئەبوومو كە ئەو ئەیدۆراند شاكامیم پێ نە ئەهینا دلشاد نە ئەبووم .  
كەچی ئەو كە بۆندۆراندایە لەوانە بوو لەداخانا تووك بە سەری  
خۆیەو نەهێلێ ..



بۆ ئەوێ فێر بێم باش یاری بكەم ، لە ماییشا لەكەل باوكم و  
( لاو لاو ) یاریم ئەكرد . باوكم رۆژنێکیان بۆی كێرامەو و كە  
كێتێنێکی هەیه باسی شەترنج ئەكاو پێی وتم ئەكەر حەز ئەكە ی  
باش فێری یاری بێی بێخوێنەرەو . دەس بەچێ كە وتمە كە پران  
بەدوا یا تا دۆزیمەو لەكەل چەند كێتێنێکی تری كۆندا لەناو  
سندوو و قێكدا دانرابوو . پێشان لام وابوو هیچی لێ حالی نابم ،

بەلّام كە دەسەم كەرد بە خوئىندەنەۋەى ، ئەيىنم زۇر باش  
 لىك دراۋەتەۋە . لەۋكتىيەدا نووسراۋو شەترنج ۋەك جەنك واىە  
 ئەيىن يارى كەر دەس پىشخەرى تيا بكاو زوو داشەكانى خۆى  
 بجوۋلىتىۋ پىزى دوژمن بىسمى ھىرش بەرىتە سەر شاكەى .  
 ھەروھە باسى ئەۋەشى تيا كراۋو كە چون دەس بە يارى ئەكرىۋ  
 چۆن ھىرش ۋ بەرگىرى پىك ئەخرىن ۋ ، ھەندى قىسەۋ باسى  
 بە كەلكى تىرىشى تياۋو .

بە دوو پۇژ كىتەپە كەم خوئىندەۋە . پۇژى سىپەم كە چووم بو  
 مالى ( پىشكۆ ) لە ھەموو دەستەكانا پىم دۇراند . ( پىشكۆ )  
 نەيزانى ھۆى ئەۋە چى بوو ؟ ۋەزە كۇرا . پاش چەند پۇژىك  
 كار كەيشتە پادەبەك بە پىكەۋتەش جارىكى لى ئەنە بىردەۋە  
 چونكە من بە ھىزىر بوۋبووم لەۋ .

لە سايەى سەرى شەترنجەۋە ۋەختىكى زۇرم نەنەما بۇ  
 لىكۋلىنەۋەى دەرزى ژمارە . ( پىشكۆ ) بە پەلەپەل بۆى  
 لىك ئەدامەۋە . شەترنج زانىنە كەم ھىچ دادى نەدام لە دەرزى  
 ژمارەدا ھىچ بە ھىزىرى نەكردم . لەبەرئەۋە بىر يارم دا دەستى لى  
 ھەلگىرم ۋازم لى ھىنا . تاقەتى يارى كىرەشەسەم لەكەل ( پىشكۆ )  
 نەما ، چونكە ھەمىشە ھەر ئەيدۇراند . پىموت :

— ئىتەر يارىت لەكەل ناكەم !

سەرى سوپما ، وتى :

— بۇ ؟ دەستت لە شەترنج ھەلگىرئەۋە ؟ بەلّام تۇ توانايەكى  
 باشت ھەيەۋ لەۋانەيە ئەكەر بەردەۋام بى لە يارى كىردنا  
 يارى كەرىكى ھەلگەۋتوت لى دەرچىن ..  
 — توانام نىيە . ۋەنەيى ئەم بەينە بە بىرى خۆم بىردەيتەۋە .



سەيرى كىتىپم ئەكرد .

— كىتىپى چى ؟

— كىتىپىكىم ھەيە باسى شەترىنج ئەكا . ئەگەر ئارەزووت لىيە

بۆت دىتىم بىخۇشەرهو ، تۆش وەك من فېرى يارى كىردن ئەبى .

پەلەى بوو بۇئەوھى ئەو كىتىپە وەربىگرى ، ئەگەل خۆم بىردم

بۇ مالى خۆمانو كىتىپەكەم داىە . بە را كىردن گەرايەو .

بۇ خۇيش—م بىريارمدا تا بەتەواوى لە دەرزى ژمارەدا بەھىز

نەبم جارىنكى تر يارى شەترىنج نەكەم .



## بەشى ھوتەم



(كامەران)ى ئامۇژگارى كەرمان  
پىشنىيارى كىرد كەوا ئاھەنگ  
دۆستەكانى قوتابخانە ئاھەنگىكى  
شەونشىنى ساز بىكەن . لەسەر  
ئەو پىشنىيارە ھەندى لە  
قوتابى يەكان بىرياريان دا چەند  
شەيرىك لەبەر بىكەن و لە شەوى  
ئاھەنگە كەدا بچنە سەر شانۇ  
بىخوننەو . ھەندىكىشان ويستيان

نومايشىكى وەرزى رېك خەن و لە خۇيان كەلە كە تېرى يەك دروست  
بىكەن . ( شىركۆ ) ىش وتى منىش ( بلالانكا - ۱ ) - تان بۇ لى ئەدەم .  
( پىرۆت ) ىش كفى دا سەماى ( كۆپاك ) بكا . بەلام بىرى بەجى لاي  
( ئازاد ) و ( ئارام ) بوو كە ويستيان لەسەر شەيرى ( پۇسلان و  
لۇدەل ) ى ( پوشكىن ) لاسايى ( كىشەى پۇسلان و كەللەسەر )  
بىكەنەو كە شەيرە كەى لە خوتەندەو زىمانى پەسەنى نەتەوەى  
پۇلى چوارەمدا ھەيەو زۆر نى يە خوتەندەو مانە . ( ئارام ) ىش وتى  
كەللەسەرە زەلامە كە لە چەرمىكى نەرم دروست ئەكاو ھەموو چەشە  
بۇيەيەكى لى ئەدا بۇنەو بەسام بى و خۇى لەناويا ئەشارتەو  
دەس ئەكا بە قسە . ( ئازاد ) ىش دەورى ( پۇسلان ) ئەبىنى و پەمىكى

(۱) ئالەتلىكى مۇسقىلى پەرووسى يە سى ژى ھەيە .

دارين دروست ئەكا بۇئەۋەي كەللەسەرەكەي پىن بىدا بە ھەزرا .  
منو (كوردە) یش زۇرمان ھەز ئەكرد لەم ئاھەنكى شەۋنشىنى بەدا  
بەشدار بىن . چوۋىنە لای (ئاۋاز خان) بۇئەۋەي رىكەمان بىدا ،  
بەلام رىكەي نەداينو ، ۋاي ۋەلام داينەۋە :

— جارئ پلە (خراب) ەكانتان راست كەنەۋە ، ئەۋجا ۋەرن  
داۋاي دور گىران بىكەن !

ھاۋرىكانمان ھەموو دەسيان كىرد بىسە پىراۋەكردنى دەۋرەكانى  
خۇيان . منو (كوردە) یش بە ھۆلەكەدا ئەھاتىن ۋە چوۋىن ، ۋەك  
يەكئ تامەزرۇ بى ھەر سەيرى ئەۋانمان ئەكرد . (ئارام) پارچە  
چەرمىكى ناسكى ھىتا كەللە سەرە زەبەللاھەكەي لى دروست كىردو  
دەمو كەلاۋەي بەجىيا بۇ كىردو بە بىزمار پىيەۋە ئىكاند بۇئەۋەي  
بەئاسانى بىكرىتەۋە ، ئەنجا سەرەكەي رەكك كىردو چوۋىن چاۋى  
كەۋرەي بۇ دروست كىرد ، كە ئەچۋەۋە ناۋى ۋەمەكەي ئەچۋولانئەۋەۋە  
قەسەي ئەكردو ئەي نەپاند ۋەك بلىنى كەللەسەرەكەي راستەقىنە بى ، ۋابوو .  
ئەبوو رۇسلانئىش بىيىن كە (ئازاد) دەۋرى ئەۋى ئەدى ، بە سەرە  
رەمەكەيەۋە ھىرش بەرىتە سەر كەللەسەرەكەۋە كەللەسەرەكەش فوۋى  
لى بىكا ۋەك بلىنى رەشەبايە تلى ئەدا .

رۇژىكئان (كوردە) خەيالىكى سەيرى كىرد ، ۋتى :  
— دۋىنى چىرۋكى (رۇسلان ۋ لۇدمىلا) م ئەخۋىنئەۋە ، ئەبىنم  
تىايدا نووسراۋە رۇسلان سۋارى ئەسپ بوۋە ، كەچى رۇسلانەكەي  
ئىمە بە پىن ئەۋا .

— جا ئەسپى لەكۋى بۇ بىيىن ؟ ھەئاۋەكو ئەكەر دەسيشمان كەۋى  
ناتۋانين ۋاي لى بىكەين سەر كەۋى بۇ سەر تەختەي شانۇكە .

— من شتتېكى سەيرىم بە پىرا ھاتوۋە : بە ھەردو كىمانەۋ، بىين  
بە ئەسپ !

— لە كۆڭۋارى ( كالتەۋكەپ ) دا . باسى ئەۋەم بەرچاۋ كەۋتوۋە  
كە چۆن ئەتوانىڭ بە دوو منال ئەسپىكى سەرشانۇ دروست بىكرى .  
ئەبى پىستى ئەسپە كە لە قوماش دروست بىكەين . لە بەرەۋە سەرە كەى و  
لە دواۋە كلكە كەى و لە خوارەۋە چوار پە لە كەى . ئەنجا من لە پىشەۋە  
ئەچمە ناۋ پىستە كەۋ سەرم ئەخمە جى كەللى ئەسپە كە .  
تۇيش لە دواۋە تى ئىچىۋ خۆت ئەچەمىننەۋەۋ ناۋتەدى من .  
ئەگرى . پىشتت ئەبى بە پىشتى ئەسپە كە . ئەسپ چوار پەلى ھەيە .  
ئىمەش بە ھەردو كىمانەۋە چوار پىمان ھەيە . تۆ ھەر ئەۋەندەت  
لەسەر ئەبى من بۇ ھەركوئى چىۋوم تۇش لە كەلم بى .. ئەسپ !  
— ئەى پىستە كە چىۋن بدروۋىن ؟ ئەكەر كىچ بوۋىنايە ئاسان



بوو . كچان دروومان ئەزانن ، لە قوتابخانەدا دەرزى دروومان  
ئەخوينن .

— داوا لە ( لاولاو ) ى خوشكم ئەكەم يارمەتيمان بىدا .  
كە گەرەمەووە بۆ مال بىرەكەى خۆمانم بۆ ( لاولاو ) گىرايهووە ،  
وتى چاكە ، بەلام قوماش يىتن .

بىرمان لەو ئەكردهووە قوماشمان چۆن دەسكەوتى . ئاخىرى  
( كوردە ) لە سەربانەكەى مالى خۆيان بەتانی يە كۆنىكى دۆى يەووە  
بۆ هېچ بەكارىان ئەئەهتتا . هتئامان پيشانى ( لاولاو ) مان دا وتى  
پەنگ بى بەش بكا . مەقسەتيكى هتئاو بەتانی يەكەى كرد بە دوو پارچەى  
گەرەووە . داواشى لى كردىن لەسەر پارچە يەكيان وئە يەكەى  
گەرەى ئەسپىك بەكيشين . پارچە دەباشيرىكمان هتئاو وئە يەكەى  
ئەسپىكمان كيشا . سەرىك و درو پەلمان بۆ كرد . ئەنجا ( لاولاو )  
هەردوو پارچەكەى نايە سەر يەكو بە مەقسەست بېرى . لە هەر  
پارچە يەكيان نيوە ئەسپىك دەرچوو . جا هەردوو پرووەكەى نايە سەر  
يەكو بىكەووەى دادوورين . مزو ( كوردە ) يش سەرو دەرزيمان بە  
دەستەووە بوو يارمەتيمان ئەداو دروومانمان لەكەلدا ئەكرد . لە  
هەمووى زەحمەت تر دوورىنى چوار پەلەكەى بوو چونكە ئەبوو وەك  
لوولە بىدوورين . دەرزى يەكەى زۆر چوو بە دەستمانا بەلام ئاخىرى  
ئيشەكەمان هەر تەواو كرد . بۆ سبەينى كاو گوشيشمان پەيدا كردو  
لەسەر ئيشى خۆمان پويشتين . كامان كردە كەللەى ئەسپەكە تا قنچ  
راوەستىو لە گوشيش كلكو يالمان بۆ دروست كرد .

كە هەموو شتى تەواو بوو لە كۆنىكەووە كە لەژىر سىنگى پيستهكەدا  
هتئارابووەو ، چووینە ناوى . ئەمانويست هەندى بېرىن بە رندا تا  
( لاولاو ) پيمان پى بكەنى . ( لاولاو ) كە لەناو پيستهكەدا دىنى

وتى بە راستى ئەسپى چاڭكە ، بەلام كەمىك لاوازە ، ئەبى كا بىكەينە ھەندى شۇنى تىرىشپەۋە . لىنى ھاتىنە دەرەۋە چونكە لەبەرئەۋە كە لە قوماش دروست كرايوۋ ئەبوۋ رەنك بىكرى . ھەر كۆيى تىرى تەقەلى ئەويست ( لاۋلاۋ ) لىنى ئەدا . ( كوردە ) ىش چوۋ لە مالى خۇيان بۇياخى ھىنا . وا ئىستا بوۋىن بە خاۋەنى ئەسپە كۆتەپكى راستەقەنە . رەنكىشمان بو رەنك كوردنى جىڭكاي چاۋو كۈنە لووتى ھىنا . ( لاۋلاۋ ) بە خەياليا ھات جوۋتى كۆيىشى بو بدوۋرى چونكە ئەگەر كۆيى ئەبى ناشىرىنى لى دەرئەچى . ئەبجارش چوۋىنەۋە ناۋى ( كوردە ) ۋەك ئەسپ دەستى بە حىلكە حىلك كىرد :

— « ھى - ھى - ھى ھى ! »

( لاۋلاۋ ) لەبەر پىكەن ئەۋەندەى ئەمايوۋ خەش بكا . بە ھەردوۋ دەست ئەيدا بە يەكداۋ پر بە دەم ھاۋارى ئەكرد :

— ئەسپىكى راستەقەنەۋ تەۋاۋە !

ويستمان بە ناۋ ژوۋرەكەدا كەمىك غارغارىن بىكەين و جوۋتە بەۋىن ! دياربوۋ لەمەشدا سەركەۋتىن ، چونكە ( لاۋلاۋ ) لە پىكەن ئەتەكەۋت . دايكىشم كە ھات دىنى تىر تىر پىكەنى . كە باۋكىشم لە ئىش ھانەۋە ئەۋىش ھانە سەيرمانو كەلىك پىكەنى . باۋكم لىنى پىرىن :

— ئەمەتان بۇچى كىردوۋە ؟

بۇمان باس كىرد كە بەم نىكانە لە قوتابخانە كەماندا لاساىيەك ئەكرىتەۋەۋ دەۋرى منو ( كوردە ) ىش لەم لاساىيەدا ئەۋەتە بىن بە ئەسپ .

— شى چاڭكە قوتابخانە كەتان رابۋاردنىۋاى بۇ قوتابىيەكان

تيابى . وادياره قوتابى يەكانتان فيرى شتى چاك ئەبن . پىم بلىن كەى  
نەم ئاھەنگە ئەكەن تا منىش بىم بۇ سەير ؟

باشان لەكەل ( كوردە ) چووم بۇ مالى ئەوان تا ئەسپەكە پىشانى  
دايىكى و پوورى بدەين . لە پىدا پىموت سەير ئەوئە باوكم بىت  
بۇ تەماشاو نەشپىلن ئىمە دەورى خۇمان بىينىين .

— تۇلاى كەس ھىچ مەدركىنە . ئىمە خۇمان لەپىشتى شانۆكەو  
رائەگرين و بە ( نازاد ) یش ئەلىين بەرلەوئەى بچىتە سەر تەختەى  
شانۆ سوارى ئەسپەكە بىي .

— وایە !

بە دل و دايەن چاوەروانى رۇژى لاسايى يەكە بووين . بەھۆى  
ئەمەو پىمان نەئەكرا بە باشى خەرىكى خوتەندەكەمان بىين .  
ھەموو رۇژى ئەچووينە ناو پىستى ئەسپەكەوئە مەشقىمان ئەكرد .  
( لاولاو ) یش بەدرىژايى وەخت كای ئەئاخنى يە ناوى . ئەسپەكەى  
ئەوئەندە سافو لوروس كورد وەك ولاخىكى قەلەوى لىھات . بۇ  
ئەوئەش كە كويچكەكانى دانەتەپىن زەنبەلەكى تىخستىن . ( لاولاو )  
عەقلى برى دوو تالە دەزوويشيان پىوئە بىستى تا ھەركاتى كە  
راى كىشان بو سەرەوئە كويچكەكان قىچ بىنەوئە ،  
ئاخىرى رۇژى لاسايى يەكە ھات .

بىن ئەوئەى كەس چاوى لى بى پىستەكەمان ھەلگرت و بردمان  
لەودىوى شانۆكەوئە شاردمانەوئە . كە ( نازاد ) مان دى ( ھىوا )  
بانگى كرددو مەسەلەكەى بۇ باس كردد :

— ( نازاد ) ا كويىت لى بى . . بەرلەوئەى بچىتە سەر شانۆ  
كەللەسەرەكە برمىنى ، سەرى لەودىوى پەردەكە بدە . ئەسپىكت بۇ  
ئامادە كراوئە سوارى بىە ، ئەوسا بچۆرە سەر شانۆ .

— ئەسپى چى ؟  
— مەيكە بە غايىلەى دلت . ئەسپىكى جوانە ، سوارى بەو  
بۇ خۆت لىىخوپرە .

— نازانم .. من بە بى ئەسپ پراوهم كىردوہ .  
دىارە ھىچو پووچى ، ئەسپت بىى جوانترە . لە شىعرەكەى  
پوشكىندا وا نووسراوہ : روسلان سوارى ئەسپىك بوو . لە يادت  
نىيە ئەلى : « سوار ئەيم ، بى ئەوہى كۆرانى بلىم يا فىكە بىكىشم ،  
ئەپۆم » ؟ . باشە ئەكەر ئەسپى لەزىرا ئەبى چۆن سوار ئەبى  
ئەروا ؟ لە كىتىبى خويندەنەوہشدا وىنەى روسلان بە سوارى  
ئەسپەوہ كىشراوہ .  
( نازاد ) وتى :

— راست ئەكەى جوان نىيە بنىادەم بە پى پروا . قارە مانان  
بە سوارى ئەسپ دىن .  
( كوردە ) ئەنجا وتى :

— بەلام نابى ، ها ! ئەمە بە كەس بلىى ، چونكە نامى  
لەپرىيە كەى نامىنى .  
— باشە !

بەدزىيەوہ خۆمان كەياندە ئەودىوى پەردەى شانۆكە ، پىستى  
ئەسپەكەمان ھىنا . چاوپروان بووين . لەوماوہيەدا خەلكەكەش  
ھاتنە ژوورەوہ . منالەكان بە راستو چەپى شانۆكەدا ئەھاتىر و  
ئەچرون ، تەماشاي دىكۆرە كەيان ئەكرد ، زدنگى دواىى - كەنىشانەى  
دەسپى كىردنى پىشاندانە - لىدرا . كۆيمان لە منالەكان بوو كە  
شىعريان ئەخويندەوہو ، چاويشمان لە نومايشە وەرزىيەكەيانەوہ  
بوو . ئەوہى كە زۆرم لا جوان بوو وەرزى كىردنى منالەكان بوو



ئەسەر ئاۋازى مۇسسىقا كە زۇر بەزەخمەت فېرى بوۋبوونو پانزە  
پۇژى پەبەق پراۋەيان بۇ كىردبوو، پەردە دادرايەۋە . كەللەسەرەكە  
كورج برايە سەسر شانۇ ، تەقەتەقى دانى ئەھات ، ( ئارام ) یش  
خۇ لىئاۋيا شارەبوۋە . ( ئازاد ) یش لەۋلاۋە پەيدا بوو ،  
خوۋەيەكى مەقەباي بىرىقەدارى لەسەر نابوو ، پىمىكى دارىنى  
بۇياخ زىۋىنى بەدەستەۋە بوو ، ھاتە لامانەۋە وتى :

— ئەى ئەسپەكە كۈا ؟

— ھەر ئىستە !

دەس بەجى خۇمان كىرد بەناۋ پىستەكەدا . ئەسپىكى پىكۈپىك  
لە بەردەمى ( ئازاد ) دا قىچ بوۋەۋە . پىموت :

— سۋار بە !

ھاتە كۇلمان . ئا لەۋكاتەدا تى گەيشتىم ۋەنەبى شىتېكى خۇش بى  
بۇم بىم بە ئەسپ چۈنكە ( ئازاد ) گەلىك قورس بوو ، بەرەنكى  
لەۋانەبوو نەتۈانم ھەلى كىرم . ئەبوو دەست بە پىشتىنەكەى ( كوردە ) ۋە  
بىكىم تا خۇم پى پاكىر كىرئ ۋە كەۋم . ھەر لەۋكاتەدا پەردە لادرا .  
( ئازاد ) ۋانە پۇسلان ، وتى :

— ياللا . . بىجۈلېن !

منو ( كوردە ) بەرەۋ شانۇكە بۇپىشەۋە چۈۋىن . برادەرەكان  
لە ھۇلەكەدا دايانە ھارەى پىكەنېن . دياربوو ئەسپەكەمان ئەسپىكى  
تەۋاۋ بوو ، بەرەۋ كەللەسەرەكە ئەچۈۋ . پۇسلان مرقاندى :  
— ھىى . . لەسەرخۇ . . بۇكۈى ؟ ئەۋەندەى نەساۋە خۇتان

بىكەن بەناۋ كەللە سەرەكەدا . بىگەپىتە دۋاۋە !

كەپاينەۋە .



دانیشتووانی ناو هۆله که دایانهوه هاپه ی پیکه نین .  
 ( نازاد ) جلوه که ی توند کردینهوه :  
 — کهرینه ! بهم چه شنه مه که پرینه دواوه .. پیچ که نه وهو ..  
 بمبه نه ناوه راستی شانز که . ( نازاد ) دهنگی خوی زولال کردو  
 نه پراندی :

— « دهشته که ! کن وا پری کردووی له ئیسکی مردوو ؟ ! »  
 هیشتا له خویندنهوهی شیعره کانی نه بوو بووه ، له بهرخویهوه  
 نه یخویندنهوه ، ( کورده ) تاله دهزووه کانی پراکیشا . ههردوو گوئی  
 نه سهیه که قتیج بوونهوه . دانیشتووه کان نهویهان زور پی خوش بوو .  
 ( نازاد ) پاش نهوهی له خویندنهوهی شیعره کان بووهوه ، به ئاسته م  
 پی وتین :

— ئیستا ، دهی !

پېچمان كرده وو هيرشېكمان برده سهر كهله سهره كه . هيشتا  
 نزيكه ي پېنج ههنگامان مابوو بگهينه سهرى ، ( كورده ) دهسقى كرد  
 به حيله كه - حيلهك . كوتوو پر له چى خۇيا وه سستا . خوى وا  
 پيشان دا كوايه چه پۆكان نه كا . منيش له دواوه دهستم كرد به  
 جووته هاويشتن تا وا پيشان بدين نه سپه كه له كهله سهره كه  
 نه ترسنى . رۇسلانيش دايه ناوزهنگى لى دان . به قۇندهره كانى نهيدا  
 به كهله كه ما ، كهلىكى نازار پى نه كه ياندم . چووينه پيشه وه بۇسهر



كهله سهره كه . رۇسلان به نووكى ربه كهى ختسووكه ي لووتى  
 نه دا . كهله سهر دهى دا پچرى و پژمهيه كى كرد . ئيمهش  
 قهله مېازىكمان بۇ دواوه برده به چوار دهورى شانۆكه دا ، وهك با  
 ههلى كرتبين ، دامانه غار . نه وهندهى نامابو رۇسلان داكهوى . ( كورده )  
 ناچارى كردم به يهك پى برۆم . زۆرم نازار پى نه كهيشت . كهوتمه  
 شهله شل . ( نازاد ) ديسانه وه كهوتوه قاج تى ژه ندم . هيرشېكى ترمان

بردهوه سەر که لاله سهره کهو، نهویش هر دووری نه خسته نهوه له خۆی .  
چه ند چاریک وامان کرد . ناخری که یشته گیانم ، داوام له (نازاد)  
کرد بهزه بی پیاما بێتهوه :

— ده زوو که .. ببیرهوه ! لهتوا ناما نهماوه ، قاچم دیشی ..  
بۆ دواچار هیرشمان برده سەر که لاله سهره که . (نازاد) پرمیکی  
لێ دا . که لاله سهر کهوت و دیمه نه که دوا بی هات . نه سپه کهش به  
شه له شهل شانۆی به جی هیشته . براده ره کان تیکرا دهستیان کرد به  
چه پله لیدان . (نازاد) دا بهزی چوو سلاو له خه لکه که بکا ، وهک  
بلیتی لاسایی که ره وه به کی راسته قینه به .  
( کورد ) وتی :

— ئینهش لاسایی مان کردووه تهوه . نه بی پیکه وه پڕۆین سلاو  
له خه لکه که بکهین ..

دانیشهتووه کان دی یان وا نه سپه که هاتهوه سهر شانۆ بۆ سلاو  
کردن ، واته بۆ سهر له قانندن له بهرا بهریاندا . زۆریان پێ خوش  
بوو . دهنگه دهنگ و غهلبه غهلبیکی زۆر پهیدا بوو . چه پله پڕیزانیکی  
که رم تریان بۆ کردین . که سلاوه که مان له خه لکه که کرد به غار  
که پراینه دواوه دیسه انهوه چاریکی تریش هاتینهوه سلاومان لێ  
کردن .. لێره دا بهوو ( کامهران ) پهردهی دادایهوه . ویستمان  
پاکهین و خۆمان ده رباز کهین ، ( کامهران ) دهستی برد گوئی  
نه سپه کهی گرت و وتی :

— وهرنه دهرهوه ! ئیوه کێن خۆتانتان وا کهر کردوه ؟

پێسته که مان له خۆمان دامالی . ( کامهران ) وتی :

— ئای نهوه ئیوه ! کئی وتی کالتهی وا بکهن ؟

کورد به سهرسامی به کهوه وتی :

— بۆچی ئەسپە كەمان ناتەواو بوو ؟

— ئەسپە كەتان تەواو بوو ، بەلام خۇتان نەتار ئەزانى باش تەمسىل بىكەن . قەسەى سەر شانۇ كە لە قەسەى راستە قەيتە نەچوو . ئەسپە كەش بەدرىزاىى وەخت ھەر چە پۇگانی بوو .. لە كوئى ئەسپى واتان دىوہ ھەمىشە ھەر چە پۇگانی بى !

— بنیادەم ھىچ نەجوو لیتەوہ ، ماندوو ئەبى . بەتایبەتى مەن ( نازاد ) یشم بەكۆلەوہ بوو . تۆ نازانى ( نازاد ) چەند قورسە . چارمان نەبوو ، نەمان ئەتوانى ھىمەن بۆ خۇمان داكەوين .

— نەبوو لەسەر شانۇ كە بى دەنگ راوەستى . پۇسلانىش شىعرە كەى ئەخويندەوہو ئەيوت « دەشتە كە ، كئى وا پرى كردووۋى لە ئىسكى مردوو ؟ » سەير ئەكەم وا دانىشتووەكان دایانە ھارەى پىكەنین .. لە دلى خۇما لىكەم دایەوہ چى يە بۆچى وا پى ئەكەنن .. ئەبىنم بە ئەسپە كە پى ئەكەنن كە كوئى خۇى ئەلەقاند .

( كوردە ) بەرپەرچى قەسەكانى ( كامەران ) ى دایەوہ ، وتى :

— ئەسپ كە كوئى شل كردىن كۆنچكە ئەلەقەننى ..

— كوئى بۆچى شل كردبوو ؟

— كوئى بۆ شىعرە كە شل كردبوو ، پۇسە---لانى شىعرى ئەخويندەوہو ئەويش كوئى بۆ ئەلەقاند ..

— ئەكەر ھەر ئەوہەندە بوايە جاروبار بىلەقاندایە قەيدى نەبوو ، بەلام ئەو كردبووى بە باوہشەين .. ئەوہەندە ئەىلەقاند ، ئەتوت مەش دەرنەگات .

( كوردە ) وتى :

— بەر لەم چارە تەمسىلم نەكردووہ !

— باشە .. پىم نەوتى تا داوات لى نەكەن نەچیتە سەر شانۇ ؟

زۆر خەفە تېبار بووین . وامان ئەزانى ( ئاواز ) خانىش دى  
 بەسەرمانا ، بەلام ئەو ھىچى نەوت . ئەگەر بەسەرمانا بەاتايە  
 مەسەلەكە گەنتر ئەبوو ، چونكە ئىمە لە سنوورى گوى شىل کردنا  
 ئەما بووین . رەنگ بى ئەو لە دلى خۇيا وای لىك دابىتەوہ من و  
 ( كوردە ) كەلكى چاك بوونمان پئوہ ئەماوہو بو ئەوہ ناشىين كەس  
 بەپراستى قسەمان لەكەل بكا ..

بەھۆى تەمسىلەكو بەھۆى شەترنج کردنەوہ ، وا كە پئويست  
 بوو ، ئەكەوتەوہ كار . كە پاش چەند رۆژىكىش لىستەى پلەكانى  
 سى مانكى يەكەمان وەرگرت ، ئەبىنم لى دەرزى ژمارەدا پلەى  
 ( خراپ ) م وەرگرتوہ .

خۆم زۆر باش ئەمزانى پلەى ( خراپ ) وەرئەكرم . بەلام لام  
 وانەبوو بەم زووانە ئەم سى مانكە دوايى دى . بەتەماى ئەوہ بووم  
 وەختىم بى پلەى خۆم پراست كەمەوہ . كەچى سى مانكەكە بە  
 زووى بەسەرچوو . بۆم پئەكەوت ھەوليك بدەم . ( كوردە ) یش  
 ھەروەھا پلەى ( خراپ ) وەرگرتبوو ، بەلام لە دەرزى ھووسىدا .  
 كە ھاتىنەوہ بۆ مال لە پئەدا بە ( كوردە ) م وت :

— يۇچى پراست بەر لە جەژن لىستەى پلەكانيان دايىنى ؟ ئەمە  
 ھەموو شەيكەمان لى تىك ئەدا .

— يۇ ؟

— چونكە من ئەبى پلەى ( خراپ ) كەى خوم پيشانى باوكو  
 دايكەم بدەم !

— من بەر لە جەژن پيشانى دايكىم نادەم . نامەوئ جەژنەكەى  
 لى تىك بدەم ..

— ئەى پاش جەژن پيشانى ئەدەى ؟

— دياره .. له جهژنا هه موو كه سى دلې خوشه . نه گهر بهر له  
جهژن پله (خراب) هكاني خومي پيشان بدهم دلى هه موويان خه فته تيار  
نه كه م . باشت نه وه يه خوشى جهژنه كه يان لى نه شيوتنم . بوچى له  
خوپايى دلى دايكم له خوم بيشينم ؟! دايكم زور خوش نهوئ ..  
— نه گهر خوشت بو يستايه باشت نه خويند .

— بۇ تۆ خۆت باش نه خوینى ؟

— من له مه وپاش باش نه خوینم !

— منیش له مه وپاش باش نه خوینم !

ليره دا قسه كه مان دولی هات . بریارم دا منیش چاو له ( كورده )  
بكهم و تا پاش جهژن پله كانی خوم پيشانی دايكم و باوكم نه دهم .  
تا پاش جهژن نايده مه ده ستیان . چى تيايه ؟ قهيد چى نه كا ؟!

## بەشى ھەشتەم

ئەمىرۇ ئەوپۇژىيە كە بە دىۋ دايەن چاۋە پروانى بووين . ئەمىرۇ  
جەۋتى تەشرىپى دوۋەھەمە ، جەڭنى شۆپشى مەزنى ئوكتۇبەرە .  
بەيانى زوۋ لە خەۋ ھەستام چوۋمە پەنجەرە كە ، ھىشتا خۇر  
ھەل ئەھاتىۋو ، بەلام دىۋا رۇش پوۋبەۋە . ئاسمان شىن و ، ھىچ  
ھەۋرى پىۋە نەۋو . بە سەربانى ھەموو مالىككەۋە ئاللى سەۋو  
ھەلكرابوۋ . ھەستەم بە شادمانى يەك كىرد ئەۋپەرى نەبى . وام ئەزانى  
سالى دوۋ بەھارە . نازانم بۇچى ھەمىشە لەم رۇژەدا ھەستەت بە  
شادمانى ئەكەم و ، لە بىردەۋىرى خۇش بەۋلاۋە ھىچم تىيا ناكەۋىتە  
خەيال ؟ من ھەمىشە خەۋ بە شتى جوانەۋە ئەبىنم . جەز ئەكەم  
زوۋ كەۋرە بىم و بىم بىم پىۋىۋىكى قارەمانى بەھىز ھەموو جۇرە  
كارىكى شانازى پىۋە كراۋ بىكەم ، دارىستانى چىر بىرەۋەۋە ، بە  
زەردومى سەختا ھەلگەپىم و ، بە سۋارى فرۇكە جەرگى ئاسمان  
لەت كەم و ، بىچمە ناۋ ناخى زەۋى ئاسن و خەلۋوزى بەرد بدۇزمەۋەۋە ،  
كارىز لى دەم دەشت و بىابانى پى ئاۋ دەم و دارىستانى پى بىتۇم .  
لە كارگەيەكدا ئىش بىكەم چەند جۇرە مەكىنەۋى تازەۋى جوان  
دايىنم ..

ئاۋانەخۋازى ئەمەم و خەۋ بەھەۋە ئەبىنم . لايشمۋايە ئەمەم  
ۋەنەبى شتىك بى زۇر لە عادەت دوۋر بى . باۋكەم ئەللى بىيادەمى  
ۋلاتى ئىمە لە توانا يا ھەيە ھەموو شتى بىكە ھەر بىمە مەرچى خۇى  
بىيەۋىۋ باش بخۋىتىۋىر بى . ئەللى چۈنكە چەند سالىك



لەمەوبەر لە پۇژىڭكى وەك ئەمەردا ، لەم مانگەدا ، سەرمايەدارە كانمان  
دەرکرد كە خوڻى گەليان ئەمژىو ، گەل بوو بە خواوەنى  
هەمووشتى .. ئەم قەسەيەى باوكم وائەگەيەنى ئىستا منىش خواوەنى  
هەمووشتىكم چونكە يەككىكم لە گەل .

لەم پۇژەدا باوكم سىنەمايەكى دەستىو كۆمەلىك ویتەى بەـ  
جەژنانە بۆ ھىتام . دايكىشم جووتى پىلاوى خلىسكەى بۆ كرىم .  
( لاولاو ) ى خوشكىشم قوتبەنمايەكى دامى . منىش پاگەتلىك بۆيەى  
ویتەكىشانم دا بە ( لاولاو ) . پاشاى لەگەل باوكم و ( لاولاو )  
چووين بۆ كارگەكەى باوكم ئىشى تيا ئەكا . لەوئىشەو لەگەل هەموو  
كرىكارەكان چووين بۆ خۇپىشاندانەكەى پۇژى جەژن . ئاوازی  
مۆسىقا لە هەموولاىەكەو بەرز بووبووە . خەلكەكە هەموو گۆرانىيان  
ئەوت . منو ( لاولاو ) ىش بە دلىكى شادەو گۆرانىمان ئەوت .  
باوكم يەكى فووگەرەيەكى بەۆ كرىن . يەككىكى سروز بۆ من و  
يەككىكى سروز بۆ ( لاولاو ) . بەرلەوەش بگەينە گەرەترىن  
كۆرەپانى شار يەكى ئالاىەكى سوورى بۆ كرىن . بە ئالاكانى  
دەستمانەو بە بەردەمى سەكۆى نومايشەكەدا تىپەرىن و ئەمسەرو  
ئەوسەرى كۆرەپانەكە گەراين .

كە لىيويەو ھاتىنەو بۆ مال . ميوان ھاتن بۆ لامان . يەكەم  
كەس كە ھات مامە ( شاسوار ) م بوو . دوو قوتووى پى بوو ، بە  
عەقلى زانىم ديارىيان تىبايە بۆ من و ( لاولاو ) . بەلام مامە  
( شاسوار ) بەرەلەوەى قوتووەكانمان بەداتى لىيپرسىن ئاخۆ منالى  
ژيرو ھىمىن . ئىتمەيش وەلامان دايەو :

— بەلى .

— ئەى بە قەسەى دايكتان ئەكەن ؟

— بەلى باش بە قەسەى ئەكەين .

— له قوتا بخانه دا چوڼن ؟

( لاولاو ) وتی :

— به نارەزووی دلی تۆ .

منیش هەروەها وتم :

— به نارەزووی دلی تۆ .

جا دەـــــــسی برد قوتووێه کیانی دامی . که کردمەوه ئەبینم  
پارچه کانی مه کینه یه که ئەبێ خـۆم لیکیان بدهم . قوتووێه که ی تریشی  
دا به ( لاولاو ) . هینه که ی ئەویش که رسته ی ،اله قۆله ی تیا بوو .  
پووره ( که لاویژ ) و مامه ( سه ره به ست ) یشم هاتن . ئەنجیا پووره  
( نه مام ) و مامه ( هوشیار ) و پاش ئەوانیش پووره ( نازدار ) هاتن .  
به هه موویانم وت له دهرسه کانما به نارەزووی دلی ئیوهم . ئەوانیش  
سه رو دیاری یان دامی ، بووم به خاونی کۆمه لیک دیاری . دانیشتم  
سه یری دیاری یه کانم بکه م ، ئەبینم وا نه خته نه خته دلم دانه گیریی و  
خهفه تبار ئەبم . له دلی خۆما رووزهر د ئەبووم کهوا له دهرزی

ژماره دا پله ی ( خراپ ) م  
وه رگرتوووه به وانم هه موو  
وتوووه به نارەزووی دلی  
ئێوهم .. زۆرم بیر کردهوه  
بۆ ئەوه ی جاریکی تر شقوا  
پوو نه دانه وه . سه وتیندم  
خوارد له مړۆ به دواوه زۆر  
باش بخوینم و هه ول بدهم  
تا جاریکی تر شه رمه زار  
نه بم . که له دلی خۆما



ئهم بپریارم دا ، خه مه که ی دلم ورده ورده ره ویـــــه وهو شادمانی

تىن كەوتەۋە .

ھەشتى مانگىش ھەر جەۋن بوو . چووم سەھرم لە كەلىك لە  
ھاوپۇلە كانم داو ئەوانىش كەلىكىيان ھاتن بۇلام . كەلىك يارىمان  
بە ديارى يە كانى من كرد . ئىۋارەش بە سىنە ما دەستى يە كەم كەلىك وئەم  
پىشان دان . بەرلەۋەش بىنووم ديارى يە كانى جەۋنم لەسەر مېزىك  
لە نىكى قەرەۋىلە كەمەۋە رېك كرد . (لاۋلاۋ) ىش ھىنە كانى خۇى  
رېك كرد . فووكەرە كانى دەستىشمان كە لە كاتى خۇپىشان دانە كەدا  
ھەلمان ئەدان ، بە بىن مېچە كەۋە بوون بەسەر سەرمانەۋە . دىمە نىكى  
جوانيان ھەبوو ، چاو لە تەماشاشا كىر دىيان تىر ئەتەبوو .

سەيىنى كە لە خەۋەستام سەير ئەكەم فووكەرە كان كەوتۈنەتە  
خوارەۋە ، چىچ بوون و بچووك بوونەتەۋە . تومەز فوويان تيا نەماۋە  
بۇيە ناچن بە ئاسمانا . كە نە قوتابخانە كەرامەۋە نەم ئەزانى چۇن  
باسى پلەى (خراب) ۋەرگىرنەكەم بگىرەمەۋە بۇ دايىكم ، كەچى  
ئەۋە بىرى كەوتەۋەۋە داۋاى لىن كردم لىستەكەمى پىشان دەم .  
بىن ئەۋەى ھىچ بلىم دەرم ھىنا بۇى لە جانتاكەم و دامە دەستى . دىار  
بوو كوتۈۋەر نىشانەكەمى دى . پرووى گرژ كرد و تى :

— ھەر ئەمزانى ۋائەبىن ! تۇ ھەمىشە خەرىكى يارى كردن و  
رەبۋاردنى ، ديارە ئەبىن لە بەشى يەكەمى سالا پلەى ۋا ۋەرەكرى ،  
بەلام بۇچى ۋايە ؟ چونكە قەسى منى ھەرگىز بىسە گوىدا ناچى .  
چەند جارم پىن و تى نىشەكانت لەكانى خۇياندا چىن بەچى بىكە ، كەچى  
ھەموو جارى ۋەك لەكەل دىۋارەكەم بىن ۋابوۋە . لەۋە ئەچى بىتەۋى  
لە پۇلى چۈارەمدا بىكەۋى .

پىتموت لە نىستا بەدۋاۋە باش ئەخوتىم ۋ ئىستى جارىكى تر پلەى  
(خراب) ۋەرناكرم . بەلام دايىكم لەباتى ئەۋەى ھىچ بلىن

زدرده خه نه یه کی کالی کرد . تن گه یستم که باوه پ به گفته کهم ناکا .  
داوام لن کرد لیسته کهم بۆ مۆر کا ، وتی :  
— با باوکت مۆری کا بۆت !

هیچ نه ماوه نه مه نه بی . به ته مای نه وه . بوم نه م بۆم مۆر کاو  
ناچار نه بم پیشانی باوکتی بدهم ، به لام وادیاره نه بی هه ندی قسه ی  
تالو سویر له ویش بیسم . نه مه به ته واوی هه سقی دهروونی کۆپی ،  
هه تاوه کو وام لن هات نیازم . نه ما ئیشه کانیشم جی به جی بکه م .  
له دلی خو ما نه موت : « تا هه ندیک نه یهت به سه رما هیچ  
ناکه م ! »

ئاخری باوکت له کارگه که رایه وه . چاوه پروانیم کرد تا  
قاوه لتی به که ی نه کا ، چونکه هه می شه پاش قاوه لتی دلی خزشو ته بیعه تی  
چاکه . که لن بووه وه لیسته کهم له سه ر میزه که دانا له به رده میا ،  
کورج ناوه که می دی و سه یرنکی نیشانه که می کرد .  
که پله ( خراپ ) که می دی ، وتی :

— پۆله ! فڕکان فڕکان رات کرد به دوایا تا گرتت .. شه ووره یی  
ناکه یت له به رده می هاو پیکانتا ؟  
وه لامم دایه وه :

— خو ته نها من نیم !

— کئی تریش پله ی ( خراپ ) ی وه رگرتوه ؟

— ( کورده ) .

— جا بۆ نه بی تو چاوه له ( کورده ) بکه ی ؟ باشت نیه چاوه له  
یه کئی له قوتابی به باشه کان بکه ی ؟ دلت زۆر چووه به ( کورده ) دا ؟  
— نه وه لالا بابا !

— چاكتىر ئەوۋىيە دەرزەكتە باش پەوان كەي و يارمەتى ئۇيىش  
بەدى . — ھەز ئەكەن ھەردوو كىتان قەلب تىرىن قوتابىي پۇلە كەتەن بىن ؟  
— مەن ھەرگىز ھەز ئاكەم واپىم و بىرىلم داۋە لەمەولا لە چاران  
باشتۇر بىخوئىنم .

— پىشانىش ئەمەت وت !

— لەمەوبەر ھەر وتىن بوو ، بەلام لەمەولا كىردەۋەشە !

— بزانىن ئەبجارە راست كەتتە كەت ئەبەيتە سەر ؟

لىستەكەي بۇ دۇر كىردم . لەۋرۇڭ بەداۋە ھىچى نەوت .  
زۇرم پىن ناخۇش بوو كەمەك نەھات بەسەرما . پەنگ بىن لە دلى  
خۇيا وتىپتى ئەم كۆرە كەلگى ئەۋەي پتۈۋە نەماۋە سەرى خۇمى پتۈۋە  
پىشنىم و كاتى خوم بە قىسسە لەكەل كىردى بە خۇپايى بىدۇپىنم ،  
مادەم ھەمىشە ھەر كەت ئەداۋ كەتتە كەنىشى ناباتە سەر . بەلام مەن  
بىرىلم دا ئەبجارە بەراسەتم بىن و بەكۆرەي پىنوئىست ئىش بىكەم .  
داخەكەم ئەمىرۇ ھىچ پىرسىارىان لى نەكەردم ، لەۋ باۋەپەدا بىووم  
ئەتوانم بە تەنھا خۇم راستى بىكەمەۋەۋە ۋەلامەكەي بزانم .

بۇ سەينى لە ( كوردە ) م پىرسى :

— دايەكت لەسەر نىشانە ( خراپ ) كەت نەھات بەسەرتا ؟

— بەلى ۋەللا ، ئەۋىش و پوۋرە ( زارا ) ش تىروپىران پىن كىردم .  
بەلام باش بوو ئەم ئىتە قىسەي نەكەرد . ھەر ئەيوت : « لەمەولا خۇم  
سەرپەرشىت ئەكەم . ئەبى لەمىرۇۋە ھەموو ئىۋارەك ئىشەكەنى  
قوتابخانەتم پىشان بەدى » دوو رۇڭ سەيرى كىردو بۇ سەرى سىنەم  
رۇڭ ناۋى خۇي لە تىپى تەمسىلدا نوۋىسى . لەۋرۇڭۋە تائىستە  
ئىۋاران نەمدىۋەتەۋە . ئەمىرۇ ئەيوت : « سەينى تەماشاي ئەكەم » و  
سەينى ئىش ئەنە خىستە دوو سەي و ھەر بەمچۇرە ... تا رۇڭىكىيان  
پىنوئىت : « دەفتەرەكەتم بەدەرى بزانم چىت ھەيە بۇ سەينى » ،

ئەو رۇژە خۇم ھېچم ئەكرد، چونكە خوۋەكەي ئەوم لەبىر چوۋبەۋە  
كە ھەموو ئىۋارەيەك ئەچۈە دەروە ، بۇ تىپەكەشى ئەچۋايە ، ئەچۋو  
بۇ شانۇ .

— مادەم دەرزى شانۇ ئەخوئىنى ، ناچارە ئەبىن بېچى بۇ شانۇ .  
— ئەزانم ، بەلام خۇ دايكىشم ئەخوئىنى ، ئەشەۋىي خويندەكەي  
تەۋاو كاۋ باشىشى بزانى . سەرەپراي ئەۋە ئىشىش ئەكا ، كەچى  
ھەركىز پىنى ئەۋتووم : « لەمەۋلا من سەرپەرشتىت ئەكەم » ، ھەر  
ئەۋەندە بوۋ ئەيوت : « ئەبىن بېخوئىنى » . كە لۇمەيشى ئەكردم عاجز  
نەتەبووم لىنى . بەلام ھەركىز لە پوۋرە ( زارا ) م خۇش ئابىم .  
بىيادەم بىيەۋى شىتىك بكا ، ئەيكەۋەكە ئەيەۋى بىكا ، ئايكا . وادىارە  
من بۇيە خۇم ھېچ ئاكەم ھەمىشە بەتەماي ئەۋەم پوۋرم لەگەلم  
خەرىك بى . . پەۋشىتى من واىە . .

— لەجىياتى ئەۋەي خەلك ئاۋانبار بىكەي ، ئەبىن پەۋشىتى  
خۇت بىگۇرى .

— ئەي تۇ بۇ پەۋشىتى خۇت ئاكۇرى ، خۇ تۇ ۋەنەبىن ھېچ لە  
من باشتر بى !

— من پەۋشىتى خۇم ئەگۇرم .

— منىش ئەيگۇرم .

پاش چەند رۇژىك مامۇستاي پەروەردە كىردنى لەش مامۇستا  
( بەھزاد ) ئاكادارى كىردىن كەۋا ھۆلىك ئامادە كراۋە بۇ  
ۋەرزىشى باسكت بۇل ، ھەركەس ھەزى لىيەتى بىروا ناۋى خۇي  
بىۋوسى . ئەمەمان زۇر پىن خۇش بوۋ ، قوتابىيەكان چوۋن ناۋى  
خۇيانىان نوۋسى . منو ( كوردە ) ىش ھەزمان ئەكرد ناۋى خۇمان  
بىۋوسىن ، بەلام مامۇستا نەيىشت ، پىنىۋىتىن :

— باسكت بۇل تەنھا بۇ ئەو قوتابى يانەيە كە ھەول ئەدەن .  
نەم قەيە داى لە دلې ( كوردە ) . دەمى بوو چاۋە پروانى ئەوۋە بوو  
بۇي ھەل كەوئ باسكت بۇل بكا ، كەچى ئەوا پىنگاى ئەوانى تر دراو  
ئىمە بى بەش كراين . بەلام من ئەمەم زۆر پىن ناخۇش نە بوو چونكە  
بىر يارم دا بوو ھەرچۇن بوو ھەول بەم بۇئەۋەى لە تىپى  
يارىدا ۋەرىگىرىم .

ھەر ئەۋرۇژە ( ئاۋاز خان ) ىش وتى ژمارەيەكى زۆر لە  
قوتابى يەكانو ، بەتايىبەتى قوتابى يەكانى ئاقى يەكەم تارادەيەك  
پىش كەوتونو ھىچ قوتابى يەك نەماۋە پىلەى ( خراپ ) ى ۋەركرتى  
تيايانداۋ تەنانت تەنھا دراىان پىلەى ( خراپ نى يە ) يان ۋەركرتوۋە .  
ھەرۋەھا وتى ئەكەر ئەمانەش ( خراپ نى يە ) كەى خۇيان بگۇپن و  
بىكەن بە ( چاك ) ئەوا كفتەكەى خۇيان ئەبەنەسەر . بەلام بارى  
ئاقمەكەى ئىمە لە ھى ھەموان خراپتر بوو ، چونكە منو ( كوردە )  
نیشانەى ( خراپ ) مان ھەبوو .

( ياۋەر ) وتى :

— سەيركەن ! بەھۇى ئىۋەۋە ئىمەش كەۋتوۋىنەتە دواۋە .  
ئەبى لەم مەسەلەيە بگۇلىنەۋەۋە چارەيەكى بۇ بدۇزىنەۋە .

( بەختيار ) پەنجەى پاكىشا بۇ منو ( كوردە ) وتى :

— ھەمىشە ھەر ئەم دوانە خۇيان . ئەۋە شوۋرەيى تان ناكرى ؟  
سەرى ھەموو پۇلەكە تان شۇر كىردوۋە ؟ ئەۋانى تر ھەموو خەرىكى  
ھەول دانن ، كەچى ئەمان لە ھەموو لايەك ديارن ، حۇل  
حۇل ئەسۋوپىنەۋە ! ( شاخەۋان ) ، تۇ بۇچى قوتابى يەكى ئەۋەندە  
بىن كەرى ؟

ھەر كە ( بەختيار ) ئەمەى وت ، ھەموو قوتابى يەكان پرووى

دەميان كرد، من :

— تۆ كەي تى ئەكەي كە ئەبى بىي بە قوتابى يەككى باش و  
هەول دەر !

پىم وتن :

— نازانم چىتەن ئەوئ لىم ! مادەم من بىريارم داوہ بىم بە  
قوتابى يەككى باش ، نىتر پىويست بەم ھەموو قسە يە چى يە ؟  
( پشكۆ ) لى پىرسىم :

— بىريارت داوہ ! بەلام ئەي نىشانەكانت ؟  
— نىشانەكانم نىشانەي ئەوسامن .. من دوو پۇژە بىريارم  
داوہ .

— ئەلئى چى ؟ ئەي زووتر بۇ بىريارت ئەدا ؟

( ئاواز خان ) ھاتە جواب و تى :

— ئەم ، كورەكانم . نابى بىچن بەكژى يەككا ، ئەبى لەناو  
خۇتانا يارمەتى دواكەوتووہكانتان بدەن ، ئەبى دوان لەخۇتان  
ھەلپژىرن بۇ يارمەتى ( كوردە ) و ( شاخەوان ) ..  
( تازاد ) پرسى :

— پىكام ئەدەن من يارمەتى ( شاخەوان ) بدەم ؟

( پشكۆ ) ىش و تى :

— منىش يارمەتى ( كوردە ) ئەدەم . ئىزىنم ئەدەن ؟

( ئاواز خان ) وەلامى دانەوہ :

— بىگومان . شتى چاكە ئىوہخۇتان داوا ئەكەن يارمەتى  
ھاوپىكانتان بدەن ، بەلام ئەبى ئەمان خۇيان ھەول و تەقەلايان  
زىاتر بىكەن . ( شاخەوان ) لاموايە تۆ ھەر كە نەتوانى وەلامى  
پىرسىيارىك بدەيتەوہ كورج پەنا ئەبەيتە بەر باوك و دايكت ، لەوان



ئەپرسى ، وانى يە ؟

— نەخەير ، من ئىستا ھىچ لە باوكم ناپرسم . نامەوى ئەكانى  
ئىشا سەرى لىن بشىۋىنم . . كە شتىكم نەزانى لە يەككە ئە  
برادەران ئەپرسم .

— فەرقى چى يە ؟ من ئەمەوى ئەووت پى بلىم خۆت بە خۆت  
ئىش بىكە . ئەگەر وەختى پىۋىست بۇ پىاچىۋونەۋەۋە لىكدا نەۋەۋە  
دەرزەكانت تەرخان بىكەى ، باش بىرى لىن بىكەيتەۋە ، بى گومانم  
رەۋانى ئەكەى . بەلام ئەگەر ھەموو جارى يەككە ئىشەكانت بۇ  
بىكا ، ديارە ھەرگىز فىرى ھىچ نابى . كە پرسىارت ئەدەنى بۇ  
ئەووت ئەدەنى فىرى بىى خۆت بىر بىكەيتەۋە .

— باشە . لە ئىستا بەدواۋە خۆم ئىشەكانى خۆم ئەكەم .

— ئاۋا ! ھەۋل بەدە ، ھەۋل . جا ئەگەر زانىت بە ھىچ جۆرى  
ناتۋانى لىكى بەدەيتەۋە قەيدى نى يە پرۇ داۋا لە يەككە لە ھاپىكانت  
بىكە يارمەتت بەدا . بەلام ، ھا ! تا ناچار نەبى نەپۇى !

— نە ، وانەزانم خۆم ئەتوانم لىكى بەدەۋەۋە . ئەگەر نەمزانى  
ئەۋجا ئەچم لە ( ئازاد ) ئەپرسم .

— ئەگەر بىتەۋى ئەتۋانى خۆت لىكى بەدەيتەۋە .

## بەشى نۆھەم

ھەر كە گەرامەۋە بۆ مال دەسم كرد بە ئىش . ھەستىم كرد ھەموو  
گىيانم پر بوۋە لە غەزمىكى بەتىن ، ئەمە بەپراستى سەرسامى كردم .  
بۆئەۋە دەس پى بىكەم ، ويستم لە ناپەخت ترين دەرزەۋە تى ھەلچىم  
وەك ( ئاواز خان ) ى مامۇستامان پى وتبوومو ئامۇزگارى  
كردبووم . جا پاش ئەۋە وردە وردە دىمە سەر دەرزە ئاسانەكان .  
ئەۋە رۆژە پرسىياريكىم دراىوۋىيە ، ئەۋە لىكى دەمەۋە . دەفتەرەكەم  
خويندەۋە :

« كۆكايەكى بازركانى ( ۸ ) مشارو سى ئەۋەندە تەۋرى تىايە .  
نيۋە تەۋرەكانو ( ۳ ) مشارى فروشرا بە چەند دارتاشيك بە ( ۸۴ )  
رۆبۇل . ئەۋىشى فروشرا بە ( ۱۰۰ ) رۆبۇل . بزانە نرخى ھەر  
تەۋرىك ھەر مشاريك چەندە ؟ »

لەپىشا ھىچى لى تى ئەكەيشتم . جاريكى تىرىش ، دوو جارى تىرىش  
خويندەۋە . جا وردە وردە ھالى بووم . ئەۋانەى ئەم پرسىيارانە  
پىك ئەخەن لە خۇيانەۋە ئەى ئالۇزكىنن بۆئەۋەى قوتابى نەتوانى كورج  
لىكى بداتەۋە . نووسىويانە « كۆكايە ( ۸ ) مشارو سى ئەۋەندە تەۋرى  
تىايە » دە باشە بۆ پراست ئالين ( ۲۴ ) تەۋرى تىايە ؟ ديارە ئەكەر  
( ۸ ) مشارو سى ئەۋەندە تەۋرى تىايى ئەكاتە ( ۲۴ ) تەۋر ، ئىستىر  
ئەم گرى كۆنرەيەى بۆچىيە ؟ ھەروەما سەرەكەى تىرىشى : « نيۋەى  
تەۋرەكانو ( ۳ ) مشارى لى فروشرا بە چەند دارتاشيك بە ( ۸۴ )

پۇبلى « دە بۇ راست و پەوان نالین (۱۲) تەورى لىن فرۇشرا ؟ وەك  
 خى شتەكە ئاشكرا نەبى . مادەم تەورەكان (۲۴) بن ، ديارە  
 بىوہيان ئەكاتە (۱۲) و ئەمە كشتى فرۇشراوہ بە (۸۴) پۇبلى . ئەنجا  
 ئەلین « ئەويشى فرۇشرا بە (۱۰۰) پۇبلى » . ئەويشىسى ۱ بۇ وەك  
 بىيادەم قسە ناكەن . تەورەكان ھەموو (۲۴) تەورن (۱۲) يان  
 فرۇشراوہ ، ديارە (۱۲) يان ماوہ . مشارەكانىش ! پيشان (۸) مشار  
 بيون (۳) يان فرۇشران بە تاقمىك دارتاش ، ديارە ئەوہى تىرى كە  
 پاشان فرۇشرا (۵) مشارە . شتەكە ئاشكرايەو لەمە زياتر ھىچ  
 نىيە بىلین . بەلام ، ئە ! بە دەسەنقەست مەسەلەكە ئەئالۇزكىتىن ،  
 جا بە ئىمەش ئەلین كەرو ئەفامن و پرسىياريان بۇ لىك نادىتەوہ .  
 بە شىوہ ئاسانەكەى خۇم پرسىيارەكەم نووسىيەوہ ، تا زووترو  
 پەختەتر بتوانم لىكى دەمەوہ . لای خۇم ئاوەهای لىن دەرچوو :  
 « كۇكاپەكى بازاركانى (۸) مشارو (۲۴) تەورى تىايە ، (۱۲)  
 تەورو (۳) مشارى فرۇشرا بە تاقمىك دارتاش بە (۸۴) پۇبلى ،  
 (۱۲) تەورەكەى ترو ئەو (۵) مشارەكەشى فرۇشرا بە (۱۰۰) پۇبلى .  
 كەواتە نرخی ھەر تەورىك و ھەر مشارىك چەندە ؟ » .

كە بەم شىوہى خۇمە نووسىمەوہ ، جارىكى تر خويندەمەوہ . دىم  
 كەمىك لە پرسىيارى پيشوو كورت ترە . بەلام پىكاي لە جاران  
 چاكتەم نەئەزانى بۇ لىكەدانەوہى . ژمارەى تەورو مشارەكان لە  
 مېشكما تىك ئەچوون و نەيان ئەھىشت بىر بىكەمەوہ . ئەبى كورت تىرى  
 كەمەوہ تا ژمارەكان كەم بىنەوہ . ئەوہى بۇچىيە مادەم ھەموو  
 تەورو مشارەكان فرۇشران ، بلىين كۇكاكە چەندى تيا بووہ ؟  
 كورتەم كەردەوہ ، ئا وای لىن دەرچوو :

« (۱۲) تەورو (۳) مشار فرۇشرا بە (۸۴) پۇبلى ، (۱۲) تەورو

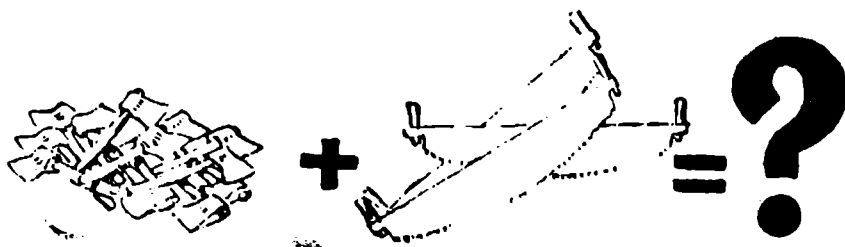
(۵) مشاريش فروشرا به (۱۰۰) پۇبۇل .كهواته نرخى ھەر تەورنىك و ھەر مشارنىك چەندە ؟ » .

ئەبجاءە پارسىيارەكە كورت تر بووئە ، بەلام چۇن لەمەشسى كورت تر كەمەو ؟ ئىمە ئەوئەمان مەبەست نى يە بزائين تەورو مشار بە كى فروشراو . تەنھا ئەوئەندەمان ئەوئ بزائين چەند تەورو چەند مشار فروشراو .. بىرم كردهو .. بىرم كردهو .. تا كەيشتمە ئەوئ كە پارسىيارەكە بەمچۆرە دارپۇئەو :

» (۱۲) تەورو (۳) مشار بە (۸۴) پۇبۇل

» (۱۲) تەورو (۵) مشار بە (۱۰۰) پۇبۇل

» نرخى ھەر مشارنىك و ھەر تەورنىك چەندە ؟ »



لە تواناما ئەما لەوئە كورت تری كەمەو . ئەبجا با بزائين چۇن لىك ئەدرىتەو ، كە (۱۲) تەورو (۳) مشار بە (۸۴) پۇبۇل بى ، با ھەموو تەورو مشارەكان بخەينە سەر يەك و (۸۴) كەيان بەسەرا دابەش كەين . (۱۲) م خستە سەر (۳) كرده (۱۵) ، ئەنجا (۸۴) م بەسەرا بەش كرد ، ئەبىنم دەرى ناھىتى چونكە لىئى ئەمىنىتەو . ھاتم (۲۴) تەورەكەو (۸) مشارەكەم ھىناو خستمنە سەر يەك و پۇبۇلەكانىشم كۆكردهو دابەشم كردن . بەسەر ھەموو تەورو مشارەكانا ، ئەمىش ھەر نەى ھىنا . باشە .. مشارەكانم لە تەورەكان دەر كرددو پارەكەم بەسەر فەرقى نىوانيانا دابەش كرد ، ئەمەش

ھېچى لى پەيدا نەبوو . ئەنجا ويستم تەورەكان و مشـارەكان بىخەمە سەر يەك و تەورەكان لە پارەكە دەر كەم و فەرەكەى ئىتوانىشيان دابەش كەم بەسەر مشارەكانا .. ئەمەيانم تا ئىستا نە كەردوو ، بەلام ديارە ھېچى لى ناوەشيتەو ! ناچار پرسیارەكەم ھەلگرت و چووم بۆ لای ( ئازاد ) ، پىموت :

— پىم بلئى : (۱۲) تەورو (۳) مشـار بە (۸۴) رۆبلى . (۱۲) تەورى ترو (۵) مشاريش بە ۱۰۰ رۆبلى . ئەمەسەلەيە ئەبى چۆن لىك بەدرىتەو ؟

— تۆ لات وایە چۆنە ؟

— من لام وایە ئەبى (۱۲) كە بىخەينە سەر (۳) و (۸۴) بەسەر (۱۵) دا دابەش كەين .

— بۆ ئەتەوى ژمارەى تەورو مشارەكان بىخەيتە سەر يەك ؟

— تا بزائين ھەمووى چەندەو پارەكەيان بەسەرا دابەش كەين ، بزائين يەكى چەنديان ئەكەوى ؟

— يەكى لە كام : لە مشارەكان ، يا لە تەورەكان ؟

— لە ھەردو كيان .

— كەواتە نرخی ھەردو كيان وەك يەكە .

— ئەى بۆچى وەك يەك نىيە ؟

— لەبەر ئەو كە پرسیارەكە وا نالئى . ئىمە پىچەوانەى ئەمەمان

ئەوى ، ئەمانەوى بزائين تەور بە چەندەو مشار بە چەندە . كەواتە ناتوانين بىيان خەينە سەر يەك .

— وەك ئەزانى ، بىيان خەيتە سەر يەك و نەيان خەيتە سەريەك ،

چون يەكە ، ھېچيان لى دەرناچئى .

— ئاخىر بۆيە ھېچت بۆ راست نەبوەتەو .

- ئەي ئەيىن چى بىكەم ؟
- بۇ خۇت بىر بىكەرەۋە .
- دوو سەعات بىر كىر دوو تەۋە .
- سىرنىچى پىرسىيارە كە بىدە بىزانە چى تىيا ئەيىن ؟
- ئەۋەى تىيا ئەيىنم ئەلنى (۱۲) تەۋرو (۳) مەشار بە (۸۴) پۇبىل ، (۱۲) تەۋرى ترو (۵) مەشارىش بە (۱۰۰) پۇبىل .
- باشە ، سىرنىچ نادەى لە ھەردوو مامەلەكەدا ژمارەى تەۋرەكان ئەۋەندەى يەكزو ، لە دوۋەمىيانا مەشارەكان دوانىيان زىادە ؟
- بىا .
- ئەي سىرنىچ نادەى لە دوۋەمىيانا (۱۶) پۇبىل زىاتىر دراۋە ؟
- بەلنى ، لە مامەلەى يەكەمدا (۸۴) پۇبىل و ، لە مامەلەى دوۋەما (۱۰۰) پۇبىل دراۋە ، (۸۴) لە (۱۰۰) دەرەكە (۱۶)ى ئەيىن تەۋە .
- كەۋاتە بۇچى لە مامەلەى دوۋەمدا (۱۶) پۇبىل زىاتىر دراۋە ؟
- ئاسانە ! (۲) مەشارى زىادە كىر دراۋە ، ئەو (۱۶) پۇبىلە زىادە يە بۇ ئەو (۲) مەشارە دراۋە .
- كەۋاتە ئەو (۱۶) پۇبىلە نىرخى ئەو (۲) مەشارە يە ؟
- دىارە .
- كەۋابو ھەر مەشارى بە چەندە ؟
- ئەكەر (۲) مەشار بە (۱۶) پۇبىل بى ، دىارە مەشارىك بە (۸) پۇبىلە .
- كەۋاتە نىرخى مەشارەكەت زانى ؟

ئەمە چىيە ؟ خۇ زۇر ئاسانە ! چۈن بەتەنھا خۇم لىكىم نەدايەو !  
— چاۋە پروان بە ۱ ئەبى بزانى تەورەكانىش دانەيان بە  
چەندە .

— تازە شتەكە گران نىيە . (۱۲) تەورو (۳) مشار بە (۸۴)  
پۇبىل ، (۳) مشارەكە بە (۲۴) پۇبىل . (۲۴) لە (۸۴) دەرچى  
(۶۰) ى ئەمىنئەتەو . كەواتە (۱۲) تەور بە (۶۰) پۇبىلە ، نرخى ھەر  
تەورىك ئەوئەندەى بەشەيكە لە (۶۰) كە دابەش بىكرى بەسەر  
(۱۲) دا ، واتە (۵) پۇبىل .

كە ئەگەر پامەو بۇ سال دلم خەمكىن بوو ، بۇچى نەمتوانى خۇم  
پرسىيارەكە لىك بىدەمەو . سوتندم خوارد ئەبى بۇ جارى داھاتوو  
خۇم لىكى دەمەو بە (۵) سەعاتىشى پتو خەرىك بىم .  
سەبەننى دەرزى ژمارەمان نەبوو ، زۇرم پى خۇش بوو ، چونكە  
وئەبى لىك دانەوئەى ژمارە شتەيكى خۇش بى . لە دلى خۇما  
ئەموت :

— « ھىچ نەبى پۇژىك بە بى دەرزى ژمارە ئەجەسىمەو »  
بەلام وام بۇ نەھات كە بە تەما بووم . خەرىكى لىك دانەوئەى  
دەرزەكانم بووم (لاولائە) ھاتە سەرم پى وئەم :  
— ( شاخەوان ! ) پرسىيارىكىيان داومەتئەى ، نەمتوانىو لىكى  
بىدەمەو . يارمەتەم بىدە تىايدا .

— سرنجەيكى پرسىيارەكەم دا ، لە دلى خۇمدا وئەم :  
— بەزمىكى ناخۇش نابى ئەگەر نەزانم لىكى دەمەو . دەسەلاتم  
ھىچ بەسەر (لاولائە) دا نامىنئەى و قسەم بى قىمەت ئەبى لاي .  
پىموت :

— جارى پىم ناكرى . كۆمەلىك ئىشم كەوتوو بەسەرا ئەبى

تەۋاويان كەم . ئىستا بىرۇ بۇ يارى كىردى ، پاش دوو سەعاتىك  
ۋەرەۋە يارىدەت ئەدەم .

لە دلى خۇما وتم :

— « كە ئەۋ پۇيى بىرى لى ئەكەمەۋە پاشان بۇ لىك

ئەدەمەۋە » .

( لاۋلاۋ ) وتى :

— من ئىستا ئەپۇم بۇلاى ئاۋەلەكەم .

— بىرۇ ، بەلۇم زوۋ نەيەتەۋە . ئەتۋانى دوو سەعات ، بەلكو  
سى سەعاتىش يارى بىكەى لەكەلى ، ئەۋجا بىيەتەۋە . چەند ئارەزوۋ  
ئەكەى بىيەنەرەۋە .

( لاۋلاۋ ) پۇيى . مەنىش كىتەبەكەم كىرت بەدەستەۋە پىرسىارەكەم

خوتەندەۋە :

« كوپىك ۋە كىچىك چوۋن بۇ ئاۋباخ بۇ كوپىز چىنەۋە ، بە  
ھەردوۋ كىانەۋە ( ۱۲۰ ) كوپىزىان چىيەۋە . كوپىزەكانى كىچەكە دوو قات  
كەمتىر بوۋن لە كوپىزەكانى كوپىرەكە . ئەبى ھەرىەكى چەندىيان  
چىنەيەتەۋە ؟ »

پىكەنەنەم بە پىرسىارەكە ھات .. لە دلى خۇما وتم تۇ باسى پىرسىار  
ئەكەيت ، كەچى ئەمەى ھىتاۋتە ھىچ لىكۇلىنەۋەى ناۋى . مەسەلەكە  
ھىچ زەحمەت نىيە . ھىچمان ناۋى ئەۋە ئەبى ( ۱۲۰ ) داۋەش كەين  
بەسەر ( ۲ ) دا جا يەكى ( ۶۰ ) يان ئەكەۋى . كەۋاتە كىچەكە ( ۶۰ )  
كوپىزى چىيەۋەتەۋە . ئەى كوپىرەكە چەندى چىيەۋەتەۋە ؟ ۱۲۰ - ۶۰ = ۶۰  
ئەى ! ۋانابى ، ئەمە ۋانەكەيەننى ھەركاميان ئەۋەندەى ئەۋيانىيانى  
چىيەۋەتەۋە ، كەچى لە پىرسىارەكەدا ئەلنى كىچەكە دوو قات لە كوپىرەكە  
كەمتىر چىيەۋەتەۋە . ئەى ! ئەى ! ھەلمەنسا ! ئەبى ( ۶۰ )





دابهش کهین به سهر (۲) دا که  
 یه کی (۳۰) یان نه کهوئ .  
 که واته کوپه که (۶۰) و کچه که  
 (۳۰) ی چنیوه تهوه . سه یرنکی  
 وه لامي پرس-یاره که شم کرد  
 له که تیبه که دا . نه بینم نه لن  
 کوپه که (۸۰) و کچه که (۴۰) ی  
 چنیوه تهوه .

له دلی خو ما وتم :

— بیر که ره وه ! چۆن وانه بی ؟

لای من (۳۰) به (۶۰) بوو ،

که چی نه بی (۴۰) به (۸۰) بی . با که من لئی ورد بیمه وه . به  
 هاردوکیانه وه (۱۲۰) کوئز یان چنیوه تهوه ، نه کهر کوپه که (۶۰) و  
 کچه که (۳۰) ی چنیویت تهوه هه مووی نه گانه (۹۰) . که واته وه لامي  
 راست نه مه نی به . جارنکی تر ده سم کرد به لینکدانه وه ، دیسان  
 هر نه نجامه که ی (۳۰) به (۶۰) بوو ! نه ی نه وان چۆن (۴۰) به  
 (۸۰) یان داناهو ؟ دیاره نه بی موعجیزه یه که له مه سه له که دا

بیئ . .

ئای لهم که چانه ی پۆلی سئ ! پرسیاری وایان نه دریتتی کوپری  
 پۆلی چوار بۆی ساغ ناکریت تهوه .! نازانم نه وان چۆنیان بۆ  
 ساغ نه کریت تهوه سهریان لئ دهر ته چئ . . ئای به دبه ختینه !

که و ته وه بیر کرد نه وه . . شوورده یی به بۆم نه یزانم . نه وجا  
 (لاولاو) بینم نه لن : « قوتابی پۆلی چوار پرسیاری پۆلی سئ ی  
 بۆ لیک نادریته وه » . توندتر بیرم کرده وه ، هیچ که لکی نه بوو .

وا شهو داهات ، چار چى به ؟ پرسـياره كه نه لى كوتزه كه ههموى (۱۲۰) كوتزه نه بى وا دابهش كرى به كيكيان دوو نه وهندهى نهويانى بهر كه ويى . نه كهر ژماره به كى تر بوايه له وانه بوو شتيكى لى هه لكړينم ، به لام له مدا پتو ووده هه ولم نه دا (۱۲۰) دابهش كه م به سهر (۲) داو ، (۲) له (۱۲۰) دهر كه مو ، (۱۲۰) بدهم له (۲) . به هيچ چورى نه نه كه يشتمه (۴۰) به (۸۰) ..

دهسم له وه داشوردبوو وه لامه كى بدوزمه وه ، هاتم وينهـى دره ختيكـم له سهر دهفته ره كه م كرد ، كوپو كچيك له ژريا وه ستابوون ، دره خته كه (۱۲۰) كوتزى پتو بوو ، بهك له دواى بهك وينهـى كوتزه كانيشم كيشا . له كورى وينه كيشانه كه شا بريم نه كرده وه ، به لام پرى بريم نه نه كه وته سهر وه لامى راست .. له پيشا له دلى خوما پرسيم بۇچى نه بى كوپه كه دوو نه وهندى كچه كهى چنبيته وه ؟ دياره نه بى نه وه سهر كه وتبته سهر داره كه وه نه م له خواره وه چنبيته وه . نه كهر واين نه م كه متری دهس نه كه ويى .. نه بجا هاتم به دهستى خوم كوتزه كانم له داره كه نه كرده وه نه مدا به كوپو كچه كه ، واته به خهت كوژين نه م كوژانده وه به دره خته كه وه به سهر سهرى كوپو كچه كه وه وينه يم نه كيشايه وه . پاشان له دلى خوما وتم باشت نه وه به بيكه مه گيرفانيان . كوپه كه چاكه تى له بهرا بوو ، دوو گيرفانم بۇ كرد ، گيرفانيك لای راست و گيرفانيك لای چهپ . گيرفانيكيشم بۇ فستانى كچه كه كرد . په نك بى كچه كه بۇ به كه مى چنبيته وه چونكه بهك گيرفانى هه بوو . چاوم تى برين : كوپه به ههردوو گيرفانيه وه كچه به تاقه گيرفانيكه وه . مهسه له كه م كه ميك بۇ روشن بووه وه . وينهـى كوتزه كانم به سهر سهر يانه وه كوژانده وه وينهـى گيرفانه كانيانم كيشايه وه به هه لاوساوى ، وهك بلنى پرى بى له

گوئز ۱ ئىستا دياره (۱۲۰) گوئزه كه له (۳) گيرفاندايسه ، دوو گيرفانهكهى كوپرهكهو تاقسه گيرفانهكهى كچه كه كه هه مووى نه كاته (۳) گيرفان . ههر له و كاته دا كوتوو پر به خه يالما هات (۱۲۰) گوئزه كه بكهم به سى به شه وه ، كچه كه به شىكى به رى و كوپره كه نهو دوو به شه كهى . بهم چۆره كوپره دوو نه وه ندهى كچه كهى به رته كه وئ (۱۲۰) م به سهر (۳) دا دابهش كرد يه كى (۴۰) يان كهوت . كه واته به شىكىيان نه كاته (۴۰) و نهو دوو به شه كه يان نه كه نه (۸۰) . دهق وهك له وه لامي ناو كتيبه كه دا نووسراوه . له خۆشى ياندا وخت بوو بال بكرمه وه . رام كرد بۆلاى ( نازاد ) بۆى بكيترمه وه چونم كرد تا پرسىاره كهم ليكدايه وه .

به شه قاما رام نه كرد ، ( كورده ) م دى ، پيتم وت :  
— ( كورده ) .. گوئ بكره ! كوپرئك و كچيئك چوون بۆ ناو باخ  
بۆ گوئز چنيينه وه ، (۱۲۰) گوئزيان چنىيه وه ، كوپره كه دوو نه وه ندهى  
كچه كهى برد . به عه قلى تو نه بى يه كى چه نديان برد بى ؟  
— به عه قلى من نه بى نهو كوپره تير فه لاقه بكرئ تا فتر بى  
له كهل كچان باش بجوولته وه .

— باسم له وه نى به . نه بى گوئزه كه چون دابهش كرئ له نيو انيانا  
تا كوپره كه دوو نه وه ندهى كچه كهى به ركه وئ  
— باشه ، با به ئاره زووى خۆيان به شى كه ن . تو بۆ خۆتى  
تى هه ل نه قورتىنى ؟ با بى كه ن به دوو كه رته وه .

— به لام له پرسىاره كه دا وا ناكري .  
— پرسىارى چى ، كام پرسىار ؟  
— پرسىارى ژماره .  
— له كۆلم به ره وه . من به رازىكى هينىديم بوو ، پتيره كه

کریبوم ، ئەمڕۆ تۆپی ، کەچی تۆیش هاتوویت سەرو دلم  
ئەو ئەندە تر بە پرسیار کردن بگری .  
پتەوت :

— بمبوره . نه مزانی عازیه تی باری .

پام کرد تا چوممه لای ( نازاد ) :

— نەزانی؟ پرسىياريڭ ھەيە، پياۋى زىرەك نەبى ناتۋانى  
 ۋە ئامى بىداتەۋە: كوپىڭ كىچىك (۱۲۰) گۈزىيان چىنەۋە. كوپرەكە  
 دوو ئەۋەندەي كىچەكەي بىرد. ئەبى بىكرى بە سى بەشەۋە، وانىيە؟  
 — با، واىە. كىچەكە بەشىڭ كوپرەكە دوو بەش. بەم جۆرە  
 بەشى كوپرەكە دوو ئەۋەندەي بەشى كىچەكە ئەبى.

— ھەر خۇم ئىكەم دايەۋە . پىرسىيىرى ئالۇزىۋا پىرىك ئەخەن تا  
بىنيادەم نەتۋاننى ئىكى بىداتەۋە ، بەلام مەن ئىكەم دايەۋە ..  
— تۆ ؟ تۆ بىلمەننى بىلمەت ! .

— من ئىستام ھەر خۇم پىرسىيارەكانم لىك ئەدەمەوہ .

— ہول بدہ ہمیشہ خوت لیکیان بدہ یتہ وہ . وا باشترہ ،  
چاکتر فیر نہ بی .

كەڭرەمەۋە بۇ مال ، لە پەيدا توۋشى (ياۋەر) بووم ، پىتموت :  
— (ياۋەر) پىتمىلى : كوپىك و كچىك چوون بۇ ناۋباخ بۇ  
كونىز جىننەۋە ..

— کویز بچن به چالی چاوتا . نهوه باش-تر نی به پیم بلنی  
 بوجی خهریکی دهرزه گانت نیت ؟

— به شهر رفتم که گرمای خهریکیدام!

— باشه . به لّام تۆو (كوردە) ی هاوړیت هه موو پۆله كه تان  
دواخستوه ..

— بە شەرەفم مەن ئىش ئەكەم . ( كوردە ) ئىش بەرازە  
ھىندى يەكەي تۇپپو . ئەي تۇ بۇ كۆي ئەپۇ ؟  
— بۇ مالى ئۆيۈ ئەھلىم بزانم خەرىكى چىت . ئەيىنم وا لە  
مال نىت ، لەمە وپاش سەير ئەكەم بزانم ئىشەكانت چۈن جىئە جىئە  
ئەكەي .

— باوەرم پى بىكە ئەمەزۇ پىسىارىنىكەم لىكىدايەوۋە وەلامى راستى  
ئەو پىسىارەم دۆزىيەوۋە . دەقىقەيەكە لە مال ھاترومەدەر بىچم بۇ  
( ئازاد ) ى بىكىپرمەوۋە . وەرە برۆين بۇ مالى خۇمان لىسەوئ  
پىشانەت دەم .

بردم بۇ مالى خۇمانو پىسىارى كۆرۈ كىچەكەم پىشانەدا .

( ياۋەر ) بە سەرسامىيەكەوۋە وتى :

— ئەمە پىسىارى پۇلى سىئە .

— بىپىارم داۋە تەماشاي پىسىارەكانى پار بىكەمەوۋە ، چۈنكە لە  
ئىمارەدا باش نىم و ئەبى بىكەمەوۋە بە ئاۋەلەكانم .

— بىپىارىكى چاكەت داۋە . ئەگەر ئەۋەي پىشانە خوتىندوومانە  
چاكى بزانى باشتەر دەرزەكانى ئەمسالىشت تىئەكەي .

( ياۋەر ) پۇيشتەوۋە بۇ مالى خۇيان . ( لاۋلا ) گەپرايەوۋە . دەسم  
كرد بە لىكىدانەۋەي پىسىارەكە بۇي . وئەي دردختىكىم بۇ كىشا  
بە گۆنرەكانەۋە ، وئەي كۆپىكىشىم كىشا بە دوو كىرفانو كىچىك  
بە يەك كىرفانەۋە .

( لاۋلا ) وتى :

— چەند جىوانى لىك ئەدەيتەوۋە . ئەگەر تۇ ئەۋوۋىتايە بە تەنيا  
خۇم بۇم لىك ئەدەيتەوۋە .

— پرسیاره که ت ئاسانه . که پتو یستت به شتی بوو پتیم بلئی ، به  
دوو ده قیقه بۆت لیک نه ده مه وه . .  
به م چه شنه کوتوو پر بووم به کو پتیک تر . . پیشان داوای  
یارمه تیم له خه لک نه کرد ، وا نیسته وام لی ها تو وه خه لک فیر  
نه که م ، که چی پله بشم له دهرزی ژماره دا ( خراپ ) .

## بەشى دەھەم

سەبەينى كەلەخەو ھەلسام ، لە  
پەنجەرەكەو سەيرم كرد ئەيىنم وا  
زىستان ھاتووەو بەفر بارىو ، دىيا  
سپى ئەكاتەو ، سەربان و ناوچادە  
ھەموو تاراي زىوينى پۆشىو .  
درەختەكان لە دوورەو ئەتوت  
دانتيلىيان پىما كراو ، بەفر بەسەر  
لقو پۆپەكانيانەو كەلەكەى كردبوو .



ھات بە دىلا پىلاوى خەيسكەكەم تاقى كەمەو كە دايكەم لە  
جەژنانەدا دايىم ، بەلام ئەبوو پىشان بچم بۇ قوتابخانە . ئىش و  
كارەكانى قوتابخانەم جى بەجى كردو كىتەبەكەى (لاولو)م بەدەستەو  
كەرت ، چەند پرسىارىكم لىكدایەو . بىارم داوو ھەموو پرسىارەكانى  
پۇلى سى لىكدەمەو . ھەندىكىيان ئاسار بوون وەك با بەسەريانا  
تى ئەپەرىم ، بەلام جاروبارىش ھەندى پرسىارى قورسىوام ئەھانە  
پى ئەوانە بوون سەرم سپى بىكەن ! ئەوئەندە ھەبوو وەك جارار  
نەئەترسامو پىكەى خۆم نەئەدا بەرلەوئەى ئەو مەسەلە كرانى دىتە  
پىم لىكى بەدەمەو . باز بەرم بۇ مەسەلە بەكەى تر . ئۆى ! پرسىارەكانم  
ھەموو لە پۇژىكا پى لىك نەدراو ، دوو ھەفتە سى ھەفتەيان  
خايداند . تا پاش خۇراوو تارىك داھاتن خەيسكەم نەئە كرد بەسەر

بەفرە . كە لە ئىكەدانەۋەى ھەمىۋە پىرسىيارەكانى پۇلى سىنى بوۋەۋە  
 ۋام لىن ھات لە جاران چاكتە لە دەرزى ژمارە ئەگەشتەم ، ھەتاۋەكو  
 ئەۋ پىرسىيارانەش كە ( ئاۋاز خان ) پىتىمى ئەدان بە بى يارمەنى  
 كەس لىكىم ئەدانەۋە . كە لى ئەۋەۋەۋە ئەمبىنى كەلىكىيان لە  
 پىرسىيارەكانى پۇلى سىنى ئەچۈن ، بەلام لەۋان ئالۇزتر بوۋن ، لەگەل  
 ئەۋەشدا بۇخۇم لىكىم ئەدانەۋە . ئەمە كەلىك لە ئىكەدانەۋەى پىرسىيارە  
 سادەكان زياتر دلى خۇش ئەكرەم . ئىتەر لەۋە دەرچوۋم لە  
 ژمارە بترسم ، بارىكى قورس بەسەرشانمەۋە لاچو ، ژيان جوانترو  
 ئاسانت بوۋ لام . ( ئاۋاز خان ) كەلىك پىن خۇش حال بوۋ بەم  
 پىشكەۋتەم . پلەى بەرزى ئەدامىۋ ، ھاۋرپىيان ۋەك جاران  
 ئەنەھاتن بەسەرما . باۋكو دايكىشىم كە دىيان بوۋم بە قوتابى يەكى  
 ھەل دەر زۇر دلخۇش بوۋن پىتم . لە تىپى باسەكت بۇلىشدا  
 ۋەركىرام . ھەر دوو پۇژ جارى دوو سەعات لەگەل برادەرەكان  
 مەشقى باسەكت بۇلم ئەكرد . لەۋ پۇژانەشا كە مەشق ئەنەكرا  
 بەسەر بەفرە سەۋلدا خۇم ھەل ئەخلىسكاند يان يارى ھۆكىم  
 ئەكرد . بىن ئاقەتى بە ھىچ جۇرى پروۋى تى ئەنەكردم .

بەلام ( كوردە ) لەجىيانى ئەۋەى ۋەك پىۋىستە ئىش بكا چوۋبوۋ  
 ھەندى بەرازى ھىندىۋە مىشىكى سىپىۋ كىسەل سىنى ژىژكى  
 كرىبوۋ . پۇژى تا ئىۋارە بە سەرپەرشتى كىردنى ئەۋ جانەۋەرانەۋە  
 ئەبىردەسەر ، خۇراكى ئەدانىۋ بەخىۋى ئەكردن . لەگەل ئەۋەشا  
 جاروبار يەكلىك لەۋ دەعبايانەى نەخۇش ئەكەۋتو وايش ئەۋو  
 ئەتۋى . سەگىكى بوۋ ناۋى ( لۇپزىك ) بوۋ ، نازانم لەكۋى  
 ھىناۋو ، توۋكەيەكى خۇپرىى بىنەچەۋ پەگەز بوۋ ، بچكۈلەيەك  
 بوۋ ، بەلام ئەيزانى تازە ھەل ئەداۋ لەمەۋپاش كەۋرە ئەبى . توۋكىكى



رەشى درىژو جووتى گونچىگە شۆرى پىتو بوو . ( كوردە ) لە سەر  
جاده دىبووى و ھىنا بوو يەو ە بۇ مال ەو ە ەم ناو ەى لى نابوو ، ھەرچەند  
ناوى سەگىش نى يە ، چونكە (لۇپزىك) بەو مشارە  
بچووكانە ئەلەين كە نەخشو نىكارىان پىن ھەل ئەكە نرى لەسەر تەختە .  
( كوردە ) نەى ئەزانى مەغناى لۇپزىك ئەمەتە . وا تى كەيشت بوو  
ناوى سەگە .

دىارە ( كوردە ) بەم ھەموو ئىشو كارە يەو ە كاتى ئەو ەى بۇ  
نە ئەمايەو ە خەرىكى دەرزەكانى بىن ، ئەبوو دايكى رۇژى بىست جار  
پى بلى ئەوجا بچى كىتپىك بىكاتەو ە . ھەموو رۇژى كە لەسەر  
ئىش ئەھاتەو ە لى نى ئەپرسى :

— ئىشەكانى قوتابخانەت جى بەجى كردو ە ؟

— نە ەشتا ، ھەر ئىستا ئەيانكەم .

— ئىستا نە ، دەس بەجى !

— باشە دايە گىيان ، دەس بەجى ، بەلام جارى با نان بە  
كىسەلەكە بدەم .

دايكى سەرى قال بوو بە ئىشو كارى خۇيەو ە ئەمىش  
خواردنى ئەدا بە كىسەلەكەى . لەپر كەوتەو ە بىرى كە ئەبى  
قەفەزىك بۇ بەرازە ھىندى يەكەى دروست بكاو دەستى پى كرد . پاش  
تاوئىك دايكى لى نى پىرسى يەو ە :

— ئاخىر كەى ئىشەكانت جى بەجى ئەكەى ؟

— ھەر ئىستا .

— ھەر ئىستا كەى ؟ تۆ ھەر ئەلنى ھەر ئىستاو كەچى لەجى  
خۇيشت ناجوولپىت .

— ھەر ئىستا دايە گىيان . ئەبى قەفەزەكەم تەواو كەم .

— قەفەزى چى ؟ قەفەز بە سى رۇز تەواو ئاپى . ھەلە  
ئىشەكانت بىكە .

— باشە ، كەوانە سبەينى قەفەزەكە تەواو ئەكەم . ئىستا تۇزى  
ئاو ئەدەم بە ژىژكەكە ھەل ئەسمە سەر ئىشەكانم !  
پاش نىو سەعات داىكى دىسان لىي پىرسىيەوۋە كەوا گەيشە  
كۆي ، كەچى ئەو ۋەلامى داىەوۋە :

— ئىم گەپى جارى با ژىژكەكە بدۇزمەوۋە ، نازانم لەكۆز  
خۇى مات داوۋە .

ھەمىشە ئەمە ھالى بوو . كە ئىشەكى نەبوايە ئىشەكى تىرى بۇ  
خۇى ئەدۇزىيەوۋە . كە داىكى نەچوۋ بۇخوتەندىنكاكەى خۇى ، ئە  
ھەر بىرىشى لە ئىشەكانى قوتابىخانەى نەئەكردەوۋە . ئەبوۋ تا خەو  
ئەى باتەوۋە بەلاداھەر بەتەما بىن بىيان كات . رۇژى ھەزار درۋى  
لەبابەت خوتەندەوۋە رىك ئەخست و ھىچى نەئەخوتەند . كەچى لەكەل  
ئەوۋەشا پىلەى (خراپ نىيە) ى ھەر دەس ئەكەوت و جاروبارىش  
پىلەى (چاك) ى دەسكىر ئەبوۋ ، بەلام زۇر بەدەكەمەن . لە ھەموو  
شىتى زىياتر لە دەرزى زمانى پرووسى ئەترسا . كە لە كەرداۋى ئە  
دەرزەش پىزكارى ئەبوۋ ، بە سايەى سەرى پىن وئەوۋە بوو . بەلام  
ھەموو جە—ارى پىن وئە ئەكەيشە فرىاي . ئەكەر دەرزەكە دانان و  
نووسىنى تىبا بوايە پىشەكى خۇى ئەيزانى پىلەى (خراپ) ى تىبا  
وەرئەكرى ، لەبەرئەوۋە نەئەھات بۇ ئەو دەرزە . جارىكىيان (ئاواز  
خان) پىن وئە سبەينى دەرزى دانان و نووسىنمان ھەيە . بۇسبەينى  
ئەوۋرۇئە (كوردە) خۇى نەخۇش خست و بە داىكى وت سەرى  
دىشى ، داىكىشى ھىشى ئەوۋرۇئە لە مال بىن و نەچى بۇ قوتابىخانەو  
پىن وئە كە لەسەر ئىش ھاتەوۋە دوكتۇرەكەت دىتەمە سەر . كەچى

ھەر كە دايكى ھاتەو پىئىوت سەرم چاك بوو تەو و پىئويست نى يە  
 زەحمەت بىكىشى بچى بەدواى دوكتۇرا . دايكىشى پىئويست كى بۇ  
 نووسى بۇ قوتابخانە كەوا ئەوپۇژە نەخۇش بوو بۇيە نەچرە بۇ دەرزو  
 مەسەلە كە بىرايەو . پۇژىكى تىرىش ھەر دەرزی دانان و نووسىنمان ھەبوو ،  
 دىسانەو ( كوردە ) سەرى خۇى ھىنايەو ئىش . ئەبجارىش دايكى  
 ھىشتى لە مال دەرئەچى . بەلام كە لەسەر ئىش كەپرايەو سەرى  
 كرد وا زوو چاك بوو تەو و نەخۇشى يە كەى نەماو . نەيزانى مەسەلە  
 چى يە ، ئەبجارىش پىئويست كى بۇ نووسى بو قوتابخانە . تا جارى  
 سى ھەم تىئەگەشت ( كوردە ) ئەم چەند جارە درزى لەگەل كوردو و  
 خۇى نەخۇش خستەو . ( كوردە ) لەپىشا نەيوست پىئىوتى بىئى كە  
 نەخۇش نەبوو ، بەلام دايكى ترساندى كەوا ئەچى بۇ قوتابخانە و  
 ئەپرسى تا مەسەلە كەى بۇ ساغ ئەبىتەو . ( كوردە ) كە ئەمەى لە  
 دايكى بىست ھالى بوو كە پلانە كەى بە ھىچ دەرچوو ، ھەموو  
 شەتتىكى بۇ دايكى كىپرايەو .

دايكى كە زانى ئەم ھەموو ساختەچى يەتىيەى بۇ ئەو كوردو و  
 نەچى بۇ قوتابخانە ، گەلىك تووپرە بوو . ئەمە ئەو پۇژە بوو كە  
 ( كوردە ) لۇپزىكى ھىنابوو بۇ مال . دايكى ھەزى نەئە كرد ئەو  
 ھەموو دەعباو جانەو ھەرانە بىئىتە مالاھەو لەبرىقى دەرزە كانى ، خۇى  
 بەوانەو خەرىك بكا . ناچار سەگە كەى بىردە ھەويش خانە كەو لەوئى  
 شاردىەو نەو ك دايكى كوتوپر بىيىنى . كەچى ھەر لەوكاتەدا كە  
 دايكى لى تووپرە بوو سەگە كە خۇى كرد بە ژوورا .

دايكى ھاوارى كرد :

— ئەى ئەمە چىيە ؟

( كوردە ) زمانى لەق بوو :

— هیچ ا. له بهر چاوتایه ، سه که .

— سه که ؟ ته بئ هر ئیستا دهری که ی . باخچه ی جانوه و رانمان  
دانه ناوه . تو هه میسه خۆت کردووه به هاوپی ی دهباو جانوه ورو  
ناتهوئ خهریکی خوئندنه که ت ببی . ته بئ ئیستا هه موو جانوه و ره کانت  
دهر که ی : مشك و پشیلوه و ژیر که کانت هه موویان ا کونت لی بوو ..  
سه که کهش ته بئ هر دهر که ی . ئیتز با به سی بئ ا

(کورد) هیچی بۆ نه مایه وه ، به چاوی پر له فرمیسکه وه هه لسا  
ده سی کرد به دابهش کردنی جانوه و ره کانی به سهر ئاوه له کانی . ژیر کیکی  
لا مایه وه کهس لی وهر نه نه کرت ، ناچار هتینای بۆ من و باسی  
خۆی بۆ کتیرامه وه . منیش نه مئو و یست ژیر که که ی لی وهر کرم چونکه  
جووته مشکه که پیشان دایه و ونمئ زاوئی یان کردبوو . نه وه یه کی  
زۆریان لی که ، و نه وه و ژماره یه کی زۆریان چوو بوونه هه ویش  
خانه که مان . سهره رای نه وهش ژیر که که له رو لاواز بوو ، ترسم بوو  
دهرده دار بئ . به لآم ( کورد ) بۆی باس کردم که دهرده دار نی یه و هر  
نه وه نده یه که مئیک نووسته وه ، چونکه ژیر که عاده تی وایه به درئیایی  
زستان نه خه وئ . که وایوت لیم وهر کرت . ( کورد ) یش وتی که به هار  
له خه و راپه ری ته یبه مه وه .

(کورد) له لۆپزیک به ولاره هیچ کامی له جانوه و ره کان لا نه ما ،  
دلی نه نه هات لۆپزیک بدۆرینئ . له بهر نه وه بریاری دا له سهر بار  
بیشاریته وه . بردی لای لووله ی زۆپا که دا له سهر په رۆ شه یه که دایناو  
به په تیک به کۆله که ی بانه که وه ی به سته وه تا رانه کا . سهر بانه که زۆر  
سارد بوو ، به لآم لووله که نه وه نده گهرم بوو لۆپزیک زۆر سهرمای نه نه بوو  
هه رچه ند جار و بار که لیک ناره حهت رای نه بوارد چونکه له یه که کاتا  
سهرمایشی نه بوو گهرمیشی نه بوه وه : که سهرما زۆر سه خت بوایه

لەو لە کە زۆر گەرم ئەبوو ، لەو کاتەدا لایەکی لۆپزیک لە گەرمانا ئەبرداو  
 لاکی تری لە سەرمانا ئەتەزی ! ( کوردە ) ترسسی زۆر لەووە هەبوو لە  
 سەرمانا کۆنچکە کانی بین بەتەختە ، یا تووشی هەلامەت ببێ ! بەدزی یەووە  
 خۆراکی بۆ ئەبردە سەر بان تا بێ تاقەت نەبێ . کە دایکیشی لە مال نەبوایە  
 ئەیتنا یە خوارو لە ژوورەو یاری لە کەل ئەکردو بەر لەووە کە دایکی بیتەووە  
 ئەی بردەووە سەربان . لە پێشانی ئیش بە پێک و پێکی پۆیی تا جارێکیان  
 نازانم لە یادی نەبوو زوو بیباتەووە سەربان ، یان دایکی زوو لە ئیش  
 کەرا بوووە ، پێی زانرا . دایکی - وەك ئەلین - بە تەوانی دیاری یەووە  
 نەیکرت . چاوی بە لۆپزیک کەوت و هاواری کرد :

— ئەووە هێشتا سەگە کە لێرە یە ؟ وا تێ کە یشتم بۆچی دەست ناکا  
 ئیشە کانی قوتابخانەت جێ بە جێ بکە ی ! من پێم نەوتی دەری کە ؟ بۆچی  
 هێتاتەووە ؟

( کوردە ) پێی لێ نا بۆ دایکی کەوا بە کوێی نەکردووە و لۆپزیک  
 لە سەربان خەشار داووە بە درێژایی وەخت پێیەووە خەریک بوووە خۆراکی  
 بۆ بردووە . وتیشی زۆری خۆش ئەوێ و ناتوانی بەم سەرما سەختە  
 دەری کا چونکە تەنھا خۆیەتی و جێیەک شەکا نابا بۆی بچێ !...

— ئەگەر ئیشە کانی قوتابخانەت بە باشی جێ بە جێ بکە دایە پێکام  
 ئەدای پرای گری ، بەلام تۆ هەریز ناتەوێ قسە بچێ بە گوێتا .

— ناتوانم ! کە دەس ئەدەمە ئیش و کارە کانی قوتابخانەم هەر بیر لە  
 لۆپزیک ئەکەمەووە . لە دلی خۆمدا لێکی ئەدەمەووە تاخۆ لۆپزیک چی بکا  
 لە سەربان . پێک بێ لە بەر تەنهای زویر بێ . کە ئەم خەیاڵانە  
 ئەکەمەووە ناتوانم خەریکی ئیشە کانم بێم .

دایکی بە زەیی پیا ها تەووە وتی :

— گفتم بەدەیتێ هەموو پۆژی هەرکە لە قوتابخانە کەرا تەووە ،

ئىشەكانت بە پىڭ وپىڭكى بىكەي ، پىڭكات ئەدەم پىڭى گىرى .  
 (كوردە) ئەم گىفتەي دايە . دايكىشى پىڭى وت :  
 — ئەيىن ، بزانىن چۇن ئەم گىفتە ئەبەيتە سەر . لەمرۇ  
 بەدواوۋە ھەموو پۇژى خۇم سەرپەرشتى ئىشەكانت ئەكەم .  
 ئەم قسەو باسە ، پۇژى دوايى (كوردە) خۇي ، كە لە قوتاىخانە  
 ھاتىنەوۋە ، بۇي گىترامەوۋە . ھەرۋەھا وتى :  
 — وەرە بۇ مالى خۇمان پىشانەتدەم لۇپزىك چۇن پەرەوۋەردە  
 ئەكەم . سەككىڭكى زۇر زىرەكە . ئەتوانى عاسايەك بە كەلبە  
 بىكرى .

پىموت :

— عاسا بە كەلبەكرىن زىرەكەيەكى زۇرى پىڭى ناوئى .  
 — وانىيە . نىشانەي زىرەكەيە . ديارە تۇ پىتويستت بە  
 زىرەكى نىيە تا بتوانى عاسا بە دان بىكرى ، بەلام لۇپزىك ۋەك  
 تۇ نىيە .

چووم بۇ مالان . قاپىك شەكرى لە دۇلابى خواردەمەنىيەكەيان  
 دەرھىناۋ بانگى كوردە سەكەكە . لۇپزىك كە چاۋى بە قاپەكە  
 كەھوت ، لە خۇشىيانا كەوتە قونەقونو كەكە لەقە . زۇر باش  
 ئەيغامى (كوردە) مەبەسقى چىيە . (كوردە) عاساكەي لەژىر لووتيا  
 راكرت و وتى :

بىگرە ، كۇلۇبەك شەكرت ئەدەمنى .  
 بەلام لۇپزىك ، لووتى لەسەر عاساكە لاداو بە قىڭكى چاو  
 سەيىرىڭكى قاپەكەي دەسى (كوردە) ى كرد .  
 (كوردە) ئەپاندى بەسەريا :  
 — مەرۋانە بۇ قاپەكە ، عاساكە بىگرە !

دياربوو لۇپزىك لى سەر ئەوۋە سووربوو كە عاساكە نەگرى .  
 ناچار ( كوردە ) دەمى داپچىرى و عاساكەى خستە نىوان ھەردوو  
 پىزى كەلبەكانى . بەلام ھەر كە دەستى لى بەردا لۇپزىك دەمى  
 كىردەوۋە عاساكەى كەوتە خوار . ( كوردە ) بۇلاندى و تى :  
 — ئەوۋە دوتىنى فىزىم كىرد لىبىرى چوۋەتەوۋە . ئەبى دىسانەوۋە  
 نىرى كەمەوۋە .

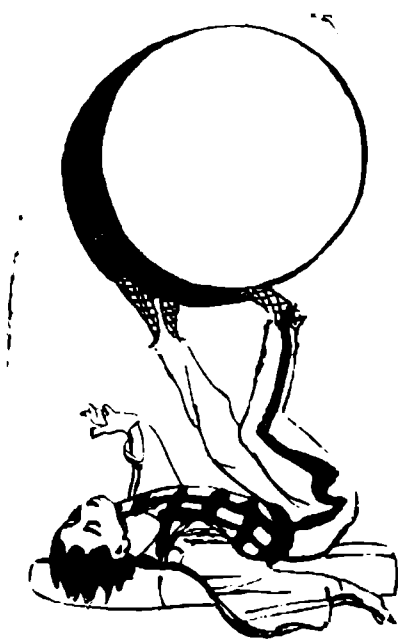
جارىكى تىرىش عاساكەى نايە ناو دەمى و بە مىنى وت كە پۇزى  
 تىند بىگىم تا نەتوانى دەم بىكەتەوۋە . بەمچەشەنە لۇپزىك تا ماۋەيەك  
 عاساكەى بە دەمەوۋە كىرت . ( كوردە ) لى پاداشى ئەوۋەدا كۇلۇيەك  
 شەكرى خەلات كىرد ، چەند جارى تىرىش مەشقى پىن كىرد .  
 لۇپزىك وردە وردە تىگەشت ھەر جارى عاساكە بىگى بە دەمەيەوۋە  
 كۇلۇيەك شەكرى ئەدرىتى . وى لى ھات بەتەنھا خۇى ئەى كىرت ،  
 بەلام بەرىشى ئەدا بۇئەوۋە شەكرە كە وەرگى . ( كوردە ) دەسى  
 نەكىشايبەوۋە شەكرە كەى نەئەدايە تا ناچارى بىكا عاساكە بەدەمەيەوۋە  
 بىگى .

ئەوۋەژە درەنگ كەپامەوۋە بۇ مال ، رۋانىم تىكىراى پىرۇگرامى  
 پۇژم تىكىداۋە . بىرىارمدا لى پىشۋى ھاۋىندا مەنىش سەگىك راکىرم و  
 پەرۋەردەى كەم . ئىستا جارى پىۋىست نىيە چۈنكە پەرۋەردە كىردى  
 وەختىكى زۇرى پىن ئەوۋ . دەسم دايە فىرۋونى دەرزى ژمارە كەم  
 بە باشى ، چۈنكە نابى دىسانەوۋە پىلەى ( خراپ ) ى تىا وەرگىم . ئەبى  
 پىشان بىخوتىم . پاشان ئەتوانم سەك راکىرم و خۇمى پىۋە خەرىك كەم .  
 بەلام ( كوردە ) كە ھەمىشە وەختى خۇى لىكەل سەكەكەى  
 ئەبىردە سەر ، وەنەبى ھەر ئەوۋە فىز كىردىبى عاساكە بە كەلبە  
 بىگى ، ئەوۋەشى فىز كىردىبو ھەلى بىگى و بەدوايا بىيا . راستە

لۇپزىك ئەمەسى بەخۇرايى بۇ ئەنە كىرد ، بەرامبەر بەۋە شەكرى  
ۋە ئەگىرت ، بەلام ھەۋلىكى زۇرى ئەدا . بەرامبەر بەكۈلۈيەك شەكر  
عاسايەك ، بەلكو تىللايەكى لىرەۋە تا شەقامى ئىسكە ئەبرد .  
( كوردە ) پىنىۋىتم لەمەۋپاشىش كەلن شىتتىرى فېر ئەكات .  
بەلام جارى ئىستا ھىچى تىرى پىشان نادا ، ھەر ئەۋەى بەسە .  
( كوردە ) ھەز ناكا زۇر خۇى بە يەك شتەۋە خەرىك بكا . ھەر  
تاۋى لەسەر بەزمىكەۋ تا سەر خەرىكى شىتنى نابى .



## بەشى يانزەھەم



پۆلەكەمان دەمىك بوو ئارەزووى  
 بوو چارىك بېزىن بۇ سەيرى  
 سىرك . (كامەران) كىقى دابوو  
 تىكت بۇ ھەموو قوتابى يەكەن  
 بېرى . ئىمەش ھەموومان بەدل و  
 دايەن چاومرانی ئەو پۇژە بووین  
 كە ئەپۇین . پىشان چەند  
 جار چوو بووین بۇ سەينەما،  
 بەلام ھەرگىز نەچوو بووین  
 بۇ سىرك . من زوو سىركىم  
 دىبوو ، (كوردە) یش زووتر

دىبووى ، بەلام شتىكى وای لى لە ياد نەما بوو . زۆر منال بوو كە  
 چوو بوو بۇ سىرك . تەنھا ئەو ەندە لى ئەھاتەو ياد كۆمەلىك  
 دېۋندەرى دىو ، شىرو پلەكك و پەنك بى ئەسپىشى تىا دىبى . لەو  
 بەولاو ھەمووى لەبىر چوو بوو ە . ئىمە بەشىو يەكى تايەتە  
 ئەمانوئىست ئەو ماتۇر ساكىل سوارە بىيىن كە لەناو تۇپىكى قەبە

شىشە ئاسنا ئەخوليتەۋە . پىشان ھەندى ( بۆزانىن ) مان لەم بابەتەۋە  
 دىبوو كوتراپون بە دىۋارەكانى ناو شاراو ، كەلىك قسەۋ باسى  
 سەيرمان سەبارەت بەۋ كاپرا بىستېۋو كە بە سۋارى ماقۇرە كەيەۋە  
 ئەچىتە ناو تۇپىكى كەۋرە شىشە ئاسنو تيا ئەسوۋرپتەۋەۋە كە  
 دەس ئەكا بە خولانەۋە بى تۇپەكە لائەبەنو ئەۋ بە لاي سەريەۋە  
 ئەمىتتەۋەۋە خەرىكى خولاندەۋەۋە خۇى ئەبىۋ ، لە ھەموۋىش سەيرتر  
 ئەۋەيە تۇپەكەى بى ئەماۋە ، كەچى نايشكەۋىتە خوارەۋە . بۇيان  
 باس كىردىۋوم كە ئەۋ لە خولانەۋەدا ئەكەۋىتە پەلە ، شىتەك ھەيە  
 پى ئەلەين ھىزى فرىدەر ئەينوۋسىنى بە تۇپەكەۋەۋە نايەلنى بىكەۋىتە  
 خوار ، بەلام كە خولانەۋەكەى خاۋ كىردەۋە ھىزە فرىدەرە كە ھىچ  
 كەلكى نامىتىۋە دائەكەۋى .

ھەندى لە قوتابى يەكان ئەلەين ھەموۋمان نابەن بۇ سەيرى سىرك  
 چونكە ( كامەران ) تكتى بۇ گىشتمان دەس ناكەۋى . لەبەرئەۋە تەنھا  
 قوتابى يە ھەرە باشەكان ئەبەن كە ئەۋانەن ھەر پەلەى ( زۇر چاك ) يان  
 ۋەركىتۋە . ھەندىكى تىرشىيان ئەلەين ھەموۋ قوتابى يەكان ئەبەن  
 ( كوردە ) ئەبى . تاقىمىكى تىرش ئەلەين كەس ناپراۋا چونكە تىكت  
 ھەموۋى فرۇشراۋە .

ئاخىرى تىكت كىراۋ ھەموۋمان تەننەت ( كوردە ) ىش چۈۋىن بۇ  
 سىرك . بەرلەۋەۋە دەس بىكرى بە پىشان دان ئىمە كەشتىنەجى . باشتى  
 ئەۋەيە پىاۋ زوۋ بىكەتە جى ، چونكە پاشان رىكەى نابى دانىشى .  
 لەجى خۇمانا دانىشتىن سەيرىكى مەيدانى پىشان دانە كەمان كىرد  
 كە فەرشىكى كەۋرەى تيا پراخراۋو . بەسەر سەرىشمانەۋە كورىس  
 توند كىراۋو ، لە لاي سەرىشەۋە كە پى ئەلەين كۈمەزى جۇلانە ،  
 ئەلەۋ پەيژەى كورىس شىتر شۇر بوۋبەۋە . ھۇلە كەۋرە كە وردە

وردە پىر بوو تا لە ئەنجامدا واى لى ھات وەك بلىنى خەلگى شارە كە ھەموو  
 ھاتىن بۆ ئەوئى . ويستم دانىشتووگان بژمىرم ، تا ۲۳۰م ژمارد . پاشان  
 لىم تىكچوو . ديسانەو تى ھەلچوو مەو ، بەلام ئەجار لە پىر دەيان  
 كولۇپى گەورەيان داگىرساندو ھۆلەكە وەك رۇژى نيوە رۇى لى ھات .  
 ھەموو خەلگەكە خۇيان گورج كىردەو . دىمەنەكە لەو ھەو ھەچوو  
 وەك بلىنى رۇژى جەژنە : خەلگەكە ھەمە رەنگە بوون . لە دلى  
 خۇما ئەموت ھىش-تا زورى ماو ھەچوو دەس پىن كىردن . دەسم كىرد بە  
 تەماشاكىردنى دانىشتووگان . ئەو ھەندى پىن ھەچوو ئاوازەى مۇسقىما  
 بەرز بوو ھەو ، پاش ئەو دەس كىرا بە تەپل لىدانىكى بەسام كەمانچە  
 ژەندى فو كىرا بە كەرنادا . تىپىك لە يارى كەرنەكان بە پەلە  
 چوونە ناو مەيدانەكە بازىيان ئەداو سەرمە قولتايان ئەبردو خۇيان  
 بە ھەواو ھەل ئەواسو بە قاچ خۇيان دانەھىلاو وەك چەرخ  
 ئەخولانەو . تىمەش ھەزمان ئەكرد بچىنە ناو مەيدانەكە وەك  
 ئەوان بگەين . ھەلسامە سەرىن ، بەلام (ئاواز خان) داى نىشانەمەو تا  
 بەرچاوى خەلگەكەى تر نەگرم . كەسى تر لەجىنى خۇى نەجوولا ، منىش  
 ناچار دانىشتەو ھەو ، بەلام من لە بەردەمى ئەو يارى كەرانەدا كە ھەلىيان  
 ئەخستەو خۆم بە ھىچى پىن راگىر نەئەكرا . ھەزم ئەكرد بەدرىژاوى  
 شەو بىننەمەو تەماشايان بگەم ، كەچى زورى پىن ھەچوو بە راكردن  
 مەيدانەكەيان بەجى ھىشت . رام كەرىك بەخۇى كۆمەلىك ورچەو ھاتە  
 شوئەكەيان . ئاى لە ورچ چەند زىرەكە ۱ بەسەر پەتا ئەروا لە جۆلانەدا  
 خۇى بەم دىو ئەو دىوا ئەخاوە چىتە سەر بەرمىل و بە پىن خلى ئەكەتەو و  
 خۇىقى بەسەر ھەو ئەروا . دوانىشيان سوارى ماتۇر سايكلىك بوون .  
 پاش ورچەكان سەر ھاتە سەر ھاوسەنگى كەرنەكان : بە پىشتا  
 ئەكەوتن ولاقيان ئەكردە ھەواو جار لەدواى جار بە پىن پارچە تەختەيان

هەل ئەداو ئەيان گرتەو و ھەلیان ئەدايەو .. من لە دلی خۆما ئەموت  
خەلەکی تر ناتوانن بە دەس ئەمە بکەن کە ئەمان بە قاچ ئەیکەن ...

ئەنجا نۆبە ھاتە سەر سەگەل : هەل ئەبە زینەو و سەر مە قولاتیان ئەبرد و  
پالیا بە سەگی ترەو ئەنا بۆ ناو عەرەبانە و فتبۆلتیان ئەکرد ..  
سەگیکیان زۆر بە زات بوو سەرکەوتە سەرەو بۆ ژیر کومەزی بەکەو  
بە پەرەشۆت ھاتە خوارەو .. ژنە کە ، کە ئەم یاری یانە بە سەگەکان  
ئەکرد وتی ئیستا سەگیکتان پێشان ئەدەم ژمارە بزانی .  
کورسی بەکی ھینا سەگیکێ پرەشی بچکۆلە لە سەر دانیشاندو  
سێ بەردی لە بەردەمیا داناو داوای لێ کرد بیا ئێمە ژمیری . لە دلی  
خۆما لێکم دایەو سەگ بێ و زمان نەزان ئێمە چۆن ئێمە ژمیری !  
سەیرم کرد سەگە کە سێ جار وەپری . خەلەکە کە دەسیان کرد بە  
پێکەنین و بۆیان دا لە چەپلە ، ژنە کەش پارچە یەك شە کری دایە ،  
ئەمجار پێنج بەردی خستە بەردەمی و پێی وت :

— بژمیرە !

سەگە کە پێنج جار وەپری .  
ئەمجار ژنە چەند ژمارە بەکی لە سەر مەقەبايەك نووسی و پێشانی دا ،  
سەگە کەش بێ ھەلە وەلامی دایەو .

پاشان ژنە کە لێی پرسی :

— ئێمە ( ۲ ) کەرەت ( ۲ ) ئەکاتە چەند ؟

سەگە کە چوار جار وەپری .

— ئێمە ( ۳ ) و ( ۴ ) ئەکاتە چەند ؟

سەگە کە ھەوت جار وەپری .

— ئێمە ( ۴ ) لە ( ۱۰ ) دەرکەمی چەندی ئەمیتەو ؟

— سەگە کە شەش جار وەپری .

سەرسامى كىردىن . ئەمەسە چۇن سەگىگە ھەم كۆڭۈرگە ھەم  
دەرگىزىش ئەزانى !

دواى ئەوھش دوو كابرى تەلەكە باز ھاتنە مەيدان . قاپو  
قاچاخو شىۋايان ھەل ئەدا بە ئاسماناۋ بە دەس ئەيان كىرتنەۋە .  
ھەركاميان يەك لەدواى يەك چۈارى ھەل ئەداۋ ئەي كىرتنەۋە . ئەنجا  
ھەردو كىيان قابەگانىيان ھەل ئەدا بۇ يەكتەر . ۋەي چەند وريا بوون !  
كاتىك كە ئەمىيان قاپى بۇ ئەويان ھەل ئەدا ، ئەويش ھەلى ئەدا بۇ  
ئەمۇ يەك لە يەكىيان ئەگىرتەۋە . بەدرىژايى ۋەخت قاپ لەۋەۋە  
ئەھات بۇ ئەمۇ لەمەۋە ئەچۈۋ بۇ ئەۋ . ھى كەسىشيان ئەي ئەدا لە  
ھى ئەويان ۋە ھىچيان ئەئەشكان .

لۇتى يەكش لەۋ ناۋەدا بوو ، پانتۇلىكى شىنى كالۋ چاكەتىكى  
شلى لەبەرا بوو . شەپقە يەكى سەۋزى كىردىۋە سەرى لوۋتىكى  
سور ، بەلى سور ، ي پىۋە بوو . خۇزى لەراسەستىدا ھونەر مەند  
نەبوو ، بەلام ئەيۋىست لاسايى ھونەر مەندەكان بىكەتەۋە . ئەوان چى  
ئەكەن ئەويش بىكات ، ھەرچەند بەشىۋە يەكى زۇر قەلبىش لاسايى  
ئەگىردنەۋە . لە گەل تەلەكە بازەكان ھاتىۋو . پاشان رۇيشت سى  
دارى ھىتاۋ ھاتەۋە ، ئەيۋىست يارىيان پىبكا ، بەلام قوپ كىرا  
بەسەريا : يەكىك لە دارەكان بەسەر سەريەۋە كەۋتە خوار ، ھىچى  
لنى ئەھات . خۇزى دەر باز كىردو ھەلات . پاش لنى بوۋنەۋەي  
ۋرچەگانىش كە سۈۋارى ماتۇر سايكەكە بوون ئەويش ۋىستى ۋا  
بىكات ، بەلام خۇزىدا بە دىۋارەكەداۋ ماتۇرەكەي بوو بە ھەزار  
پارچەۋە . تاقمىك سۈۋار ھاتنە مەيدان ، ئەويش داۋاى كىرد ئەسپىكى  
ئەدەنى سۈۋارى بى ، بەلام ئەترەسا بىكەۋتە خوار ، ۋىستى بىبە ستەۋە  
بە پەتىكەۋە . كىرىستىكىيان لەسەرەۋە بۇداھىلا خوارەۋە لە

پشته‌ووه به‌ستیان به پشته‌نه‌که‌یه‌ووه . ویستی له دواوه سواری نه‌سپه‌که  
 بین ، نه‌سپه‌که له‌قه‌یه‌کی لئ دا . نه‌بجار ویستی په‌یژه‌یه‌ک بیتتی داینی  
 پیا سهرکه‌وئی سواری نه‌سپه‌که بین ، به‌لام چونکه به‌سرابووه به  
 کوریه‌که‌ووه نه‌یتوانی پروا . داوای له یه‌کینک له سواره‌کان کرد  
 سواری نه‌سپه‌که‌ی بکا ، سواره‌کەش ویستی سواری کا ، به‌لام  
 کابرای لۆتی قاچی نه‌که‌یشته‌ووه .

کابرای سوار خۆی بۆ دانه‌واند بچینه‌ه سهر پشتی ، له‌ژیره‌ووه  
 هەر خۆی هه‌ل‌نه‌برئ و تئ‌ی‌نه‌خوړی :

— ده سوار به !

به‌لام کابرای لۆتی له‌جیاتنی نه‌وه‌ی سواری نه‌سپه‌که بین ،  
 چووه‌ کۆلی سواره‌که ! سواره‌یش ده‌ستی کرد به‌ غارکردن به‌ناو  
 مه‌یدانی سیرکه‌که‌دا به‌جۆریک سهر به‌قوړی پئ نه‌هاته پتکه‌نین .  
 کابرای لۆتی‌یش به‌ خۆی و چاکه‌ته شایه‌ووه به‌کۆلیه‌ووه بوو . کابرای  
 سوار له‌ژیره‌ووه نه‌ی‌شیراند :

— من وتم « سواری نه‌سپه‌که بیه » تۆ بۆ سواری خۆم بووی ؟  
 ئاخری له کۆلی سواره‌که‌یان داکرت و خستیان ه سهر پشتی نه‌سپه‌که .  
 نه‌سپه‌که بۆر که‌وته غار . زۆری پئ نه‌چوو کابرای لۆتی خسته  
 خوار ، به‌لام نه‌که‌وته زه‌وی چونکه کوریه‌که به‌سرابووه به  
 پشته‌نه‌که‌یه‌ووه . بۆخۆی به‌ حه‌واوه شۆر بووه‌ووه ، به‌ راست و چه‌پا  
 ته‌که‌ ته‌کی نه‌هات ، چوار په‌لی بلاو کردبووه‌ووه . یه‌کینک بوو  
 له‌وانی نه‌یان‌ه‌وئی هه‌موو شتنی تاقی بکه‌نه‌ووه ، که‌ه‌چی له‌وه زیاتر  
 که‌ خه‌لک پئ‌یان پئ‌نه‌که‌نئ هه‌چیان ده‌سکیر نابئ .



دوا يارى ، يارى (تۇپى ئازايى) بوو . ئىمىمە لى ماۋەى  
 پشودانا نەچۈۋىنە دەرەۋە ، ھەمۇ ئىشە سەرەتايى يەكانى خۇ ئامادە  
 كردىن بۇ ئەو يارى يەمان دى . پىشان بەشەكانى نيۋەى سەرۋى  
 تۇپەكەيان نا بە يەكەۋە . ئەۋەندە كەۋرە بوو چىڭكاي يىست كەسى  
 تىا ئەۋەۋە بى ئەۋەى چىڭكايان تەسك بى . پاشان ئەو نيۋەى بەرز  
 كرايەۋە بۇلاى كۈمەزى يەكەۋ دەس كرا بىسە پىكەۋەنەنى ئەۋ  
 نيۋەكەى تىرىش كە ئەۋەندەى نيۋەى سەرۋو كەۋرە بوو . ئەنجا دوو

ماتۆز سايىكلو دوو پايىسكايان تىن خىست و ئەمىشيان بەرز كردهو و  
لەگەل نىنەوى سەرەو نانىان بەيەكەو . بى تۆپەكە دەلاقەيەكى  
تياوو پەيژەيەكى كورىسى لىو شۆر كرابو خوارەو بۆ زەوى .

پشوى خەسانەو دوايى ھاتو خەلكەكە ھاتنەو جى خۇيان  
دانىشتىن ، گولۇپى گەرە داگىر سىنرا ، ماتۆز لى خوپەكان ھاتنە  
مەيدان ، كراسى شىنى كاليان لەبەر كىردبوو شەپقەي خپى وەك ھى  
فرۆكەوانيان لەسەر نابوو . سىن كەس بوون : دوو پياوو ئافرەتلىك .  
لە لىواری مەيدانەكەدا وەستان . خەلكەكە چەپلەيەكى گەرمى سلاو  
لى كىردنيان بۆ لىدان . دەس كرا بە مۇسقىقا ژەندىن ، سىن كەسەكە  
بى ترسو لەرز بە سەرى بەرزەو بەسەر پەيژە كورىسەكەدا  
سەرکەوتىن . يەك لەپاش يەك لە دەلاقەكەو چوونە ژوورەو بۆ ناو  
تۆپەكە . ئەنجا دەلاقەكەيان كىرتو لەناوەو دەسيان كىرد بە سووپانەو  
بە پايىسكل . پىشان لەبەر ئەو كە توند لە پايىسكلەكەيان نەئەخوپى ،  
ھەر لە قاتى بنەوەدا ئەسووپانەو . بەلام كە كەوتنە پەلە ، سەرکەوتنە  
سەرىشەو تا ئاخىرى وايان لى ھات پاكشان ، بەجورىك بىيادەم  
نەئەزانى چۆن ئەكەن وا ناكەون . يەك يەك دوو دوو ئەخولانەو .  
لى ھاتووى ژنەكەيش لەم مەيدانەدا لە ھى پياوكان كەمتر نەبوو .

ئەنجا لى خوپى ماتۆز سايىكلەكە سواری ماتۆزەكەي بوو ،  
كەرەكپى بەرز بوو وەك شەستىر بىتەق . بەوپەرى كورجىيەو  
بەناو تۆپەكەدا كەوتەكەر ، دەنگىكى وەك دەنگى گەرمەي ھەور  
ھات ! ماتۆز سواری دوو ھەم داپەرىيە قاتى بنەو ، كەچى ماتۆز  
سواری يەكەم ھىشتا بەسەرەو ئەخولايەو !

لەوكانەدا دىم بى تۆپەكە وردە وردە ئەھاتە خوار ، كەچى



لښخوړې ماتوړه که هیشتا به سهره وه نه خولایه وه . که بڼی توپه که  
 که یشته زه وی ، ژنه که و پیاوړیکې لښ هاتنه دهر ، به لام پیاوه که ی تریان  
 هیشتا له سهره وه هر خه ریکې سووړانه وه یوو . نهو نه که ر یوه ستایه ،  
 هیزه فرځ دهره که نه نه ماو نه که و ته زه وی ، بویه نه یوو هه میسه  
 زور به کورجی بسووپته وه . سه یرمان نه کردو هه ناسه مان لښ بړا یوو .  
 له دلی خو ما لیکم نه دایه وه : « چوڼ نه بڼی نه که ر ماتوړه که هه ناسه یه ک  
 په کی بکه وی ؟ دیاره زور به توندی له توپه که دهر نه په پړی و نه دا  
 به زه وی داو پارچه پارچه نه بڼی ! » .

تاو تاو وام نه زانی دینه موی ماتوړه که په کی نه که وی ، به لام  
 هه موو شتی به باشی نه پوی ، تا جارنکی تریش بڼی توپه که بهرز  
 کرایه وه و نرایه وه به سهره که یه وه . نه بچار کابرای ماتوړ لښ خوړ  
 ورده ورده دهستی شل کردو کهم کهم هیلې سووړانه وه که ی خوی  
 ته سک کرده وه . هات بڼی توپه که ، جا وه ستاو ده لاقه ی توپه که  
 کرایه وه و کابرا داپه پری به خوار . ناله ی چه پله ریزانیکې توند بهرز  
 یوو و .

که پیشاندانه که دواپی هات زورم پڼ ناخوش یوو نه که پریمه وه .  
 ناتوانم باسی نه ندازه ی نهو خه فته به بکه م که به موی نه وه وه دایکرشم .  
 له دلی خو ما وتم که که وره یووم هه موو پوژئی ، یا هیج  
 نه بڼی هه فته ی جارئی ، نه چم بڼی سیرک و هه رگیز له ته ماشا کردنی  
 سیرک بیتزار نابم .

## بەشى دوانزەھەم

سەبەينى چووم بۇلاي (كوردە)  
بزانم ئەبى چىسى بەدەم بە-  
ژىژكەكە بىخا ، چى-ونىكە  
بىرى خۇي گۇرپىو ، نىيازى  
خەوتنى نەمايو . شەو لە  
خەو ھەستەو دەستى كىرد بە-  
كەران بە ناو ژوورەكە: داو  
دەنكە دەنكىكى نايەو  
ھەمرو دانىشتىوانى مالاكەي



لە خەو راپەراند . كە چوومە لاي ( كوردە ) ئەبىنم لەسەر پىشت  
راكشاوە لاقى كىردووە تە ناسمان و جانتاكەي وا بەدەسيەو . لىم پىرسى:  
— بۇ راکشاوى ؟

— ئەمەوى بىم بە يارى كەرى چومباز . ئەم جانتا بەسەر  
پىمەو تەخولپىنمەو .

— بە دەس جانتاكەي بەرز ئىكردەو تەيوپىست بە پىن  
ھەلى سووپىتى ، بەلام ئەي ئەتوانى . پىنى وتىم :

— ھەر ئەوئەندەي زەحمەتە بتوانم بە پىن بىگرم . يارمە تىم  
بە ، جانتاكە بىگرە بىخەرە سەر پىم .

وام كىرد . تاوئىك راوەستە ئەنجا بە ئاستەم دەستى بە سووپاندەوئەي  
جانتاكە كىرد . ئەوئەندەي پىن ئەچوو جانتا ھەل خەلىسكاو كەوتە زەوى .  
(كوردە) كە ئەمەي دى وتى :

— كار بەمچۆرە ناچىتەسەر . ئەبى تۆندەرەكانم داكەنم لە

يېنىم ، جانىاكاكە بەسەر تۆندەرە كەمەۋە ناۋەستى .  
قۆندەرە كەي داسكەندو لەسەر پىشت كەۋتەۋەۋە لاقى كىردەۋە  
ئاسمان . مەنىش جانىاكاكەم بۇ ناىە سەر پىنى . وتى :  
— خۇيەنى . ئەمە لە ھەموۋى چاترە !

دەسى كىردەۋە بە سوۋپاندىنەۋە جانىاكاكە . جانىاكاكە بەسەر  
قاچىيەۋە ھەر لەقە لەقى بوۋ . لەپر كەۋت بەسەر سىكىا . زۆرى  
ئازار پىن كەياندى . ھاۋارى لىن بەرز بوۋەۋە .  
— ئاى ! ۋەخت بوۋ بىكۋى . جە- انىاكاكە زۆر قورسە . ئەبىن  
شىتىكى سوۋكتىر يېنىم !

كونۋ قوۋىن نەما نەكەپىن بەدۋاى شىتى سوۋكا ، ھىچمان  
دەس نەكەۋت . ناچار پىشتى يەكى ھىناۋ پىچايەۋەۋە بە پەتىك بەسى .  
ۋەك باستىمەنى لىن ھات . پىنى وتم :

— ئەزانى پىشتى يەكە نەرمە ، بىشكەۋى بەسەرما ئازارم نادا .  
دىسان لەسەر پىشت كەۋتەۋەۋە پىشتى يەكەى ناىە سەر پىنى ۋەسىتى  
بىسوۋپىتتەۋە . بەلام ئەبجارىش بۇى نەچۋە سەر . ناچار بوۋ وتى :  
— نە ! بۇئەۋە دەس پىن بىكەم ، ئەبىن پىشان فىر بىم بە پىن  
ھەلى سوۋپىنىم ۋەك جومباز كەرەكان كە لە سىر كەكە دىمان . ئادەى  
تۈزى لە دوۋرەۋە بۇم فرى دە ، مەنىش ھەۋل ئەدەم بىكرەۋەۋە .  
پىشتى يەكەم ھەلىكەرت ۋە چومە دۋاۋە . بە ھەموۋ ھىزى خۇم بۇم  
فرى دا ، نەكەۋتە سەر پىنى ، كەۋت بەسەر سەرىا ، ھاۋارى كىرد :  
— ھەى كەر ! چاۋت نى يە ؟ ئەبىن بۇ قاچى فرى دەى .

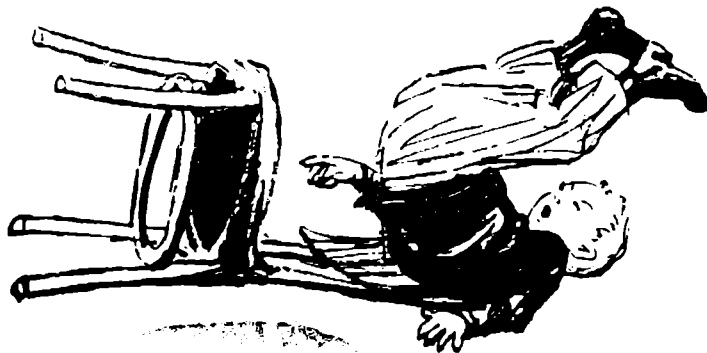
پىشتى يەكەم ھىناىەۋەۋە فرىم دا بۇ قاچى . ( كوردە ) قاچى خۇى  
جوۋلاندى ، بەلام نەيتۋانى پراى كرى . چەند جارى تىرش بۇم فرى دا  
تا جارىكىان تۋانى بىكرىتاۋەۋە نەيەلىن لەسەر قاچى بىكەۋىتە

خوار . هاواری کرد :

— نه بیی یاری که رینکی راسته قینهی جومبازم !

منیش ویستم خۆم تاقی که مهوه ، لهسه ر پشت که وتم ، ویستم  
به پنی پشتی به که بـسـکر مهوه ، به لام تاقه جارنگ پیم نه کیرایه وه .  
ماندوو بووم ، پشتم هاته ژان ، وهك بلنی کۆلیسکی قورسم  
به کۆله وه بی . ( کورده ) وتی :

— نه مړو با به سی بی به پشتی . نیستا کورسی تاقی نه که مهوه .  
ته لئی چی ؟



کورسی به کی هیناوه لهسه ری دانیشته ده سی کرد به م دیوو  
تهودیو کردنی نسا لهسه ر پیچکه کانی دواوهی بوهستن . ناخـری  
توانی کسه مێک بیوه ستینن ، به لام گورج که وت و خۆشی که وت  
به قهنگا ، نازاریکی زۆری پنی که بی ، منیش ویستم خۆم تاقی  
که مهوه ، به لام منیش به کورسی به که وه که وتم ، پشتی سهـرم  
بریندار بوو .

( کورده ) پنی وتم :

— ته بیی ؟ نه بوو دهسمان به مهشتی کران نه کردایه . با  
خۆمان فیری ته له که بازی بکهین .

— بە چى ؟

— بە قاپو قاچاخ ، وەك لە سېركا ئەيكەن .

— دەى . من يەككىكان ھەل ئەدەم بۇ تۆۋ تۆش ئەويان ھەلدە  
بۇ من . كە من ھىنەكەى خۆم ھەلدا بۇ تۆ ، تۆش كورچ ھىنەكەى خۆت  
ھەلدە بۇ من و ھىنەكەى من بىكرەۋەو مەش ھىنەكەى تۆ كورچ  
ئەكرەۋە .

— جارى بۈستە .. ھەردوكان ئەشكىنىن .

— واىە . بېروانە : پىشان بە يەك قاپ دەس پى ئەكەين . كە  
بە قاپىك فىر بووين ئەوجا دوان ئەگرىن بەدەستەۋە . پاشان  
سىان و پاشترىش چوار .. تا وەك تەئەكە بازە راستەقىنەكانمان لى  
دەرئەچى .

لە فرى دانى يەكەما قاپى يەكەم شكا . ئە فرى دانى دووھەمىشا  
قاپى دووھەم شكا . ( كوردە ) وتى :

بەم جۆرە بى ھەموو قاپەكان ئەشكىنىن . ئەبى پارچە فافۇنىك  
بىكرىن بەدەستەۋە .

چېرە چىشت خانەكە تەشتىكى بچوۋكى ھىنا . دەسمان كرد  
بە مەشق كردن پى . ھەر كە ھەلىدا بۇم داى بە پەنجەرەكەدا ،  
بەلام باش بوو شووشەكەى نەشكاند ، درزىكى تى كرد .  
( كوردە ) وتى :

— شتىكى ناخۆش بوو ، چۆنى چاك كەينەۋە ؟

— رەنگ بى بتوانىن قاقەزى پىا بلىكىنىن !

— نابى .. ناشىرىن تر ئەبى ! ئەزانى چى ئەكەم ؟ شووشەيەك لە  
پەنجەرەى دالانەكە دەرئەھىتىم ئەيخەمە جىگەكەى ، كەس پى نازانى .  
ھىلمەكەيمان ھەل كەند . ويستمەن شووشەكە دەر كەين ، بەلام

درزه که ی گه وره تر بوو ، شوشه که شکا ، بوو به دوو پارچه وود ،  
( کورده ) وتی :

— نه مه بایه خبی نی یه ، نه توانین شوشه ی شکاو بخه ی نه  
په نه جهره ی دالانه که .

نه وجا چووین شوشه یه کمان له په نه جهره ی دالانه که ده رهیتا .  
به لام تۆزی گه وره بوو ، له چوار چیوه ی په نه جهره شکاو که ی  
چیشته خانه که دا جی نه نه یوه وه . ( کورده ) وتی :

— نه بئ بیچرین . کهس ناناسی نه لماسی بی ؟

— وابزانم ( جوامیر ) هه یه تی .

چووین بۆلای ( جوامیر ) ، پارچه نه لماسه که یمان هیتا و  
هاتینه وه . کهراین بۆ شوشه که نه مان دۆزی یه وه . ( کورده )  
ده سی کرد به بۆله بۆل :

— هیچ نه ماوه نه مه نه بئ ! ته به ته شوشه که چی لی هات ؟  
هه پ له م کاته دا پی نا به ته به ته شوشه که دا که له سه ر زه وی  
دانرا بوو . شوشه که له ژیت پییدا هاپه ی هات . ( کورده ) هاواری  
کرد :

— چ که ریک شوشه که ی له سه ر زه وی داناوه ؟

— خۆت !

— دلنیای تۆ دات نه ناوه ؟

— هه رگیز . من هه ر ده سیشم لی نه داوه . نه نه بوو له سه ر  
زه وی داینتی . شوشه له سه ر زه وی بی کهس نایبینتی و له وانیه  
بکه ویتنه ژیر پی .

— باشه ، بۆ وه ختی خۆی نه توت ؟

— هه ر به خه یالیشما نه دات .

— به لڼ ! تۆ ناتوانی بیر بکه یتوه ، نیستا به چاوی خۆت  
 نهی بینی دایکم چیم پڼ نهکا . چی بکه ین ؟ شووشه که بووه به پڼنج  
 پارچه وه . چارمان نی به نه وه نه بڼ بیخه ینه وه په نجه ره ی دالانه که و  
 نه می تریشیان بخه ینه وه په نجه رد که ی ئیره . هرچون بڼ نه م له و  
 باشتره .

ویستمان شووشه شکوه که بخه ینه وه په نجه ره ی دالانه که ، به لام  
 پارچه گانی نه نه وه ستان . هه ولمان دا پینه ی که ین ، به لام دنیا سارد  
 بوو ، قاقه زی که تیره که نه نه نو سا به شووشه که دا . وازمان لڼ هیناو  
 چووین شووشه که ی تر دامه زرینین له ژووره که دا که نه وه بوو بوو بوو  
 به دوو پارچه وه ، به لام پارچه یه کیان له دهستی ( کورده ) که وته  
 خوارو بوو به چه ند پارچه وه . له م کاته دا دایکی ( کورده ) له نیش  
 که پرایه وه . ( کورده ) ناچار هه موو شتیکی یو  
 کتیرایه وه . دایکی پڼی وت : نای پۆله ! له  
 منالینکی بچووک به دتری ! وام لڼ هاتوه ناویرم  
 به ته نها له مالدا به جیت بیلم . نه ترسم شتیکت  
 له دهس بقه ومڼ .

( کورده ) وتی :

— دایه ، سه یرکه ! وا پارچه گان نه خه مه وه  
 سه یر یه ک . نه یان لکینه مه وه به یه که وه .

— جوانه ! پارچه گان ! نه بڼ برؤی  
 به دوای شووشه که ره که دا ، بازکی که ی بیت  
 شووشه ی تازه یان تی خا . نه ی نه مه چی به ؟  
 — قاپڼکم شکاند .



دایکی تهنه ئاخیکى هه لکیشاو ئیت چاوی نا بهیه کاو سهری خوی  
خسته نیوان ههردوو له پی وهك بلنی سهری هاتبیتته ژان . پاشان  
ههروهك دهسی له ههموو شتی داشتین دهسهکانی لایردو، وتی :  
— نهو کوته شووشانه کۆکه ره وهو دهس که به ئیشه کانت .  
دیاره هیشتا سهیری دهسه کانت نه کردوو؟! پارچه شووشه کانم  
له گهل ( کورده ) کۆکرده وهو بر دمان کردمانته ته نه که ی خۆله که .  
به ( کورده ) م وت :

— دایکیکی چهند چاکت ههیه ! نه کهر من له مالا وام بکرایه  
تا ئتۆاره نه نه برایه وه .

— چاوت نهفری . منیش قسه یه کی دوورو درێژم هه ره که له  
نه کری .. که مێک چاوه پروانی بکه تا پوره ( زارا ) م دیته وه بزانه  
چیم پی نه کاو چی به تۆیش نه کا !  
به لام من چاوه پروانیم نه کرد تا پوره ( زارا ) ی دیته وه ،  
رام کردوه یۆ مالی خۆمان .

سه یه نی به یانی له سه رجاده تووشی ( کورده ) بووم . پی وتیم  
له جیاتنی نه وه ی بچن بۆ قوتابخانه نه چی بۆ ده رمانخانه چونکه  
خوی به نه خوش نه زانی له قوتابخانه که ( ناواز خان ) پرسه ی  
( کورده ) بۆچی دیار نی یه ، پیم وت نه مرۆ نایهت ، له سه رجاده  
تووشی بووم وتی نه خوشم نه چم بۆ نه خوشخانه .  
( ناواز خان ) پی وتیم :

— پاش دهرز برۆ بۆ لای هه والی بپرسه .  
نهو برۆ ده رزی نووسینمان هه بوو . که کهرامه وه بۆ مسال  
ئیشهکانی قوتابخانه م کردو پاشان چووم بۆ لای ( کورده ) . دایکی  
له ئیش هاتیه وه . ( کورده ) هه ره که دیمی په نهجه یه کی نایه سه ره



دەمى و سەرىكى لەقاند ، واتە : ھىچ نەلىنى . ھالى بووم كە  
شتىكى پىيە ئەيەوى پىم بلىنى ، لەكەلىيا چوومە دالانەكە . پىنى وىتم :  
— بە دايكم نەلىنى نەھاتىبوم بۇ قوتابخانە !

— باشە ، ئەى بۇ نەھاتى بۇ قوتابخانە ، ئەى لە نەخۇشخانە  
چىيان پىنى وتى ؟

— ھىچ !

— چۆن ھىچ ؟

— دوكتۆرەكە كابرايەكى دلرەق بوو . تىمگەياند كە نەخۇشم ،  
بەلام ئەو وتى « ئە » . وىتم « ئەمىرۇ ئەوئەندە پىرميوم وەخت بىوو  
تەپلى سەرم داکەوى » . وتى « ھىچ نىيە ، خۇى چاك ئەبى » !

— جا راست نەخۇش نىت ؟

— ئەوئەلا نەخۇش نىم !

— باشە ، ئەى بۇ چوويت بۇ نەخۇشخانە ؟

— بەيانى بە دايكمم وت نەخۇشم . وتى « بەسە بەس ، ئىتەر  
پىسولەت بۇ ئانوسم . ئەكەر نەخۇشى بىرۇ بۇ نەخۇشخانە » .

— باشە ، ئەى كە نەخۇش نىت بۇ بە دايكت وت نەخۇشم ؟

— تىناكەى ؟ ( ئاواز خان ) وتى ئەمىرۇ دەرزى نووسىنمان

ھەيە ، لەبەرئەو ئەمئەتوانى پىم . لاتوايە زۇرم پىنخۇشە پىلەى  
( خراپ ) وەربىگرم ؟

— ئەى ئىستە چى ئەكەى ؟ ( ئاواز خان ) سەيىنى لىت ئەپرسىن

بۇچى دوتىنى ديار نەبووى ؟

— چى ئەكەم ؟ چوزانم . . رەنك بىن سەيىنىش نەيەم . ئەكەر

( ئاواز خان ) لىنى پىرسىت بلىنى نەخۇشە .

— بەلام ، بىرام ، ئەمەى تۇ ئەيكەى كەريەتىيە . راستىيەكەى

بگنیرەو بۆ دایکت و داواى لى بکە پىسولەيەکت بۆ بنووسى .  
— نازانم . . . وتى ئيتىر پىسولەت بۆ نانووسم ، با فىرى خۆ لە  
قوتابخانە ون کردن نەبى .

— باشە . . . سبەي نايەيت و دوو سبەيش نايەيت . . . نەي ناخىرى  
چۆن نەبى ؟ دايکت حالى بکە ، نەو لىت تى نەگا . .  
— باشە . . . نەگەر نەترسم پىي نەلیم .

( کوردە ) سبەينىيش نەهات بۆ قوتابخانە . بە عەقلى خـسـۆم  
وتم ديارە نەي وىراوہ قسە بۆ دايکى بکا .  
( ناواز خان ) دەنگو باسى ( کوردە ) لى پرسىم . قسەم بۆ  
کرد کەوا نەخۆشە . ( ناواز خان ) ويستى بزانی چىيەتى ، وتم  
هەلامەتيەتى .

بەم جۆرە بە تاوانى نەم کەرە بە درۆزن دەرچووم ! بەلام  
لەگەل نەوہشا مادەم داواى لى کردووم هىچ نەلیم ، ناتوانم  
درۆکەي دەرخەم !

## بهشى سيانزهههم

كه له قوتاىخانه هاتمهوه  
چووم يۇلاى ( كورده ) و  
بۆم كىرايهوه كه بههوى  
نهوهوه درۆيه كم له گـهـل  
( ئاواز خان ) كرد . ( كورده )  
وتى هەر له بهيانىيهوه تا  
نيوهپۆ به نـاـو بازارا  
سـوـوراوهتهوه ، چـوـنـكـه  
نهيوئراوه قسهى راست بۇ



دايكى بكاو نهشى ويستوه يه بىن نهوهى پسوولەى نهخۆشى له دايكيهوه  
پى بى ، بى بۇ قوتاىخانه . لىم پرسى :

— نهى نيازت وا به چى بكهى ؟ هيج به دايكت نالىنى ؟  
— نازانم . خوليايهك كهوتوو ته سهرم ، نهلىنى چى بچمه  
سىرك ؟

— سىرك ؟

— ئا . بىم به هونهرمهند .

— بهلام له سىركا چى نهكهى ؟

— زۆر باشه . نهوان چى نهكەن منيش نهوه نهكەم . لۆپزىك

فیزی ژماره ئەکەم و دیمەتیکى پى پىشان ئەدەم وەك ئەوەى  
لە سىرکەكەدا دیمان ژنەكە لەگەڵ سەگەكەى کرد .

— ئەى ئەگەر وەربان ئەگرتى ؟

— وەرم ئەگرن !

— ئەى قوتابخانەكەت ؟

— قوتابخانە ؟ ناچمەووە بۆ قوتابخانە . بەلام ها ئەكەى بە  
( ئاواز خان ) بلىئى . هاوڕێيەكى بەوفا بە !

— دایكەت لە ئەنجاما هەر پیت ئەزانى كەوا ناچى بۆ قوتابخانە .

— لە پىشا نازانى ، پاشانىش هەموو شتێك چار ئەكرى . كە  
دەسم کرد بە دیمەن پىشان دان ، ئەوسا هەموو شتێكى بۆ ئەگىرمەووە .

— بەلام پەنگە بۆ ئەتوانى لۆپزىك ئێر كەى ؟

— بۆ ناتوانم ؟ هەر ئیستا دەس پى ئەكەم . لۆپزىك !

لۆپزىك بە راكردن هاتو بە دەورى ( كوردە ) دا دەسى کرد بە  
كلکە سووتە . ( كوردە ) ش قوتووى شەكرەكەى لە دۆلابەكە دەرھیناوتى :

— لۆپزىك وا فیزی ژمارەت ئەكەم . ئەگەر فیزی ببى باش  
ژمارە بكەى ، كۆلۆيەك شەكەرت ئەدەم ، ئەگینا هیچت نادەم .

لۆپزىك سەیریكى كۆلۆ شەكرەكەى کردو زمانىكى دەرکیشاو  
ئەملاو لای دەمى لستەووە . ( كوردە ) پىئوت :

— ئیستا ئە ، پاشان زمانت دەرکیشەو دیمەت بلیسەرەووە !

دە كۆلۆ شەكرى بەدەستەووە گرت و وتى :

— ئەمە پۆ فیزت ئەكەم لە ( ۱ ) هەو بۆمبى تا . ( ۱۰ ) .  
سەبەینىش بەرەو ژوور ئەبێنەووە . بڕوانە ( ۱۰ ) كۆلۆ شەكرم

پئىيە ، دەس ئەكەم بە ژماردنيان . ئاگات لى بى لەبىت نەچى .  
كۆلۈ شەكرەكانى لە بەردەمى سەكەكەدا لەسەر كورسىيەكە  
پىز كىردۈ بە دىنەئىكى بەرز دەسى كىرد بە ژماردنيان (يەك ...  
دوو ... سى ... ) ھەر بەمچۆرە تا دە .

— دىت ؟ دە كۆلۈيە . . . ھالى بووى ؟  
لۈپزىك كلكىكى لەقاندو مىلى بۇلای شەكرەكە درىز كىرد . بەلام  
( كوردە ) پلۈكۈكىكى لە سەرى لووتى داو پىيوت :  
— پىشان فىرى ژمارە بىە !

پىموت :  
— چۈن ئەتەوى بە يەكجار فىر بىى تا دە بژمىرى ، وا لەوى  
ئىمە خۇمان بە يەكجار فىر نابىن .

— كەوانە وا باشتە پىشان تا پىنج يا تا سى فىر بىكەين .  
— واىە ، تا سى ئاسانتە .  
ھەشت كۆلۈى لە شەكرەكە ھەلگىرت . تەنھا دوو كۆلۈ لەسەر  
كورسىيەكە مايەوۈ .

— سەيركە لۈپزىك ، تەنھا دوو كۆلۈ ماوۈ : يەك . . . دوو . .  
ئەگەر يەككىكىيان ھەلگىرى تەنھا يەككىكىيان ئەمىنئەتەوۈ ، ئەگەر  
داينىتەوۈ ئەبەوۈ بە دوو . وەلامم بەدەرەوۈ چەند كۆلۈ شەكر  
لۈرەدايە ؟

لۈپزىك ھاسىت بوۈوۈ دەسى گىردەوۈ بە كلكە لەق . پاشان  
چىچىككى كىردەوۈ دەسى كىردەوۈ بە زىمان لەستەوۈ . .  
بە ( كوردە ) م وت :

— ھىشتا فىرى قەت نەكردوۈ ، چۈن بە تەماى وەلامت  
بىداتەوۈ ؟

— پىئويست ناکا ، با وەك سەھكى سەيزىر كەكە قەسە بىكا : وەو !  
وەو ! ھالى بوى ، لۇپزىك : « وەو ! وەو ! » واتە دوو جار . دە  
بىلىرەو : « وەو ! وەو ! » .

لۇپزىك سەيزىكى منو (كوردە) ى كورد . بەلام ھىچى نەوت .  
(كوردە) لنى پىرسى :

— بۇ قەسە ناكەي ؟ شەكرت ناوئ ؟

بەلام لۇپزىك لەجىياتى ئەوۋى قەسە بىكا مىلى بۇ شەكرەكە درىژ  
كردەو . (كوردە) توند نەپاندى بەسەريا :  
— نەء !

لۇپزىك لەترسانا كىشاھەرە دواوۋو بىندەنك دەسى كردەو بە  
زمان لەستەو .

— دە وەرە دەي ! بلىن « وەو ! وەو ! » .

منىش دوا بەدواي ئەو وتم :

— بلىن : « وەو ! وەو ! » .

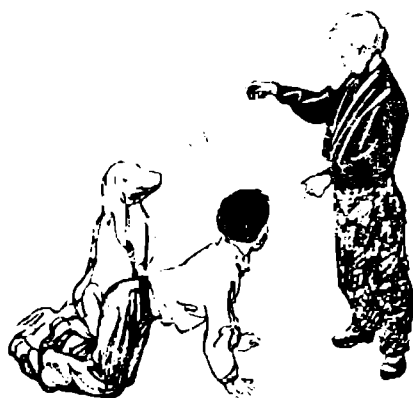
( كوردە ) بە سەرسامىيە كەوۋە وتى :

— تى ناكەي ئەبىن فىلىك بەدۇزىنەوۋە بۇ ھاندانى . سەيزىر كە  
من نىستا مەشق بە تۇ ئەكەم ، جا ئەویش تەماشاي تۇ ئەكە  
چى ئەكەي لە تۆۋە فىر ئەبى .

— ئەتەوئ چۆن مەشق بە من بىكەي ؟

— زەھمەت نىيە . دەسو قاچت ئەنئىتە زەوى و دەس ئەكەي  
بە وەپىن . سەكەكەيش تەماشات ئەكاو سەيزىر ئەكا تۇ چى ئەكەي ،  
ئەویش لە تۆۋە فىر ئەبى .

دەسرو قاچم لای سەگە کەدا  
 نایە زەوی . ( کوردە )  
 لێی پرسیم :  
 — وەڵام بدەرەو : ئەم  
 کولۆ شەکرانە چەندن ؟  
 بە دەنگێکی بەرز وەپیم :  
 — وەو ! وەو !



نافەرینیکی کردم کولۆ شەکرێکی نایە دەم . منیش بە  
 دەنگێکی بەرز دەسم کرد بە کرماندنێ شەکرە کە تا تامە تامە  
 لۆپزیکێ پێ بدەم . لۆپزیک سەیریکی کردم . ئارەزووی شا  
 خواردنی هەلسابوو . لیک بە لالەغاویا ئەهاتە خسوار . ( کوردە )  
 ئەنجا وتی :

— لۆپزیک ، باش سەرنج بدە ، یەک کولۆ شەکرەم بە دەستەو  
 ماوە . بێن : وەو ! هەر یە کجار بێن . تێگەشتی ؟ دەبێ چەند  
 کولۆ شەکرەم لە دەستایە ؟  
 لۆپزیک مرقەبەکی کردو چاویکی گێراو کلکی دا بە زەویدا .  
 ( کوردە ) پێتوتەو :

— دەی ، وەڵام بدەرەو !  
 بەڵام لۆپزیک هیچ حاڵی نەبوو کە ئەبێ بۆهێ . ( کوردە ) وتی :  
 — دیارە کەریکی تەواوی !  
 ئەنجا پوووی کردە من و وتی :  
 — تۆ وەڵام بدەرەو .  
 هاوارم کرد :

— وەو !

شەكرەكەى تىرىشى نايە دەمم . لۆپزىك دەسى كىردەوۋە بە مرقە  
مرقو زمان لىستەوۋە . ( كوردە ) وتى :

— تامە تامەى ئەدەم !

شەكرىكى تىرى لەسەر كورسى يەكە دانائو ، وتى :

— ھەركەس پىشان وەلام بىداتەوۋە شەكرەكە بۆ ئەو ئەيى .  
دەى بۆمىرە دەى !

كورج من ھاوارم كىرد :

— وەو !

( كوردە ) ئافەرىنىكى كىردم و لايەكى بەلاى لۆپزىكا كىردەوۋە وتى :

— تۆ ! تۆ كەرىكى بە چوار پى ئەپۇى !

دەسى بىرد كۆلۈپەك شەكرى ھەلگىرت و بەئاستەم بە ژىر لووتى  
لۆپزىكا ھىتاي و خستىيە ناودەمى من . منىش دەسم كىرد بە كىرماندى  
بە دەنكىكى بەرز . لۆپزىك كەوتەوۋە زمان لىستەوۋە پۆمەپەكى  
كىردو لە خەفەتدا سەرىكى لەقاند . ( كوردە ) ئەمەى زۇر پى  
خۇش بوو ، وتى :

— ئەوۋەى بوەپى كۆلۈپەك شەكر وەرئەگىرى . ئەوۋەش ئەوۋەپى

ھىچى نادىرتىن .

شەكرىكى لە بەردەمى لۆپزىكا دانايەوۋە وتى :

== سەرەتە ، بۆمىرە !

لۆپزىك زمانىكى لىستەوۋە سەرىكى لەقاندو پراست بوۋەوۋە .  
دىسانەوۋە دانىشتەوۋە دەسى كىردەوۋە بە مرقە مرق . ( كوردە )  
پى وتەوۋە :

— بۆمىرە ، دەى ، ئەگىنا شەكر نادىرتىن !



لۇپزىك تاۋىك بىرى كىردەۋە . ئەنچا كىشاۋە دواۋەۋە لوورەيەكى  
بە سامى كىرد . ( كوردە ) ھاۋارى لىن ھەلسا :

— فېر بوۋا !

كولۇپەك شەكەرى بۇ فېر دا . لۇپزىك دەسبەجى قۇستەۋەۋە  
قوتى دا . ( كوردە ) بانكى لىن كىردەۋە :

— ئەبجارىش بۇمىرە :

لۇپزىك ئەبجارىش ۋەپى :

— ۋەۋا !

( كوردە ) شەكەرىكى تىرىشى بۇ ھەلدەۋە پىۋوت :

— ئەبجارىش !

— ۋەۋا !

( كوردە ) بەۋە زۇر دلشاد بوۋ ، ۋتى :

— فېر بوۋە ! سەكەنىكى زۇرزانى لىن دەرئەچى !

ئا لەمكەتەدا دايىكى ( كوردە ) خەۋى كىرد بە ماللا ، لە  
( كوردە ) ى پىرسى :

— ئەۋ قوتوۋى شەكە چى ئەكا لەسەر ئەۋمىزە ؟

— كەمىك شەكەم لىن دەرئەتتا ، سەكەكە فېرى ژمارە ئەكەم .

— ئەم بەزمە چىيە ؟ !

— چاۋت پىن ئەكەۋى چۇن فېرى ژمارە ئەپى .

شەكەنىكىشى لە بەردەمى لۇپزىكا دانائو پىۋوت :

— ئادەى لۇپزىك پىشانى دايىكىمى بدە چۈن ژمارە ئەزانى .

لۇپزىك ۋەللامى دايەۋە :

— ۋەۋا !

دايىكى پىرسى :

— ھەممۇ ھەر ئەمە بوو ؟!

— ھەر ئەمە بوو !

— شتىكى گىرەنگەت فېر ئەكردوۋە .

— دايە ، ئەبى بزانىن لۇپزىك بىيادەم نىيە . ئىستائا يەك ئەزانى بۇمىرى ، بەلام لەمەۋپاش دوو سىشى فېر ئەكەم . بۇ ئاخىرى فېرى ھەموو ژمارە يەك ئەبىۋ چاۋىشت پىئەكەۋى .

— تۇش بە چاۋى خۇت ئەيىنى من چۇن قوتوۋى شەكردەكەت لى ئەشارمەۋە .

( كوردە ) پروۋى خۇى كرژ كىردو وتى :

— شەكر بۇ من نىيە ، بۇ زانستە !

— زانست ! ئەى ئىشەكانى قوتابخانەت ؟ كىردوۋتن ؟

— ھىشتا نەم كىردوۋن . تاۋىكى تر ئەيان كەم .

— تۇ كىقت دامت ھەمىشە بەرلەۋەى من بىكەپىمەۋە بىيان كەى .

— ئەيانكەم . دايە كىيان ئەمىرۇ بەھۋى لۇپزىكەۋە لەبىرم چوو .

— زور باش بزانە ئەكەر لەكانى خۇيا ئىشەكانت نەكەى نايەلم شەكر بەرى و لىت ئەشارمەۋە .

لەكەل ( كوردە ) دانىشتەم دەسمان كىرد بە جىبەجى كىردى ئىشەكانى قوتابخانەى ، چۈنكە ئەو ئەى ئەزانى چىمان خوتىدوۋە .

سبەينىش دەسمان كىردەۋە بە مەشق كىردن بە لۇپزىك .

( كوردە ) شتىكى بە خەياللا ھات :

مە تەلپا ئەۋە بەس نىيە فېرى ژمارەى بىكەىن ، ئەبى فېرى ژمارە خوتىدەنەۋەىش بىئ .

پارچە مەقەبايەكەان ھىتساۋ لىمان نوۋسى (۱) و پىشمانى مەكەكەمان دا . ( كوردە ) پىئوت :

— لۇپزىك سەيركە ، ئەمە ( يەك ) ، ۋەك كۈلۈ شەكرەكە .  
 ۋەلەم بەدرەۋە : ئەمە چەندە ؟  
 سەگەكە ۋەلەمى داياۋە :  
 — ۋەو !  
 — ئافەرم ، زوو ھالى بوو . ئەنجا دېئىنە سەر ( دوو ) .  
 دوو كۈلۈ شەكرى لەپىشى لۇپزىكا داناۋ پىنىۋت :  
 — بىژمىرە !  
 لۇپزىك ۋەلەمى داياۋە :  
 — ۋەو !  
 — ۋانىيە ! تۆ ( يەك ) جار ۋەپىت ، كەچى شەكرەكان  
 ( دوان ) ن . ئەين چۆن ۋەلەم بەدەيتەۋە ؟  
 لۇپزىك دىسانەۋە ۋەلەمى داياۋە :  
 — ۋەو !  
 — ۋەو ! بۇ « ۋەو ! » ؟ ئەين بلىى : « ۋەو ! ۋەو ! » . ئەمە  
 كەللەيە پىتەۋە ، يا « سىندوۋقى بۇياخ » . ؟  
 بەلەم لۇپزىك ھەر ۋەلەمى ئەداياۋە : « ۋەو ! » .  
 — ناتۋانى ئەم ئاۋازەت بىكۆرى ؟ « يەك » كۋا ؟  
 ( كوردە ) ئەۋەندە توند نەپاندى بەسەريا لۇپزىك ترساۋ  
 كشايە دۋاۋە . بە ( كوردە ) م وت :  
 — مەشپىتە بەسەر سەگەكەدا . ئەين بە ئەدەب قەسى لەكەل  
 بىكەى ، ئەگىنا ئەترىۋ فىرى ھىچ نابى .  
 ( كوردە ) دەستى كوردەۋە بە لىكەدانەۋە بۇ لۇپزىك كەۋا  
 « يەك » ۋاتە « يەك » ۋ « دوو » ۋاتە « دوو » . ئەنجا لىنىپرسى :  
 — دە ئىستا بژمىرە !

— وەو !

ويىتىم تىنى بىگە يەنىم :

— جارىنىكى تىرىش .

بە قىنگى چاۋ سەيرىنىكى كىردىم ، مەنىش سەيرىنىكىم بۇ لەقاند واتە  
« ئا » ۋە بە چاۋىش ئىش-سارەتم بىۋى ئەكرد ، لەۋكاتەدا بە دوو  
دلى يەكەۋە « وەو ! » نىكى تىرى كىرد ( كوردە ) نەشەى سەركەۋىتىن  
كىرتىۋ وتى :

— خۇيەتى ، ۋا وتى « دوو » .

شە كىرىنىكى تىرى بۇ فېرى-داۋ پىنىۋوت :

— بىلەنرەۋە !

لۇپزىك تەنھا جارىك ۋەرى . پىنىۋوت :

— جارىنىكى تىرىش !

( كوردە ) وتى :

— فېرى مەكە . ئەبى خۇي فېرى بېنى . دەى زوۋكە ، لۇپزىك  
ۋەلەم بەدەرەۋە !

لۇپزىك تاقە جارىك ۋەرى .

— تەۋاۋە ، بەلەم ئەبى دوو جارى تىرىش ۋەرى .

دەستى كىردەۋە بە ژمارە فېرى كىردى . لۇپزىك ھەر كەپىتى  
يەك جارى ئەۋەرى ، بەلەم كە بىدى يايە بە تەماى شىتەكى تىرىشىن  
لىنى ، جارىنىكى تىرىش ئەۋەرى . كە كەشتىنە ئەۋە يەك لەۋاى  
يەك دوو جارى بېيىتىنە ۋەرىن ، دەسمان كىرد بە فېرى كىردى  
سىن جارى ۋەرى . ئىشەكە بە ئارەزوۋى خۇمان ئەپۇيشت ، بەجۇرىك  
ھەر ئەۋ شەۋە تا (۱۰) ژمارەمان فېرى كىرد . بەلەم بۇ سەينى كە  
( كوردە ) ويىتى پىنى بىلەن تەۋە دىقى سەرى لى تىك چۈۋە . كە (۲) ى

پیشان ئەدا ئەو (۴) جار یا (۵) جار یا (۱۰) جار ئەووەپری ، که  
(۱۰) ی پیشان ئەدا ئەو (۲) جار ئەووەپری . بە کورتی وەلامەکانی ئەوئەندە  
بئەمەنا بوون ( کوردە ) ی تووپە کرد . وای ئەزانی لۆپزیک بە  
دەسەنقەست وائەکا . ئەبەر ئەو ئەداخا ئەی نەپراند بەسەریا . جاری وایش  
ئەبوو لۆپزیک وەلامی راستی ئەدایەو . رەنگک بئ ئەو جارانه بە  
رێکەوت بووبی ، بەلام ( کوردە ) ئەیوت :

— ئەبئی ! باشی وەلام دایەو . ئەمە نیشانی ئەوئەزانی .  
کەچی ئەگەر جارێکی تر لئی پیرسم نازانی وەلام بداتەو .  
( کوردە ) وای ئەزانی لۆپزیک تاقەتی خویندنی ئەمەو . بە  
دەسەنقەست بە هەلە وەلام ئەداتەو تا لئی گەڕین بۆ خۆی بەسەیتەو .  
بۆیە که ژمارە (۵) مان پیشان ئەدا ئەو (۴) جار ئەووەپری .

— باش تەماشای که ، لۆپزیک ، (۴) نییە .  
( کوردە ) بە خۆشی ئەگەلی ئەدوا ، بەلام لۆپزیک هەر (۴) جار  
ئەووەپری . ( کوردە ) ئەیویست قەناعەتی پئی بکا :

— کەللە رەق . زۆر باش ئەبئی (۴) نییە .  
بەلام لۆپزیک هەر کەللە رەقی ئەکردو لەسەر ئارەزووی  
خۆی سوور بوو (۴) جار ئەووەپری . ئەبجارە بە راستی ( کوردە ) ی  
تووپە کرد :

— هەی کەر ! راستی بژمێرە ، دەسم بە دامینت !  
کەچی لۆپزیک هەر (۴) جار ئەووەپری .  
— چوار شەقازلە ئەگرم بە بنا کویتا با تئبکەمی چۆن سەرم  
دیشینی . دەی ئەبجاریش بژمێرە ، جا چاوت پئی ئەکوئی !  
دیسانەو لۆپزیک هەر چوار جار وەپری .

( كوردە ) ئىت خۇي پىرانەگىرا • وتى :  
-- سەيرى كە چۆن كالتەم پىن ئەكا !  
تەجار ژمارە (۴) ەكەي ھەلگرت و پىشانى دا :  
-- ئەي لات وايە ئەمە چەندە ؟

لۇپزىك ئە وىلا ما (۵) جار وەرى •  
-- سەير ئەكەي كە (۵) پىشان ئەدەم (۴) جار ئەوەرى و كە  
(۴) پىشان ئەدەم (۵) جار ئەوەرى ، كەچى تۆش ئەلى بى  
دەسەنقەست واناكا بۇ ئەزىيەت دانم • من خۇم ئەزانم بۇچى و  
تروپەيە لىم • ئەم بەيانى يە پىم نا بە پىيا ، بونە • بە دەسەنقەتەش  
وام ئەكرد ، بەلام ئەو ئە يادى نەچووە تەووە و ئىستات تۆلەم لى  
ئەستىنى •

من ئەم ئەزانى لۇپزىك بە دەسەنقەست وائەكا يا ئە ؟ بەلام دۇنيا  
بروم ئەم مەشق پى كەردنەيمان ھىچى لى پەيدا نابى • رەنك بى  
مزو ( كوردە ) مامۇستاي چاك نەبووين ، رەنكىش بى لۇپزىك  
تەمەل بووين و لە حساب نەكەشتى •  
بە ( كوردە ) م و ت :

— باشت ئەوەيە ھەموو شتى بۇ دايىكت بگىرەتەو و بىتەو  
بۇ قوتابخانە •

— ئەم ، تازە پىم ناكىرى ! دەمىكە قوتابخانەم بەجى ھىشتووە •  
ئەكەر دايىكم پىم بزانى نازانم چىم پىن ئەكا • خۇشت ئەزانى ھىچ  
پىويست بە پىكەن نى يە • خۇزگە لە يەك رۇژ زياتر خۇم و ن  
نەكرايە •

پىشنىارم بۇ كرد :  
— لات چۆنە ئەكەر برۇيتە لاي ( ئاراز خان ) پرسى

پىن بىكەي ؟

— ناكىرى . پرووم نايەت !

— ئەگەر تۇ شەرم ئەكەي ، ئەتوانم من پىن بىلىم .

— ئەتەوى بىرۋىتە لاي بەدرۇم بىخەيتەوۋە . بىرۋى ئىتر ھەركىز  
قەسەت لەگەل ناكەم .

— من نامەوى بەدرۇت بىخەمەوۋە . تۇ خەۋت ئەللى پرووم  
نايەت . كەۋاتە من پىن ئەلىم با شەرم نەتكرى .

بە كالتە پىن كىردىكەۋە دەسى كىرد بە لاسايى كىردنەۋەم :

— « با شەرم نەمكرى » ! ئەگەر پىن بىلى زۇرتى شەرم  
نەمكرى . تۇ مادەم ھىچت پىن ناكىرى ھەر ئەۋەندەت لەسەرە  
ورتەت لە دەم دەرەيەت .

— باشە ، ئەي چىسى كىردن ؟ تۇ ۋا ھىچت دەسكىر نەۋو لە  
لۇپزىك ، كەۋابوۋ نايشتوانى بىچىتە سىرك ، مەگەر ھىشتا ھەر بە  
تەماي ئەۋەي مەشق بە سەگەكە بىكەي !

نە ، تازە ھەۋل دان لەگەلى كەلگى نەماۋە . لۇپزىك يا  
زۇلە يا كەرە . ھەركاميان پىن كەلگى لىن ۋەرناكىرى . يا ئەپى  
سەكىكى تر پەيدا كەم يا بىم بە پالەۋان .  
چۈن ئەبى بە پالەۋان ؟

— دەس نەكەم بە سەرمەقولات بىردنۋ لەسەر دەس ئەرۇم بە  
پىدا . پىشان شىۋام تاقى كىردوۋەتەۋە كەمىك تىا سەركەۋتووم .  
بەلام نەمتوانى ماۋەيەكى زۇر قاچم بە ھەۋاۋە بىلەمەۋە . ئەپى  
لەپىشا يەككىك قاچم بىكرى ، پاشان خەۋم فىر ئەبىم . ئادەي تۇ  
بىكرە با خەرىك بىم .

لەسەر ھەر چەۋار پەلى دانىشت ۋە ھەر دوۋ قاچى ھەبىرىۋ

لەسەر دەست کەوتە گەر . بەلام زۆری پێ ئەچوو دەستەکانی  
ماندوو بوون و نووشتانەووە بەسەر سەرا کەوت . هەلسایەووە دەسی  
بە سەر خوراندن کرد و وتی :

-- قەیدی نییە . وردە وردە قۆلم بەهێز ئەبن ، ئەوجا ئەتوانم  
بە بێ یارمەتی کەس برۆم بە ڕێدا .

-- وەختێکی زۆری ئەوێ تا ئەبی بە پالەوان !

-- قییمەتی نییە . بەم نزیکانە پشووی نیوەی سەل دێت . لە  
نیستاوێ تا ئەوکاتە چاری کاری خۆم ئەکەم .

-- ئەمێ لەوودوا ؟ پشووی نیوەی سەل تەنھا چەند رۆژێکە !

-- پاش ئەوەش تا پشووی هاوین چاری کاری خۆم ئەکەم .

-- ئەبێ زۆر چاوەرەوان بێ !

-- قییمەتی نییە .

( کوردە ) منالێکی سەیر بوو . هەمیشە وەلامی هەر ئەوەبوو :

« قییمەتی نییە » . لای وایبوو هەرچی بە خەیاڵ دایبێت دیتەدی .

منیش زۆر باش ئەمزانی هێچی بە راست نییەو هەموو خەیاڵەکانی  
پاش چەند رۆژ ئەبن بە هێچ .



## بهشی چوارددههههه

دایک و پووری ( کورده ) بهخه یالیشیانان نه نه هات کوا ( کورده )  
 ناروا بۆ قوتا بخانه . دایکی که له سه ر نیش نه که رایه وه یه کهم نیشی  
 نه وه بوو نه چره سه ر ( کورده ) بزانی نیشه کانی قوتا بخانه ی جی به جی  
 کردووه یا نه . ته ماشای نه کرد هه مووی ته واوه ، نه ی نه زانی هه موو  
 پوژی من دیم چیمان خوینه دووه پنی نه لیم . ( کورده ) زور  
 ته ترسا له وه که دایکی به فیلکه که ی بزانی . له بهر نه وه زیاتر له وسا  
 که نه چوو بۆ قوتا بخانه بایه خی به نیشه کانی نه دا . به یانیان  
 جانتا که ی مه ل نه گرت و نه چوو به ناو بازارا  
 نه سوو رایه وه ، نه ی نه توانی له مال به نیتته وه  
 چونکه پووره ( زارا ) ی پاش نیوه پۆ دهرسی  
 هه بوو ، له بهر نه وه دره نه گ له مال دهر نه چوو .  
 به لام سوو پرانه وه به سه ر جاده دا شتیکی  
 مه ترسی دار بوو . پوژیکیان نه وه نده ی نه ما بوو  
 مامۆستای نینه کلیزی تووشی بیتی ، ناچار  
 به دزی یه وه خۆی کرد به کۆلانیکا تا مامۆستا  
 چاوی پنی نه که وئ . جارێکی تریش چاوی به  
 ئافره تیکی دراوسێ یان کهوت ، له ترسانا له  
 قوژبنیکا خۆی په نا دا تا نه و تپ په ری . له و پوژنه وه نه ی نه وئیرا به ناو  
 جاده و بازارا بسوو پوژته وه . نه چوو بۆ دهری شار ، نه وه ک تووشی  
 یه کینکی وا بیتی بیناسی . وای نه زانی ههرچی خه لکه ته ماشای نه و



ئەكەنۇ ئەزانن بە دەسەنقەست ناپروا بو قوتابخانە . ئەو پۇژانە  
كە ئەو ئاوا ئەسروپايەوۋە دىنيا ئەوۋەندە سارد بوو خوين لە دەمارى  
بىنيادەما ئەى بەست . جا ھەر كە سەرما لە وزەى ئەخست خۇى  
ئەكرد بە كۇگايەكا تۇزىك كەرمى ئەبوۋە جا ئەكەۋتەۋە گەران .

من ھەستم ئەكرد كە ئەم كەردەۋە كەردەۋە يەكى چاك نى بە  
ئەمەم زۇر پى ناخوش بوو . بەدرىژاىى ۋەخت بىرم لای ( كوردە )  
بوو ، چونكە ھەرچەند لام ئەكردەۋە بەم لاماۋ شۇنە چۆلەكەيم ئەدى  
ئەكەۋتەۋە يادم . ئەھاتە بەرچاۋم وا بە پەناپسكىن بەتەنپا بەناۋ  
شارا ئەسوۋپتەۋەۋە ۋەك دز خۇى ئەكا بەم دەرگاۋ بەو دەرگاۋا  
كەرمى بىتەۋە ، كەچى ئىنەيش لەناۋ پۇلى گەرما باى بالى خۇمان  
ئەدەين . ئەم بىرۋ خەيالە ئەى ئەھىشت ھەتاۋەكو باش گوى بۇ  
دەرسەكانىشم شل بىكەم . لە ماللا ھەمىشە بىرم لە ( كوردە )  
ئەكردەۋە . شەۋ لەتاۋ ئەو خەۋ ئەئەچۈە چاۋم ، ھەزار جەۋرە  
خەيال ئەھات بەمىشكەما . ئەمۋىست ھۆيەك بدۇزمەۋە بۇ يارمەتيدانى  
( كوردە ) . ئەكەر بۇ ( ئاۋاز خان ) ى باى ئەكەم ، ديارە ئەو  
ھەۋل ئەدا بۇ كىرەنەۋەى ، بەلام ئەترسم بە فیتنەۋە دەم ئەۋەستاۋ  
بدرىمە قەلەم . لەكەل ئەۋەشا ھەر جەزم ئەكرد لەم بابەتەۋە قەسە  
لەكەل يەكەك بىكەم . بە ( لاولاۋ ) ى خوشكەم وت :

-- ( لاولاۋ ) ، گوى بىكرە . قەت ۋانەبى لە پۇلەكەى ئىۋەدا  
يەكەك خەبەر لە يەكەكى ترانان بىدا ؟

-- مەبەستت چى يە ؟

-- ئەكەر بىتۋو قوتابى يەك شەتەك بىكا ، ھاۋپى يەكى ئەپروا بۇ  
مامۇستای بىكىرەتەۋە ؟ ھەرگىز شقۋا روۋى داۋە لە پۇلەكەتانا ؟  
-- ئىسا . زۇر دەمەك نى يە شەتەكىۋا روۋى دا . ( گولزار )

گولداڭەكەى سەر پەنجەرەكەى شكاند ، ( شەنە خان ) یش لایوابوو  
ئیشی ( سەنەوبەر ) ، ویستی سزای بدا . ناردی بەدوای باوک و  
دایکیا لەم بابەتەوه قەسیان لەگەل بکا ، بەلام من ئەمزانی (گولزار)  
شکاندووێه ، بە ( شەنە خان ) م وت .

-- بۆ پیتوت ؟ دیارە تۆ فیتنەى !

- ئەوەلا فیتنە نیە .

پراستم وتوو . ئەگەر دەتکم

نەکردایە ( شەنە خان ) لەخۆپرایو

بێتاوان سزای ( سەنەوبەر ) ی

ئەدا .



- قییمەتى چىیه ! تۆ کە

قەسەگەت گێرایەوه ، بووی بە فیتنە !

لای ئێمە کەس قەسە سەر کەس ناکا .

-- کەواتە لای ئێوه لەوانەیه یەکیك بەناھەق تاوانبار بکری .

-- بۆ ؟

-- لە پۆلەكەى ئێوهدا ئەگەر تۆ گولدانیک بشکێنی و مامۆستا

وابزانن یەکیکی تر شکاندووێه . .

-- جارێ یەكەم ئێمە گولدانمان نى یە . ئێنجانەمان ھەیه .

-- فەرقى نى یە ! ئەگەر تۆ ئێنجانەیهك بشکێنی و مامۆستا

وابزانن ( کوردە ) شکاندووێه و کەس راستى نەلێ و تۆیش دەنگ

نەكەى ، دیارە سزای ( کوردە ) ئەدەن .

-- ( کوردە ) خۆى زمانى ھەیه ، ئەلێ من نەم شکاندوێه .

-- بەلام ئەمە پێ ئەوه ناگری و ابزانن ئەو شکاندووێه .

-- پێى تێ ئەچن و ابزانن ئیشى ئەوه ، بەلام مادەم تاوانبارى

راسته قینه ئەو ئەبى بەلگەيەك نابى بۆ تاوانبار كردنى .  
 - قوتابخانەى ئىمە شىۋاى تىا نىيە . ناھىيارى بى كوناھ لە  
 خۆرايى تاوانبار بىكرى . تاوانبار ئەبى پى لە تاوانى خۆى بىنى .  
 ئەگەر پى لى نەن ھەركەس ئەتوانى راستى بلنى .  
 - كەواتە قوتابخانەكى ئىۋە لە فیتنە با ولاۋە كەسى تىسا  
 نىيە .

- نەخىر ! ھىچ وانىيە . باشە ، (كولزار) باشى كرد ؟ (شنە خان)  
 ئەيۋىست لەجىياتى ئەو سزاي يە كىنكى تر بدات ، كەچى ئەو  
 ورتەى لە دەم دەرئەنچوو . زۆرى پى خۆش بوو لە بىرىقى ئەو  
 كومان خراۋەتە سەر يە كىنكى تر . ئەگەر مەنىش دەنكم نە كىردايە  
 حالم لە حالى ئەو باشت ئەنچوو . جا توخوا ئەمە ئىشكىكى  
 مەردانەيە ؟

- باشە ئەمە حالە تىكى تاييەتىيە . شتىكى تىرت لى ئەپىسىم :  
 ھەركىز پرووى ئەداۋە كچىك خۆى ون كا لە قوتابخانەۋە مالىشەۋە بلنى  
 بۆ قوتابخانە ئەچم . ؟

- شىۋا ھەركىز پرووى ئەداۋە !

- بى كومان . كچان شىۋايان پى ناكرى . ئىۋە ھەموۋان  
 لە ھول دانا نمونەن .

- ديارە ئىمە ھەموۋان ھول دەرو خۆتندەۋارىن . بۆچى  
 شىۋا لاي ئىۋە پرووى داۋە ؟

- نە . شىۋا ھەركىز لاي ئىمە پروۋادا .

- ئەى بۆ لىم ئەپىسى ؟

- ھەروا . مەبەستم ھەبەو .

لەۋجارە بەداۋە ھىچم نەوت . لەكەل ئەۋەشا ھەمىشە ھەر بىرىم

( كوردە ) ئەكرددوۋە . ويستم پرس بە دايكم بكم ، بەلام  
 ترسام كورج پروا بۇ مامۇستاي بگيرتتەوۋە بەلايەك بقەومى .  
 لەكەل ئەوۋەشا ئەو ھەر ھەستى ئەكرد شتىكى ناجۇر لەئارادايە .  
 تاۋنەتاۋى سەيرىكى ئەكردم وەك بلنى تىبكا ئەمەۋى قسەيەكى  
 بۇ بكم . دايكم ھەموو جارئ ھەست بەوۋە ئەكا ئەكەر قسەيەكم  
 پى بى بەمەۋى پى بلىم . بەلام زورى لى ئەنەكردم دەنك بكم ،  
 چاۋەروانى ئەوۋە بوو خۇم قسە بكم . ھەموو جارئ ئەۋوت ئەكەر  
 شتى پروۋىدا وا باشتە بە ھەزو ئارەزوۋى خۇم پى لى بىننم بۇ .  
 نەم ئەزانى چۇنە وا ھەست بە شت ئەكا . ئەبى بزائىم ھى چىيە  
 ھەرچى لەدلىما بى كورج ئەلنى لە ناۋچاۋم ئەۋۋىرى . ھەمىشە  
 ئەمروانى بۇ دايكم و لە دلى خۇما لىسكم ئەدەيەۋە ئاخۇ قسەي بۇ  
 بكم يا ئە ؟ ئەۋىش ھەر تاۋنەتاۋى سەيرىكى مى ئەكرد وەك  
 بەتەملى ئەۋەبى شتىكى پى بلىم . بەمچۇرە ۋەختىكى زۇرمان  
 بىردەسەر . بۇ يەكتەمان ئەروانى ، بەلام ، بى ئەۋە مىن ھىچم پىۋە  
 ديار بى ، وەك بلنى خەرىكى كىتىب خويندەنەۋەى خۇم و ئەۋىش  
 خەرىكى دىزومانى خۇبەتى بە ھىمى . ئەكەر دلىم بەھۋى ( كوردە ) ۋە  
 پىرئەبۋايە لە خەيالى خەنەتباركەر ، بۇ ئەۋە ئەشەيا تىر بەۋ ۋەزە  
 پى بكم . ئاخىرى ئەۋ خۇى پىرئەكەرا ، پۇژىكىيان زەردەخەنەيەكى  
 كىردو پرسى :

— ۋەرە بۇم بگيرتەرەۋە بزائىم چى قەۋماۋە ؟

خۇم وا پىشاندا كە ھالى نەبووم :

- چى ؟

- چىيە ئەنەۋى پىم بلنى ، پىم بلنى !

- چىيە ئەمەۋى پىت بلىم ؟! ھىچ شك نابەم بەمەۋى پىت بلىم .

كەچى زۇر باش ھەستىم ئەكرد ئىستازو ھەموو شتەكى بۇ  
ئەكپىر مەو . زۇر پىنخۇشچال بووم بەو كە ئەو پىشان قەى كرد ،  
چونكە قە كردن ئەوكاتە ئاسانتە بۇ بنيادىم كە داواى لى بىكەن  
نەك كە خۇى لەخۇيەوۈ بىكا .

- ئەمزانى قەيەكت پىيە ئەتەوئ بۇمى بىكەى ! سى پۇژە  
پىتەوۈ ديارە لەسەر خۇت نىت . ناشى وابزانى پىتەوۈ ديار نىيە ؟  
كەواتە قە بىكە ! ھەرچۇن بى ئەبىرەتەوۈ قەم بۇ ئەكەى . لە  
قوتابخانە كەتان ھىچ پرووى داوۈ ؟

- نە ، ھىچ لە قوتابخانە . .

- ئەى دىسانەوۈ پلەى ( خراب ) ت وەرگرتوۈ ؟

- ھىچ پلەيە كم وەر نەگرتوۈ .

- ئەى چىت لى قەوماوۈ ؟

- ھىچ لە من نە قەوماوۈ .

- ئەى لە كى قەوماوۈ ؟

- لە ( كوردە ) .

- چى لى قەوماوۈ ؟

- نايەوئى بخوئىنى .

- چۇن نايەوئى بخوئىنى ؟

- نايەوئى ، برايەوۈ !

بىرم كوردەوۈ چۇن زمانم خەلەتا باسى ( كوردە ) م كرد . لە  
دلى خۇما وتم « خوايە ، چىم كرد ؟! ئەگەر داىكم بىروا بۇ  
قوتابخانەوۈ بىكپىرەتەوۈ بۇ مامۇستا ، من چى بىكەم ؟ » .

داىكم لى پىرسىم :

- مەسەلە چىيە ؟ ( كوردە ) ئىشەكانى قوتابخانەى چى بەچى

ناكاو پلەي ( خراپ ) ى وەرگرتوۋە ؟  
زائىم زىمانم زۆر نەخەلەتاۋە قەسە زۆرم نەكردوۋە . وەلامم  
دايەۋە :

- ئا ، ئىشەكەنى قوتابخانەنى جىنەجى ناك . پلەي ( خراپ ) ىشى  
لە دەرسى رووسىدا وەرگرتوۋە . نايەۋى خەرىكى دەرسى رووسى  
بىن . لە پۇلى سىۋە وايە .

- ئەي چۆن كەيشتە پۇلى چوار ؟  
- ئاكام لى نىيە . لە قوتابخانەكە تىرەۋە ھاتوۋە ، لە پۇلى  
سىدا لەگەل ئىچە نەۋە .

- ئەي ماۋىستاكتان كىي ناداننى ؟ ئەيى ئەم كوپە  
بەيتىتەۋە سەر پىنگەنى راست .

- ئەۋەندەي پىۋىيەك فېلپازە . دەرسەكەنى لەبەر كىتىي  
قوتابىيەكەنى تىر ئەۋەستەۋەۋە پۇۋى دەرسى نووسىن نايەت بۇ  
قوتابخانە .

- ئەيى تۆ ھەۋلى لەگەل بەدەي . چۆن بىرى لى ئەكەيتەۋەۋە خۇتى  
پىۋە خەرىك ئەكەيت ، كەچى ئاشتەۋى يارمەتى بەدەي ؟

- كە ئەۋ خۇي نەيەۋى ئىش بىكا من چۆن يارمەتى بەدەم ،  
- پىيىلنى ئەيى ئىش بىكەي ھەۋلىش بەدە قەسەت كارى تىبكا .  
تۆ خۇت فىزىۋى بە تەنھا ئىش بىكەي ھەۋلىش ئەۋەتە كە ئەيى .  
ئەيى يارمەتى بەدەي . ھاپىي باشى دەس كەۋى پەۋشى باش  
ئەيى پاشانىش پىنگەي پىۋى ئىشكەرو راست ئەگىتە بەر .

- بۇ من ھاپىيەكى خراپم ؟  
- ئەۋ ، ئەگەر بىر ئەۋ بىكەيتەۋە ھاپىي خراپ ئىت .  
ھەستەم بە شەرمەزارى ئەكرد كەۋا تەۋاۋ راستەم نەۋت بە

دايىكم . جالەكانم كوردە بەرو كورج چووم بۇلاى ( كوردە )  
بۇ مالى خۇيان تا قەيەكى راستى لەكەل بىكەم .

بەراستى سەيرە ! چىيە وا لەم پۇژانەدا بەراستى بووم بە دۇستى  
( كوردە ) و شەوو پۇژ بىرى لى ئەكەمەوۈ ؟ ( كوردە ) یش تەواو  
ھۆگرى من بوو . بى ئاۋەلەكانى ئاقەتى ئەئەكرت . ئەيشىوت  
لە من بەولاۋە دۇستىكى تر شك نابا .

كە كەيشتمە ئەۋى ئەيىنم ( كوردە ) لەكەل دايىكى و پوورە  
( زارا ) ى خەرىكى چايى خواردنەۋەن . كۈلۈپىك لەسەر مېزەكەى  
بوو ، تىپىل لامپىكى كەۋرەى شىنى كالى بەسەرەۋە بوو . بەھۋى  
ئەۋ تىپىل لامپەۋە دەورو پىشتىيان ھەموۈ لە خۇراۋاى ھاۋىيان  
ئەچىۋ . بەلام ھىشتا تەواو تارىكى ئەكردبو . ھەموۋيان بە  
ھاتىم پى خۇشحال بوون . لاي خۇيانا داياننام چايەك و پارچەيەك  
كىكىيان بۇ نامە سەر مېزەكە ، دايىكى ( كوردە ) و پوورە ( زارا )  
ھەۋالى باۋك و دايىكىيان لى پىرسىم و پىرسىيان ئىستا باۋكم لەكۈئ  
ئىش ئەكاو خەرىكى چىيە ؟ ( كوردە ) كۈئى شل كىردبوو ، بەلام  
ھىچى ئەئەۋت ، پارچە كىكەكەى خۇئ ئەخستە پەرداخى چايەكەى  
تا تەواو تەر ئەبوو چايەكەى ھەل ئەمژى ھەل ئەئاسا ، واى لى ئەھات  
پەرداخەكە ئاى ئەكرت . كەچى ۋەك بلىئى بىر لە شتىكى تر  
بىكەتەۋە كىك و پەرداخ و چايەكەى لە بىر ئەئەما .

دايىكى لى پىرسى :

- بىر لە چى ئەكەيتەۋە ؟

- ھەروا ! بىر لە باۋكم ئەكەمەۋە . دايە كەمىك باسى باۋكمم

بۇ بىگىرەۋە .

- چىت بو بىگىرەۋە . ھەرچى بوو بۇم كىترايتەۋە .



- تەبىئىيەت بۇم بىگىرەدەۋە !  
 پۈرۈ ( زارا ) ى وتى :  
 - تەبىئەت باسۇ باۋكى بۇ بىگىرەتەۋە . خۇى لەبىرى نىيە .  
 ( كوردە ) ۋەللى دايەۋە :  
 - ۋەللى لەبىرە .  
 - چىت لەبىرە ؟ كە باۋكت چۈر بۇ ناۋچەى جەنگ ، تۇ ھىشتا  
 شىرەخۇرە بوۋىت .  
 ( كوردە ) سۈرى كەللەپەقىيەكەى بوۋەۋەۋە وتىيەۋە :  
 - لەبىرە ، لەبىرە . لەسەر قەرەۋىلەكەم نوۋستېۋوم ، باۋكم  
 ھات باۋەشى پىياكردم ، ھەلى بىرېمۋ تىر ماچى كردم .  
 پۈرۈ ( زارا ) ى وتى :  
 - ھىچت لەبىر نىيە . ئەۋكەنە ھىشتا تەمەنت ئە سى ھەقتە  
 تىنەپەرىۋو .  
 - نە . كە باۋكم كەرايەۋە لە مەيدانى شەر يەك سالان بوۋم !  
 - راستە . تىپەكەى باۋكت بە شارەكەى خۇمانا تىنەپەرى ،  
 باۋكت چەند دەقىقەيەك لاي دايە مال . بەلام دايكت ئەۋەى بۇ  
 كىتراۋىتەۋە . ( كوردە ) خۇى توۋرە كردو وتى :  
 - ھىچ ۋا نىيە اخۇم زۇر باش لەيادە ، خەۋتېۋوم باۋكم ھات  
 بىتدارى كردمەۋەۋە ماچىكى كردم . پالتۇيەكى سەربازانەى زېرى  
 لەبەراۋو . پاش ئەۋە پۇشت . نىت ھىچى ترم لەياد نەماۋە .  
 - منالى يەك سالان شىۋاى ناكەۋىتە بىر كە پىھان روۋى داين  
 لى .  
 ( كوردە ) قورگى پر بوۋ لە گريان . بەدەم ھەنسكە ھەنسكەۋە  
 وتى :

- من له بیرمه . توخوا دایه له بیرم نییه ؟ بابزانین دایکم  
نهائی چی ؟

دایکی وتی :

- دیاره رۆله له بیرته . مادهم له بیرت بئ باوکت پالتویه کی  
زبری له بهرابوو دیاره ههموو شتیکت له بیره .

- ئهڕێ وەللا دایه گیان ! پالتۆکهی زیر بوو . زۆر باشم  
له بیره و مادهم باوکم له جهنگا کوژراوه ههركیز له بیرم ناچیتهوه .

( کورده ) ئهو ئیوارهیه بهدوای ئهم بیرهوهری یانهیدا حـۆـل  
بووبوو . نهتوانی ئهوهی ئه‌موست پئی بلیتم . که‌رامه‌وه بۆ مال .

ئه‌وشه‌وه خه‌وه‌چره‌چاوم . هه‌ر بیرم له ( کورده ) نه‌کرده‌وه .  
ئاخ خۆزکه‌ قوتابی‌یه‌کی هه‌ول‌ده‌ر بوایه . هیچی ئی نه‌ئه‌قه‌وماسو

یه‌که‌تیکی وه‌ك خـۆـشـی ئی ده‌رئه‌چو . منیش پێشان ئیشم نه‌ئه‌کرد ،  
به‌لام پاشان به‌که‌رم ده‌سم‌کرد به‌ ئیش و به‌ مرازی خۆم که‌یشتم .

دیاره‌ شنه‌که‌ بۆ من ئاسانه‌تره‌ تا بۆ ( کورده ) ، چونکه‌ من باوکه‌  
هه‌یه ، هه‌میشه‌ هه‌ولم نه‌دا بزائم ئه‌وه‌ چی ئه‌کا تا منیش چاو له‌و

بکه‌م . به‌لام ( کورده ) باوکی نی‌یه . هه‌شتا مثال بوو ، که‌ باوکی  
له‌ جهنگا کوژرا . به‌ که‌رم ئه‌موست یارمه‌تی ( کورده ) بده‌م ،

ئه‌ دلی خۆما ئه‌موت ئه‌که‌ر هه‌ولم له‌ که‌ل بدایه‌ ئه‌یتوانی له‌ ده‌رسی  
رووسی‌شا خۆی پێش‌خاته‌وه‌و بێن به‌ قوتابی‌یه‌کی تینکۆشهر .

زۆرم بێر ئی کرده‌وه . پاشان بێ‌یارم‌دا هه‌مسوو رۆژی ده‌رسی  
رووسی‌یه‌که‌ی پێ ده‌وان‌که‌م ، به‌لام ئێسکم‌دایه‌وه‌ به‌ر له‌وه‌ی بێته‌وه‌

بۆ قوتابخانه‌ هه‌رچی له‌که‌ل بکه‌م بئ سوود نه‌بێ ، ئه‌هی چۆنی  
بکێترمه‌وه‌ بۆ قوتابخانه‌ ؟ لام وایوو هه‌رچی ئه‌لیم هه‌مووی به‌ هی‌ه‌ج

ده‌رئه‌چێ ، چونکه‌ کابرایه‌کی ته‌واو نی‌یه . تا ئیستاش نه‌ی‌وێراوه‌ پئی

لښې بۇ دایسکې که چی نه کا .

مهسه له که ناشکرا بوو : نه بې له گه لې توند بم . سبه يني که نه  
قوتابخانه که پامه وه نه چمه لای به هموو توندو تیژی و وردی به ک  
قهی له گه ل نه کم . نه که نه هاته سهر نه وه قسه بۇ دایسکې بکاو  
نه ، یست بکه پرته وه بۇ قوتابخانه هره شهی لښ نه کم که وا راستی  
لای ( ناواز خان ) نه لښ و نیت پشی نا کرم ، چونکه نه پساودان و  
پشت گرته پوږ به پوږ زیانی زیاتر پې نه که یه نښ . نه که تیش نه کات  
من بۇ قازانچی نه وه ، چش با لښ سووړه بښ ! چاوه پروانی نه کم  
تا نه مه به سهر نه چن ، پاشان تی نه کاله وه زیاتر هیچم پې نه نه کرا .  
نه چار وک جارن نه بینه وه به براده ری به وه فای به کتر . دانی نه  
بریاره کوتوو پر وای لښ کردم مهسه له که به سوو کتر سهر کم . ههستم  
به شهز مه زاری کرد که وا تا نیستا هیچم بۇ دایسکم نه کپرا وه ته وه .  
نه مویت کورج هه لسم هموو شتیکی بۇ بکپرا مه وه . به لام وهخت  
دره ننگ بوو ، ماله وه مان هموو دابوویانه پر خهی خه و .



— بۇ ؟ چىيە ، چى قەوماۋە ؟  
 — چۈنكى نەخۇشى !  
 — نەخۇشى چىم ؟  
 — لەسەر داۋاي خۇت بە قوتابىيەكەنم وتوۋە نەخۇشى .  
 — ئى ؟  
 — ئىستاش ھەمو ئاۋەلەكان دىن بۇ سەر لى دانت .  
 — توخوا درۇ ناكەي ؟  
 دەس بەچن خۇى كىرد بەناۋ جىگەكەيا ، تەنازەت بە بىن ئەۋەي  
 قۇندەرەكەشى داکەننۈ جەلەكانى بىكۇپى . لىغەكەشى دا بەسەريا .  
 جالنى پىرسىم :  
 — كە ھاتن چىيان پىن پىلىم ؟  
 — بلىن نەخۇشم . لەۋە زىاتىر چى ئەلنى ؟  
 دۈابەدۋاي ئەۋە ئاۋەلەكان ھاتن . پالتۇكانىيان لە دالانەكەدا  
 داکەندۈ كىردىيانن بەدارا ، جا خۇيان كىرد بەژوورا . ( كوردە )  
 لىغەكەي ھىتتاۋە سەر دەمى . سەرنجىنكى پەشىۋى تىن كىرتن . ئاۋەلەكان  
 پىن يان وت :  
 — مەرحەبا ( كوردە ) :  
 ۋەلامى دانەۋە :  
 — مەرحەبا سەرچاۋ ، برادەرىنە !  
 دەنگى ئەۋەندەي دەنگى نەخۇشىكى راستەقىنە كىز بوۋ .  
 ( ياۋەر ) وتى :  
 — ھاتوۋىن بۇ ھەۋال پىرسىت .  
 — سوپاستان ئەكەم كۈپىنە ، بەخىر بىن . ۋەرن دانىش .

تۆزىك بىجەسىنەۋە • (ئازاد) لىي پىرسى :

— باشە ، ئىستى چۆنى ؟

— ۋەللا بلىم چۆنم !

— ھەمىشە ھەر لەناۋ جىگەداي ؟

— ئەۋەتەم لە بەرچاۋتا •

(بەختيار) وتى :

— ئەگەر ھەر بىكەۋى بىي تاقەت ئەيى •

— ديارە •

— بەدرىۋايى پۇژ تەتەنەي ؟

— ئەيى ۋەللا تەنە خۇم • دايىم ئىش ئەكاۋ پوورىشىم • لە

خوتىندىگايە •

— لە ئىستى بەدۋاۋە زۇر زۇر دىيىن بۇ سەر لىي دانت • نايى

گەلەيىمان لىي بىكەي كە پىشان نەھاتوۋىن • ۋامان ئەزانى زوۋ چاك

ئەيىتەۋەۋە دىتەۋەۋە بۇ قوتابخانە •

— كويى مەدەنىي كوپىنە • (شاخەۋان) ھەموۋ پۇژى سەرم

لىي ئەدا •

(سۆران) لىي پىرسى :

— ئەيى ھەز ناكەي ئىمەيش ھەموۋ پۇژى بىيىن سەرت لىي بەدەين ؟

— بە خىر بىيىن بەسەرچاۋ ••

ديارە پىيى ئەتەكرى بلىي « ھەز ناكەم » :

(ياۋەر) لىي پىرسى :

— كويىت دىشى ؟

— ھەموۋ كيەنم •• شانم ، قۇلم ، قول ۋ قاچم •

- قاچىشت ؟
- تەتائەت سەرىشم !
- ھەمىشە لەشت ژان ئەكا ؟
- ھەمىشە نا ، ئىشەكە تەرواۋ دىتتەۋە .
- (جۈامبىر) وتى :
- مەنالىكىش لە مالى ئىمەيە ھەمرو لەشى ھەمىشە ئىش ئەكا .
- رۇماتىزىمىيەتى . پەنگە تۇيش ھەر رۇماتىزىمىت بى !
- پەنگە بى !
- (ئازاد) لى پىرسى :
- ئەي دوكتۇر ئەلى چى ؟
- ئەتەۋى بلى چى ! ھەمىشە ھەر ئەمەيە : « زمانىت دەرىنە !
- ھەناسە بدە . . بىكۆكە ! » .
- ئەي ئالى ئەخۇشى يەكەت چىيە ؟
- ۋابزانم ئەلى . . پىخۇلە كىرەيە .
- چى ؟ پىخۇلە كىرە ؟
- (كوردە) شاتىكى لەقاندو وتى :
- مەش نازانم !
- ئەي بە چى تىمارت ئەكا ؟
- بە دەرمەن .
- چ دەرماتىك ؟
- دەرماتىكە ناۋەكەي نازانم .
- تامى چى ئەدا ، شىرەنە ، تالە ؟
- ئۆي ، كە تالە !

( كوردە ) پرووى خۇي توندو كرژ ئەكرد وەك بلىي خەرىكى  
خواردنى دەرمانەكەيە !

( دلخواز ) وتى :

— كە منىش نەخۇش بووم دوكتۇر دەرمانىكى تالى ئەدامى ،  
بەلام من نەم نەويست .

— منىش دەرمانەكەي خۇمم ناوئ .

— بەلام لەكەل ئەوەشا ئەين بىخۇيتەوۋە تا زوو چاك بىتەوۋە .

— ئەي خۇمەوۋە .

( بەختيار ) وتى :

— كوتى مەدەرە تالى . بىخۇرەوۋە پاشان كۆلۈيەك شەكر  
بىئىرە دەمت .

— چاكە !

— جاكە چاك بوويتەوۋە دەرەسەكانى ئەم چەند رۇژەت بۇ  
دېتېن و يارمەتېت ئەدەين تا پياماندا بىكەيتەوۋە .

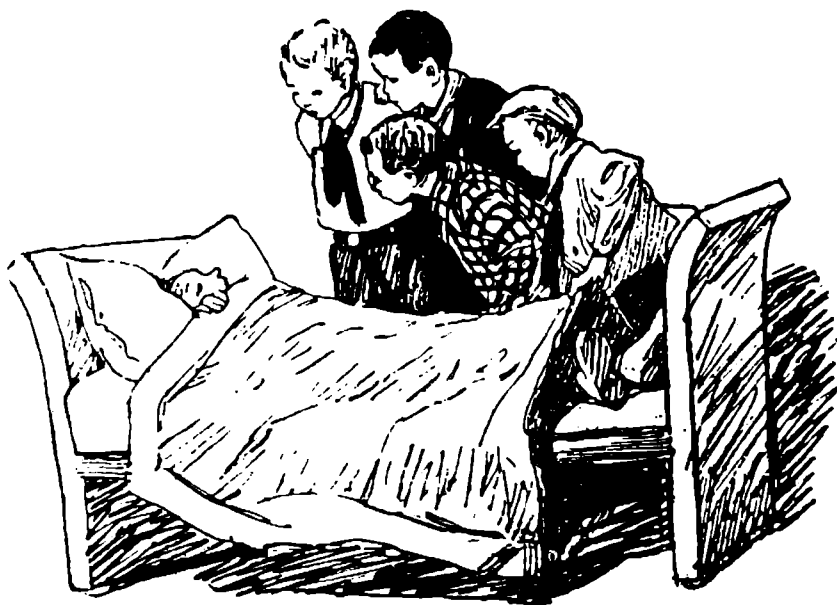
— وەي ! چۈن پياتانا ئەگەمەوۋە !

لەوكانەدا سەرنجەمدا تاكتىك لە قۇندىرەكەي ( كوردە ) لەژىر  
لېفەكەيەوۋە دەرەكەوتوۋە . جەپەسام . ترسام يەكەنسەك لە ئاۋەلەكان  
بىيىنى . بەلام باشبوو ئەوان سەريان قال بوو بە قسەكردنەوۋە  
لەكەلى . چاويان پىنەكەوت . بە ھىۋاش لىي نزيك بوومەوۋە  
لېفەكەم كىشايەوۋە بەسەر پىياو ، وتم :

— كورىنە ، ئەزانن نەخۇشە . نابىن ماندوۋى بىكەن . ھىشتا  
چاك نەبوۋەتەوۋە .

مىنالەكان دەسيان كورد بە ماللاۋايى لىي كردنى :





— بە دوغا ازوو چاك بەرەوۈە ! سېھىنىش دىيىن بۇلات .  
 ئەوان رۇيشتىن ( كوردە ) لىغەكەي لەسەر خۇي فرى داو  
 راست بووۈو . لە خۇشى ياندا كەوتىۈە سەما كىردى ھاۋارى  
 ئەكرد :

— شى چاك بوو ! ھەستىيان بە ھىچ نەكرد . مەسەلەكە بە  
 ئارەزوۈى دلى خۇمانە !  
 پىموت :

— پىويست ناك دلى خۇت خۇش كەي . ئەمەۋى قەيەكى  
 راست و رەۋانت لەگەل بىكەم .  
 — لەبابەت چىيەۈ ؟  
 — لەبابەت ئەۈۈۈ كە ئەين بىيىتەۈ بۇ قوتابخانە .

- ئەزانم ، بەلام ئىستا چۆن ئەتوانم ؟ تۆ بە چاۋى خۇت  
ئەيى . .

- ھىچ نابىنم . ئىت ئەمە ئاخىر چارە . بىر يىگرم داۋە سېپىنى  
نەيەيت بۇ قوتابخانە بە ( ئاۋاز خان ) ئەلنىم كەۋا نەخۇش نىت .

سەرى لەم قەيەم سۈر ما ، لى پىرسىم :

- بۇ ؟

- چۈنكى ئەۋەندە پىۋىست بوو جەسائەتەۋە . ئىت ئەيى ئىش  
بىكەى . لىم ئاشكرايە ئابى بە پالەۋان .

- بۇ ئابىم بە پالەۋان ؟ بىروانە چۈن بووم . ئەتوانم لاقم  
بەجەۋاۋە پىگرم .

نەيىكى دىۋارە كە بوۋەۋە لەسەر دەست راۋەستا . كوتۇۋپ  
دەرگا كرايەۋە ( بەختيار ) خۇى كىرد بەژۋورا ! . . ( بەختيار ) وتى :

- دەسكىشەكانم لەبىچۈۋە . ئاى . . ئاى . . ئەمە چىيە ؟

( كوردە ) ئەمە خۇتى خۇت ھەۋاسىۋە بە دىۋارا ؟

( كوردە ) بە سەرسامى يەۋە ھەلسايەۋە سەر پى . ( بەختيار ) وتى :

- ئەمە بوو نەخۇشەكەمان !

( كوردە ) وتى :

- بەشەرەفم نەخۇشم . لە شەرەزارىدا سۈور ھەلەكەپىۋو ،

دەسى كىرد بە نىكەنكۈ بە شەلەشەل چۈۋەۋە بۇ سەر جىگە بىكەى .

- بەسە ، بەس بە درۇ خۇت نەخۇش بىخە . تۆ لای خۇت

ئەلنى شانۋ قۇلۋ قاچۋ قۇلم ئىش ئەكا ، كەچى وا بە سەر ئەپۋى

بە پىندا .

- بەشەرەفم ، نەخۇشم !

- كەم درۇ بىكە . ئەى چۆن وا كورج جەلەكانت لەپەركىرد ؟

دیاره هەر بهم جلانه شهوه له ناو چی دا که وتیوی . وا نی یه ؟  
- باشه . قسه به کت پێ ئه لێم ، به لām سویندم بۆ . بخۆ  
نه ی گنیریتوه بۆ کس .

- سویند له سهر هیچ ناخۆم !  
- که واته منیش قسه ت بۆ ناکهم !  
لهم کاته دا ترپه ی پێ یه ک هات له دالāنه که دا . ده رکا کرایه وه  
( نازاد ) سه رێکی کیشایه ژووره وه وتی :  
- زووکه ( به ختیار ) بێ به پێدا ، چاوه پرواتین !  
- وه ره وه ره ( نازاد ) .. وه ره ئیره . ئه زانی ؟ ( کورده )  
ئه وه نده ی تۆسقāلیک نه خۆش نی یه !  
- نه خۆش نی یه ؟

( نازاد ) به ته واوی سه رسام بوو . هاته ژووره وه . ( یاوه ر ) له  
دالāنه که وه هاواری کرد :

— کێ نه خۆش نی یه ؟  
ئه ویش خۆی کرد به ژووراو هه موو ئاوه له گانی تر به دوا یه وه .  
( به ختیار ) وه لāmی دایه وه :  
— ( کورده ) نه خۆش نی یه .  
— چۆن نه خۆش نی یه ؟  
— چۆن چۆن ! هاته ژووره وه سه یر ئه کهم سه ری ناوه ته  
سه ر عه رزو لاقی کردوه ته حه واو قنچ پراوه ستاوه !  
ئاوه له کان په رسیان :

— نه مه چی یه ؟ بۆچیمان هه ل نه خه له تینی ؟  
( کورده ) ویستی پاکنه بۆ خۆی بکاو خۆی به پهریتیته وه :  
— ئیت و ابو براده رینه ! کاته م ئه کرد !

— كالتەيۋا چەند قۇرۇق بىن تامە !  
— ئىتەر ئەۋەتتۇم ! ئەمەي وتو بالى فاش كىردەۋە ! ۋەك بىلىي  
بىيەۋى مەسەلەكە رۈۈن بىكەتەۋە .

( ئازاد ) وتى :

— ئېمە دالمان لە مەراقا بوو يۇ . قوتابىيانى تېپەكەمان  
ھەموو ھاتىن بۇ ھەۋال پىرسىنى ! كەچى سەير ئەكەين ئەم ھەتتەۋە  
كەرە درۇمان لەكەل ئەكاو بە درۇ خۇي ئەخۇش خىستەۋە .

( كوردە ) لەزىر لىۋەۋە وتى :

— لەمەۋلا ئەيىن بىرادەرىنە ! جارىكى تىشىۋا ناكەم .

( يادەر ) لىۋەۋە پىرسى :

— ئەي بۇ نايەيت بۇ قوتابىخانە ؟ ناشى خۇت بۇ ئەۋە كىردىن  
بە ئەخۇش ئەيەي بۇ قوتابىخانە ؟

— بۇتان رۈۈن ئەكەمەۋە بىرادەرىنە ! بەلام ئەيىن توۋرە ئەيىن .

نەم ئەۋىست فىلتان لەكەل بىكەم . بىرپارم دابوۋ لە سىركا  
ئىش بىكەم .

— لە سىركا ؟

— ئا ! تا بىم بە پالەۋان .

— تۇ شىنى ؟

— نەۋەللا ھىچ شىت نىم .

( ئازاد ) لىۋەۋە پىرسى :

— كىن ۋەرت ئەكەي لە سىركا ؟

— بۇچى لات ۋايە ھونەرماندى سىرك لەكەيۋە دىنن ؟

— ئەچىتە سىرك ، قەيد ناك . بەلام بۇ قوتابىخانە بۇ نايەيت ؟

— نامەۋى ئەمە زىاتىر بىخوتىم . ھەموو شىت ئەزانم !

— چۇن ھەموو شتى ئەزانى ؟

— ھەرچى بۇ ھۈنەرمەندى سىرك پىويست بى ئەزانم !

— ناشى لاتوابى ئەبى نەخويندەوار بى تا بى بە ھۈنەرمەندى  
سىرك ؟

— بۇ نەخويندەوارم ؟ ئەۋەندە فىر بووم بەسم بى !

— چى فىر بووى ؟ تۇ وا لەۋى نووسىن نازانى ! بىھۋى بىچىتە  
قوتابخانە سىرك ئەبى خويندەنى قوتابخانەكەت دوايى بىنى .  
ھۈنەرمەندى سىركىش پىويستى بە خويندەن ھەيە . ئەبى پرس بە  
( ئاواز خان ) بىكەى . ئەمە قەسى ( ياۋەر ) بوو .

( كوردە ) ش ۋەلامى دايەۋە ؟

— پرسى پى ناۋى . خۇم ئەزانم ( ئاواز خان ) ئەلى چى !  
( ئارام ) وتى :

— برادەرىنە ! ئەمە ھەموۋى كەرىيەتىۋ قەسى قۇرە . ئەبى  
ھەموۋ ئەم شىتەنە لە يادى خۇى بەرىتەۋەۋ سىبەينى بىت بۇ  
قوتابخانە .

( ياۋەر ) وتى :

— ئەگىنا ھەموو شتى بۇ ( ئاواز خان ) ئەگىرىنەۋە !  
( كوردە ) وتى :

— جا ئەبى بە فىتنەۋ قەبەر !

( ياۋەر ) ۋەلامى دايەۋە :

— مادەم پىشان پىمان وتوۋى ، ھىچ نابىن بە فىتنەۋ قەبەر !  
( ئارام ) ىش دوابەدۋاى ئەۋ وتى :

— تۇ نازاى سىبەينى مەيە . بەشى خۇت ھەسايەۋەۋ . ئىتر  
ئەبى بىكەۋىتەۋە ئىش !

لەم كاتەدا گويمان لە تەپەي پێيەك بوو لە دالانەكەدا ! درا لە  
دەرگا ! ( كوردە ) لە جياتوى ئەووى بە دەم تەقەكەوه بپروا ، چوو  
وەك مشك خۆى كرد بە ناو چێكەكەیدا و لێفەكەى دا بەسەريا !  
دەرگا كرايەوه سەير ئەكەين ( ئاواز خان ) . هاتووە !  
كە كردى بە ژوورا وتى :

— ئاى هەموو ئەندامانى تێپەكە لێرەن ! ئەو هەموو هاتوون  
بۆ سەردان لە ناوێكە نەخۆشەكەتان ؟  
كەس وەلامى نەدايەوه ! چونكە كەسمان نەمان ئەزانى  
بەلەين چى ؟

( كوردە ) زەق زەق ئەپروانى بۆ ( ئاواز خان ) و لێفەكەى توند  
را ئەكەشا بەسەريا وەك بەلەى بى يەوێ خۆى بشاريتەوه ! ( ئاواز  
خان ) لێى نزىك بوو وەو لێى پرسى :

— ( كوردە ) ئەو نەخۆشى ؟ كوێت دىشتى ؟  
( ياوەر ) وتى :

— ئەو لالا نەخۆش نىيە !

— چۆن ؟

— هېچ نەخۆش نىيە !

( كوردە ) تەنگەيشت كە فێلى بەدەستەوه نەماوه . لێفەكەى  
لەسەر خۆى فەزى داو لەسەر قەرەوێلەكەى دانىشت و چاوى بپرىيە  
زەوى . ( ئاواز خان ) سەيرى بكى هەموومانى كرد . منى دى ،  
لێى پرسىم :

( شاخەوان ) ، ئەمى بۆچى پێت وەتم ( كوردە ) نەخۆشە ؟

لە ڕووزەردیدا نەم ئەزانى خۆم چۆن ڕاگرم !

— بەلەى ... وەلامى بەدەرەوه ! بۆچى راستى پێت نەوتم ؟

- تاوانى من نى يە ، ئەو داۋاي لىنى كىردىم دەنگ نەكەم .  
- ( كوردە ) داۋاي لىنى كىردىم فىلىم لىنى بىكەم ؟  
لەشزىز لىۋەۋە وتىم :  
- ئا ...

- تۇيش فىلىم لىنى كىردىم ؟  
- بەلى ، فىلىم لىنى كىردى .  
- وايش ئەزانى شىتەكى باشت كىردۈۋە ؟  
- بەلام مادەم ئەو داۋاي لىنى كىردىم ...  
- لات وايشە كە مەن ئەخەلە تاند خىزمەتت بەو ئەكرد ؟  
- نە .  
- ئەى بۇ وات كىرد ؟

- چۈنكى لام واپوۋ ئابى راسى ئاۋەلى خۇم بلىم !  
- ئابى راسى ئاۋەلى خۇت بلىمى ؟ ئابى راسى ئاۋەلى خۇت  
بە دوۋمى بلىمى . بۇچى من دوۋمى تۇم ؟  
نەم ئەزانى چۈنكى ۋەلام بەدەۋە . سەرم شۇر كىردىم بىدەنگ  
دەسم كىرد بە سەيرى بەردەمى خۇم . ( ئاۋاز خان ) لەسەر قەسە  
خۇي پۇي ، وتى :

- وام ئەزانى قوتابى بەكەم بە دوۋمى خۇيانم ئەزانى !  
( ئازاد ) ھەلى دايشە ، وتى :  
- شىۋا راسى ئىيە . ئىيە قەت تۇمان بە دوۋمى خۇمان ئەزانىۋە !  
- ئەى بۇچى كەستان قەتەن بۇ نەكەم ؟  
- ئا ئەمىرۇ كە ھاتىن بۇ ئىرە كەسمان ئەزانىۋە ( كوردە )  
نەخۇش ئىيە .  
- باشە ، پاشان باسى ئەمە ئەكەين . ( كوردە ) بۇچى نەئەھانى

بۇ قوتابخانە ؟

( كۆردە ) لە ئۆزى ئۆدەۋە ۋە ئامى داپەۋە :

- ئەترسام .

- لەچى ئەترساي ؟

- ئەترسام داۋاي پىسولەم ئىكەي .

- پىسولەي چى ؟

- پىسولەي دايكەم ، چونكە رۇزى دەرسى نووسىن - ئەھاتم .

- ئەي رۇزى دەرسى نووسىن بۇ ئەھاتى ؟

- ئەترسام .

- لەچى ئەترساي ؟

- لە پىلەي خراپ ...!

- كەۋاتە رۇزى دەرسى نووسىن بە دەسەنقەست ئەھاتى

پاشانىش بۇيە ئەھاتى چونكە دايكەت پىسولەي ئەدايتى ؟

- بەلى ، راستەكەي ئەمەيە .

- بەلام كە بىر يارت دا ئەيەيت بو قوتابخانە ، خەيالت بوو چىكەي .

- نازانم !

- ھىچت بە خەياللا ئەھات ؟ بلى !

- ئۆي ! .. لەو بىرەي بە خەيالما ھاتبوو !

( ياۋەر ) وتى :

- ويستوۋيە بىيى بە پالەۋانى سىرك .

( ئاۋاز خان ) وتى :

- بىتەۋى لە قوتابخانەي سىركدا ۋەرت بىكرن ، ئەيى خويندنى

سەرەتايى تەۋاو كەي ، پاشان پىنج سالى تىرىش بىخوتى . ھىر

لەخۆتەۋە ئايى بە ھونەر مەندى سىرك .

- ئەخىر ئايىم !



- ورد بەرەوۈ ! بىن ئەۋەى بىر لە ھىچ بىكەيتەۋە ، پۇژىكىيان  
لەخ-ئەۋە پىرىارت دا نەكەرىتەۋە بۇ قوتابخانەۋە ئىت نەھائىتەۋە .  
شىۋا بە عەقلى كىندا دى ؟

( كوردە ) ۋەلامى نەدايەۋە .

- پىم بلنى ئەى ئىستا بەتەماى چى بىكەى ؟  
- نازانم .

- باشە ، بىر كەرەۋە !

- تاۋىك بىن دەنگ بوو ، پاشان بە سەرى دانەۋىۋەۋە سەپرىكى  
( ئاۋاز خان ) ى كردو وتى :

- ئەمەۋى بىكەرىمەۋە بۇ قوتابخانە .

- ئەمە باشتىن شىتىكە بىكەى ، بەلام بە مەرچى كىتم بەدەيتى  
پەۋشى خۇت بگۇپرىۋى بىى بە قوتابىيەكى باش . ( كوردە ) وتى :  
- بىرىار بىن ئەبىم بە قوتابىيەكى باش .

- پۇلە كىيان ! كۆنىم بۇ شىل كە ! سبەينى دىت بۇ قوتابخانەۋە  
مىش داۋا لە بەرپۇۋەبەر ئەكەم پىكاتى بەداتەۋە بخوتى .  
- دىم .

( ئاۋاز خان ) داۋاى لە ئىمەش كرد پىۋىنەۋە بۇ مالى  
خۇمان و ئىشەكانى قوتابخانەمان جى بەجى بىكەين . ( كوردە ) كە  
دى ( ئاۋاز خان ) نىازىۋايە بىمىنەتەۋە ، پىوت :

- بەلام مامۇستا تىكات لى ئەكەم ھىچ بە دايكەم نەلنى !  
- بۇ ؟

- ئەبىم بە قوتابىيەكى باش ، بەلام تۇ ھىچ بەۋ مەلنى !  
- واتە ئەتەۋى بەردەۋام بى لە ھەل خەلەتەندى دايىكتەۋە ،  
سەرەپراى ئەۋە ئەتەۋى پىشت بە مىش بىستى يارمەتەيت بەدەم لەم

نیشەدا .

— جارینکی تر فیل له دایکم ناکهم ، به لام نامەوی دلیشی  
لیم بیتی .

— ئەهێ ئەگەر زانی که هەردو کمان فیلمان لێ کردوو ، دلی  
زیاتر نایەشی ؟

— راستە وایە . .

— کەواتە ئەبێ بۆی بکێڕینەوه . مادهم تۆش گفت داوه  
لەمەولا هەول بەدەوی و تێ بکۆشی و باش بخوینی ، داواي لێ ئەکەم  
زۆر لێت عاجز نەبێ .

— گفت ئەدەمێ . .

— کەواتە وا پێ کەوتین . دەهێ کتێبەکانت هەلکەرە با پێکەوه  
خەریکی دەرسەکانت بپین .

منیش لە کەل ئاوه لەکانما چوووم — دەرهوه . ئیتەر نەمزانی پاش  
ئەوه چی پوویدا .

## بەشى شانزەھەم

بۇ سېيىنى ( كوردە ) ھات بۇ قوتابخانە .  
 كەمىك تېكچو بوو . ھەندىك بە شلەزاوى يەو  
 سەيرى ئاۋەلەكانى ئەكرد . بەلام كە دىق  
 كەس بەسەريا نايەت و خىراپەى  
 نالى ، دامركايەو ەو دلى ھىنم بوو ەو ەو لاي  
 منا دانىشت . ئىت ەك جاران لام چوۆل  
 نەمايەو . بەو ەو زور دلشاد بووم . ەك  
 بلى دلىشم جىكاي خالى تىا نەمايىو  
 ھەموشتى رىك وپىك بوو ەو ەو .



( ئاواز خان ) ىش ھىچى نەوت . بە  
 عادەتەكەى خوى دەرزی وتەو . لە پشوى  
 پاش دەرزا ( كامەران ) ھات و ئاۋەلەكان  
 دەسيان كرد بە گىرانەو ەو سەركوزەشتەى ( كوردە ) بوى .  
 لام و ابو كەمى سەرزەشتى ( كوردە ) ئەكا ، بەلام لەجىاتى ئەو  
 سەرزەشتى مى كرد . پنى وتم :

— تۇ ئەزانى ئاۋەلەكەت بەھەلەدا چو ەو . بۇچى يارمەتەت  
 نەدا بۇ راست كوردنەو ەو ەلەكەى ؟ ئەبو قسەيەكى بەپراستى لەكەل  
 بكەى . جا ئەكەر كوى نەدايتى بە مامۇستا يا بە من يا بە  
 ئاۋەلەكانت بلى ، كەچى تۇ لەجىاتى ئەو ەو داپۇشيە .  
 — رەنگىن وابزانى ھىچ قسەم لەكەل نەكردو ەو ! چەند جار

هەولم لەگەڵ داو، بەلام هیچم پێنەئەکرا، چونکە ئەو خەوی  
بریارى داووە نەبەتەو بۆ قوتابخانە.

— بۆچی بریارى داووە؟ چونکە پلەکانى (خراب) بوون.  
بەلام تۆ هەرگیز یارمەتیت داووە تا پلەى (چاک) وەربگرێ، یا  
نەت ئەزانى پلەکانى (خراب) ن؟

— ئەمزانى. هەموو ئەمەى لەسایەى دەرزى ڕووسى یەوێ تووش  
هات. هەمیشە دەرزى ڕووسى یەكەى لەسەر كێشەكەى من.  
ئەو ڕووسى یەوێ.

— دیت؟! ئەگەر تۆ چاكەیت بوستایە، نەت ئەهێشت  
دەرزەكەى لەسەر كێشەكەى تۆ بنووسیتەو. بنیادەم ئەگەر  
بەراستى دۆستى یەكێك بێ، ئەبێ لەگەڵى توند بێ و چاو لە هەلەى  
نەپۆشێ. ئەگەر وانەبوو بۆ ئەوێ ناشێ بە دۆستى داوێ. ئەمە  
دۆستایەتى ڕاستەقینە نى. دۆستایەتى یەكێ ساختەیه.

هەموو قوتابى یەكەکان دەسیان کرد بە سەرزەشت کردنى من.  
پێیان ئەوتم تۆ دۆستى یەكێ باش نیت. (كامەران) پێشنيارى بۆ  
کردم كەوا:

— كە لێبووینەو لە دەرز، دیسانەو كۆتەبێنەو و باسى ئەم  
مەسەلەیه ئەكەینەو.

بریار وایوو هەر پاش لێبوونەو كۆبێنەو، بەلام (ئاواز خان)  
منو (كوردە) ی بانك كەردو پێى وتین:

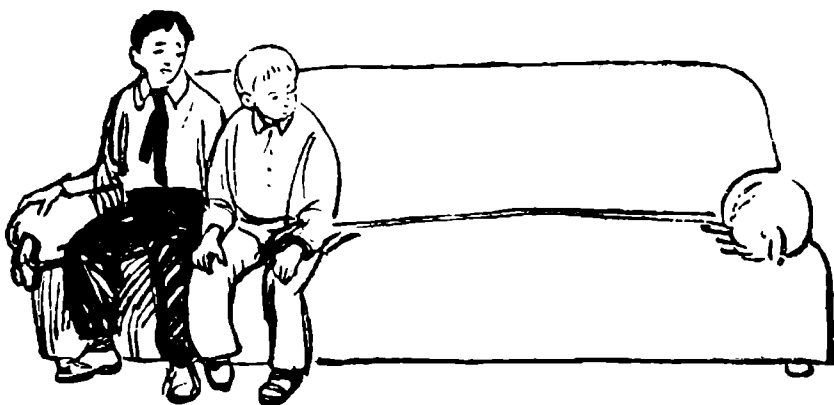
— (كوردە) و (شاخەوان)! بەرپۆهەر چاو و ئاتانە، ئەیهوێ  
قەسەتان لەگەڵ بكا.

دلم داخوړپا. پرسیم:

— ئەیهوێ قەسە چیمان لەگەڵ بكا؟

— قەتەن لەكەل ئەكا .. زوو كەن ، بېرۇن .. مەترسەن !  
 چوويىنە ژوورى بەرپۆەبەر . لاى دەرگاكدە وەستەين و تەمان :  
 — رۇژباش (مامۇستا گۇران) !  
 (مامۇستا گۇران) لەسەر مېزەكەى خۇى دانىشتىبوو ، خەرىكى  
 نووسىنى شىئ بوو نەمزانى چىيە ؟  
 لەسەر نووسىنەكەى خۇى رۇى ، بەلام وەلامى ئىمەشى دايەو :  
 — چۇن كۆرەكانم ! وەرنە ژوورەو ، لەسەر ئەو قەنەفەيە  
 دانىشن .

ترساين دانىشين ، چونكە قەنەفەكە زۇر لە بەرپۆەبەرەو نزيك  
 بوو ، مەرلاى دەرگاكدە وەستەين . واما نەزانى ئەو مەترسى  
 كەمترە . (مامۇستا گۇران) كە لە نووسىنەكەى بوو، چاويلكەكەى  
 لەسەر چاوى لابر دو لئى پرسين :  
 — بۇ مەر وەستاون ؟ وەرنە دانىشن !



نزيك بوويىنەو دانىشتين . قەنەفەكە روويەكى چەرمى پتو بوو  
 بريقەى ئەدايەو . چەرمەكە ئەوئەندە لووس بوو ھەميشە لەوانە بوو  
 قەنكە مەلخلىسكى و لئى بىكەومە خوار چونكە لەسەر لئوارەكەى

دانیشتبووم . نهم نه توانی وهك پښوېسته وادانیشم . ئایكاتی كه قسه ی بۆ  
نه كړدین من چه ندم خه فته نه خوارد . قسه كه ی زور درېژه ی كېشا .  
به دانیشتنه كه زیاتر ماندوو نه بووم له وه كه به پښوه پراوه ستم . كه  
دانیشتین ( ماموستا گوران ) پرسى :

-- دهی پوله ( كورده ) بوم بکیرره وه بۆچی له قوتا بخانه  
رات كړد ؟

( كورده ) نهی وېرا قسه بكا ، وتی :

— نازانم !

( ماموستا گوران ) وتی :

— ناشی ؟ نهی لات وایه كی نه زانی ؟

( كورده ) له ژیر لېوه وه وتی :

— نازانم !

— په نك بې وازانی من نه زانم ؟!

( كورده ) به قنكى چاو بوی پروانی بزانی ناخو كالته نه كا یا  
به پراستیه تی ، به لام به پړوبه ر به پراستی یوو . ( كورده ) وه لامی  
دایه وه :

نازانم ، ماموستا !

— كورم ، كویت لی بې . نه مه شیوهی وه لام دانه وه نی به  
هرچه ند من لیت پېرسم تو هه ر بللی « نازانم » ! كه قسه  
بكه ین با به پراستی قسه بكه ین . من وه نه بې له خورایي لیت پېرسم .  
بۆچی خوت له قوتا بخانه ون كړد ؟

( كورده ) وه لامی دایه وه :

— ئیت و ابو ، نه ترسام !

— له چی نه ترسای ؟

— له دهرزی نووسين . پيشان خوم لهو دهرزه ون نه كړد ،  
نهوچا ترسام ( ټاواز خان ) داواى پسوولم لڼ بكا له دايكمهوه .  
له بهر نهوه ټيتر نه هاتم .

— له بهرچى له دهرزی نووسين نه ترساي ؟ شتيكى به سامه ؟

— نه ترسام پلمه ( خراپ ) ي تيا وهربكرم !

— واته دهرزی پرووسى به كهت باش فير نابى ؟

— نه خه ير .

— دؤ باش فيرى نابى ؟

— زه حمه ته ، تېى ناكهم .

— له دهرزه كانى تريشتا هر وای ؟

نهء ، نهوان كه ميك ټاسانترن .

— نهى نهى بؤچى گرانه لات ؟

— خه تاي خومه . نازانم وشه كان چؤن نه نووسرين .

— كه واته نه بڼ چارى نهو خه تايه خؤت بكهى . وادياره كه

نه چيته وه بؤ مال نه وه ندهى پټويسته خه ريكي دهرزی نووسين نابى .

— نه خه ير .

— بؤ ؟

— بؤم ناكري . دهرزی جوگرافياو ميژوو ته نها يه كك چار

نه يانخوينده وه فيريان نه يم ، كه چى هر كه دس نه كه م به دهرزی

نووسين گورج لڼم ټيك نه چئ .

— نه م نه نشانهى نه وه يه كه پټويسته زورتر به دهرزی

پرووسى به كه ته وه خه ريك بى . نابڼ ته نها له دهرزه ټاسانه كانا

سهر كهوى . نه بڼ له دهرزه گرانه كانيشا سهر كهوى . نه گهر بته وئ

فير بڼى ، نه بڼ هه وئ بدهى .

ئەنجا لاي كىردىمۇ بە لاي مىندىمۇ وتى :  
( شاخەوان ) يېنىم بىلى تۇيىش پىشان لە دەرزى ژمارەدا لاواز  
نەبووى ؟

— بەلى مامۇستا ! لە دەرزى ژمارەدا لاواز بووم .  
— ئەي ئىستا ، لە جاران باشتى نىت ؟  
— بەلى ئىستا لە جاران باشتىم .  
— چۈن باشتى بووى ؟  
— ويستمۇ بووم . ( ئاواز خان ) پىنى وتم ئەينى بىمەوى .  
مىنىش ويستمۇ ھەولمدا سەركەوم .  
— سەرىش كەوتى ؟  
— بەلى سەركە وتم .

— رەنگىن پىشان تۇزىك ناپەھەت بووى ؟  
— بەلى لە سەرتادا زەھمەت بوو ، بەلام ئىستا وام لى ھاتوۋە  
بەتەنھا خۇم خەرىكى دەرزەكانم ئەبىم .  
— ( كوردە ) دىت ، تۇيىش چاۋ لە ( شاخەوان ) بىكە . لە  
سەرتادا مەسەلە كە كەمىك زەھمەت ئەينى ، بەلام پاشان كە  
ئاسانت كىرد ئىتەر بەتەنھا خۇت ئىش ئەكەي . بەراسى دەس پى بىكە  
ھەمووشى بە مىرازى دىلى خۇت ئەروا .  
( كوردە ) وتى :

— ھەول ئەدەم .  
( مامۇستا كۆران ) وتى :  
— ھەر ئەۋەندەت لە دەس دى بىلى ھەول ئەدەم . ئەينى دەس  
بەدەيتى . مەسەلە كە بەمچۆرەيە .  
( كوردە ) وتى :



- باشه ! ئاقى ئەكەمەۋە !  
 - بەزمەكەى جارانە . . ئاقى ئەكەمەۋە ! چەندىن ئالدىكى بىن كارمۇ  
 ھېچ ئىنە ھاتوۋى ! لە چى ئەترسى ؟ برادەرت نىسە ؟ يارمەتت  
 نادەن ؟ ( شاخەوان ) تۇ برادەرى ( كوردە ) نىت ؟  
 ۋە لأم دایەۋە :  
 - بەلئى مامۇستا برادەرىمى !  
 - ئەى بۇ يارمەتتى نادەى تا بارى دەرزى نووسىنەكەى راست  
 كاتەۋە ؟ زۇر لەم دەرزەيدا دواكەۋتوۋە . بەتەنھا ناتواننى چارى پكا .  
 وتم :  
 - ئەتوانم يارمەتتى بدم . من خۇشم پاشىكەۋتوۋە بووم ،  
 ئەزانم بىيادەم ئەبىن چۇن خۇى لە پاشىكەۋتنى پزكار كا .  
 ( مامۇستا كۇران ) زەردەخەنەيكى كردو وتى :  
 — زۇر چاكە . . زۇر چاكە . ئەنجا وتى :  
 — تۇيش ، پاشان ، ھەۋل ئەدەى ؟  
 وتم :  
 — نەخەير ، من پاشان ھەۋل نادەم ! من ھەر لەئىستاۋە دەس  
 پىن ئەكەم .  
 ( مامۇستا كۇران ) وتى :  
 — ئافەرىن ، ئاۋا ئەبىن . ئەمەتە شتى چاك . زۇرم پىن خۇشە .  
 ئەرى تۇ ھېچ ئىشتىكى كشتىيان نەداۋە بەسەرتا ؟  
 — نەخەير ، مامۇستا !  
 — زۇر چاكە . كەۋاتە ئەمەى كە پىت ئەلنىم يەكەمىن ئىشە كە  
 دەستى ئەدەيتى . لەكەل ( ئاۋاز خان ) ىش قەسم كرد ، وتى تۇ  
 ئەتوانى يارمەتتى ( كوردە ) بدمى . ئەۋەى تۇ پىت ئەكەرى بۇ خۇتى

بکەى ، ئەتوانى بۇ كەس-ئىكى تىرىشى بکەى . بەلام ئەمە ئىش-ئىكە  
ئەبى بەراسىتى بکەى .  
— بەراسىتى ئەگرم .

— سەرپەرشتى ئەو ئەو ئەكەى كە ( كوردە ) لەكانى خۇيا بەدەستى  
خۇى دەرزهكانى بنووس-ئەو ئەو دەسى ئەداتى تەواوى بکا .  
نابى لەجىياتى ئەو هېچ بکەى . وابىكەى چاك ناكەى لەكەلى .  
ئەگەر بتوانى فېرى ئەو بکەى خۇى بۇخۇى ئىش بکا ، ئەيكەى بە  
خاوەنى عەزىمەت كە ئىستا بى بەشە لى . ئىتەر لەو وپاش پىويستى  
بە تو نابى . حالى بووى ؟  
— حالى بووم .

— ( كوردە ) تۆش ئەبى زۆر باش بزانى ھەركەس ئىش-ئىكى  
كرد پىويستە بەراسىتى بىكا .  
( كوردە ) لەژىر لىوئەوتى :

— بەلام خۇ من ھىشتا ئەكەوتوئە ئە ئىش !  
— چۆن ئەكەوتوئە ئىش ؟ ئەى خەوتىندەكەت ؟ خەوتىندە بە  
ئىش نازانى ؟ ئىشى تۆ خەوتىندە . خەوتىندە لە ھەموو ئىش باشترە .  
كەورەكان لە كاركەو كىلكەى مېرى و كىلكە ھەرەوئەى بەكانا ئىش  
ئەكەن ، ئىسكەى كارەبا دروست ئەكەن ، كارىز لى ئەدەن ،  
رووبارو دەرياکان بەيەكەو ئەبەستەن ، ئاو ئەكەيەننە دەشت و  
بىابانەكان ، دارستان ئەنئۆن . لەكورتى بېيىرەئەو ، ئەزانن ئىشيان  
چىيەو ئەبى چى بکەن . مەنلانىش لە قوتابخانەكانا ئەخەوتىن تا بېن  
بە پىاوى پۇشن بېرو ئەوانىش سەبەينى بە ھەموو توانايان خەزمەتى  
نىشتمانەكەيان بکەن . تۆ ئاتەوئى خەزمەتى نىشتمانەكەت بکەى ؟  
— بى كومان ئەمەوتى !

- پەنگىنى وازىنى ھەر تەۋەندە مەبەس بىن بلىنى «ئەمەۋىي» ؟  
 ئەبى ئازايەتى و خۇپراگرتىشت بىن ، ئەكىنا نابى بە ھىچ .  
 - لە ئىستا بەدواۋە خۇم راۋەگرم !  
 - ئەمەتە شتى چاك ! ئەبى مەردىش بى . لەمەۋپىش مەرد  
 نەۋۋى . فىلئە لە دايكت و مامۇستات و ئاۋەلەكانت ئەكرد .  
 - لە ئىستا بەدواۋە مەرد ئەبى !  
 - ( مامۇستا كۆران ) وتى :  
 - ھەۋلەدە مەرد بى . ۋەنەبى ئەمەش ھەموو شتى بى . ئەبى  
 ئاۋەلەكانىشت خۇش بوئ .  
 ( كوردە ) لەم قەسەيە سەرسام بوو . وتى :  
 - بۇچى ئاۋەلەكانم خۇش ناوئ ؟  
 - نەخەير ! بەجىت ھىشتىن تا وازيان لىنىنى . دۇستايەتى كەى  
 ۋانەبى ؟

ئەۋەندەى نەماۋو فرمىسك پەپەيتە چاۋى ( كوردە ) . ھاۋارى  
 كرد :

— بەلام زۇر بىن تاقەت بووم بۇيان !  
 — شتىكى جوانە بىن تاقەت بوۋى بۇيان ، بەلام لەۋە جوانتر  
 ئەۋەتە تىبگەى ناتۋانى بى ھاۋپىكانت بۇرىت و ھەركىز بەخەيالتا  
 نەيەت بەجىيان بىلى .  
 ( كوردە ) وتى :

— لەمەۋپاش زۇرتىرم خۇش ئەۋىن .  
 لىرەدا ( مامۇستا كۆران ) لىنىپرسى :  
 — ئىستا ، كۈپى باش ، بۇم بگىپرەۋە بەدرىۋايى ئەم پۇژانە  
 كە نەئەھايتە قوتابخانە چىت ئەكرد ؟

بۆمان كىترايهوه كه چۆن ويستمان لۇپزىك فىرى ژماره كردن  
بكهين . زۆرى ئەھمىيەت بەوه داو داواى لى كرىدىن بەدرىژى باسى  
ئەوهى بۇ بگىترينهوه . كه لى بووينهوه وتى :

— كهواته لەوباوه پەدان ئەتوانرى سەكك فىرى ژماره كردن  
بكرى ؟

وہ لایمان دایهوه :

— ئەى سەكەكەى لە سىركەكەدا دىمان چۆن ژمارەى ئەزانى ؟  
مامۇستا دەسى كرد بە پىكەنەن وتى :

— ئەویش نازانى . تەنھا فىرى وەپىن بوو بوو . كه ئىشارەتیان  
بۇ ئەكرد لە وەپىن ئەكەوت . سەكك كه چەند جارێك ئەوه پى  
كابراى مەشق پى كەر ئىشارەتێكى بۇ ئەكا كەس پى نازانى . ئەویش  
لە وەپىن ئەكەوت . بەلام خەلكەكە هەموو وائەزان سەكەكە  
لەخۆیهوه ئەوهندەى ئەو ژمارەیهى پىوێستە ، ئەوه پى .  
( كوردە ) پرسى :

— ئىشارەتەكە چىيە كە مەشق پى كەرەكە ئەيكە ؟

— یا سەرى ، یا دەسى ئەلەقتىنى ، یا وائەبى بە تەقاندنى  
پەنجەكانى بە ئاستەم ئىشارەتى بۇ ئەكا .

بەلام ( كوردە ) كورج ، وەك بەرپەرچى قەكەى ( مامۇستا  
كوران ) بداتەوه ، وتى :

— بەلام لۇپزىكى ئىمە جارجار بى ئەوهش ئىشارەتى بۇ بكەين  
بى هەلە ئەژمىرى .

— سەكك كىيانىكى سەبرى سەرنج دانى هەیه . لەوانەیه لەوكاتەدا  
كه ئەو ئەوه پى تۆ سەرت بلەقتىنى ، یا بە ئاستەم جوولەيكە بكەى

خۇت پىنى نەزانى و ، ئەو بەو سەرلەقەيە يا ئەو جوولەيە لە وەرپىن  
 بىكەوتى ، وا تى بىكا واتە بەس . جا وائەبى سەرلەقەيە يا جوولەكەي  
 تۆ لەوگاتەدا ئەبى كە ئەو ئەوئەندەي پىويست وەرپووە ژمارەكەي  
 تەواو دەرئەچى . وايش ئەبى پىش يا پاشى ئەو ئەبى و بەهەلەدا  
 ئەچى . بۆيەش زۆرتەر وايە بە هەلەدا ئەچى . بۆئەو وەرپەي سەكەكە  
 ئەوئەندەي وەلامى راستى پرسىارەكە بى ، ئەبى ئىشارەتيكى تايەتەي  
 فېر بىكرى و هەميشە ئەوئەي پىشان بىرى وەك پەنجە تەقاندن .  
 ( كوردە ) وتى :

— تاقى ئەكە مەو . بەلام جارى خەرىكى دىرزى پرووسى يەكەم  
 ئەبى . كە چارى دواكەوتوويى يەكەي خۆم كىرد ، ئەوسا دەس  
 ئەكەم بە مەشق كىردن بە لۆپزىك .

— زۆر باشە . كە ئاھەنگىيەكىشمان كىرا لە قوتابخانەدا ، ئەتوانن  
 سەكە زاناكەتان بىنن پىشانى قوتابى يەكانى بدەن .

زۆر ئەترساين (مامۇستا كۆران) سزامان بدا ، بەلام مامۇستا  
 نيازى ئەوئەي نەبوو . ھەر ئەوئەندەي ئەويست پىشان بلى ئەبى بىين بە  
 دوان لە قوتابى يە چاكەكان .

## بەشى ھەقدەھەم

كە لە ژووری بەرپۆتەبەر ھاتىنەدر  
 ئەبينىن وا (كامەران) و ھەموو  
 ئاوەلەكان لە دالانەكەدا وەستاون  
 چاوەروانى ئىمەن . دەس بەجى  
 دەوریان داینو دەسیار کرد بە  
 پرسىار لى کردنمان :



-- ( مامۆستا گۆران ) چى پى  
 وتن ؟ سزای چى بۇ دانان ؟  
 وەلەم دانەوہ :  
 -- سزا نادىرىن . لىمان خوش بوو .

( ناشى ) ئەمەى زۆر پى خوش بوو ، وتى :

-- بە خوا مشەيە ! دە يەللا زوو کەن با برۆين بۇ ھۆلى وردیلە  
 پيشەنگەکانو دەس کەين بە قسە . قسەى زۆرمان پىيە . بە چەند  
 تاقم يەك لەدواى يەك چووینە ھۆلەكە . ( کوردە ) دوا کەس بوو  
 ھاتە ژوورەوہ .

( ياوہر ) بانگى کرد :

-- ( کوردە ) وەرە ، مەترسە ! کەس لۆمەو سەرزەنشەت ناكا .  
 لە دەورى مېزىك دانیشتىن . ( كامەران ) وتى :  
 -- کوپینە دەس کەن بە قسە . بزائىم چۆن يارمەتى ( کوردە )

ئەدەن . ( كوردە ) لەمەوبەر باش نەي ئەخويند ، تا واى لى ھات دەسى لە قوتا بخانە ھەلگرت . تاوانى ئەمەش لە ئەستۆى ھەموو لايەكمەندايە . ئيمە كاتى خۆى سەرنجمان ئەئەدا چۆن ئيش ئەكا . لەكاتى پتيويستە يارمەتيمان ئەدا .

پاش ئەو ( ئازاد ) وتى :

-- بەلئى واىە ، خەتاي ئيمەشى تيايە . بەلام پتيويستە ( كوردە ) خۆى تى بگا ئەبئ لەمەوپاش لە جاران باشتر بخوينئى . ئەگەر ھەر لەئىستاو تى ھەل ئەچئ ئەنجامى باش نابئ .

( ياوەر ) پرووى كردە ( كوردە ) و پئىوت :

-- راست ئەكا ، خۆيشت دلگران مەكە . ئەگەر باش نەخوينئى لەوانەيە ئەوئ پئيشان پرووى دا دووبارە ببیتەووە ئەنجامى خراب بئ . بەلام ئيمە يارمەتيت ئەدەين . گفتى پياوى مەرد بئ چەند پتيويست بئ ھەولت لەگەل بدەين .

( بەختيار ) پرسى :

-- يارمەتئى ئەدەين ؟ چۆنى يارمەتئى ئەدەين ؟ ھاوئىيەكى بۇ ديارى كرابو يارمەتئى بدا . وادىارە ( پشكۆ ) ئەوئەندەى كوئ ئەداوئەتئى ، ئەكينا ئەنجامى وا ئەئەبوو !

( كامەران ) لە ( پشكۆ ) پرسى :

-- پەنگە بئ ھيچت بۇ ئەكردبئ !

( پشكۆ ) وەلامئ دايەوہ :

-- چۆن ھيچم بۇ ئەكردووە ؟ پئىكەوہ ئيشمان ئەكرد !

-- چەند جار پئىكەوہ ئيشتان كرددوہ ؟

-- لە يادم ئەماوہ ، دوو جار .. سئ جار ..

( ياوەر ) سەرسام بوو :

-- دوو جار .. سىن جار .. ؟ بەلەم بېرىپار وانەبوو تەنھا دوو جار سىن جار لەگەلى خەرىك بى . تۆلە كۆپوونەووە كەدا گەفت دا ھەموو پۇژى لەگەلى خەرىك بى . ئىمەش كە ئەم ئەرکەمان خستە سەرشانى تۆ متمانەمان پىت کرد ، كەچى تۆ متمانەكەى ئىمەت دا بە ئاوا ..

( پشكۆ ) خۆى نوورە کرد ، وتى :

-- پىم نەئەكرا . ھەرچەند ئەچووم بۆ مالىيان ئەبىنم يا لەوئى نىيە يا ئەلئى « ئەمرو تاقەتم نىيە » . منىش وەرەز بووم ..  
( پاوەر ) وتى :

-- دىت ؟ لەجىياتى ئىووى مەسەلەكە بىخەيتە بەردەستى تىپەكەمان تاللى بىكۆلىتەو ، وازت لى ھىنساو بەجىت ھىشت . تۆ خۆت قوتابىيەكى تىكۆشەرى و باش ھەول ئەدەى ، بەلەم نەت وىست يارمەتى بىرادەرىكت بەدەى تا ئەویش فىز بىئى وەك تۆ ئىش بىكا . خۆ تۆ ئەتزانى ( كوردە ) شلو شىواووە رىك و پىكى نازانئى . قەيدى نىيە ، با وابى ! خەتای مەنە ، ئەبوو منىش ئاكادارى تۆ بىكەم بزانم چۆنى لەگەل ئەچوولیتەو .  
( پشكۆ ) وتى :

-- لەمەوپاش باش ئاكادارى ئەكەم و خەرىكى ئەبىم . ئەمە ھەموو خەتای شەترەنج كردن بوو ..  
( كامەران ) وەلەمى داىووە :

-- نەخەير جارنىكى تر ئەم ئىشە ناسپىرىنەو بە تۆ .  
منىش وتم :

-- لەمەوپاش مەن لەگەلى خەرىك ئەبىم ، ( مامۇستا كۆران ) پىي وتم لەمەوپاش تۆ لەگەلى خەرىك بە .



(كامەران) بەۋە رازى بوو ، وتى :

-- باشە ! مادەم ( مامۇستە گۇران ) وتوۋى ، ئىمەش  
 ھەلت نەبۇزىن . رازىن كوپىنە ؟

ھەموو بە يەك دەنگ ھاۋارىان كرد :

-- رازىن . مادەم ( مامۇستە گۇران ) وتوۋى ، با لەكەلى  
 خەرىك بى .

كە لە كۇبۇونەۋە كە بوۋىنەۋە چۈۋىنە دەۋەۋە بۇ سەرجادە . لە  
 سەرەتادا ( كوردە ) بەرپۇۋە ھىچى نەۋت ، ھەر بىرى ئەكردەۋە .  
 زۆرى بە بىر كوردەۋەۋە پىچوۋ . دۋاى وتى :

- نەم ئەزانى من كوپىنكى ئەۋەندە خراپىم ! تۆسقالىك عەزىمەتم  
 نىيەۋ بۇ ھىچ دەس نادەم ! ناتوانم لە ھىچ شىتىكا سەركەوم .  
 ھەرچەند ئاسان و بى بايەخىش بى ! ..

ويستم دلى بدەمەۋە . پىموت :

-- بۇچى ؟ ھىچ وا نىيە ! كوپىنكى خراپ نىت .

-- دەنگ مەكە . من خۇم ، خۇم باش ئەناسىم . بەلام نامەۋى  
 لەمەۋپاشىش وابىم . رەۋشى خۇم چاك ئەكەم . ئەيىنى . بىرىرى  
 مەرد بى ئەبى رەۋشى خۇم چاك كەم . تۆ ھەر رۈۋخۇش بە لەكەلمو  
 يارمەتىم بدەۋ ھەقت نەبى . ( مامۇستە گۇران ) پىۋتوۋى ئەبى  
 يارمەتىم بدەۋى ، ناتوانى دەس بەردارم بى .

-- دەس بەردارت نابىم ، بەلام ئەبى تۇيش گۈنىم بۇ شل كەى .  
 لەمپۇۋە دەس ئەكەين بە ئىش . پاش قاۋەلتى كىردن دىم بۇلاتو  
 دەس پى ئەكەين .

كە ناننى نىۋەپۇم خوارد دەس بەجى چووم بۇ مالى ( كوردە ) .  
 كە بە پلەكانەكانا سەرئەكەۋتم ۋەرەى سەكىنىكم بەرگۈى كەۋت .

چومە ژوورەو ئەبىنىم لۆپزىك لەسەر كورسى يەك دانىشتوو ئەوەر،  
( كوردە ) یش لەولاولە لەبەر پۆزیا پەنجە ئەلەقینى . پىئى وتم :  
- سەركە ! وا كە ( مامۆستا گۆران ) پىشانى داين ، فېرم كرد  
كە ئىشارەتم بۆ كرد حالى پىئى وبەكۆنم بكا . وەرە با تۆزى  
لەكەل لۆپزىك خەرىك پىن ، ئەوجا دەس بە ئىشەكانمان ئەكەين .  
هەرچۆن پىئى ئەبى مەشقى پىئى بکەين .

- كىسانە ، تۆ گفت دا تا ناتەواوى دەرزى پرووسى يەكەت  
چار نەكەيت ، خەرىكى لۆپزىك ئەبى . ناشى پەشيمان بوويەتەو  
بىرت كۆرپىن ؟

( كوردە ) هاوارى كرد :

- برايهو ! چغە لۆپزىك ، چغە ! تا چارى ناتەواوى دەرزى  
پرووسى يەكەم نەكەم بۆى ناروانم . ئەكەر ديت جارىكى تر لەكەل  
لۆپزىك خەرىك بووم ئىزنت پىئى پىئىم بلى كابرایەكى پىئى كارەى .  
پىشان دەس بە كام دەرز بکەين ؟

- دەرسى پرووسى .

- ئەى بۆ پىشان دەس بە جوگرافيا يا ژمارە نەكەين ؟  
- ناين ! من تاقىم كردوو ئەو ئەبى لەپىشا دەس بە چى  
بكرى . باسى چيمان بەدەستەو يە لە پىئى زمانا ؟

- باسى تىپەكانى جوولەمان بە دەستەو يە . ( ناواز خان )  
پىئى وتم ئەبى تەماشای پەپرەوى تىپەكانى جوولە بکەمەو  
پرسىارىكى داومەتى وەلامى بدەمەو .

- كەواتە با لەمەو دەس پىئى بکەين !

- باشە ، با لەمەو دەس پىئى بکەين !

- دە بەتەنها خۆت دەس پىئى بکە ، بەتەماى ئەو مەبە من .

پرسیاره کهت بۆ لیکده مه وه . نه بی خۆت لیکى بده یته وه . منیش  
سه یری نه کهم بزانه ته واوه . نه بی فیر بیی خۆت به خۆت نیش  
بکه ی .

( کورده ) هه ناسه یه کی هه لکیشاو کتیه که ی بده سته وه کرت ووی :  
- باشه ! . .

به په له چاویکی به په یه وه کهدا کیرا و ده سی کرد به لیکدان وه ی  
پرسیاره که . شتیکی ئاسان بوو . نه بوو نموونه کان بنووسیتته وه و تیه  
نا ته واوه کانیا ن بۆ دانئ . بی وه ستان ، نه ی نووسی . منیش له م ماوه یه دا  
سه یری کتیه بی جوگرافیا کهم نه کرد ، خۆم وا پیشان نه دا که ئاکام  
له وه . که لئ بووه وه هاواری کرد :  
- دوا یی هات !

سه یرم کرد . . نه بینم پره له هه له . نه ی خوا ! هه له ی له  
ژماره نایه ت . له بریتی ( کهو ) نووسیویه ( کو ) و له بریتی  
( هه ورامان ) نووسیویه ( هورمان ) .

پتیموت :

- گیانه ، نه مه چیت کردووه ؟

- هه له ی زۆری تیا یه ؟

- یه گجار زۆر نی یه ، به لām نایش توانین بلین که مه !

- دیت ؟ خۆم زۆر باش ته مزانی هه رکیز تیا سه رناکه وم !

عه زیمه تی شکاو وه ی به ردا . پتیموت :

- ته مه مان مه به ست نی یه . نه بی فیری نه وه بیی ته م وشانه چۆن

ته نووسرین . په یه وه که فیر بووی ؟

- نه ی چۆن ؟

- نه لئ چی ؟

- پەيرەوۋەكە ؟.. لەيامم نەماوۋە !  
 - ئەي چۆنت خۆيئەندەوۋە ئەكەر لەيامم نەماوۋە ؟  
 ناچارم كرد ديسانەوۋە يىخوينتتەوۋە . پاشان پىموت :  
 - تۇ نووسىوتە ( كو ) و ( ھورمان ) . بۇچى وات نووسىوۋە ؟  
 - باشە ، ئەي ئەبى بنووسم ( كاو ) و ( ھاورەمان ) ؟  
 - چارى نەتەوۋى بەگۆترە شت بزانى . ھەرشتىك پەيرەوۋىكى  
 ھەيە ، ئەبى بەگارى بىنى و بەپىنى ئەوۋە بنووسى . پەيرەوۋىكمان  
 بەدەستەوۋەيە ئەوۋەتە ئەكەر تىپى دەنگ ( سەر ) نىكى كورتى ھەبوو  
 ( ھى ) يەك و ئەكەر ( سەر ) نىكى درىزى ھەبوو ( ئەلف ) نىك  
 بەدوايا دىت . ئەم ( ھى ) يەو ئەم ( ئەلف ) پىيان نەوتىرى  
 ( تىپى جوولە ) .

— كەواتە ئەنووسىن ( كەو ) و ( ھەورامان ) !

زۆرى پى خۇش بوو كە فىرى ئەمە بوو .

جا پىموت :

— وايسە . زانىوتە . جا ئەبجارىش پىرسىارەكە بنووسەرەوۋە .  
 چونكە ئەوچار بى بەگارىتەننى پەيرەوۋەكە وەلامم دايەوۋە . لەبەرئەوۋە  
 كەلكى نەبوو . ئەبى بىر لەو جوولەيە بىكەيتەوۋە وا بە ھەر تىپىكى  
 دەنگەوۋە .

— باشە . ئەبجارى دى لىنى ورد ئەبمەوۋە . ئىستە با ھەر

وا بى .

— برام ، نابى ! كفتت داومەتى چىم پىوتى بەگۆنم بىكەي .  
 ( كوردە ) لووتىكى ھەلقراچاندو ديسانەوۋە پىرسىارەكە نووسىيەوۋە .  
 بەلام زۆر پەلەي ئەكرد ، تىپەكانى لاروۋىر ئەنووسىد دىزەكانى  
 بەملاو بەولادا ئەبردو ئەيدان بەسەبەكدا . ديار بوو بىزار بوو !

زۆرى پېنەچوو (ياوهر) هات . كە ديمانى له كۆپرى ئيش  
کردناين ، وتى :

— وادياره ، خەريكن . شتى چاكه . نهوه چى نه كهن ؟  
وتم :

— (ئاواز خان) پرسىارىنكى داوه به سهر (كوردە) دا خەريكى  
ليكدانهوى نهو پرسىارين .  
سەيرىكى دفتەره كەى كردو وتى :

— نه نووسى چى ؟ نه بى (سهر) ي (بى) ي (شارەبان) به  
(ئەلف) بنووسى .

— چۆن نه بى به (ئەلف) ي بنووسم ؟ نه ديش وهك (دارەبەن)  
وايه . ورد بهرەوه ، سەيركه تەنانەت له كتييه كەشا نووسراوه  
(دارەبەن) !

(ياوهر) وتى :

— تۆ چيته به دارەبەنهوه ؟ تەماشاي پەيرەوه كەى خۆت بكه :  
نه كهر تىپى دەنگ (سهر) ينكى دريژى هەبوو به (ئەلف) نه نووسى .  
تاقى بكەرەوه بزانه خەلك نه لىن (شارەبەن) يا (شارەبان) ؟  
— هيچ وانى به . (شارەبەن) يش وهك (دارەبەن) وايه .

— ئاخىر تۆ ورد بهرەوه خەلك كەى (شارەبان) و (دارەبەن) وهك  
يهك نه لىن ؟ له ويانا (بى) كه دريژ نه كە نهوه ، كه چى لهميانا له سهرى  
نهوهستن .

— راسته وايه .

— كهواته نه بى بنووسى (شارەبان) !

لهم مشتو مەرەدا بووين (ئازاد) هاتو دى خەريكى هەول و دىن .  
وتى :



— قەسەيەكى تر نەبوو بىكەي ؟ لەم جىيەنە فراوانەدا شىتتىكى  
تەرت شەك نەبرد بىللىي ؟

— مەبەستەم ئەو نەبوو دىلتان بىشىنىم . شىتتىكى وام نەوت  
دىلتان بىشىنى .

سەرلەنۇي دەركاگە كرايەو . ئەيىنم وا (پشكۇ) ىش خۇي كەرد  
بە ژوورا . ( كوردە ) بەگوئىميا چىپاند :

— سەيركە ! ئىستە ئەمەش ئەللى : « خەرىكى ئىشنى ؟ » .

( پشكۇ ) لووتى رەق نەكردىن . زەردەخەنەيەكى كەردو وتى :  
— خەرىكى ئىشنى ؟

وخت بوو لەبەر پىكەننىن بېچىرىنى :

( پشكۇ ) سەرى سوپ ما . پرسى :

بۇچى پىئەكەننى ؟ ھېچى وام نەوت مايمە پىكەننى پى !

— ھېچ . بە تۇ پىئەكەننى . جارى بۇچى ھاتووى ؟

— ھەروا ، وتم نەوەك پىئەستەن پىنىم بى .

لېم پرسى :

— بەرپىكەوت ، شەترەنجەكەت لەكەل خۇت نەھىئاو ؟

— ئاى ! لەبىرم چوو . ئەمانتوانى لىرە چەندمان تاقەت بىيى

يارى بىكەين .

( ياوەر ) وتى :

— خۇتو شەترنجىت بۇ دەروە . با برۇين كوپىنە ، خەرىكىيان

نەكەين . ئاوەلەكان ھەموو دەرچوون .

( كوردە ) وتى :

— ھاتوون بزانن خەرىكى ئىشىن .

— چى تىايە ، پىئەستە ناکا زویر بىين !

— لە چى زویر بېين ؟ من وام نەوت . كوپى باشن ، نايەلن  
ئاوۋەلىكىيان لە دەرسەكانيا بىكەوئ .

لە ( كوردە ) م پرسى :

— ئەرى ئاواز خان بۇ دايىكىتى كىتراپوۋە كە چەند پۇژىك  
نەھاتوۋى بۇ قوتاىخاھ ؟

— بۇ دايىكىشىم و بۇ پوۋرە ( زارا ) شى كىتراپوۋە ! نازانى  
چىيان پى كىردم ! ھەر بەتەواۋى پەزىلىيان كىردم . سەد سالى تر  
بۇيم لە بىرم ناچىتتەوۋە . كوي مەدەرى زۇرم پىخۇش بوو مەسەلەكە  
وا براپەوۋە . ئەو پۇژانە كە نەھاتىم بۇ قوتاىخاھ دلم پىر بوو لە  
خەم . چەندىم بىر ئەكردەوۋە . سبەينان بىرم لە ئاۋەلەكان ئەكردەوۋە :  
ئەموت ئىستە ھەل ئەسن بىچن بۇ قوتاىخاھ . ئەوان وەك خەلىكى تر  
خەرىكى ئىشن ، كەچى من وەك سەكى خويىرى ، وەك سەكى بەرەللا  
لە لاپى كانا كەوتوۋوم . بە جادە و كۆلانەكانى شارا ئەسوۋرەمەوۋە .  
ھەزاران خەيالى ئابار بە مېشكىما ئەھات . بەزەيىم بە خالى دايىكىما  
ئەھاتەوۋە . ئەم ئەويست فېلى لە كەل بىكەم ، كەچى بەدرىزايى پۇژىش  
فېلىم لى ئەكرد . ھىچ ھۆيەك نەبوو لە عاسىتى خۇما رام كرى .  
دايكانى تر شانازىيان بە كوپەكانيانەوۋە ئەكرد ، بەلام بەش بە خالى  
من ھىچ ھۆيەك نەبوو بۇ نەوۋە كەس شانازىم پىتوۋە بكا . ئىش و  
ئازارم دوايى نەئەھات . ھەرچەند ئەم وەزەم درىژەى ئەكىشە  
ئەنجامى خراپىزى ئەبەخشى .

پىم وت :

— سەرنجىم ئەئەدا وا ئاپرەھەت بى . زۇر نەگۇراپوۋى !

— راست نەكەى ، بەلام باۋەپكە زۇر ئاپرەھەت بووم .  
دەروۋىم پىر بوو لە خەفەت ، ھەرچەندىش خۇم بە كەيفخۇش



پیشان ئەدا .

— ئەي خۆت بۆ وا پیشان ئەدا ؟

— تۆ ھەرچەند ئەھاتی ، دەستت ئەکرد بە لۆمە کردنم . وەك ئەزانى ئەوئەش عەیبو شوورەییمی ئەخستە پروو . لەبەر ئەو ئەبوو خۆم وا پیشان بدم کە ھیچ پرووی ئەداوە . وا ئیستا شوکر ئەو دواىی ھات . ئیتەر جارێکی تر ناگەریمەووە سەری . پیت بلییم : ئەتوت بە سەر پشتی بە لەمەمێکەووم و پەشەبایەکی توندیش ھەلی کردووە . بەلام تازە نە با ماوە و نە بۆزان . . . ئیستا دلم شادو ھێمنە . ھەر ئەوئەندە یە ئەبێ ھەول بدم قوتابی یەکی تیکۆشەرم لێ دەرچێ .

— ھەول بدە !

— لەبەر چاوتە وا دەستم داوەتێ !

## به‌شی هه‌ژده‌هه‌م

سه‌ه‌ینێ ( ئاواز خان )  
سه‌یری راه‌ینانه‌که‌ی کرد  
که‌ دابووی به‌ ( کورده )  
لێکی بداته‌وه‌ . هه‌ندی هه‌له‌ی  
تیا دی من پێم نه‌زانیبوون .  
ئه‌و تیاپانه‌ی ئه‌بوو بی‌یانخاته  
جێی خۆیان ، دۆزیبوونه‌وه‌  
چونکه‌ من هه‌ولم له‌که‌لی  
تیا دابوو ، به‌لام پرسته‌که‌ی  
له‌خۆیه‌وه‌ نووسیویه‌وه‌ .  
له‌لایه‌که‌وه‌ تپێتکی ناته‌واو



بوو . له‌ لایه‌کی تریشه‌وه‌ وشه‌که‌ی ته‌واو نه‌کردبوو ،  
یا له‌بریتی تپێتکی تپێتکی تری دانا‌بوو . له‌جیاتنی ( ئاوه‌دان ) نووسیوی  
( ئه‌وه‌دان ) و له‌جیاتنی ( پێر ) نووسیوی ( پێر ) .

( ئاواز خان ) پێیوت :

- ئه‌مه‌ می ئه‌وه‌یه‌ باش سه‌رنجت لێ نه‌داوه‌ . ئه‌وه‌ش به‌ه‌وێ  
ئه‌وه‌وه‌یه‌ که‌ به‌گۆزیه‌ی پێویست ئاره‌زووی ئیش کردنت نیه‌ . زۆر  
په‌له‌ ئه‌که‌ی ، به‌ئاشکرا پیته‌وه‌ دیاره‌ له‌ ئه‌ندازه‌ به‌ده‌ر په‌له‌ ئه‌که‌ی  
تا ئیشه‌کانت زوو له‌کۆل بپیته‌وه‌ .

( کورده ) وه‌لامی دایه‌وه‌ :

- زۆرم په‌له‌ نه‌کردوه‌ .



ورده ورده هتیزی نه هاتهوه به بهراو هه رچه ند زورتی نه نووسی  
خه ته که ی جوانترو ریک و پیکتر نه بوو . که لئ نه بووه ته و او  
عه زیمنه نی په یدا کردبوو ته وت قوتابی به کی تره هه موو نه که گانی  
سه رسانی خوی جی به جی کردووه .

به لآم شتی کرنک نه مه نه بوو ، هه له کردنه که ی بوو . هه ر  
به رده وام بوو له هه له کردنا . هه رچه ند قوتابی به کان هه موو لایان  
وابوو لای که می پله ی ( خراب نی به ) وه نه کری چوونکه  
نه یانزانی به که رم ده سی داوه ته نیش ، به لآم له دهرزی نووسینا  
هه ر پله ی ( خراب ) ی وه نه کرت . نه مه تووشی ناپه حه تی به کی  
زوری نه کردین .

پوژینکیان له پشووی پاش دهرزدا ( یاوه ر ) لئ ی پرسیم :  
- نه ری ( شاخه وان ) پیم بلئ ، نیستا توو ( کورده )  
چوون نه خوینن ؟

- چوون نه خوینن ؟ باش نه خوینن !  
چوون باش نه خوینن ؟ هیشتا نه و چاری دواکه و تووی به که ی خوی  
نه کردووه !

- خه تای من نی به . من هه موو پوژئی له که لی خه ریک نه بم .  
- باشه ، نه ی بؤ هیچ پیتش ناکه وی ؟  
- کونا می من نی به . هیشتا نه نها چهنه د پوژیکه ده سمان داوه تی .  
- چهنه د پوژیکه چی به ؟ دوو هه فته به . وادیاره باش نازانی  
بیخه یته سه ر سه ودای نیش کردن . نه بی بتکوپین . داوا نه که ین له  
( ئاواز خان ) که ( نازاد ) ت له جی دانئ . نه و نه توانئ بیختیه  
سه ر نه وه باشت نیش بکا .  
خوم لئ تووپه کردو وتم :

— بېوورە ! من ( مامۇستا گۇران ) داینام . لەبەرئەوۋە ئىۋە  
ئاتوانن كەسى تر بىننە جىم !

— قەيدى نى يە ! سبەينى بە ( ئاواز خان ) ئەلەين . ناشى  
وابزانى مادەم ( مامۇستا گۇران ) داینامى ئىتر ئاتوانن دەستە لى  
بدەين ؟ !

( بەختيار ) وتى :

— خۆت توۋرە مەكە . ھەرچۇن بى ( ئاواز خان ) ئەت كۆپى .  
تۇ لە ئىشەكە تا سەرئەكە وتى و ( ئازاد ) لە تۇ باشترى ئەكا .

( ياور ) وتى :

— بىن كومان لە تۇ باشترى ئەكا .

وتم :

— چاومان بى ئەكەوى .

— مشت ومېرى بۇ چى يە ؟ ئەيىنن ئەنجام چۇن ئەبى !  
ھەندىكى تىرىش لە ئاۋەلەكان وتيان پىۋىست ناکا من خۇم توۋرە  
بىكەم . بەلام من وەك ئىستى تۇر وابووم لە شاخى شەيتان  
نەئەماتمە خوار :

— ( ئاواز خان ) خۇى فنىشم نەكا ، دەس لە ئىشى خۇم  
ھەلناكرم !

— ئاخىر لە ھەموى ناخۇشتەر ئەۋەبە ئەو خۇى فنىشت ئەكا !  
نازانم چىم بوو . خۇم ئەمزانى مادەم ( كوردە ) ھەر پلەى  
( خراپ ) ى وەرگىر توۋە نابى ئەۋەندە سوور بىم لەسەر لەكەل خەرىك  
بوونى . لەۋانەيە ئەكەر يەككىكى تر لە كەلى خەرىك بىن مەسەلەكە  
بە بارىكى ترا بىكەوى ، كەچى لەكەل ئەۋەشا ھەر بىن دەنك نەئەبووم .  
ئەو رۇژە منو ( كوردە ) يەكجىار پەست بووين . كە لە

قوتابخانه دەرچووین و چووین بۇ مالى ئەوان ، پىنموت :  
— ئەمىرۇ ئاخىر پۇژە پىكەوۋە ئىش ئەكەين . لەوانەيە سبەينى  
( ئاواز خان ) بىمگۇپىۋ يەككىكى تىرم لەجى دانى .  
( كوردە ) وتى :

— لەوانەشە نەنگۇپىۋ !

— نا ، ئەمگۇپىۋ ! ھەرچۇن بى ديارە سوودىكى زۇرم  
پىنەكەياندى . ديارە من نازانم فىرت بىكەم . ئەووم پىناخۇشە كە  
دلى ( مامۇستا كۇران ) م خۇش نەكرد ، كىتىم دابوويە چارى كەم و  
كورتىت بىكەم ، كەچى ئەوۋش ئەنجامى كىتەكەم بوو . ( مامۇستا  
كۇران ) پىنىوتبووم ئەم ئىشەي ئەيدەم بەسەرتا واى دانى ئىشەكە  
بۇ سوودى كىشىيە . وا ئىستاكە دەر كەوت نەمتوانى جى بەجىي  
بىكەم ، ھىچ بايەخم لاي ئاۋەلەكانم نامىنى .

— پەنگ بى خەتاي تۇ نەپى . لەوانەشە كوناھى خۇم بى ! ئەبوو  
من خۇم باشتەر ھەول بەدەم . نازانى ؟ ئەمەوى شىتىكت پى بلىم تا  
ئىستە نەزانىوۋە : كوناھى خۇم بوو پىلەي ( خراپ ) م وەرگرت .  
بە پەلە ئەمنووسى بۇيە ھەلەي زۇرم ئەكرد . ئەگەر بە پەلە  
نەمنووسى يايە باشتەر فىرت ئەبووم .

— بۇچى پەلەت ئەكرد ؟

— باشە . شىتىكى تىرىشت پى ئەلىم بەوۋىشت نەزانىوۋە :  
ھەمووچارى ئەمبىست زووبەزوو ئىشەكانم تەواو بىكەم تا دەس كەم  
بە مەشق كىردن بە لۇپزىك .

— جا مەشقت پى كىرد ؟

— ئا !

وتم :

— ئەمە بۇيە تىپەكانت ئەۋەندە لارو وىر بوون . كاتىك كە  
خەرىكى نووسىن ئەبوۋى بىرت لە لۇپزىكك ئەكردەۋە نەك لەۋەى  
كە ئەتنووسى .

— بەلى ، واىە . ئەمە راستە دالم لاي ھەردوو كىيان بوو .  
بۇيەش ئەمە ئەنجامم بوو .

— ئەنجام ! ئەنجام ! نە ئەنجام ھەيەو نە ھىچ ! بە دەسىك  
دوو خەربزە ھەلناگىرى . ئەين تەنھا يە كىكىيان ھەلگىرى .

— مەنىش ھەر يە كىكىيانم ھەلگرتوۋە .  
— كاميان ؟

— مەشقىم بە لۇپزىك كىردوۋە . ۋەرە سەيركە ... لۇپزىك !  
كووت ، كووت !

لۇپزىك بە قونەقون ھات . ( كوردە ) پارچە مەقەبايەكى  
پىشاندا لىنى نووسرا بوو ( ۳ ) :

— لۇپزىك ئەم ژمارەيە چەندە ؟

لۇپزىك سى جار ۋەرى .

— باشە تەى ئەمە چەندە ؟ - ژمارە ( ۵ ) ى پىشاندا -

لۇپزىك پىنج جار ۋەرى .

- دىت ؟ بە عاستەم پەنجەم ئەتەقاند تا ئاكادارى بىكەم  
بىدەنگ بىى .

— ئەمەت چۆن پىن كرا ؟

— لەسەرەتادا نەى ئەۋىست لە ئىشارەتەكە بىگا ، ناچار ئەھاتم ،  
كە ئەۋەندەى پىۋىست بوو ئەۋەرى ، كورج كولۇ شەكرىك يا پارچە  
باستورمەيەك يا پارچە نانايىكم بۇ فرى ئەداۋ پەنجەمم  
ئەتەقاند ، دەس بەجى ئەۋىش پەلامارى ئەۋ شتەى ئەبردو لە ۋەرىن

ئەكەوت . چەند پۇژ وام لەكەل كرد ، پاشان ويستم هيچى بۇ  
 فرى ئەدەم ، ھەر پەنجەم بەقەينم ، چونكە خووى بەوۋە گرتبۇو  
 ھەر كە پەنجەم تەقاند شتەيكى بۇ فرى دەم و بى دەنگ بىي ، ھەرچەند  
 كويى لە تەقەى پەنجەمەوۋە ئەبوو بى دەنگ ئەبوو بەتەماى ئەوۋە كە  
 شتەيكى بۇ فرى دەم . لەپىشا بە دەنگى بەرز پەنجەم ئەتەقاند ،  
 پاشان وردە وردە فەيرم كرد كە بەئاستەم پەنجەم بەقەينم .  
 وەلام دايەوۋە :

— ئەمەتە ھۆى بە هيچ نەبوونت . لەجىياتى ئەوۋەى بخوينى  
 مەشقت بە لۇپزىك كردوۋە .

— راستە ھەرچىم كردوۋە بەپىچەوانەوۋە كردوۋە . من  
 كورنكى بىورەم . ئۆى ! ئىتر ! تازە براپەوۋە ! براپەوۋە . ئىستا كە  
 نە مەشق كردن بە لۇپزىك بوومەتەوۋە ، بەپى پىويست لە  
 دەرەكانما ھەول ئەدەم و هيچ شتەيك ناپى بە كۆسپ لە رىما .  
 لەمەولا ئەبىيى .

— من مەبەست نىم بىينم ، ( ئازاد ) ئەبى بىيى .  
 سەيىنى ( كوردە ) راھىنانەكانى كە ( ئاواز خان ) دابوۋىە  
 بىيان نووسىتەوۋە ، بردنەوۋە بۆى و پىشانى دان و وتى :  
 — ( ئاواز خان ) ئەمە راھىنانەكان كە داتىمى ، سەريان كە :  
 لىرەدا باشم نووسىوۋە لەويا خراپ . باش ئىشم نەئەكرد ،  
 ( شاخەوان ) ناچارى ئەكردم جارىكى تىرش بىيان نووسمەوۋە .  
 ئەوانەى كە باش نووسىومەتەوۋە ئەوانەن كە ئەو ناچارى ئەكردم  
 بىيان نووسمەوۋە . كەواتە كەس ناتوانى بلى ( شاخەوان ) لەكەلم  
 خەرىك نەبوۋە .  
 ( ئاواز خان ) وەلامى دايەوۋە :



من ئەزانم (شاخەوان) چاك لەگەلت خەرىك بوو . خۆت  
ئەبى باشىتر ھەول بەدى . ئەبى لە ئىشەكانتا زياتر تى بىكۆشى .  
(شاخەوان) يارمەتەيت ئەدا ، بەلام ناتوانى لەجىياتى تۆ بخوینى .  
-- خۆم ئەخوینم ، بەلام بىلە با ھەر (شاخەوان) يارمەتیم  
بدا ، وەختىكى زۆرم پىن لەكىس داوھ .

— باشە ، با ھەر ئەو يارمەتەيت بدا . من ئاكام لى يە بە دلۆ  
دايەن لەگەلت خەرىك ئەبى . بەم نزيكەنەش پشوو زستانە دىت .  
يەكەم رۆژى ھەردوكتان بىن بۆ لام . ھەندى ئىشت پىن ئەسپىرمو  
(شاخەوان) حالى ئەكەم كە چۆن پىكەوھ بىيان كەن تا ئەنجامى  
باشتران دەسكىر بىن .

زۆرم پىن خۆش بوو كە (ئاواز خان) وتى رازىمە بەردەوام بى  
لە ھەول دانا لەگەل (كوردە) . (كوردە) وتى :

— (ئاواز خان) ! سەگىكى زىرەكمان ھەيە ناوى لۆپزىكە .  
رازىتە لە ئاھەنگى سەرى سالا بىيەنن يارى پىن بکەين ؟

— سەگەكەتان چى ئەزانى ؟

— ئۇمـارە ئەزانى . وەك سەگەكەى لە سىركەكە دىمان ،  
ئەزانى بژمىرى .

— كى فىرى كردووھ ؟

— خۆمان !

— باشە بىيەنن بۆ ئاھەنگى سەرى سال . لاموايە قوتابى يەكان  
پىيان خۆش ئەبى بىيەنن .

## بەشمى نۆزدەھەم

زۆر لەو پەست بووم كە (كوردە) بە بىن دىن  
 مەشىقى بە لۇپزىك كوردبوو ، چونكە زۆرم  
 مەبەست بىو ئاكام لەو بە بىن . بەلام تازە وا  
 پۇيىو خەفەتەش داد ئادا . (كوردە) پىنىوتم :  
 — (شاخەوان) خەم مەخۇ! جار ئىكى تر كە  
 سەگىكى خوتىم بەرچاۋ كەوت بۇت ئەگرمو  
 ئەندەمىن خۇت مەشىقى پىن بىكى .



— بە تەنھا خۇم مەشىقى پىن بىكىم ! ئەووم پىن  
 خۇشنىيە ! كە ئىشىكىم كورد حەز ئەكەم  
 برادەرىكىم لەگەل بىن . بە بىن تۇ خۇم بە سەگەوۋە  
 خەرىك ئاكەم .

— مەنىش يارمەتەت ئەدەم لە مەشىقى پىن كوردىيا .  
 بە ھەردوۋ كەمانوۋە مەشىقى پىن ئەكەين . ئەو كاتە تۇيىش سەگىكى  
 زىرەكت ئەبىن بۇ خۇت .

— ئەمەش خەيالىكى باشنىيە ئەگەر سەگىكى تازەمەن .  
 دەسكەوت ، لەجىياتى ئەوۋى خەرىكى ئىشەكانى تۇ بىين ، خۇمان  
 بەوۋە خەرىك بىكەين . لەمە گەپى بۇ ھاوین .

— باش . مادەم ئىستە حەزەت لىنىيە با لەمە كەپىن بۇ

ھاوین . بەلام بە برادەرەکان ئەلەین ھەردوگمان پێکەووە مەشەقی  
لۆپزیکمان داداوە ، چونکە راستە پێکەووە دەسمان کرد بە مەشق  
دادانی . لە ئاھەنگی سەری سالیشا پێکەووە پیشانی ئەدەین .  
— ئەم ئەگەر لەسەر شانۆکە ترسا ؟ ئەبێ ھەر لە ئیستاو  
پرای پێنەن بە بێنی خەلک .

— چۆن ؟

— بێبەین بۆ جێکایەك خەلکی زۆری تیاپێ . کە ئە ئێشەکانی  
قوتابخانەمان بووینەووە ئەبەین بۆ مای ئێمەو لەوێ تاقی ئەکەینەو  
بزاین چۆن ئەزانێ بژمیری .

کە لێ بووینەووە (کوردە) ئەلقەبەکی کردە ملی لۆپزیک و پەتیک  
پێوە بەست و بردمان بۆ مای خۆمان . لەو کاتەدا پورە (نەمام) و مامە  
(سەر بەست) م ھاتبوون بۆ مالمەن . پێم وتن :

— ئێستا سەگێکی زانانان پیشان ئەدەین . وەك ئە شانۆدا  
دانیشتەن ، دانیشن . باش سەیر کەن . لۆپزیکمان لەسەر کورسی یەکی  
بەرز داناو (کوردە) پارچە مەقەبایەکی لە گیرفانی دەرھێنا ، چەند  
ژمارە یەکی لێ نووسرابوو ، داواي لە لۆپزیک کرد بێیان خۆیتنیتەو .  
لۆپزیک وا کە پتویست بوو دەسی کرد بە وەرین . کو توو پەر  
خە یالێکی سەیرم بە بێر ھات . ژمارەم پیشانی لۆپزیک ئەدا ،  
ھەر لێم پرسی :

— لۆپزیک دوو کەرەت دوو ئەکاتە چەند ؟

دیارە لۆپزیک چوار جار وەرپی ، چونکە لەکاتی خۆیا گورج  
پەنجەم تەقاند .

( لاو لاو ) زۆری پێ خۆش بوو ، وتی :

— وی ! ھەتاوەکو جەدوولی لێکدانیش ئەزانێ !

دانیشتووه كان هه موو پیرۆزبايىيان لى كرىن ، ئىمەش بۆمان  
باس كرىن كەوا لە ئاھەنگى سەرى سالا لە قوتابخانە پيشانى  
قوتابى يەكانى ئەدەين • (لاولاو) پرسى :  
— ئەى قاتى لۆتى يانە تان ھەيە ؟

وتم :

— قاتى لۆتى يانە مان بۆ شتى وا بۆ چى يە ؟

( لاولاو ) وتى :

— بى قات خۆش نى يە . دوو دالفىسى رەنگاۋ رەنگتان بۆ  
دروست ئەكەم . ئىتر كوتومت وەك لۆتى سەرى سىزكتان لى  
دەرئەچى .

— لە چى بۆمان دروست ئەكەى ؟

— كاغەزى رەنگاۋ رەنگم كپريە بۆ رازاندەوى درەختى سەرى  
سال ، لەو بۆتان دروست ئەكەم .

— مادەم وا يە بۆمان دروست بکە . بە دالفىسەو جـوانتر  
ئەنوئىن !

( كوردە ) پرسى :

— ئەى ئاكرى دالفىسىكىش بۆ لۆپزىك بکەين ؟

— نە . لۆپزىك بە دالفىسەو سەرى بە قوپى پى دىتە پىكەنين .  
باشتر ئەو يە تەوقىكى زېرىنى بۆ بکەين بىكەينە مى .

وتم :

— باشە ، چى ئەكەى بىكە .

( كوردە ) پىشنيارى كرىد :

— با برۆين بۆ مالى (نەوزاد) ، بەويشى پيشان دەين كە  
لۆپزىك چۆن ژمارە ئەزانى ؟

چووين بۇ لاي ( نەزاد ) . لەوئىشەو چووين بۇ لاي ( ياوەر ) .  
 لاي ( ياوەر ) يشەو چووين بۇ لاي ( ئاشق ) . لە ھەموو لايەك  
 ھونەرى لۇپزى-كەمان پىشان ئەدا ، ئەوانىش لە بارەقەلايىدا شتى  
 خۇشيان ئەدايە . دواچار چووين بۇ مالى ( نازاد ) ، ئەبىن ميوانىان  
 ھەيە . زۆرمان پىن خۇش بوو ويستمان لەوئىش تۇزىك تاقى  
 بکەينەو ، بەلام شادى يەكەمان بوو بەھىچ . بەجۆزىك دۇراندەمان  
 لە ھووزەردى نەمان ئەزانى ھوو بکەينە کوئ . لۇپزىك تاقە يەك  
 ۋەلامى راستى نەدايەو . پاشان بە يەكجارى رازى لە ۋەلام دانەووش  
 ھيتا . لە سەرەتادا بە شار . و بالى خۇمانمانا ھەل ئەدا و ئەمان وت  
 سەگىكى ژمارەزانمان ھەيە ، كەچى ناچار بووين بە ھووى  
 زەردەو مالاكە بەجى بىلەن .

كە گەيشتەنە سەرچادە ( كوردە ) وتى :

— چىيەتى ؟ چى تووش ھاتووە ؟

پارچەيەك شەكرى نايە دەمى ، بەلام لۇپزىك بە كەلبە پارچە  
 شەكرەكەى شكاندو تقى كوردەو . وتم :

— تىگەيشتم . . . زانيم چىيەتى . . . ئەوئەندەمان دەرخوارد  
 داوہ ئىنتىلامان پىن كوردووە ، بۆيە نايەوتى ۋەلامىكى راست بداتەو .  
 ( كوردە ) وتى :

— ئەى ئەگەر لەسەر شانۆى قوتابخانەش ھەر وای كرد ، چيمان  
 بەسەردى ؟ لەبەر دەمى ھەموو قوتابخانەكەدا ئابروومان ئەچى .  
 باشتەر ئەوئە خۇمان نەخەينە گەرداوى واوہ .

— نابى ! تازە دەر فەتمان نەماوہ پاشىگەز بىيەوہ . مادام  
 دەسمان داوہ تى ئەبى تا دوا ھەنگاو بېزىن .

دوا ھۆزى پيش سەرى سال ( كوردە ) ھەر لە بەيانى يەوہ پەست

بوو ، ھەمىشە ھەر خەرىكى مەشق كىردىن بوو بەلۈپزىك . پىموت :  
— لە كۆلى بەرەوۈە باتۇزىك بىجەسىتەوۈە . تۆ ھەمىشە ئەزىيەتى  
ئەدەى تا وای لى ئەكەى كاتىك كە پىويسىست بى وەلام بىداتەوۈە ،  
ئەى داتەوۈە .

— باشە ئىتر ئەزىيەتى نادەم . چغە لۈپزىك ۰۰ برۇ بۇ خۇت  
بىجەسىرەوۈە !

وازمان لە لۈپزىك ھىنا پروا بۇ خۇى لى بىكەوئى ، دەسمان  
كىرد بە ئامادەبوون بۇ بەزمەكە . ( لاولا ) دور دالغىسى بۇ  
دروست كىردبووین ، يەككىكى شىنى ئەستىرە زىوین بۇ من ، يەككىكى  
سەوزى ئەستىرە زىرىنىش بۇ ( كوردە ) . دوو ملەوانى سىپىو  
سەرئۆلى زەردىشى بۇ كىردبووین . تاقىمان كىردنەوۈە ، زور دلمان  
پىزى خۇشبوو . ھەر ئەتوت لۈتى پراستەقىنەى سىركىن .  
لۈپزىكىش تەقنىكى زىرىنى بۇ كراپو

كە كاتى ئاھەنگەكە ھات لۈپزىكىمان بىردى چووین بۇ قوتابىخانە .  
لە ماوۈى بەشى يەكەمى ئاھەنگە . ئۆسىقايى يەكەدا لەكەل لۈپزىك  
لە ھۆلەكە دانىشتىبووین تا بە دىتقى خەلكەكە رابىت . پاشان  
چووینە پىشى پەردەوۈە بۇ چاۋەروانى كىردى ھاتنى سەرمەمان .  
بەوچۈرە ھەموو شىكىمان دى . پىشان بە دالغىسەكانمانەوۈە ئامادە  
بوو بووین . نەۋقە زىرىنەكەشمان كىردە مى لۈپزىك . پەردە لادرا ،  
دانىشتەوۈەكان دىيان چۇن منو ( كوردە ) بە دالغىسى سەرمەمانەوۈە  
ھاتىنە سەر شانۇ . ( كوردە ) لەپىشەوۈە ئەپۇىشت ، لۈپزىكىش  
قونەقون بەدوايەوۈە ، پەتىكى لە مل كراپو . منىش بەدواى لۈپزىكەوۈە  
بووم ، جانتايەكم بەدەستەزە بوو ھەندى وردە بابەتى تىابو .  
( كوردە ) لۈپزىكى لە ناۋەپراستى شانۇكەداۋ لەسەر كورسى يەكى بەرز



دانا • پرووی کرده خەلکە کەو وتی :

- دۆستە خوشەوێستەکانم ! ئیستا تەماشای ئەم سەگە زۆرزانە  
ئەکەن کە ناوی لۆپزیکە ، ژمارە ئەزانن و ئەتوانن تا دە بژمێرن ، بەلام  
هێشتا لە خوێندناوە ، کە لەمەو پاشیش فێری زۆرتەر بوو پێشانتان  
ئەدرێتەووە . تکامان وایە هێمن بن ، چونکە ئەمە یەكەجارە لۆپزیک  
دیتە سەر شانۆو لەوانە یە لە هەراو بولخاخ بترسێ .

دیاربوو ( کوردە ) ترسی لێ نیشتبوو ، چونکە دەنگی شیواوو ،  
ئاخیری منیش ترس دای گرتەم . ئەگەر پێوێست بواوە قسەم بکەردایە ،  
ورتەم پێ ئەکەرا • ( کوردە ) پاش ئەووە وتی :

— ئیستا ، وا دەس پێ ئەکەین !

سێ پارچە تەختەم لە جانتاکەم دەرھێنار یەك لەدوای یەك

لەسەر مەنزىك دامنان تا دانىشتووۋەكان ھەموويان باش بېيىن . ئەوجا  
( كوردە ) وتى :

-- ئىستا لۇپزىك بۇتان ئەژمىرى ئەم پارچانە چەندىن . ئادەى  
لۇپزىك بۇمىرە !

لۇپزىك سى جارى وەپرى .

ھەموو بەگەرم دايانە چەپلە پىزان . لە ھەموولاىەكەوۋە دەنگى  
ئافەرىن بەرز بووۋە . لۇپزىك ترسا . لە كورسىيەكەى بازى  
دايە خوار . ( كوردە ) گرتى . كولۇبەك شەكرى نايە دەمى و نايەوۋە  
سەر كورسىيەكە .

لۇپزىك شەكرەكەى كرماند . برادەرەكارى وردە وردە ھىمن  
بوونەوۋە . پارچە تەختەيەكى تىرىشم دەرھىناو خىمە سەر سى  
پارچەكەى ئەوجار . ( كوردە ) رووى كوردە لۇپزىك و لىپرسى :  
-- ئەى ئىستا چەندىن ؟

لۇپزىك چوار جارى وەپرى .

خەلكەكە دووبارە دايانەوۋە لە چەپلە ، لۇپزىك ديسانەوۋە ويىتى  
رابكا ، بەلام ( كوردە ) لەكاتى خۇيا گرتى و شەكرىيەكىرى  
نايە دەمى .

سى پارچە تەختەيەترم نايە سەر مېزەكە . ( كوردە ) پىرسىيەوۋە :  
-- ئەى ئىستا چەند پارچەن ؟

لۇپزىك ھەوت جارى وەپرى .

پارچە مەقەبايەكم لە جانناكە دەرھىنا لى نووسراپوو ( ۲ ) ، نامە  
بەر پۇزى . ( كوردە ) لىپرسى :  
-- ئەمە چەندە ؟

لۇپزىك دوو جارى وەپرى .



هەر بهوجۆره چەند ژمارەى تریشم پەشاندا بىيانخوونىتەوه ،  
هەمووى خۆیندنەوه . پاشان (كوردە) لىى پرسى :

— دور كەرەت دور ئەكاته چەند ؟ دور كەرەت سى ئەكاته  
چەند ؟ سى كەرەت چوار ئەكاته چەند ؟

هەمووچارى لۆپزىك بىيەلە زەلامى ئەدايەوه ھازىرئىكان بۆيان  
ئەدا لە چەپلە . ترسم لائەسا ، پرزم كرده دانىشتووهكان و وتم :  
كوپىنە ! لۆپزىك ئەزانى پرسىارىش لىك بىدا ، وە . كىتان  
ئارەزوى ھەيە پرسىارى لىك بىكا ، لۆپزىك زەلامى ئەدانەوه ،  
هەر بهومەرچە پرسىارەكە ژمارەى گەورەى تيا نەبى .

يەكلىك لە قوتابىيەكەن ھەلسايە سەر پى ، ئەم پرسىارەى كرد :  
شووشەيەك و تەپەدۆرەكەى سەرى بە (۱۰) پوول ، نرخى  
شووشەكە (۸) پوول زىادە لە نرخى تەپەدۆرەكە ، تەپەدۆرەكە بە  
چەندەو شووشەكە بە چەندە ؟

بە لۆپزىكم وت :

— دەى لۆپزىك ! باش بىر بىكەردوو زەلامان بىدەود ! ديارە  
لۆپزىك پىويستى بە بىر كوردەوه نەبوو . بۆيە واموت خۆم بىوانم بىر  
بىكەمەوه . گورج وەلامەكەيم زانى : تەپەدۆرەكە بە (۲) پوولەو  
شووشەكە بە (۸) پوولەو ھەمووى ئەكاته (۱۰) پوول . بە لۆپزىكم وت :  
— دەى پىمان بلى تەپەدۆرەكە بە چەندە ؟

لۆپزىك دوو جار وەپى .

— ئەى شووشەكە بە چەندە ؟

ھەشت جار وەپى .

ھەموو كوردیان بە ھەرا :

— وانىيە ! وانىيە ! نەيزانى !

خۆم لى تووپە كىردى :

— بۇ ۋا نى يە ! شووشە تەپەدۇر ھەردو كىيان بە (۱۰) پوول ،  
ۋاتە شووشە بە (۸) ۋ تەپەدۇر بە (۲) .

ئاۋەلەكان دەسيان كىرد بە لىككەنەۋەى بۆم :

— بەراستە ؟ پىرسىيارەكە ئەلنى نىرخى شووشەكە (۸) پوولى ئە  
ھى تەپەدۇرەكە زىيادە . كە تەپەدۇرەكە بە (۲) پوول بى ئەلنى  
شووشەكە بە (۱۰) پوول بى ، كەچى نىرخى ھەردو كىيان (۱۰) پوله !  
تى كەيشتم كە بەھەلەدا چووم ، وتم :  
لۇپزىك ! بەھەلەدا چووى . باش بىر بىكەرەۋەۋە ۋەلامى راستمان  
بى بلى .

دىاربوو لۇپزىك نەبوۋ بىرى ئەكردەۋە ، خۆم بووم . وتم :  
— كوپىنە ! تاۋىك لى پراۋەستىن تا بىر ئەكەتەۋەۋە ۋەلامەكەى  
ئەدۇزىتەۋە !

ھەموۋ بە يەك دەنگ وتىيان :

— پەلەى لى مەكە . پىرسىيارى ۋا بۇ سەگ ئاسان نى يە .  
كەۋتە لىككەنەۋە :

« ئەگەر نىرخى شووشەكە (۸) پوولى ئەھى تەپەدۇرەكە زىياد بى ،  
تەپەدۇرەكە ئەكەتە (۲) پوول ۋ شووشەكە (۱۰) پوول ، ئەۋكەتە  
نىرخى ھەردو كىيان ئەلنى بە (۱۲) پوول ، مەسەلەكەش ئەلنى نىرخى  
ھەردو كىيان (۱۰) پوله . خۇ ئەگەر نىرخى تەپەدۇرەكە (۲) پوول  
بى ۋ نىرخى شووشەكە (۸) پوول بى ، ئەلنى نىرخى شووشەكە  
(۶) پوول زىياتى بى ئەھى تەپەدۇرەكە . » ھەرچەند بىرم كىردەۋە  
نەمزانى . « ئەمە چۈن پىرسىيارىكە ئەۋەندە پەقە سەرى بىنيادەم  
ئەشكىنى . »

دىسانەۋە وتم :

— كوپىنە تۈزىكى تىرىش لىنى راۋەستىن ، ھەر ئىستى  
ئەيدۈزىتەۋە .

مىئالەكان وتىيان :

— قەيدى نىيە ، با بىر بىكاتەۋە . بەئاسانى نايزاننى ، بىنيادەم  
نىيە ، سەكە . .

دەسم كىردەۋە بە لىكىدانەۋە . .

( كوردە ) لەژىر لىۋەۋە پىنى وىتم :

— ھەي كەر ! تەپەدۈرەكە بە پولىنىكە .

ھەموۋى —الى بووم . نىرخى تەپەدۈرەكە پولىنىكەۋ نىرخى  
شوشەكە ( ۸ ) پوول لەۋ زىيادە كە ئەكاتە ( ۹ ) پوول ، تىكىرايشى  
ئەكاتە ( ۱۰ ) . ھاۋارم كىرد :

— وريا بن ! دۈزىيەۋە ! ئىستى ۋەلامى راستىن ئەداتەۋە .

ھەموۋ بىدەنگ بوون .

— دەى لۇپزىك ! ۋەلامان بىدەرەۋە : تەپەدۈرەكە بە چەندە ؟

لۇپزىك يەكجار ۋەپرى !

مىئالەكان تىكىرا ھاۋارىيان كىرد : « بىرى ! بىرى ! » .

ئەنجا وىتم :

— كىپ بن ! پىرسىيارەكە ماۋىيەتى . لۇپزىك ئىستى پىئمان ئەلنى :

شوشەكەش بە چەندە ؟

نۆجار ۋەپرى .

لە ھەموۋ لايەكەۋە بوۋ بە ھەراۋ چەپلەپىزان ، ھەموۋ

ئەيانوت :

— ئەمە ! ئەمە سەكىشە ! لەكەل ئەۋەشا كە بەھەئەدا چوۋ ،

ئاخرى ھەر ۋەلامى راستى دۈزىيەۋە .

ئېتر ئاھەنگەكە دوايى ھات .

## بەشى بېستەم

وا سەرى سال ھاتە پېشەۋە . . پشوو دەستى پىڭ كىردو كارتىنە  
 ھەسەنەۋە . خەلىكى ھەموو شادمانو كەيفخۇش بوون چۈنەكە لە  
 جەژنا بوون . منو ( كوردە ) ىش ھەروەھا ھەستمان بە شادمانى  
 جەژن ئەكرد . بەلام ئىمە بىر ياردان دابوو لەجىياتى ئەۋەى  
 جەژنەكەمان تەنەسا بە كەيفو رابوار دىنەۋە بەرىنەسەر ، ئىش  
 بىكەين . ھەر لە يەكەم رۇژى پشودا چووين بۇلاى ( ئاۋاز خان ) ،  
 ھەندى ئىشى پىڭ سپاردىن لە رۇژانى پشودا بىيان كەين .  
 ( كوردە ) ئارەزوۋىيەكى زۇرى ئىش كىردى پەيدا كىردىبوو .  
 ئامادە بوو بەدرىژاى رۇژ ئىش بىكا ، بەلام دىن وتم رۇژى تەنەسا  
 دوو سەعات ئىش ئەكەين . ئەۋىكەى بە يارىو رابواردىن و  
 تەماشاكىردى كىتەپ، ۋە ئەبەينەسەر . بەم جىزە ھەموو رۇژى سەرى  
 دەرسەكانمان ئەكردەۋدو پىا ئەچۈۋىنەۋە . ( كوردە ) رۇژبەرۇژ  
 پىشتەر ئەكەوت . كە پشوو دواى ھات و چۈۋىنەۋە قوتابخانە يەكەم  
 رۇژ دەرزى نووسىنمان ھەبوو ، ( كوردە ) پىلەى ( خراب نىيە ) تىا  
 ۋەرگرت . زۇرى پىڭ خۇش بوو ۋەك بىلىى پىلەى ( زۇر چاك ) ى  
 ۋەرگرتىن .

لېم پىرسى :

— بۇچ ئەۋەندە شادمانى ؟ پىلەى ( خراب نىيە ) ۋەنەبى  
 پىلەيەكى ئەۋەندە باش پى .  
 — بەش بەحالى من ( خراب نىيە ) بۇ ئىستام شىتەكى زۇر

بەنرخە ! دەمىكە لە دەرزى نووسىنا پىلەى وام وەرئەگرتوۋە . بەلام  
خۇ ۋەنەبى ھەرلەم ئاستەدا بوەستىم . ئەىبىنى بۇ جارى داھاتوۋ  
پىلەى ( چاك ) وەرئەگرمو پاشانىش ئەگەمە ( زۇر چاك ) .  
( ياۋەر ) وتى :

— بىگومانم كە ئەىگەيتى . بەلام جارى بىر لە ( زۇر چاك )  
مەكەرەۋە . ھەول بەدە ( چاك ) ت دەس كەۋى ، بۇنەۋەى مادەم  
ھەموو گاۋەلەكانمان پىلەى ( چاك ) و ( زۇر چاك ) وەرئەگرم ،  
( خراپ نىبە ) لە پۇلەكەمانا نەمىنى .  
( كوردە ) ۋەلامى دايەۋە :

— كۆى مەدەرى ، ھەموو شتى بە مرازى دل ئەبى ! لەمپۇ  
بەدواۋە سەرتان شۇر ئاكەم . ئىستا ئەزانم ئەبى ھەموومان بۇ شەرەفى  
پۇلەكەمان تىبىكۆشىن . منىش وا كە پتويست بى دەسم كوردوۋە  
بەمەو بىچىنەيەكم داپشتوۋە .

( ئاۋاز خان ) يش زۇر لە ( كوردە ) شادمان بوو . پىوتىن :  
— پۇلەكانم ! ئىستا ۋەختى ئەۋد ھاتوۋە ئىشكىش بۇ سوۋدى  
كشتى بىكرنە ئەستۇ . ھەموو قوتابى يەكان ئىشى كشتى يان وەرگرتوۋە ،  
ھەر ئىۋە ماۋن ھىچتان نەگرتوۋەتە خۇتان .  
ۋەلامم دايەۋە :

— ئىچەش شتىك ئەگرىنە خۇ .

( كوردە ) وتى :

— دەمىكە ئەمەۋى لە پۇژنامەى ديوارا ئىش بىكەم ، بەلام  
بەختىم نەبۋە ھەلم بۇزىن بۇ ئەندامەتى دەستەى نووسەران .  
منىش وتم :

— راست ئەكا . با ھەلمان بۇزىن بۇ ئەندامەتى دەستەى

نوسەران .

( ئاواز خان ) ولەمى داينەوۋە :

— ھېشتا زۇرتان ساۋە بۇ تەرەى لە دەستەى نووسەران  
ھەلتان ئىزىن . ئەو قوتاىيانە ھەل ئەبىزىرىن بۇ دەستەى نووسەران  
كە پاىەيان لاي ئاۋەلەكانيان لەوانى تر بەرزتر بى .  
( كوردە ) وتى :

— چۈن يەككە . ھەر ئىشك بى ۋەرى ئەگرىن . ئەگەر تىۋ  
تەۋى لە لىژنەى تەندروسىتى دا دائەنرىن . لە پۇلى دوۋەما لەم  
لىژنەىدا ئىشم كىردوۋە زۇرم ھەز ئەكرد قوتاىىەكان بىخەمە سەر  
سەۋداى دەسۋەل شتزو كۈنچكەيان پى پاك كەمەۋە .  
— دەمىكە لىژنەى تەندروسىتىمان دانائە ، بەلام ئەگەر ئەتانەۋى  
ئىشكى زۇر گىرەك ھەيە ئەۋەتان پى ئەسپىرم . ئەبى كىتىب خانەيەك  
بۇ پۇلەكەمان پىكخەين . ئىۋەش ئەبى بە سەرپەرشتى كەرى ئىۋ  
كىتىب خانەيە .

— ئەى كىتپى لە كوئى بۇ دىنن ؟

— لە كىتىب خانەى قوتاىخانە . دۇلابىكىشتان بۇ دىنم .  
( كوردە ) وتى :

— ەن زۇر ھەزم لە خوتىندەۋەيە . ئەم ئىشە ۋەرتەگىرم .  
مىنىش وتم :  
— مىنىش .

( ئاواز خان ) ولەمى داينەوۋە :

— زۇر چاكە . ھەۋلەدەن سەرپەرشتى كەرى چاك بى . ئاكانان  
لە كىتپەكان پىۋ وريا بى ئاۋەلەكانىشتان ئاكاندارىيان بىكەن .  
( دادە تابان ) ئەمىندارى كىتىب خانەى قوتاىخانەمان دۇزىيەۋەۋ

پيمانوت كازا كراوين به سەرپەرشتى كەرى كىتىپ خانانى پۇلى چوارز  
پىئويستمان به كىتبه .

( دادە تابان ) راتى :

— كىتىپ بۇ پۇلى چوار؟ باشە . لاي منە . تاۋىكى تر ئەتاندەمى .

كۆمەلىك كىتپى داينى .

ھەلىمان كىرت بىردمان بۇ

پۇلەكەمان . كىتپەكان زۇر

بوزى . سەدەد داھەيك

ئەبىرون . بىلەم كە

خىستمانە دۇلابەكە زۇر

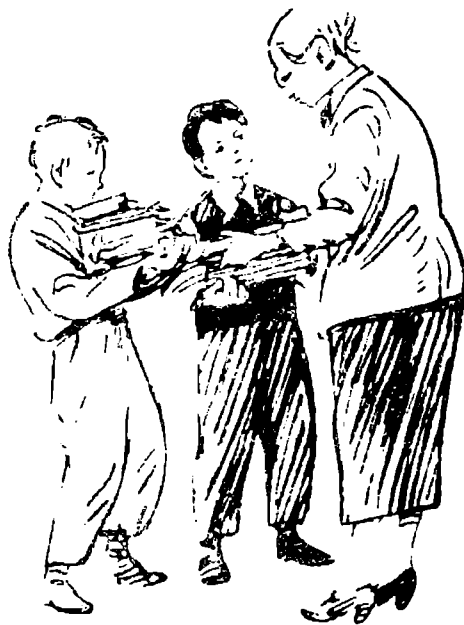
نەبون ، تەنبا سىن پىزىيان

پىر كىرد . ئەو سىن پىزەكەى

بە بۇشى ماياۋە .

( كوردە ) پىشنىيارى

كىرد :



— ئەللى چى ئەكسەر

ھەندىكىش كىتىپ لە دىئالى خۇمانەۋە بىننىن تا زۇر بىن ؟ من خۇم

ئەتوانم پىنچ شەش كىتىپ بىنم .

ۋەلەم داياۋە :

— مەنىش ئەتوانم پىنچ كىتپىك بىنم . بەلەم ئەمە بۇ پىر

كىردنەۋى سىن پىزە بۇشەكەى دۇلابەكە بەش ئاكا .

— ئەى ئەللى چى داۋا لە ئاۋەلەكانمان بىكەىن ؟ بەلكو ھىرايان

تىابىن كىتپى ھەبىن خۇندىن بىنمەزەر پىئويستى پىن ئەماپىن بۇمان بىننى .

لەم بابەتتە ئەگەل ( ئارازخان ) قەسەدا كۆرد . پىتەرتىن :  
— باشە ، قەسە ئەگەل ئاۋەلەكانتەن بىكەن و مەسەلەكەيان .  
تىپىگەيەن . لەۋانەيە بەگۈتتەن بىكەن .

سەيىنى بۇمان باس كۆردن كۆز كىتەبخانەيەك بۇ پۇلەكەمان  
دانراۋە ، بەلەم كىتەبى زۇرى تىپا نىيە . كىتەبى زىيادى ھەيە با  
بۇمان يىتە ھەرچەندە تاقە كىتەبىكىش بى .

ھەموو ئاۋەلەكان بەگۈتتەن كۆردىن . ھەريەكى كىتەبىكە دوانو  
زىياترىان ھىنا . دۇلەبەكەمان پىر بوو . ويسىتمان كورج دەسكەين  
بە كىتەب دابەش كۆردن بۇ خوتىندەنەۋە . بەلەم ( ئارازخان ) وتى  
ئەبى لەپىشا لىستەيەك بۇ كىتەبەكان بىكەين . دەفتەرىكى گەرەمان  
ھىنا ، ئاۋى ھەموو كىتەبەكان تىپا نۇرسى و ژمارەمان بۇ دانان ، تا  
ھەر كىتەبىكەمان بوئ ، بۇ نەگەرتەن بە دۇلەبەكەدا ، سەيرى لىستەكە  
بىكەين و بزائىن لىكەكۈتتە دابە كورج دەرىيەتەن . كۆردە زۇر بەۋە  
دەلشاد بوو كە پىكەپىكى ھەموو سەرىكى كىتەبخانەكەمانى  
كۆرتەۋە . لە ھەموو زىياتر بەۋە دەلخۇش بوو كە ھەموو خانەكانى  
دۇلەبەكە پىر بوون لە كىتەب . ( كۆردە ) ئەيوت :

— ئىستە ، راستە ھەمووشت بە ئارەزوۋى خۇمانە ! كەمو  
زىيادى نىيە .

( كۆردە ) بەشىكى زۇرى ۋەختى خۇى بە كۆردەۋە دەرگەي  
دۇلەبەكە ۋە تەماشاكۆردى دىمەنى كىتەبەكانەۋە ئەبەدەسەر .

ھەندى لە كىتەبەكان تا پادەيەك كۆن بوون . ھى ۋاقتى تىپا بوو  
بەرگەكەي لى بوو بەۋە . ھەندىكىشىيان جزو بەندەكەيان تىكەچو بوو .  
پىر يارمان ئەزانەيان بەرىنەۋە بۇ مال چاكيان كەينەۋە . لە مالەۋە  
كە تىرەمان ھەبوو . كە لە ئىشەكانمان بوۋىنەۋە چوۋىن بۇ مالى خۇمان



دهسمان کرد به چاک کردنهوهی کتیبهکان . که (لاولاولو) زانی چی  
نهکهن ویستی یارمه تیمان بدا .

بهرگی کتیبهکان له ههمووی زیاتر ماندووی کردین . (کورده)  
بهدریژی و سخت هر بۆلهی نههات :

— نهمه بهوو به چی ؟ نازانم نهه منالانه چی نهکهن بهه  
کتیبانه ؟ به سهری یه کتریانا نهدهن ؟  
(لاولاولو) وتی :

— تۆ نهلنی چی ! کهس شه به کتیب ناکاو کتیب نادا به  
سهری کهسا . قسهی قۆره . کتیب بۆنهوه دروست نهکراوه .

— باشه ، نهی بۆ وا بهرگهکانیان لێ بووهتهوه ؟ نهکهر به نارام  
تیایانا بخویننهوه بهرگیان لێ نهبیتهوه ؟  
— دیاره نهه .

— منیش نهلیم نهه . سهیری نهه پهپه به بکه چۆن جیا بووهتهوه !  
بۆچی وای لێ هاتووه ؟ بشن شیتانیککی وایان تیابن له جیاتنی  
خویندنهوه خۆی به درینی پهپهکانهوه خهريک بکا ؟ نهبن بۆچی  
بیدرینی ؟ منالی وا نهبن به قتر بهکیش بکری تا لهمهولا وا نهکا له  
کتیب . پهپه بهکی وا له ههر کتیبی لهناوبچن ، ههرکس تهماشای  
نهو کتیبه بکا هیچی لێ حالی نابن .

— نهی توخوا نهمه کاری کهردهنی به ؟  
وه لایمان دایهوه :

— راست نهکهی ، نهوه لای کاری کهردهنی نی به !

— نهی نهمه : سهگی شهن پین ! شتی وا کهی راسته ؟  
(لاولاولو) وتی :

— راست نی به . سهگ نهبن چوار پهلی ببن .

— هه‌ی هه‌ی ! کچئ نا ، من باسم له‌وه ئی‌یه .  
 — نه‌ی باست له‌چی‌یه ؟  
 — نه‌لیم راسته وینه‌ی سه‌گ له‌کتیب بکیشری ؟  
 (لاولاو) دایه پالی و وتی :  
 — نه‌وه‌للا هیچ راست نی‌یه !  
 (کورد) یش به‌دوا یا وتیه‌وه :

— نه‌وه‌للا هیچ راست نی‌یه . چوار پهل بی و شمش پهل بی و  
 وه‌ک یه‌که . به‌هیچ‌جوری ناب بی وینه‌ی له‌سه‌هر کتیب بکیشری .  
 ئیتر سه‌کی شمش پهل بی یا نه‌بی . ناب کس وینه‌له‌ناو کتیب  
 بکیشی نه‌هی سه‌گ و نه‌پشیلوه نه‌هی ته‌سپ . نه‌که‌ریه‌ک  
 وینه‌ی سه‌گینکی کیشا که‌سیکی‌تریش دی وینه‌ی پشیلوه‌ک نه‌کیشی ،  
 یه‌کینکی که‌ش چار له‌وان نه‌کاو شتیکی‌تر دانه‌هیننی ، تا وای لی‌دی  
 که‌س دیزینکی له‌کتیبه‌که پی‌ناخوینتریه‌وه .

— نه‌ی نه‌مه‌چی‌یه ؟ کئ‌یه‌نم وینه‌ی پوزه‌ی کیشاوه ، نه‌ک  
 به‌قه‌لهم فهره‌نگی‌یش ، به‌مه‌ره‌که‌ب !  
 ویستی وینه‌که بکوژینه‌یه‌وه ، به‌لام قاقه‌زه‌که مه‌ره‌که‌به‌که‌ی  
 هه‌لمژیبوو ، قاقه‌زه‌که‌ی کون کرد . رقی هه‌لسا :

— ناخ ! ئیستا نه‌و ناپه‌سه‌نده‌م به‌رده‌س که‌وتایه‌که نه‌م وینه‌یه‌ی  
 کیشاوه . چیم پی‌نه‌کرد ! کتیبه‌که‌م له‌ده‌سی ته‌سه‌ندو نه‌مکوتا به‌  
 ته‌پالی سه‌ریا .

(لاولاو) به‌ره‌رچی دایه‌وه :  
 — تۆ ئیستا خۆت وت شـهر به‌کتیب نا‌کری چون‌که  
 به‌ره‌که‌که‌ی لی‌ته‌یه‌یه‌وه !  
 (کورد) له‌کتیبه‌که ورد بووه‌وه و وه‌لامی دایه‌وه :

— ئەمەيەن بەرگەكەي ئەستورە ھېچى لى ئايەت !

منیش وتم :

— نەخەير ، ئەگەر ھەموو سەرپەرشتى كەرەكانى نامەخانەكان بە  
كتىب لە خويئەرەوكانيان بىدایە ، كىتیب ئەئەما بەرگى پتۆزە بمىنى !  
(كوردە) وتى :

— ئەگەر ئەو ھەسا ئەبى فېريان كەين . نازانم لەگەرل خويئەرەو  
وەك ئەمانەدا بىيادەم ئەبى چى بكا . من بە فەوتاندنى مالى گشتى  
پازى نيم .

وتم :

— ئەبى بە ئاوەلەكانمان بلىين ئاكايان لە خويان بى .  
(لاولاو) پىشنيارى كرد :

— ئەى بۆچى دروشمىك بۆ خۆمان دروست نەكەين ؟

ئەم پىشنيارە بە دلى (كوردە) بوو ، وتى :

— بىرىكى جوانە ! بەلام چى لى بنووسين ؟

(لاولاو) وتى :

— ئەتوانين لى بنووسين : « ئاكات لە كىتیبەكە بى ، ئاسن  
نىيە ، قاقەزە » .

لىم پرسى :

— پىشان ھەرگىز دروشمى وات ديوە ؟

— نەو ەللا ھەر بە خەيالما ھات .

— بەھىز نىيە ! كەس پتويستى بەم دروشمەى تۆ نىيە تا بزاني  
كتىب لە ئاسن دروست نەكراو .

(كوردە) وتى :

— ئەتوانين سووكو ئاسان بنووسين : « پارىزگارى كىتیبەكەت

بىكە ، وەك چۆن پارىزگارىى چاۋت ئەكەيت « ئەمە كورت و  
پوختە و مەبەستىش ئەكەينى .

وہ لآمم دایہ وہ :

— ئەوہ لآ ، پىم جوان نىيە . چاۋ پەيوەندى بەم مەسەلەيەوہ  
چىيە ؟ ئەنجا بۇ ئالنى : پىويستە ئاگات لە كىتىب بى خراپ ئەينى .  
( كىردە ) وتى :

— باشە ئەنووسىن : « ئاگات لە كىتىبەكان بى ئەدەپىن ، نىرخيان  
گراۋە » .

وہ لآمم دایہ وہ :

— ئەمەشم لا پەسەند نىيە ، چونكە وائەكەينى قەيدى نىيە  
كىتىبى ھەرزان بدەپن .

( لاۋلاۋ ) پىشنىياری کرد :

— بىروانە ! ئەنووسىن : « ئاگات لە كىتىب بى ، كىتىب  
برادەرتە » .

لىكەم دایەوہ كىتىب دۇستى  
بىنيادەمە چونكە چاكەي فیر ئەكا .  
تەبىن وەك دۇست ئاكادارىى  
بىكەين . جوانە ، ئەمە عەقل  
تەيكرى .

بىرم كىردەوہو رەزامەندىم  
پىشان دا .

كارتۇنىك و ھەندى بۇيەمان  
ھىتاۋ دروشمەكەمان نووسى . بۇ



سبهینئ لای دۆلآبه که دا کوتامان به دیوارا . ده سمان کرد به .  
دابەش کردنی کتیب . هەر جارئ که ( کورده ) کتیبیکئ ئەدا به  
ئاوەلیک ، پئی ئەوت :

— ئاکادار به ! نه سهگ و نه بنیادهم و نه هیچ !

— یوچی وام پئی ئەلئ ؟

— بۆیهت پئی ئەلئیم به خه یالئا نه یهت وینهی هیچ له کتیبه که  
بکیشی .

— نایکیشم !

— نه . بزانه ئیشی من ئەوه ته ئاکادارت کهم : نه سهگ و نه  
بنیادهم ! ئەم کتیبه هی هه موانه . ئەگەر هەر هی خۆت برایه  
ئەت توانی ئاره زووت له وینهی هەرچی پئی لئ بکیشی ، دەرچەند  
نابئ وینهی هیچ له کتیبی خۆیشـت بکیشی ، چونکه پاش خۆت  
خوشکه بچکۆله کهت یا برا بچوو که کهت به ده ستیه وه ئەگرئ ، یا  
ئەیدهی به برادر یکت بیخوینتیه وه . ئیشی من ئەوه ته وریات  
که مه وه ، جا ئەگەر نه تهوئ تئ بکهی به زمانیکئ تر قسهت له گەل  
ئە کهم .

— باشه ! تئ گیشتم .

به لآم ( کورده ) ده ستی هەل نه ئەگرت . هەر که ئاوەلیک ئەهاته  
لای داوای کتیبیکئ ئە کرد بۆی ئەوته وه که چەند پئویسته ئاکاداری  
کتیبه که بکا .

دەرز دوایی هات . ( کورده ) چوو لای دۆلآبه که دا دانیشـت .  
که سه بری خانه کانئ دۆلآبه کهی کرد له هه موو لایه که وه  
که له بهریان تئ که وتبوو ، خه مو په ژاره دای گرت :

— كىتىپەكان كەم بوونەتەوۈ ! دۆلەبەكە چەند جوانە بە پىرى .  
ئەبى دىسانەوۈ داۋاى كىتەپى تىرى بۇ بىكەين لە ئاۋەلەكان .

ويستىم نەختى دلى بدەمەوۈ خەفەتى لە دل لادەم ، پىموت :  
— جا چى تىايە ؟ ئاۋەلەكان كە لە خوینىدەنەوۈى كىتەپەكان  
بوونەتەوۈ ئەيانەتەوۈ .

— ديارە ئەيانەتەوۈ . بەلام بەچى ئەچى ؟ كىتەپىك دىننەوۈ  
يەكىكى تر ئەبەن . دۆلەبەكە ھەر بە خالى يەتى ئەمىتەوۈ .  
— تۇ بۇ ئەتەوۈى كىتەپەكان ھەمىشە لە دۆلەبەكەدا بن ؟ كىتەپ  
بۇ ئەوۈ دانراۋە بخوینىتەوۈ ، نەك بۇ ئەوۈ لەسەر رەفە دانرى .  
( كوردە ) وتى :

— ئەوۈ چى يە ؟ ئەلىنى تۇيش كىتەپ ئەبەى ؟ كىتەپەكان كەم  
بوونەتەوۈ .  
پىموت :

— زوو ئەبخوینمەوۈ ئەپەتەوۈ .  
كە ئەمەىدى خۇيشى كىتەپىكى دەرھىنا ، وىستى دلخۇشى خۇى  
بداتەوۈ ، وتى :

— قەيدى نىيە ، پاش ئەو ھەموو كىتەپەكە پۇى ، با منىش  
ئەم كىتەپە ۋەربىگرم . ھىچى پى كەم ئابىتەوۈ !  
لەوپۇژە بەدواۋە منو ( كوردە ) زۇرمان ئەخوینتەوۈ . كىتەپىكى  
زۇرمان لە بەردەستا بوو . ( كوردە ) ھەتاۋەكو بە رىكاشا ھەر  
ئەى خۇینتەوۈ . كىتەپىكى لە كىتەپخانەكە دەرئەھىناۋ كە ئەكەرايەوۈ  
بۇ مال بەرپۇۋە تەماشای ئەكرد ، ھەتا جارىكىيان لەسەر جادە خۇى  
دا لە دار غەلەتريكىك سەرى برىندار بوو . پاش ئەوۈ دەستى لە

خویندنهوهی سه‌رجاده هه‌لگرت . له مالا نه‌بوايه نه‌ی نه‌خویندنهوه .  
 ئیشی سه‌ره‌رشتی کتیب‌خانه کردی به کورینکی وریا . ورده  
 ورده ره‌وشتی‌شی گۆرا . قوتابی‌یه‌کی رێك و پێسکی لێ‌ده‌رچوو فیری  
 رێك‌خستنی ئیشی خۆی بوو . وه‌ك جارێ وه‌ختی به‌ رابوار‌دنه‌وه  
 نه‌نه‌برده‌سه‌ر . زۆر ورده‌کاری له‌گه‌ڵ ئاوه‌له‌کانی نه‌کرد ، به‌کیکیان  
 به‌هاتایه‌ داوای کتیب‌یکێ بکردایه‌وه‌ ده‌سی چلکێ بوايه‌ پسوای نه‌کرد :  
 — داناوه‌شی ؟ نه‌وه‌ چیت کردووه‌ وا نه‌وه‌نده‌ ده‌سه‌ه‌کانت  
 پیسن ؟

— به‌ تۆ چی ؟ خۆم پیسم کردوون .  
 — به‌ من چی ؟ چون به‌ من چی ؟ نه‌هاتووی کتیبیت بده‌م ؟  
 — بای !  
 — جا نه‌ته‌وێ به‌م ده‌سه‌ پیسانه‌ته‌وه‌ کتیب وهرگری ؟  
 — نه‌ی به‌ چی نه‌ته‌وێ وهری‌گرم ؟  
 — کتیب به‌ ده‌سی پاك وهرنه‌گیرێ . به‌م ده‌سانه‌ت پیسی  
 نه‌که‌ی .

— که‌ چوومه‌وه‌ ماله‌وه‌ نه‌یان‌شۆم .  
 — شتی‌وانی‌یه‌ ! له‌پیشا برۆ به‌ر به‌لووعه‌که‌ ده‌ست بشۆ ، نه‌وجا  
 وهره‌ کتیب وهرگره‌ .  
 — که‌ منالیکیش ماوه‌یه‌کی زۆر کتیب‌یکێ لا به‌مایه‌ته‌وه‌ ،  
 به‌زمینکی‌تری له‌گه‌ڵ نه‌گرت :  
 — شووره‌یی ناکه‌ی نه‌م ماوه‌ زۆره‌ نه‌و کتیبه‌ت لای خۆت  
 کێ‌داوه‌ته‌وه‌ ، براده‌ره‌کانیش نه‌یان‌ه‌وێ بیخویننه‌وه‌ ، که‌چی تۆ لای  
 خۆت رات‌گرتووه‌ ؟ نه‌که‌ر نانه‌وێ ئیستا بیخویننه‌وه‌ ، به‌پێته‌ره‌وه‌و  
 پاشان وهری‌بگره‌ .

— ھىشتا لىن نەبوومەتەۋە . كە لىن بوومەۋە ئەيىنمەۋە .  
 — پەنگەك بىن بە ۋەدە سال لىن بېيىتەۋە ؟  
 — بۇ بە ۋەدە سال ؟ ناتوانم دە پۇژ لاي خۇم بېيىلمەۋە ؟  
 — بەلىن ئەتوانسى دە پۇژ بېيىلىتەۋە ، بەلام تۇ لەكەيەۋە  
 بردوۋتە ؟

— ھەفتەيەكە . ھىشتا دە پۇژى پېر نەكردوۋەتەۋە .  
 — جا بۇ ئەبى چىساۋەروان بى تا دە پۇژەكە دوايى دى ؟ دە  
 پۇژ دوا مۇلەتە . ئەكەر پىشان تەۋاوت كىرد ئەبى بېيىنيتەۋە .  
 كەس زۇرت لىن ناك دە پۇژ لاي خۇت پاكىرى كەي .  
 — بەلام من پىمۋتى ھىشتا تەۋاوم نەكردوۋە .  
 — كەۋاتە دەسۋېرد كە لىن بېەرەۋە .  
 لەكەل ئەۋەشاپى خۇش نەبوۋەكەن زوۋ لە خويندەنەۋەي  
 كىتپىك بېيىتەۋە :

— بەلام پىم نالىن چۈن وا زوۋ پىت خوينزايەۋە ؟ تۇ دوئىن  
 ۋەرت گرت ، كەچى ۋائىستا ھىناتەۋە . بەراست خويندوۋتەۋە ؟  
 — ئەي بۇچىم ۋەركىتۋە ؟  
 — چوزانم ! پەنگەك بىن لەۋە زىاتارت نەكردىن ۋەك منال  
 پەپە پەپەت كىردىن .  
 — بۇچى من منالۇچكەم ؟  
 — لەۋانەيە . ئەكەر راست ئەكەي خويندوۋتەۋە ، بۇم  
 بىگىرەۋە باسى چى ئەكا :  
 — بۇچى تاقىم ئەكەيتەۋە ؟



— ئەبى بزانم خۆئىندووتەتەوۋە يا نە ؟  
 — تۆ چى بەدەستى ؟ ئىشى تۆ تەوۋەتە كىتەب دابەش كەى . تەوۋە  
 نىيە بزانى ئەو كەسە ئەيخوئىننەتەرە يا نە !  
 — ھىچ وا نىيە ! مادەم مەن كراوم بە سەرپەرشتى كەرى  
 كىتەب خانە ئەبى بزانم ئەوانەى كىتەب وەرئەگرن ئەيخوئىننەتەوۋە يا نە ؟  
 ئەگەر بزانم ناىخوئىننەتەوۋە پىويست ناكە جارىكى تەر كىتەبىيان بەدەمى ،  
 بەوانەى بەدەم باشترە كە ئەخوئىننەتەوۋە •  
 قوتابىيە كە ناچار ئەبوو بۆى باس بكا كىتەبە كە ئە چى ئەدوئى .

( كوردە ) لىۋو پۇتتەۋە كە لىۋە  
 دەرزى پىروسى يەكەيدا پىش كەوتو  
 نىشكىكى گەشنى گرتە ئەستۇ ، پايدە  
 جىنگايسەكى تىرى لىۋو ئاۋەلەكەنىسا  
 ۋەرگرتو قىسى بىر شى پەيدا كىرد .  
 رىنگاى درا لىگەل تىپى باسكت بۇلا  
 يارى بىكا . سەير ئەكەين يارى كەرنىكى  
 چاكى لىۋە دەرتتەۋە . ھەلىيان بۇارد بۇ  
 سەرۋكا يەتنى تىپەكە . مەشقىنىكى  
 باشى پىن كىردىن تا ۋامان لىۋەت  
 قارەمانەتنى پۇلەكەنسان دەس خست .  
 بەمە پايدەمان بەرزتر بوۋ ۋە لىۋە



پۇتنامە دىۋارى يەكەى قوتابخانەدا لىۋە تىپەكەنسانيان نوۋسى .

تەنبا يەك ناتەۋاۋىمان ھەبوۋ تا ھەموو شىت بە ئارەزوۋى دل  
 بىروا : من لىۋە پىچاۋونەۋە پىن رەۋان كىردىن دەرزى پىروسىدا لىۋەل  
 ( كوردە ) بەگەرم ھەر بەردەۋام بووم . بەلەم ئىۋ ھەر نەئەتۋانى  
 پىلەى ( خراب نى يە ) كەى بلەقەننى . ۋاى ئەزانى مادەم پىلەى  
 ( خراب نى يە ) ۋەرگرتەۋە ، دۋابەدۋاى ئەزە گۈرچ پىلەى ( چاك ) و  
 ( زۇر چاك ) ىش ۋەرئەكرى . بەلەم ۋانەبوۋ . ( ئاۋاز خان ) ھەر

پلەي (خراب نىيە) بۇ دائىمنا . ئاخىرى ناھومىدى دايگرت .

بە (كامەران) ى وت :

— بزانە ، ھا ! ئىستىر پلەي (خراب نىيە) م ناوئ ! من  
سەرپەرشتى كەرى كىتىپ خانەو سەرۆكى تىپى باسكت بۆلم ، لە  
پۇژنامەي دىوارىشا لەبارەمەو نووسراو . ناكرى من ئەمە بىم و  
كەچو ھەر پلەي (خراب نىيە) وەر بگرم ! . (كامەران) وتى :

— تۆزى خۆت بگرە ! ئەبى لە ھەول و تەقەلاتا بەردەوام بى .  
— ناشى وابزانى بۆيە وانەلىم نامەوئ لەمەولا ئىش بگەم ؟  
ئەمەوئ ئىش بگەم ، بەلام (ئاواز خان) ھەرگىز پلەي لە (خراب  
نىيە) چاكتىم بۇ دانانن . خووى بەو ھەو گر توو ھەمىشە بە  
قوتابىيەكى تەمەل و بىكارە يىمە پىش چاوى . ئەبى تا پۇژى  
قىامەت ھەر بە سى پى بېرۇم بەرپىدا .

— وانىيە ! (ئاواز خان) مامۇستايەكى دادپەرورە ، ئەكەر  
شايانى پلەي (چاك) بى بۆت دائەنئ .

— ئاخ ! خۆزگە زوو بۆى دائەنام ! من تاقە كەستىكم لەم پۆلەدا  
ھىشتا ھەر پلەي (خراب نىيە) وەر بگرئ . ئەكەر من نەبوومايە لە  
پلەي (چاك) و (زۆر چاك) بەولاو لە پۆلەكەمانا نەئەبوو . من  
بووم بەھۆى لە كەلك كەوتنى ھەموو شتىك .

بەھىزىكى تازەو ھەلەسەر ئىشى خۇمان پۇيشتىن . (ئاواز خان) ىش  
لەپاش دەرس لەكەلى خەرىك ئەبوو . ئەمە واىلى كرد وردە وردە  
بەلام بە ھەنگاوى پتەو ئەندازەيەكى تر پىش بگەوئ . شەش ھەفتە  
پاش دواچارى وەرگرتنى پلەي (خراب نىيە) ، بۆيە كەجىار پلەي  
(چاك) ى وەرگرت . ئەمە رووداوينكى خۇش بوو دلى ھەموو قوتابىيانى  
پۆلەكەي شاد كرد .

ئەوپۇژە كۆيۈنەنەنەيەك كرا . لەو كۆيۈنەنەنەيەدا ( ئاواز خان )  
باسى پلە ۋەرگرتى كرد ، وتى :

— ئىستا كەسمان نەماۋە پلەي (خراب)ى بىي . توانىمان كارىك  
بىكەين پلەي (خراب)و بەلكىو (خراب نىيە) ىش لە پۇلەكەمانا  
نەيلىن .

. ھەرۋەھا باسى ئەۋەشى كرد كە منو (كوردە) بەباشى ھەولمان  
داۋەو (كوردە) چارى دواكەوتويىيەكەي خەۋى كوردوۋە ئىستا  
ئەتوانن خۆي بە قوتابىيەكى تىكۆشەر بداتە قەلەم . وتىشى :

— قوتابىخانەكەمان كەلن پۇلى ھەول دەرى ھەيە . ئەو پۇلانەش  
كەلن قوتابىي چاك ۋەلېزاردەيان تەيە ، بەلام ھىچ پۇلىك  
ۋەك پۇلەكەي ئىمە لەئاۋ خۇيا ۋە جۆرنىيە . قوتابىيانى پۇلەكەي  
ئىمەكەسيان تىسا نىيە لە پلەي ( چاك ) ۋە ( زۆر چاك ) كەمتر  
ۋەربىگرتى . لامۋايە ئىۋە ئەبن بە سەرمەشقى ھەموو پۇلەكان ۋە  
ئەۋانىش لەسايەي ئىۋەۋە لەمەۋپاش پلەي ۋەك ئىۋە ۋەرنەگرن .  
بەلام ، كوپەكانم ، وريا بن ، بەم سەركەۋتەتار خۇتان لى بايى  
نەبى پىشتىنى لى بىكەنەۋە ! نەشەي سەركەۋتن سەرخۇشتان نەكا ،  
ئاكاتان لە خۇتان نەمىنى ! ئەكەر تۇسقالىك سىتىو كەمتەرخەمى  
بنوتنن پلەكانتەن دائەخزىتە خوارەۋە ، ھا !

پاش ئەو ( كامەران ) قسەي كرد ، وتى :

— كوپىنە ! ئەمەۋى وتارىك لە بابەت پۇلەكەتەنەۋە بۇ  
پۇژنامەي دىۋار بنوسم . ئەبى ھەموو قوتابىيەكانى ئەم قوتابىخانەيە  
بزانن ئىۋە چۇن ھەول ئەدەن تا ھەموو پۇلەكان چاۋتان لى بىكەن .  
ئادەي بۇم باسكەن چىتان كرد ۋا ئەم ئەنجامە باشەتان لە خوتەندى  
نەمسالتانا دەسكىر بوو .

( ئازاد ) وتى :

— لاموايه ئەمە ئەگەر ئېتەۋە سەرنەۋەك ( ئاواز خان )  
مامۇستايەكى چاكا .

( جوامىر ) دوابەدۋاى ئەو وتى :

— راستە ! ( ئاواز خان ) مامۇستايەكى زۆر چاكا .

( ئاواز خان ) خۇى ھەلسايە سەرپى ، وتى :

— ۋەنەپى ھەۋۋىشتى لە پۇلدا بەسراپى بە مامۇستاۋە ، ۋا ئەپى  
تاقمىك مامۇستا ھەندى پۇلىۋايان بەدەستەۋە ئەپى ھەموو قوتابى يەكانى  
ئەو پۇلانى ھەۋلدەرۋ تىكۈشەر نابى .

( ئاشتى ) لەۋيا وتى :

— ئىمە كە ئەم ئەنجامە باشەمان دەسكىر بوۋە ھەم ھى ئەۋەشە  
( ئاواز خان ) مامۇستاي چاكا ، ھەم ھى ئەۋەشە ھىچ كام لە  
ئاۋەلەكانمان لەۋانە نەپۋە نەپۋى بخوئى .

( كامەران ) وتى :

— باشە ! كەۋانە بۇم باس كەن ھى چىيە ۋا ھەموۋتان

ويستۋوتانە بخوئىن ؟

( كوردە ) ھەلسايە سەرپى ، وتى :

— ئەتۋانم ۋەللام بىدەمەۋە ؟ من لاموايه ھى ئەۋەتە ھەموو  
قوتابى يەكانى پۇلەكەمان بەراستى ھاۋپىي يەكتىن . كەسيان تيا نىيە  
تەنھا بىرى لە خۇى كىر دىتەۋە . ۋەك بىريان لە خۇيان ئەكردەۋە  
بىريان لە ھاۋپىكانىشيان ئەكردەۋە . من ئەمەم بە چاۋى خۇم دىۋە .  
ئەۋدەمە كە من لە دەرسەكانما كەمتەرخەم بووم ھەموو قوتابى يەكان  
مەبەستىيان بوو چارىكى ئەو ۋەزەكەن ، بەللام من خۇم چىۋار  
پى بووم كۆنم نەئەدايە ۋەللكو پىنىشم ناخۇش بوو ئەۋان قەسيان

لە ئىشى مەنا بىكرىدايە . كەچى ئىستاتىن ئەگەم ھاۋرىنكانم ئەيانوۋىست  
يارمەتىنى مەن بەدەن و بۇ شەرەفى پۇلە كە تى ئەكۇشان .  
( ئاۋازخان ) وتى :

— قىسەكەى ( كوردە ) تەۋاۋە . دۆستايەتتار بۈۋە بەھۋى  
سەرگەۋىتتەن . قوتابىيەكان لەۋە گەيشتىۋون كە دۆستايەتى پراستە  
قىنە ئەۋە نىيە چاۋ لە كەم و كورتى ئاۋەلەكانتەن بېۋىش ، ئەۋدە  
ھانىيان بەدەن چارى ئەۋ كەم و كورتىيانەيان بىكەن .  
ئەنجا مەن داۋاي قىسەم كورد . ھەلسامە سەرپىن وتم :

— ئىستاتىن گەيشتەم بىيادەم ئەبى لەكەل دۆست و برادەرى  
خۇي چۆن بى . ئەبى بىيانەيتتە سەر ئەۋە كە ھەۋل بەدەن . ئەگەر  
ھەلەيان كورد ئاگادارىيان بىكەلە ھەلەكەيان ، ئەگىنا بە ھاۋرىيەكى  
خراپ دانەنرى . مەن ئەمەم بە چاۋى خۇم دى ، كوردە لەپىشا  
باش ئىشى ئەۋە كورد . مەنىش يارمەتەمدا لەسەر ئەۋ ۋەزەى خۇي  
بىروا . دىيارە مەن كارىكەم كورد ۋەزەى خراپتر بى . پاشان كە  
تىگەيشتەم ، نەمەيشت لەسەر رەۋىشتى جارانى بەردەۋام بى . كەۋاتە  
ئىستاتىن پراستى دۆستەيمى .

( كامەران ) قىسەكەمى پەسەند كورد ، وتى :

— زۆر پراستە !

بەم جۆرە گەلەك دواين و گەلەك پىرسىارمان كورد . پاشان  
( كوردە ) بە ( ئاۋازخان ) ى وت :

— ئەمەۋى داۋات لى بىكەم ئىستاتىن لە لىستەكەم بىۋوسى كە  
پەلەى ( چاك ) م ودرگرتۋە .

( ئاۋازخان ) ۋەلامى دايەۋە :

— لە دواين ھەفتەدا پەلەى ھەمۋو قوتابىيەكان ئەمەمە سەر

ليستەكانو بۇ تۇيش ئەنۈسىم .

— ئىكەن ئىكەن ئىكەن بۇم بىنۈسى ، زۆر جەز ئەكەم !

— پەلەت چىيە ؟ خۇ لە دەست دەرنەچى !

— ئەزانم لە دەسم دەرنەچى ، بەلام ئەمەوى پىشانى دايكىمى  
بەدەم ، دەمەچكە گىنىم داۋەت ئەبى پىلەي ( چاك ) لە دەرسى  
رووسىدا ودرگرم .

( ئاۋاز خان ) لىنى پىرسى :

— بۇچى تا ليستەكەت پى ئەبى دايىكت باۋەت پى ئاكا ؟

( كوردە ) وداشمى دىيەۋە :

— باۋەرم پى ئىكا ، بەلام خۇت ئەزانى قىشە شتىكەۋ ليستەكە  
شتىكى تەرە . مىنەكەن ھەمىو دايانە پالى ، بە ( ئاۋاز خان ) يان وت :  
— راست ئىكا ( ئاۋاز خان ) ، بۇ بىنۈسى ، زۆر جەزى  
لىنىيەتى . ( كامەران ) ىش وتى :

— ( ئاۋاز خان ) ! ھەمىومان داۋات لى ئەكەين بۇ بىنۈسى .  
تەنھا بۇ ئەمى بىنۈسى . ئەۋان تەر ئەتۈن ئا داۋاي ھەفتە  
چاۋەروانى بىكەن .

( ئاۋاز خان ) زەردەخە ئەيەكى كىردو وتى :

— مادەم ھەمىوتان داۋا ئەكەن . . ئەمەي وت و ليستەكەي  
لە دەسى ( كوردە ) ودرگرت .

كە ( ئاۋاز خان ) شەرىكى نووسىنى پىلەي ( چاك ) ەكە بوو  
لە ليستەكەي ( كوردە ) ، ئەم بە پەشۈيەۋە سەيرى ئەۋى  
ئەكرد .

لەكەل ( كوردە ) پىكەۋە لە قوتابخانە ھاتىنە دەرەۋە .

سەرئىچىمدا لەۋكاتەدا كە ئىمە لەژوورەۋە خەرىكى گىفتوگۇ بوۋىن  
سەرما شىكايىۋو ، دىنيا كەرمىز بوۋىۋو . بەيەنى كە ھاتىنە قوتاپخانە  
ھەۋا سارد بوۋ ، بەلام ۋا ئىستە سەھۋلى دارۋچىكاۋى پاسارى  
مالەكان كەۋتوۋدە تەۋانەۋە . كە تىشكى پۇژ لى ئەدا ئەدرەۋىتەۋە ،  
لەۋ قاقەزە رەنگاۋرەنگە ئەچى بە درەختى سەرى سالىا ھەل ئەۋاسن .  
با ئەيدا بە پرومانا ، بەلام بايەكى ناسك بوۋ ئەتوت شەمالە بە  
خۇشۋو بە پەلە لە باشۋورى ۋالاتەۋە دىت . لە دەشتى قازاخستانەۋە  
كە لەۋى بەھار ھەتتوۋە دىس كراۋە بە داچاندنى تۆۋى  
كەنمە بەھارە .. چەند ھەستەم بە شادمانى ئەكردو چەند دلم خوش  
بوۋ ! دلم تۈند لى ئەدا ، ئەتوت ئەيەۋى باز بدوۋ لە سىنكىم  
دەرپەرتەدەر . خەزم ئەكرد دىنيا بدەمەبەر ، بەلكو ئەمۋىست بدەمە  
شەقەى بال ! مېشىكم پېر بوۋ لە خەيالاتى جوانى ۋا كە لەۋەۋىتەش  
ھەر بەيىرىشما نەھاتىۋون . ئارەزووم لەۋە بوۋ بىم بە مەۋۋىكى  
مەردى نىيازپاك ئىشكىكى لە عادەت بەدەرى ۋا بىكەم كىتى ھەموۋى  
سەرى لى سېر بىمىنى . ئەمۋىست ھەموۋكەس ۋەك من دلى شاد بى .  
بىرەم لەم شتەنە ئەكردەۋە ( كوردە ) ىش ئەچەۋو بە رىنداۋ  
سەرنجى ھىچى نەئەدا . كوتۋوپر ۋەستەۋ لىستەى پەلەكانى لە  
جانناكەى دەرھىتا . بە زەردە خەنەيە كەۋە سەيرى پەلە (چاك)ەكەى  
كردو ۋى :

- ئەبجارە بە ئارەزوۋى خۇمە ! چەندىم خەۋ بەم پەلەى (چاك)ەۋە  
ئەدى ! چەند جار لە دلى خۇما ئەمۋت ھەر كە پەلەى ( چاك ) م  
ۋەركىت ئەيەم پىشانى دايكىمى ئەدەم ، دلى پى خۇش ئەبى ! ناخ  
من زۇر چاك ئەزانم بۇ دايكىم ناخۋىنم . دايكىم چەند جار ئەمەى  
پىۋتوۋم ، بەلام لەكەل ئەۋەشا ھەرچەند كەمىكىشى بۇ ئەۋ بى ،



ھەر بۇ ئەو ئەخوينىم . دايىكم ئەيەۋى كۆرەكەي پىلۋىكى باشى لى  
 دەرچى . ئەين ئەو ئاۋاتەي بە چاۋى خىۋى بىيىن ھاتوۋەتەدى  
 سەرى پىنم بەرز بىن . لەمەۋپاشىش زىاتىر پىش ئەكەۋم و پىلەي  
 ( زۆر چاك ) ۋەرنەگرم . ئەۋكاتە دايىكىشم و پوۋرە ( زارا ) يىشم  
 شانازىم پىۋە ئەكەن . راستە دايىكم جاروبار بەسەرما دى ، بەلام  
 ئەۋەندەش لەگەلم خراب نىيە .

ۋەستايەۋە ، لىستەي پىلەكانى خىستەۋە ناۋ جانتاكەي ۋە ھەناسەيەكى  
 بەسۋى ھەلكنىشاۋ ، وتى :

- ھەست ئەكەي ؟ كىتى بۇنى بەھار ئەدا . بەم نىكانە بەھار  
 دىت . رەشەمە ۋا دۋايى دى . رەشەمە دۋا مانكى زىستانە ، پاش  
 ئەۋ ھەرمىن پىشكۋانەۋ بەھارە . بەفر ئەتۈتەۋە . رۋى ۋەرز سەۋز  
 ئەيى . ژىڭ ۋا مارو ھەمۋ جانەۋەران راست ئەبىنەۋە . پەلەۋەر  
 ئەخوينى ۋا كۈل ئەپىشكۈى .

لە يادم ئەماۋە چىترى لەبابەت بەھارو بالدارانەۋە وت . لەۋ  
 كاتەدا بىرم لەۋە ئەكردەۋە بۇچى ئەم سەرگۈزەشتەيەمان نەخەمە سەر  
 قاتەز ؟ لەۋپۇژەۋە دەسم كرد بە نوۋسىنەۋەي . ھەر پۇژى كەمىنكىم  
 لى ئەنوۋسىيەۋە . لەگەل ئەۋەشا لە باسى شتە بىنچىنەيىيەكان  
 بەۋلاۋەم نەئەنوۋسى . كە لى پوۋمەۋە سالى خويندنىش بىراپەۋەۋە  
 مىش ( كوردە ) ىش سەرگەۋىۋىن بۇ پۇلى پىنچەم . ھەردوكمەن  
 پىلەي ( زۆر چاك ) مان ۋەركىۋو .

ئەمە ھەمۋ ئەۋە بوۋ كە وىستىم بىنوۋسەۋە .

## له باره ی ئەم کتێبه وه

- ناوی راسته قینه ی ئەم کتێبه « قیتیا مالبینف له مالو له قوتابخانه دا » یه . قاره مانانی چیرۆکه که هه موو پرووسنو ناوه گانیان له کتێبه نه سلێ یه که دا دیاره پرووسی یه . من له سه ر داوای ده زگای هاوکاری ، که یارمه تی له چاپدانی ئەم کتێبه ی داوه ، ناوه گانیانم کرد به کوردی و ناوی کتێبه که شم کورت کرده وه .
- ئەم کتێبه له سالی ۱۹۶۳ دا کردووه به کوردی . وێنه گانیشم له چاپه عه ره بی یه که ی وه رگرتووه . له و کاته وه تا ئیستا هه ر به ئاوانی له چاپ دانیه وه م ، به لام ده سه لاتم نه بوه . ئیستاش که به م جوړه له چاپ نه درئ ، نه و له چاپ دانه نی یه که به دلی خۆم بئ . من هه زم نه کرد پیته گانی تازه و ساغو ، ده رچوونه که ی که لئ قه شه نکتر بئ . به لام هه رچۆن بئ له وه باشتره که له چاپ نه درئ
- من لام وایه ئەم کتێبه بۆ نه وه ده ست نه دا وه زاره تی پهروه ورد کردن به ده یان هه زار دانه ی لئ له چاپ داو به خۆپرای به سه ر قوتابی یانی پۆلی ۳-۶ سه ره تاییدا بیه خشیته وه . بۆیه نه که ر پۆلی له پۆژان بۆم بلوئ ، چاپیکه ی تری به ئاره زووی دلی خۆم نه که مه وه .
- ئیستاش هیوام نه وه یه هه ر باوکیك نه یکه ری یا خۆی بۆ مناله قوتابی یه گانی به خوێنته وه ، یا بی یان داتی خۆیان بیه خوێنته وه . ههروه ها هه ر قوتابی یه کیش ده ستی که وت بیدا به ناوه له که ی بیه خوێنته وه .

دروست	چەوت	لاپەرە	دینەر
دەرئەکات	دەرئەکات	۱۰۱	۲۱
حەزناکەم	حەزناکەم	۱۰۹	۳
ئەیکاو ، کە	ئەیکاو کە	۱۱۰	۱۰
سەبەینیش	سەبەینیش	۱۵۳	۲۲
مالەشەو	مالەشەو	۱۷۲	۱۴
کەلەبیمان	کەلەبیمان	۱۸۲	۱۳
بیتەو	بیتەو	۱۸۴	۷
بۆ	ۆ	۱۸۸	۱۲
بۆ	ۆ	۱۸۸	۱۳
دەرزى	دەرزى	۱۹۶	۶
بکرى	بکرى	۲۰۲	۲
بەدەستەو	بەدەستەو	۲۱۱	۴
گرت و وتى	گرت و تى	۲۱۱	۴
بەسەر يە کدا	بەسەر يە کدا	۲۱۲	۲۴
هەول دانين	هەول دانين	۲۱۳	۲۳
کۆمەلەیکەشيان	کۆمەلەیکەشيان	۲۱۹	۲
دوايى بە کار	دوايى بە کار	۲۱۹	۹
گرتبوو	رتبوو	۲۲۴	۲
بە پىنچەوانەو	بە پىنچەوانەو	۲۲۴	۱۰
پىروزبايى يان	پىروزبايى يان	۲۲۸	۱
کرا بوو	کراوو	۲۳۰	۱۳
پرسبارە کە	پرسبارە کە	۲۳۴	۵
ئاو لە کانمان	ئاو لە کانمان	۲۳۷	۷
لە ناو خۆيا	لە ناو خۆيا	۲۵۲	۱۱
کوردە	کورد	۲۵۵	۱۹

له کتبخانهی نیشتمانی به‌غداد  
ژماره ۹۸۱ ی سالی ۱۹۷۵ ی دراوه‌تی

چاپخانهی ( الاجیال ) له‌به‌غدا

ШКОЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА

**Н. НОСОВ**

**ВИТЯ МАЛЕЕВ  
В ШКОЛЕ И ДОМА**

*Повесть*

ПЕРЕВОД С АРАБСКОГО НА КУРДСКИЙ  
МУХАММАД МУЛЛА КАРИМ

БАГДАД-ИРАК

1975

---

دانه‌ی به ۷۰+ فلسه